

~~SKM 27~~
ทรمانเพื่อ

พระเจ้าคริสต์



ทรมานเพื่อพระคริสต์

โดย

ริชาร์ด เวิร์มแบรנד

แปลจาก

Tortured for Christ

by

Rev. Richard Wurmbrand

J.T.C.W., INC.
VOICE OF THE MARTYRS
Rev. Richard Wurmbrand
General Director
P.O. Box 11
Glendale, Ca. 91209

Rev. Richard Wurmbrand

๗ ต.ค. ๑๑-๗ กรุงเทพฯ ๑๑

Tortured For Christ

Thai Edition

Copyright 2015 Voice Media

info@VM1.global

Web home: www.VM1.global

All rights reserved. No part of the publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic, or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law. For permission requests, email the publisher, addressed "Attention: Permission Coordinator," at the address above.

This publication **may not be sold, and is for free distribution** only.

คำนำ

หนังสือเล่มนี้เขียนโดยบุรุษผู้ดำรงชีวิตอยู่ได้อย่างมหัศจรรย์
เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับประสบการณ์ที่แท้จริงของผู้เขียน ในฐานะ
นักโทษที่ถูกขังอยู่ถึง ๑๔ ปี ภายในคุกหลายแห่งของคอมมิวนิสต์
ที่ประเทศรูเมเนีย เรื่องนี้จึงมิใช่เป็นแต่เพียงเรื่องราวซึ่งเขียนโดย
บุคคลที่มองดูระบบคอมมิวนิสต์จากภายนอกประเทศคอมมิวนิสต์

อย่างไรก็ดี ผู้เขียนมีความคิดว่า การอยู่ฝ่ายพระคริสต์
สำคัญกว่าการเป็นปฏิปักษ์กับระบบคอมมิวนิสต์ ผู้เขียนรู้ว่า
ระบบคอมมิวนิสต์นั้นเป็นอันตราย และเชื่อมั่นว่าระบบนี้จะต้อง
สูญสิ้นไป แม้กระนั้นข้อเขียนของท่านผู้นี้ก็ยังแสดงถึงความรักร
วมต่อพวกคอมมิวนิสต์ ผู้เขียนเรื่องนี้เร่งเร้าให้พวกเราช่วยกันทำ
ให้คอมมิวนิสต์เปลี่ยนใจมาสู่พระคริสต์

บทที่หนึ่ง

คนเชื่อว่าไม่มีพระเจ้าพบพระเจ้า

ข้าพเจ้าเติบโตขึ้นในครอบครัวที่ไม่สนใจศาสนาใดเลย ตั้ง
นั้นชีวิตวัยเด็กของข้าพเจ้าจึงหาได้รับการอบรมทางศาสนาแต่ประ-
การใดไม่ และเนื่องจากชีวิตตอนเป็นเด็กแสนลำบากยิ่ง พออายุได้
๑๔ ปี ข้าพเจ้าจึงกลายเป็นคนไม่เชื่อพระเจ้าอย่างแน่วแน่และแข็ง
กร้าว ข้าพเจ้าเป็นเด็กกำพร้าตั้งแต่อายุ ๒-๓ ขวบ และได้รูรส
ความลำบากยากจนในสมัยสงครามโลกครั้งที่หนึ่งเป็นอย่างดี ใน
ขณะที่มีอายุเพียง ๑๔ ปีนั้น ข้าพเจ้าเป็นผู้ปฏิเสธพระเจ้าอย่างเด็ด
ขาดพอ ๆ กับที่พวกคอมมิวนิสต์ปฏิเสธอยู่ในปัจจุบัน ตอนนั้น
ข้าพเจ้าได้อ่านหนังสือต่าง ๆ ของพวกปฏิเสธเรื่องพระเจ้า ซึ่งทำ
ให้ข้าพเจ้าไม่เพียงแต่ไม่เชื่อพระเจ้าหรือพระเยซูเท่านั้น หากยัง
เกลียดชังความคิดเห็นเกี่ยวกับความเชื่อนี้ด้วย โดยถือความเชื่อนี้
เป็นอันตรายแก่จิตใจมนุษย์ ข้าพเจ้าจึงเจริญวัยมาท่ามกลางความ
ชิงชังต่อศาสนา

แต่ข้าพเจ้าได้เข้าใจในภายหลังว่า ข้าพเจ้าเป็นคนหนึ่งใน
พวกผู้เลือกสรรของพระเจ้าที่ได้รับพระคุณ ซึ่งเป็นเพราะเหตุผล

ได้นั้นข้าพเจ้าอธิบายไม่ได้ และเหตุผลเหล่านั้นก็ไม่เกี่ยวข้องของการใดกับอุปนิสัยของข้าพเจ้า เพราะแท้จริงอุปนิสัยของข้าพเจ้า
เลวมาก

ถึงแม้จะเป็นคนไม่เชื่อพระเจ้า แต่เหมือนบางสิ่งซึ่งก่อนข้างไว้เหตุผลคอยดึงดูดจิตใจข้าพเจ้าให้ไปโบสถ์หลายแห่ง กล่าวคือ ข้าพเจ้ารู้สึกทนไม่ได้เมื่อผ่านใกล้โบสถ์แล้วจะไม่แวะเข้าไปในโบสถ์นั้นเลย แต่กระนั้นก็ไม่เข้าใจว่ามีอะไรบางอย่างเกิดขึ้นในโบสถ์เหล่านั้น ข้าพเจ้าได้ฟังคำเทศนา แต่ถ้อยคำเหล่านั้นมิได้ทำให้จิตใจของข้าพเจ้ารู้สึกอะไรเลย นั่นแหละข้าพเจ้าจึงเชื่อมั่นว่าไม่มีพระเจ้า ข้าพเจ้าเกลียดชังความคิดที่ว่า พระเจ้าคือ จิววนิยม เราต้องเชื่อฟัง หรือกล่าวอีกนัยหนึ่งข้าพเจ้าเกลียดชังความคิดเห็นผิด ๆ เกี่ยวกับพระเจ้าซึ่งฝังอยู่ในจิตใจของตน แม้กระนั้นข้าพเจ้าปรารถนาอย่างยิ่งว่า ณ โลกกลางจักรวาลแห่งนี้ ควรจะมีดวงใจซึ่งเต็มเปี่ยมไปด้วยความรักสถิตย์อยู่ ข้าพเจ้าได้รับความชื่นบานหรรษาจากชีวิตในปฐมวัยน้อยเหลือเกิน จนทำให้จิตใจของตนปรารถนาว่า ณ ที่แห่งใดแห่งหนึ่ง ควรจะมีดวงใจแห่งความรักและเมตตาแต่ต้น ระลึกนึกหาข้าพเจ้าบ้าง

ทั้ง ๆ ที่เชื่อว่าไม่มีพระเจ้า แต่ก็อดเสียใจไม่ได้ที่พระเจ้า

แห่งความรักซึ่งหวังไว้ก็ไม่ได้อยู่เช่นกัน ครั้งหนึ่งเกิดความรู้สึกขัดแย้งภายในจิตใจ ข้าพเจ้าจึงเข้าไปในโบสถ์คาทอลิก ขณะนั้นผู้คนกำลังคุกเข่าอธิษฐานพิมพ์อยู่ ข้าพเจ้าบอกตัวเองว่าจะลองคุกเข่าลงข้าง ๆ คนพวกนั้นดู และคอยจับคำอธิษฐานที่เขาพูดกันแล้วจะลองพูดตามไปด้วย เพื่อจะดูว่าอะไรจะเกิดขึ้นบ้าง เขากล่าวคำอธิษฐานต่อแม่พระผู้บริสุทธิ์ว่า “สาธุการแด่มาเรียผู้ทรงสิริสง่างาม” ข้าพเจ้ากล่าวถ้อยคำเหล่านั้นซ้ำแล้วซ้ำอีก พลางจ้องมองไปที่รูปปั้นของพระนางมาเรีย แต่ไม่มีอะไรเกิดขึ้น ข้าพเจ้ารู้สึกผิดหวังมากในเหตุการณ์ครั้งนั้น

วันหนึ่ง ในฐานะเป็นคนไม่เชื่อว่ามีพระเจ้า ข้าพเจ้าลองอธิษฐานขอพระเจ้าดู คำอธิษฐานมดงนี้ “พระเจ้า ผมรู้ว่าพระเจ้านั้นไม่มีจริงหรอก แต่ถ้าพระเจ้ามีอยู่จริงโดยบังเอิญ ไม่ใช่หน้าที่ของผมจะต้องเชื่อท่าน เป็นหน้าที่ของท่านเอง จะต้องแสดงตนให้ผมเห็น”

ข้าพเจ้าเป็นคนไม่เชื่อว่ามีพระเจ้า แต่ความไม่เชื่อไม่ได้ก่อให้เกิดสันติสุขแก่จิตใจเลย ข้าพเจ้าทราบเรื่องภายหลังว่า ในขณะที่ยุ่งยากใจอยู่นั้น เป็นเวลาเดียวกับช่างไม้ผู้รากลงอาศัยอยู่ในหมู่บ้านแถบเทือกเขาของรูเมนีย์ได้อธิษฐานว่า “โอ พระองค์เจ้าข้า ข้าพระเจ้า

องค์ปฏิบัติรับใช้พระองค์อยู่ในโลกนี้ และปรารถนาจะได้รับพระพรจากพระองค์ ในโลกนี้และในสวรรค์เช่นเดียวกัน พระพรที่ข้าพระองค์ปรารถนาคือ อย่าเพิ่งให้ข้าพระองค์สิ้นชีวิตจนกว่าจะได้ นำข่าวชีวิตสักคนหนึ่งเข้ามาถึงพระคริสต์ เพราะพระเยซูก็มาจากข่าวชีวิต แต่ข้าพระองค์ยากจน แก่เต่า และเจ็บป่วย ข้าพระองค์จึงไม่อาจจะไปตามหาข่าวชีวิตได้ ในหมู่บ้านนี้ไม่มีข่าวชีวิตแม้แต่คนเดียว ขอพระองค์ทรงโปรดนำข่าวชีวิตคนใดคนหนึ่งเข้ามายังหมู่บ้านนี้ แล้วข้าพระองค์จะพยายามอย่างดีที่สุดที่จะนำเขามาสู่พระองค์

ดูเหมือนมีอำนาจเร้นลับ ได้ล่อใจข้าพเจ้าไปสู่หมู่บ้านดังกล่าว ทั้ง ๆ ที่ไม่มีธุระอะไรจะต้องไปทำที่นั่น และประเทศสวีเดนมีหมู่บ้านอยู่ทั้งหมด ๑๒,๐๐๐ แห่ง แต่ข้าพเจ้าเจาะจงไปยังหมู่บ้านแห่งนี้ เมื่อดูว่าข้าพเจ้าเป็นขีว ข้างไม่ผู้ชราที่ดำเนินชีวิตเกี่ยวกับข้าพเจ้า ซึ่งยิ่งกว่าสาวสวยที่ถูกเกี่ยวกับพาราซิสเสียบอก เขาเห็นว่าข้าพเจ้านี้แหละคือคำตอบคำอธิษฐานของเขา และเขาเอาพระคัมภีร์ให้ข้าพเจ้าอ่าน ข้าพเจ้าเคยอ่านพระคัมภีร์มาแล้วหลายครั้ง ทั้งนั้นเพราะความสนใจที่หมดอรรถกถา แต่พระคัมภีร์ซึ่งข้างไม่ผู้ชราให้ข้าพเจ้าอ่าน เป็นอีกแบบหนึ่ง เขาบอกข้าพเจ้าภายหลังว่า

เขากับภรรยาได้อธิษฐานร่วมกันเป็นเวลาหลายชั่วโมง เพื่อการ
 เปลี่ยนใจของข้าพเจ้าตลอดจนการเปลี่ยนใจของภรรยาข้าพเจ้าด้วย
 ดังนั้นพระคัมภีร์ที่เขาให้แก่ข้าพเจ้าจึงไม่ได้เขียนขึ้นมาเป็นเพียงตัว
 อักษรเท่านั้น แต่เป็นแสงแห่งความรักซึ่งโชติช่วงเพราะแรงอธิษ-
 ฐานของเขา ข้าพเจ้าแทบจะอ่านไม่ได้ข้าพเจ้าได้แต่หลังน้ำตา โดย
 การเปรียบเทียบชีวิตเราๆ ของตนกับชีวิตของพระเยซู เปรียบ
 เทียบความเป็นมลทินของตนกับความบริสุทธิ์ของพระองค์ เปรียบ
 เทียบความเกลียดชังของตนกับความรักของพระองค์ และพระองค์
 ได้ยอมรับข้าพเจ้าไว้เป็นคนหนึ่งในพวกของพระองค์

ในไม่ช้าภรรยาข้าพเจ้าก็เปลี่ยนใจด้วย เธอได้นำวิญญาณ
 อื่น ๆ อีกมาสู่พระคริสต์ และวิญญาณเหล่านั้นก็นำวิญญาณอื่นๆ
 เพิ่มมากขึ้นทั่วคน คริสตจักรใหม่ลูเทอวัน จึงได้เริ่มขึ้นในรูเมเนีย
 มาถึงระยะนั้นนาซีเรืองอำนาจ พวกเราต้องทนทุกข์ทรมาน
 มากในรูเมเนีย ระบบนาซีได้ถืออำนาจเผด็จการต่อความเชื่อมั่น
 ทางศาสนาซึ่งให้เข้มแข็งพวกคริสเตียนโปรเตสแตนต์ เช่นเดียวกับ
 กับพวกยิว

ก่อนพิธีสถาปนาตัวข้าพเจ้าเพื่อเป็นผู้นำคริสเตียน ข้าพเจ้า
 ได้เป็นผู้นำโบสถ์แห่งหนึ่งอยู่แล้วในฐานะผู้ก่อตั้ง ดังนั้นข้าพเจ้าจึง

มีความรับผิดชอบโดยตรงต่อสถานที่แห่งนี้ ครั้นถึงสมัยนาซี
ข้าพเจ้าและภรรยาถูกจับไปหลายครั้ง ถูกตี และถูกลากตัวไปยัง
ผู้พิพากษานาซี การข่มขู่ทำลายขวัญของนาซีน่ากลัวจริง ๆ แต่ฉัน
เป็นเพียงเล็กน้อย เมื่อเปรียบเทียบกับภาระทำของพวกคอมมิว-
นิสต์ มิยาฮบุตรของข้าพเจ้าต้องเปลี่ยนชื่อใหม่ คือไม่มีชื่ออย่าง
คนยิว เพื่อหลีกเลี่ยงการถูกฆ่า

อย่างไรก็ตามพวกนาซีมีส่วนคืออยู่ประการหนึ่ง คือพวกเขา
สอนให้เรารู้ว่าการโบยตีทางร่างกายนั้นพอจะทนกันได้ และวิญญาณ
จิตของมนุษย์ซึ่งได้รับการช่วยเหลือจากพระเจ้า ก็สามารถจะทน
ต่อวิธีการทรมานอันน่าหวาดเสียวได้เช่นกัน พวกเขาสอนให้เร
รู้จักเคล็ดลับในการทำงานของควิสเตียน ซึ่งเป็นการตระเตรียม
เพื่อการทรมานที่เลวร้ายยิ่งกว่านั้น คือการทรมานที่เรากำลังเผชิญ
หน้าอยู่ขณะนี้

ภารกิจของข้าพเจ้าต่อชาวยิวรัสเซีย

จากความสำนึกผิดที่เป็นคนไม่เชื่อพระเจ้ามาแล้ว ข้าพเจ้า
จึงปรารถนาไว้ตั้งแต่วันแรกของการกลับใจใหม่รับเชื่อพระเจ้า
จะเป็นพยานแก่คนรัสเซีย กล่าวได้ว่า ชาวยิวรัสเซียแทบทุกคน

เติบโตขึ้นมาท่ามกลางความไม่เชื่อถือพระเจ้า ความปรารถนาของ
ข้าพเจ้าที่จะเข้าถึงคริสตชนิกสำเร็จเป็นผลดีตั้งแต่สมัยนาซ เพราะ
ตอนนั้นมิเชลลีย์คริสตชนิกหลายคนในรูเมเนีย และพวกเรามักโอกาส
ดำเนินงานคริสตชนิกด้วยกันได้

นับเป็นงานที่มหัศจรรย์ยิ่ง ข้าพเจ้าไม่อาจจะลืม
การเผชิญหน้าครั้งแรกกับเชลยรัสเซียคนหนึ่งได้เลย เขาบอกข้าพ-
เจ้าว่า เขาเป็นวิศวกร ข้าพเจ้าถามว่า เขาเชื่อในพระเจ้าหรือเปล่า
ถ้าเขาเพียงแต่ตอบว่า "เปล่า" ข้าพเจ้าก็จะไม่สนใจอะไรมากนัก
เพราะเป็นสิทธิของทุกคนที่จะเชื่อหรือไม่เชื่อก็ได้ แต่เมื่อข้าพเจ้า
ถามเขาว่าเชื่อในพระเจ้าหรือเปล่า เขากลับจ้องประสานสายตา
ข้าพเจ้าอย่างไม่เข้าใจและพูดว่า "ผมไม่เคยได้รับคำสั่งทางทหาร
ให้เชื่ออะไรอย่างนั้น ถ้ามีคำสั่งมา ผมก็จะเชื่อ"

นี่ตาข้าพเจ้าไหลลงอาบแก้ม รู้สึกเหมือนหัวใจแตกออก
เป็นเสี่ยง ๆ ชายหนุ่มซึ่งยืนอยู่ตรงหน้าข้าพเจ้าขณะนั้น จิตใจเขา
ตายแล้ว เขาเป็นบุรุษผู้สูญเสียของขวัญยิ่งใหญ่ ที่พระเจ้าทรง
ประทานแก่มวลมนุษย์ คือให้เป็นไทแก่ตัว เขาเป็นเหมือนเครื่อง
มือที่ถูกกลางสมองในเงอ่มือของพวกคอมมิวนิสต์ ก็จะเชื่อหรือ
ไม่ต้องมีคำสั่งก่อน เขาไม่มีสิทธิ์ที่จะคิดตามใจของเขาได้ นั่นแหละ

คือแบบอย่างของคนรัสเซียภายใต้การครอบครองของคอมมิวนิสต์ใน
 ระยะเวลาไม่นาน หลังจากความสะเทือนใจที่รู้ว่าลัทธิคอมมิว-
 นิสต์กระทำแก่มนุษย์ได้เพียงไหน ข้าพเจ้าก็ให้คำมั่นต่อพระเจ้า
 ขออุทิศตนเพื่อคนเหล่านี้ ที่จะนำความเป็นตัวของตัวเองมาคืนให้
 เขา ตลอดจนนำความเชื่อในพระเจ้าและพระคริสต์มาสู่เขาด้วย
 ข้าพเจ้าไม่จำเป็นต้องไปยังประเทศรัสเซีย เพื่อจะเข้าถึงคน
 รัสเซีย

เริ่มตั้งแต่วันที่ ๒๓ สิงหาคม ค.ศ. ๑๙๔๔ (พ.ศ. ๒๔๘๗)
 กองทัพรัสเซียซึ่งมทหาร จำนวนหนึ่งล้านคนบุกเข้ารูเมเนียและต่อ
 มาไม่ช้า พวกคอมมิวนิสต์ก็เรืองอำนาจขึ้นในประเทศเราตั้งแต่นั้น
 มา นิมิตแห่งความฝันร้ายก็อุบัติขึ้น ซึ่งทำให้ความเดือดร้อนใน
 สมัยนาซีเป็นไปได้ง่ายยดาบ

เวลานั้นรูเมเนียมีประชากรอยู่ ๑๘ ล้านคน ส่วนพรรคคอม-
 มิวนิสต์มีสมาชิกเพียง ๑๐,๐๐๐ คนเท่านั้น แต่วิชนิสกี เลขานุ-
 การฝ่ายต่างประเทศของสหภาพโซเวียต ยังถือวิสาสะบุกเข้าไปถึง
 พระตำหนักของพระเจ้าไมเกิลที่ ๑ พระมหากษัตริย์ผู้เป็นที่รักของ
 เรา ลงมือทุบโตะแล้วบังคับว่า "พระองค์จะต้องแต่งตั้งคอมมิว-
 นิสต์เป็นรัฐบาล" กองทหารและตำรวจของเราถูกปลดอาวุธ ดังนั้น

พวกคอมมิวนิสต์จึงขี้อำนาจได้ โดยการหักโหม และได้รับความเกลียดชังจากประชาชนแทบทุกคน เป็นที่น่าสังเกตว่า รัฐบาลอเมริกันและอังกฤษต่างก็ให้ความร่วมมือแก่รัสเซียเป็นอย่างดี ในวิกฤติการณ์ครั้งนั้น

มนุษย์ทั้งหลายจะต้องรับผิดชอบโดยตรงเฉพาะพระพักตร์พระเจ้า ในความบาปของตนเอง และความบาปแห่งประเทศชาติของตนเองด้วย โสภนาฏกรรมของประชาชาติที่ตกเป็นเชลย ถือว่าเป็นภาระรับผิดชอบในจิตใจของบรรดาคริสตชนอเมริกัน และอังกฤษ คนอเมริกันทั้งหลายจะต้องตระหนักอยู่แก่ใจว่า หลายครั้งที่เดิยวที่พวกคุณได้ช่วยเหลือรัสเซียโดยไม่รู้ตัว ในการบังคับพวกเราให้ตกอยู่ภายใต้ระบอบการปกครองแห่งชาติกรรมและการทรมาน คนอเมริกันจะต้องชดเชยความผิดนั้น โดยการช่วยให้ผู้ตกเป็นเชลยมาถึงแสงสว่างแห่งพระคริสต์

ภาษารักกับภาษาล้อลวงเป็นแบบเดียวกัน

ทันทีที่ขี้อำนาจได้ พวกคอมมิวนิสต์ก็ปฏิบัติการล้อลวงต่อโบสถ์อย่างขำขำน่าดู ใช้ภาษารักกับภาษาล้อลวงได้อย่างกลมกลืนทีเดียว จะเห็นได้จาก ชายคนหนึ่งมีความประสงค์ในตัว

หญิงสาว เพื่อเอามาเป็นภรรยา และอีกคนหนึ่งใครจะได้หล่อ
เพียงชั่วคราวหลังจากนั้นก็สลัดทิ้งไป ชายทั้งสองจะพูดกับหญิงสาว
ด้วยประโยคเดียวกันว่า “ฉันรักเธอ” พระเชษฐทรงสั่งสอนเรา
ให้เห็นความแตกต่างระหว่างภาษาแห่งความรักกับภาษาของการล่อ
ลวง และให้สังเกตเห็นพวกหมาป่าซึ่งแฝงมาในกรอบของหนังแกะ

ในเวลานั้นคอมมิวนิสต์บีคอำนาจได้แล้ว พวกบาทหลวง
พวกศิษยาภิบาล และผู้ทำการพระเจ้าจำนวนหลายพันคน ไม่รู้ว่า
จะแบ่งแยกอย่างไรว่า ไหนเป็นภาษารัก ไหนเป็นภาษาลวง

พวกคอมมิวนิสต์ได้เรียกประชุมผู้แทนของคริสเตียนทุก
คณะ ณ ตึกรัฐสภาของเรา มีบาทหลวง ศิษยาภิบาล และผู้ทำการ
พระเจ้าทุกนิกายรวมกันได้ ๕๐๐๐ คน และทุกคนต่างก็พร้อมใจ
กันเลือกเอาโจเซฟ สตาลิน เป็นประธานกิตติมศักดิ์ของการประ-
ชุมครั้งนี้ เวลาเดียวกัน สตาลินก็ดำรงตำแหน่งประธานสหพันธ์
โลกแห่งผู้ไม่เชื่อพระเจ้า และขบวนการเพชฌฆาตประหารหมู่ชาว
คริสเตียนด้วยพวกบาทหลวง และนักเทศน์พากันขึ้นขึ้นในรัฐสภา
และประกาศก้องว่า ลัทธิคอมมิวนิสต์และคริสตศาสนา ทั้งสอง
มาจากพื้นฐานเดียวกันและสมควรจะดำรงอยู่คู่กันไป ศิษยาภิบาล
ทั้งหลายก็ขึ้นขึ้นกล่าวคำสรรเสริญแก่ลัทธิคอมมิวนิสต์ และกล่าว

ถึงความจงรักภักดีที่โบสถ์ฟงมีต่อรัฐบาลชุดใหม่

ข้าพเจ้าและภรรยาอยู่ในที่ประชุมด้วย เธอนั่งถัดจากข้าพเจ้าและพูดว่า “ ริชาร์ด ยินยอมเถอะ ” จัดการล้างสิ่งน่าละอายออกจากพระพักตร์พระคริสตเจ้าเสียที พวกนักกำลังถ่มน้ำลายรดพระพักตร์พระองค์เห็นหรือเปล่า ” ข้าพเจ้าตอบภรรยาว่า “ ถ้าฉันทำอย่างนั้น เธอก็สูญเสียสามเท่าตนเอง ” เธอขำว่า “ ใช่ แต่ฉันไม่ปรารถนาสามเท่าขนาดนะ ”

ข้าพเจ้าจึงลุกขึ้น และกล่าวต่อที่ประชุมเป็นคำสรรเสริญเช่นกันแต่ไม่ใช่สำหรับผู้ประหัตประหารคริสเตียน หากเป็นคำสรรเสริญแต่พระเยซูคริสต์ แต่พระเจ้า และข้าพเจ้ายังกล่าวไว้ว่า ความจงรักภักดีของเราควรมีต่อพระองค์เป็นอันดับแรก คำพูดที่ข้าพเจ้าพูดในที่ประชุมครั้งนั้นถูกส่งกระจายเสียงวิทยุ และทั่วประเทศสามารถรับฟังข่าวประเสริฐแห่งพระคริสต์ซึ่งประกาศก้องออกจากเวทีประชุมรัฐสภาคอมมิวนิสต์ หลังจากนั้นข้าพเจ้าก็ต้องขาดใจสำหรับการกระทำอันห้าวหาญนี้ แต่ก็ได้ผลคุ้มค่ามหาศาล

ผู้นำของโบสถ์ออโรค็อกซ์และโบสถ์โปรเตสแตนต์ต่างพยายามแข่งขันกัน ในการยินยอมตามลัทธิคอมมิวนิสต์ บาท-

หลวงออไรคือคหรูปหนึ่ง เขียนภาพอันกับเกล้าไว้ที่เสอคลุม และขอร้องให้พวกบาทหลวงทั้งหลายที่อยู่ในปกครอง อย่าเรียก ท่านว่า “พระคุณเจ้า” อีกต่อไปแต่ให้เรียก “ท่านสหยาบิชอบ” ข้าพเจ้าได้เข้าร่วมในการประชุมของคณะแบ็บติสต์ที่เมืองเรลิต้า เป็นการประชุมซึ่งดำเนินไปภายใต้ธงสีแดง และมีการบรรเลงเพลงชาติสหภาพโซเวียตในที่ประชุม โดยทุกคนขึ้นตรงแสดงความเคารพประธานของคณะแบ็บติสต์ประกาศว่า สตาลินทำงานทุกอย่างเพื่อให้บรรลุตามพระบัญญัติแห่งพระเจ้า เขาสรรเสริญเป็นขอ สตาลินว่าเป็นบรมครูแห่งพระคัมภีร์ มีบาทหลวงหลายคน เป็นต้น ว่า ปาท์สคู และโรเชียนู ซึ่งมีความจงรักภักดีต่อลัทธิมากยิ่งกว่า และทั้งคู่ได้รับตำแหน่งเป็นเจ้าหน้าที่ฝ่ายตำรวจลับ ราฟฟ์ ผู้แทนบาทหลวงของโบสถ์ลูเทอรันในรูเมเนียได้ริเริ่มการสอนในวิทยาลัยศาสนศาสตร์ว่าด้วยเรื่อง พระเจ้าทรงสำแดงสัจจะแห่งพระองค์ โดยผ่าน ๓ ทาง คือ ทางโมเซ ทางพระเยซู และทางสตาลิน ซึ่งมีความสำคัญมากกว่ากันตามลำดับนับจากคนสุดท้ายไป

เป็นที่เข้าใจกันว่า มีสมาชิกแบ็บติสต์หลายคน ซึ่งเป็น “แบ็บติสต์แท้จริง” ที่ข้าพเจ้ารักมาก ไม่เห็นด้วยในคำสอน

และเป็นผู้ซื้อสัตย์ต่อพระคริสต์ จึงต้องทนทุกข์ชากมากมาย ยิ่งกว่านั้นพวกคอมมิวนิสต์ได้ “เลือกสรร” ผู้นำให้เขา และเพื่อนแบ็บติสต์ของเราไม่มีทางเลือก นอกจากยอมรับผู้นำเหล่านั้น ในปัจจุบันสภาพเช่นนี้ยังคงเป็นจริงอยู่สำหรับ ตำแหน่ง “ผู้นำ” สูงสุดทางศาสนา

คนเหล่านั้นซึ่งกลายเป็นผู้รับใช้ของคอมมิวนิสต์แทนที่จะเป็นพระคริสต์ ได้กล่าวประณามพี่น้องของตนที่ไม่ยอมร่วมมือด้วย เนื่องจากคริสเตียนชาวรัสเซียได้ก่อตั้งโบสถ์ใต้ดิน (การประชุมกันอย่างลับ ๆ ของพวกคริสเตียน) กันมาตั้งแต่หลังปฏิวัติรัสเซีย ตลอดจนการเรืองอำนาจของลัทธิคอมมิวนิสต์ และการข่มขู่ของผู้นำโบสถ์ฝ่ายรัฐบาล เป็นเหตุบังคับให้เราจัดตั้งโบสถ์ใต้ดินขึ้นมาบ้างในรูเมนเนีย เพื่อเป็นการประกาศพระกิตติคุณ เทศนาคำสอนของพระเจ้า และสอนเด็ก ๆ ให้รู้จักพระคริสต์ พวกคอมมิวนิสต์ห้ามการกระทำดังกล่าวของพวกเราอย่างเด็ดขาด และโบสถ์ฝ่ายรัฐบาลก็เห็นด้วยกับการห้ามเรื่องนี้

ข้าพเจ้าได้เริ่มทำงานใต้ดินด้วยกับคนอื่น ๆ ตำแหน่งทางสังคมอย่างเปิดเผยของข้าพเจ้า เป็นที่นับถือกันอยู่มาก เป็นตำแหน่งซึ่งไม่ยุ่งเกี่ยวกับงานใต้ดินของข้าพเจ้า และปฏิบัติไป

เพื่อเป็นเครื่องบังหน้า กล่าวคือ ตอนนั้นข้าพเจ้าเป็นนักเทศน์
ของคณะศาสนาอุเทอรันแห่งนอเวย์

เวลาเดียวกันก็ทำงานในฐานะผู้แทนขององค์การดับลิว.ซี.ซี.
(สภาคริสตจักร) แห่งนูเมเนย์ด้วย พวกเราชาวนูเมเนย์ได้คิดว่
องค์การนี้ให้ความร่วมมือกับคอมมิวนิสต์ เวลานั้น หน้าที่ของ
องค์การนี้ก็คือ ช่วยเหลือบรรเทาทุกข์แก่ราษฎรเท่านั้น ตำแหน่ง
ทั้งสองนี้ช่วยให้ข้าพเจ้ามึนตมามากต่อหน้าผู้ม้ออำนาจซึ่งไม่รู้เรื่อง
งานใต้ดินของข้าพเจ้าเลย

งานนม ๒ สาขา

สาขาแรก คือ การเทศนาลับ ๆ ในหมู่ทหารรัสเซียจำนวน
หนึ่งล้านคน

สาขาที่สอง เป็นการเทศนาแบบใต้ดินแก่ประชาชนชาว
นูเมเนย์ ผู้ตกเป็นทาส

ข้าพรรี่เซียผู้หวงญญาณจิตซึ่ง “หิวกระหาย”

การเทศนาเรื่องพระกิตติคุณแก่คนรัสเซียข้าพเจ้าถือว่าเป็น
เหมือนสวรรค์บนโลกนี้ ข้าพเจ้าเคยเทศนาให้คนชาติต่าง ๆ
หลายชาติฟังมาแล้ว แต่ไม่เคยเห็นใครดมด่าในคำสอนเท่ากับคน

รัสเซย์ซึ่งเป็นผู้มวัญญาณจิตทหวัระหายจริง ๆ

บาทหลวงออโธคอคซรูปหนึ่ง เป็นเพื่อนกับข้าพเจ้า โทรคัพท์มาลงข้าพเจ้า บอกความเจาหน้าทรสเซย์คนหนึ่ง ได้มาสารภาพบาปกับท่าน แต่เพื่อนของข้าพเจ้าไม่รู้ภาษรัสเซย์ แต่ว่าข้าพเจ้าพูดภาษรัสเซย์ได้จึงให้ที่อยู่ของข้าพเจ้าแก่เจาหน้าทรสเซย์ วันต่อมา เจาหน้าทรสเซย์มาหาข้าพเจ้า เขาเป็นคนรักพระเจ้าเขาปรารถนาจะพบพระเจ้า แต่เขาไม่เคยเห็นพระคัมภีร์ เขาไม่เคยเข้าร่วมในพิธีทางศาสนา (โบสถ์ในรัสเซย์หายากเหลือเกิน) เขาไม่เคยได้รับคำสั่งสอนทางศาสนา เขารักพระเจ้าทั้ง ๆ ที่ไม่มีความรู้เกี่ยวกับพระเจ้าเลย

ข้าพเจ้าเริ่มต้นด้วยการอ่านคำเทศนาบนปฏิญาณและคำอุปมาของพระเยซูให้เขาฟัง หลังจากได้ฟังแล้ว เขาลุกขึ้นยืนเดินไปรอบ ๆ ห้องในอาการแสดงความปิติยินดีอย่างล้นพ้น พร้อมกับประกาศว่า "มันช่างงามอะไรอย่างนี้ ผมจะดำเนินชีวิตอยู่ได้อย่างไร ถ้าไม่รู้จักพระคริสตองค์นี้" นับเป็นครั้งแรกที่ข้าพเจ้าได้เคยเห็นคนอื่นมีความปิติยินดีในพระคริสตอย่างล้นเหลือเช่นนั้น

แต่แล้วข้าพเจ้าก็ทำผิด ด้วยการอ่านเรื่องความทรมานและการถูกตรึงของพระเยซูให้เขาฟัง โดยไม่มีคำบอกกล่าวให้เขา

เตรียมตัวล่วงหน้า ตัวเขาเองก็ไม่เคยคาดฝันว่าจะได้ขึ้นเรื่องแบบนี้
เมื่อได้ขึ้นว่าพระคริสต์ถูกโบยตีมากมายเพียงใด ได้ขึ้นว่าพระองค์
ถูกตรึงอย่างไร และในที่สุดพระองค์สิ้นพระชนม์ เขาถึงกับทรุด
ลงท้อถอยและร้องไห้อย่างขมขื่น เขาได้เชื่อในพระผู้ช่วยให้
รอด และบัดนี้พระผู้ช่วยให้รอดของเขาสิ้นพระชนม์แล้ว

พิจารณาดูเขาแล้ว รู้สึกละเอียดใจที่ข้าพเจ้าเรียกตัวเองว่า
คริสเตียน และเป็นศิษยาภิบาล เป็นครูสอนคนอื่น แต่ข้าพเจ้า
ไม่เคยมีความรู้สึกร่วมทุกข์กับพระเยซู ดังเช่นเจาหนาทวีรสังเขยผู้
กระทำอยู่ มองดูเขาแล้ว เหมือนกับได้เห็นมาเรียมแม่มักดาลา
กำลังร้องไห้อยู่ภายใต้กางเขนเป็นการร้องไห้ที่เต็มไปด้วยความรัก
ภักดี แม้กระทั่งพระเยซูกลายเป็นศพอยู่ในอุโมงค์

ถัดมาครู่หนึ่ง ข้าพเจ้าอ่านเรื่องการฟื้นฟูพระชนม์ให้เขาฟัง
เขาไม่เคยรู้ด้วยว่าพระผู้ช่วยให้รอดของเขาฟื้นขึ้นมาจากอุโมงค์ฝัง
ศพ ครั้นได้ขึ้นข่าวมหัศจรรย์เช่นนั้น เขาถึงกับตบเข้าแล้วสบถ
สาบานออกมาอย่างหยาบคาย แต่ข้าพเจ้าคิดว่า นั่นคือ คำสบถ
สาบานที่ "ศักดิ์สิทธิ์" เพราะนั่น เป็นแต่เพียงนิสัยพูดหยาบ
เท่านั้นเอง แล้วเขาก็กลับปลื้มปิติอีก พุดตะโกนออกมาด้วยความ
ยินดีว่า "พระองค์ยังเป็นอยู่ พระองค์ยังทรงพระชนม์อยู่"

พร้อมกับเดินไปรอบ ๆ ห้องอีกครั้งหนึ่งด้วยใจที่ท่วมท้นไปด้วย
ความสุข

“ให้เราอธิษฐานกันเถอะ” ข้าพเจ้าบอกเขา เขาไม่รู้จัก
คำอธิษฐานและไม่รู้จักถ้อยคำศักดิ์สิทธิ์แต่เขาคุกเข่าลงด้วยก้นกับ
ข้าพเจ้า และอธิษฐานว่า “โอ พระเจ้า พระองค์คือเพื่อนที่ดี
ถ้าข้าพเจ้าเป็นพระองค์ และพระองค์เป็นข้าพเจ้า ข้าพเจ้าคงจะ
ไม่ยกโทษความบาปให้พระองค์เป็นแน่ แต่พระองค์ช่างเป็นเพื่อน
ที่ดีจริง ๆ ข้าพเจ้ารักพระองค์อย่างหมดหัวใจ”

เหล่าทูตสวรรค์คงพากันหยุดพักภารกิจ เพื่อจะฟังคำอธิษ
ฐานอันดีเลิศจากเจ้าหน้าที่ชาวรัสเซียผู้นี้ ผู้ใดกลับกลายเป็นศิษย์
ของพระเยซูคริสต์แล้ว

ข้าพเจ้าได้พบนายทหารรัสเซียกับเจ้าหน้าที่สตรีชาวรัสเซีย
ในร้านค้าแห่งหนึ่ง ทั้งสองกำลังจะซื้อสิ่งของหลายอย่างและมี
ความยุ่งยากในการส่งภาษากับพ่อค้าซึ่งไม่เข้าใจภาษารัสเซีย ข้าพ-
เจ้าจึงอาสาเป็นล่ามให้ และในที่สุดเราได้ทำความรู้จักกัน ข้าพ-
เจ้าได้เชิญเขาไปรับประทานอาหารเที่ยงที่บ้าน ก่อนลงมือรับ
ประทานอาหาร ข้าพเจ้าเอ่ยขึ้นว่า “บ้านนี้เป็นคริสเตียน และ
พวกเราที่มีการอธิษฐานก่อนทุกครั้งที่จะรับประทานอาหาร” และ

ข้าพเจ้าได้อธิษฐานเป็นภาษารัสเซีย สองคนกลับสนใจถามเรื่องเกี่ยวกับพระเจ้า พระเยซูคริสต์ และพระคัมภีร์ เพราะเขาไม่รู้อะไรเกี่ยวกับเรื่องเหล่านั้นมาก่อน

ไม่ใช่เรื่องง่าย ๆ ที่จะพูดกับคนพวกนี้ให้เข้าใจ ข้าพเจ้าบอกเขาถึงเรื่องอุปมาของพระเยซูเกี่ยวกับชายผู้หนึ่งมีแกะอยู่ ๑๐๐ ตัว แต่ตัวหนึ่งหายไป ทั้งสองคนไม่เข้าใจความหมายและย้อนถามว่า “เขามีกะอยู่ในครอบครองถึง ๑๐๐ ตัว ได้อย่างไรกันเจ้าหน้าที่คอมมิวนิสต์ไม่ได้ขังไปหรือ” แล้วข้าพเจ้าพูดต่อว่า พระเยซูเป็นกษัตริย์ ทั้งสองคนรีบพูดทันทีว่า “พวกกษัตริย์ก็เป็นคนเลวทั้งนั้นแหละ ตั้งแต่ใช้อำนาจคชราชฎร และพระเยซูก็คงเป็นนักปกครองประเภทนี้ ครั้นด้วยข้าพเจ้าได้พูดให้เขาฟังถึง คำอุปมาเรื่องคนงานในไร่องุ่น เขาพูดต่อว่า “นี่สิเหมาะมากนับว่าเป็นการกบฏต่อเจ้าไร่องุ่น ไร่องุ่นนี้ะ ควรจะเป็นของวิสุทธิหรือเป็นของส่วนรวมทุกสิ่งทั้งข้าพเจ้าพูดไป เป็นของใหม่สำหรับคนทั้งสอง เมื่อข้าพเจ้าเล่าเรื่องประวัติการประสูติของพระเยซูให้ฟัง เขากลับถามเป็นเชิงแข่งคำพระเจ้าว่า “นางมาเรียเป็นภรรยาของพระเจ้าหรือ” จากการถกปัญหากับคนทั้งสองหรือแม้แต่กับคนอื่น ๆ ก็ตาม ทำให้ข้าพเจ้าได้เข้าใจว่า จึงจะเข้าใจ

ว่า ในการเทศนาเรื่องพระกิตติคุณแก่คนรัสเซีย ผู้ตกอยู่ภายใต้
ลัทธिकอมมิวนิสต์ในระยะหลายปีมานี้ เราจะต้องพูดภาษาใหม่
แห่งยุค

คณะผู้สอนศาสนาที่ไปยังอาฟริกากลาง ได้รับการลำบาก
ใจเรื่องการแปลข้อความจากภาษาที่ว่า “ถ้าความบาปของเจ้าเป็น
เหมือนสีเข้ม ก็ยังจะขาวสะอาดได้ดูหิมะ” คนในอาฟริกากลาง
ไม่เคยเห็นหิมะ และไม่มีคำในภาษาของเขาที่หมายถึงหิมะ คณะ
ผู้สอนศาสนาจึงต้องแปลข้อความตอนนั้นว่า “ความบาปของเจ้า
จะกลับขาวสะอาดได้ดูขนอมะพร้าว”

ด้วยเหตุนี้เราจึงต้องแปลเรื่องจากพระคัมภีร์เป็นภาษาที่พวก
คอมมิวนิสต์เข้าใจกันและดัดแปลงให้เข้าใจง่าย รู้สึกเป็นงาน
ที่เราไม่อาจกระทำได้โดยลำพังสติปัญญาตนเอง หากแต่เป็นพระ
วิญญานบริสุทธิ์ทรงทำงานผ่านทางพวกเรา

นายทหารและสตรีผู้นั้นได้กลับใจยอมรับเชื่อในวันนั้น
และต่อมาภายหลังทั้งสองได้ช่วยเหลือพวกเรามากในงานการ
เทศนาใต้ดินแก่คนรัสเซีย

เราได้จัดพิมพ์คำสอนจากพระคัมภีร์และเรื่องสอนใจคริส-
เตียน โดยการพิมพ์กันอย่างลับ ๆ แล้วแจกจ่ายไปให้คนรัสเซีย

เป็นจำนวนหลายพันคน เราสามารถลี้ภัยหนีพระคัมภีร์และ
เรื่องเป็นตอน ๆ จากพระคัมภีร์เป็นจำนวนหลายเล่มเข้าไปใน
รัสเซียได้โดยอาศัยพวกทหารรัสเซียกลับใจมาเชื่อในพระเจ้า

ยังมีวิธีการอีกอย่างหนึ่ง ซึ่งเราใช้เป็นทางคำสอนของพระ
เจ้าไปถึงมือคนรัสเซียได้ โดยอาศัยสภาพความเป็นจริง กล่าวคือ
พวกทหารรัสเซียเหล่านี้ ต้องอยู่ในสนามรบมาเป็นเวลาหลายปี
แล้ว และหลายคนมีครอบครัวมีลูก ๆ อยู่ที่รัสเซีย โดยไม่ได้
พบหน้ากันเลยในระยะนี้ (คนรัสเซียมีนิสัยชอบเด็ก ๆ มาก)
มีชาย ลูกชายของข้าพเจ้าและเพื่อนเด็ก ๆ คนอื่นอีก ซึ่งอายุยัง
ไม่ถึง ๑๐ ขวบ ชอบพากันไปเที่ยวคลุกคลีกับทหารรัสเซียตาม
ถนน ตามสวนสาธารณะ โดยมีพระคัมภีร์ คำสอนและเรื่องต่าง ๆ
ของพระเจ้าติดกระเป๋ไปด้วย พวกทหารรัสเซียจะลูบหัวและพูด
จากับเด็กอย่างรักใคร่เนื่องจากความคิดถึงลูกของตน ที่ไม่ได้พบ
หน้ากันหลายปีแล้ว ทหารเหล่านี้ชอบหาขนมจำพวกช็อกโกแลต
และลูกกวาดมาแจกเด็ก และเด็ก ๆ ก็จะเอาของบางอย่างให้
พวกทหารเช่นกันเพื่อเป็นการแลกเปลี่ยน เป็นต้นว่า พระคัมภีร์
และคำเทศนาสั่งสอน ซึ่งพวกทหารเหล่านี้ก็นับไว้ด้วยความ
อยากได้เช่นกัน มีงานบางอย่างซึ่งไม่ปลอดภัยสำหรับผู้ใหญ่ ๆ

จะเข้าไปโดยเปิดเผย ลูก ๆ ของเราก็จะปฏิบัติงานนั้นได้ปลอดภัยที่สุด เด็ก ๆ จึงเป็นเหมือน “ผู้ประกาศรุ่นจิ๋ว” แก่คนรัสเซีย ผลที่ได้รับนับว่าเลิศมาก มีทหารรัสเซียหลายคนได้รับคำสอนโดยวิธีนี้ซึ่งไม่มีวิธีอื่นจะ让他ได้รับคำสอนนี้ได้

เวลานั้นข้าพเจ้า “ตามล่าคนรัสเซียมาสู่พระคริสต์” ตั้งกลางวันและกลางคืน ข้าพเจ้าเดินทางไปในรถไฟบ่อยครั้งเพราะเราสามารถหาโอกาสพูดจากับคนพวกนี้ได้เมื่ออยู่ในรถไฟ

การเทศนาในที่พักทหารแห่งกองทัพรัสเซีย

พวกเราทำงานของพระเจ้าในหมู่คนรัสเซียไม่เพียงแต่การเป็นพยานเฉพาะรายบุคคลเท่านั้น หากยังมีโอกาสได้ทำงานเป็นการประชุมในกลุ่มเล็ก ๆ อีกด้วย

ชาวรัสเซียทุกคนชอบนาฬิกาจริง ๆ พวกเขาจะเที่ยวไปขโมยนาฬิกาจากทุกคน โดยการดักจับคนตามถนน มักจะเห็นพวกรัสเซียแต่ละคนผูกนาฬิกาไว้ที่แขนทั้งสองข้างเป็นจำนวนหลาย ๆ เรือน จะเห็นพวกเจ้าหน้าที่ผู้หญิงชาวรัสเซียแขวนนาฬิกาปลุกไว้รอบคอที่เดียว พวกเขาไม่เคยมีนาฬิกากันมาก่อน และเที่ยวไปหาเอามาโดยไม่รู้จักพอ ชาวรัสเซียคนใดต้องการจะได้นาฬิกา

ไว้ใช้สักเรือนก็ต้องเข้าไปถึงที่พักทหารกองทัพรัสเซีย เพื่อชอ
 นาฬิกาซึ่งถูกขโมยมา ส่วนมากมักจะได้ออนาฬิกาของตัวเอง
 กลับไป ด้วยเหตุนี้จึงถือกันเป็นเรื่องธรรมดาที่ชาวรูเมเนียจะพา
 กันเข้า ๆ ออก ๆ ภายในค่ายพักของรัสเซีย พวกเราผู้เป็นขบวนการ
 โปสต์ได้ค้นจึงได้ข้ออ้างที่ว่าไปชอนาฬิกากับเขาด้วยเหมือนกัน
 ข้าพเจ้าเริ่มงานเทศนาในค่ายพักทหารรัสเซียเป็นครั้งแรก
 ในวันฉลองที่สำคัญของพวกอโธด็อกซ์ คือวันนักบุญปอลและ
 บัเตอร์ ข้าพเจ้าได้ตรงไปยังค่ายทหาร โดยทำเป็นว่าไปชอนาฬิกา
 ขณะที่เหลืออยู่กับข้าพเจ้าแกล้งคิดว่าเรือนใหญ่ไป เรือนเล็กไปอีก
 เรือนใหญ่ไป มีทหารหลายคนมามุงล้อมรอบข้าพเจ้า ทุกคนต่างก็
 เสนอสินค้าของตน ในที่สุดข้าพเจ้าจึงกล่าวเป็นทำนองเล่น ๆ ว่า
 “มีใครชอปอล หรือบัเตอร์บ้างไหม” หลายคนมีชื่อดังกล่าว
 แล้วข้าพเจ้าก็พูดต่อ “หรือเปล่าว่า วันนั้นเป็นวันที่โปสต์อโธ-
 ด็อกซ์ของพวกท่านยกให้เป็นวันเกียรติยศแด่กับบุญทขอ ปอลกับ
 บัเตอร์ (พวกรัสเซียอาวุโสบางคนรูปร่าง) แต่ก่อนนั้นไม่มีใครรู
 เลย ข้าพเจ้าจึงเล่าให้เขาฟังเกี่ยวกับปอลและบัเตอร์” ทหารมี
 อายุคนหนึ่งพูดชัดเจนมาว่า “คุณไม่ได้มาเพื่อจะชอนาฬิกาเลย
 คุณมาบอกเรื่องความเชื่อให้เราฟังใช่ไหมละ นั่งลงเถอะ พูดให้เรา

ฟังทนก็ได้ แต่ระวังหน่อยนะ เรายุ่ว่าใครบ้างที่ควรระวัง คนพวกนั้นชอบอุบาย ๆ เป็นคนดั่งนั้นแหละ แต่พอผมเอามือแตะเข้าคุณก็ให้ถือเป็นการบอกว่าคุณต้องการพูดเรื่องนาฬิกาเท่านั้นนะ พอเอามือออกก็เริ่มพูดเรื่องข่าวที่คุณจะบอกได้อีกต่อไป “มีคนรัสเซียเป็นกลุ่มใหญ่ทีเดียว นั่งล้อมรอบข้าพเจ้าอยู่ภายในที่พักของทหารและข้าพเจ้าก็ได้เล่าให้เขาฟังถึงเรื่องของปอลและบีเตอร์ถึงเรื่องพระเยซูผู้ซึ่งนักบุญปอลและบีเตอร์ขอมุทิสชีวิตให้นาน ๆ จะมีบางคนเข้ามาใกล้ ๆ กลุ่มของพวกเรา ถ้าพวกทหารซึ่งนั่งล้อมข้าพเจ้าอยู่ไม่แน่ใจในคนนั้น ๆ ก็จะมีทหารคนใดคนหนึ่ง ยื่นมือมาแตะเข้า แล้วข้าพเจ้าจะเปลี่ยนไปพูดเรื่องนาฬิกาทันที ครั้นคนเหล่านั้นออกห่างไปแล้ว ข้าพเจ้าก็เทศนาให้เขาฟังถึงเรื่องของพระเยซูคริสต์อีก การเข้าไปเยี่ยมค่ายทหารในลักษณะนี้ ได้กระทำอีกหลาย ๆ หน โดยได้รับความช่วยเหลือจากทหารรัสเซีย ซึ่งเป็นคริสเตียนอยู่แล้ว และในที่สุดสหายของเขาก็ได้พบพระคริสต์เช่นกัน ทั้งยังได้แจกจ่ายเรื่องพระกิตติคุณอย่างลับ ๆ เป็นจำนวนหลายพันเล่ม

พี่น้องในพระคริสต์ที่ร่วมมือในกิจการโบสถ์ใต้ดินได้ถูกจับไปหลายคน และถูกโบยตีอย่างหนัก แต่พี่น้องเหล่านั้นมิได้ปริ-

ปากถึงองค์การของเราเลย

ในระหว่างทำงาน^๕ พวกเรา^๔ชนชั้น^๔ที่^๔ได้^๔มี^๔โอกาส^๔พบ^๔
พี่น้อง^๔ร่วมงาน จากโบสถ์^๔ใต้^๔ดิน^๔ใน^๔รัสเซีย^๔และ^๔ได้^๔ฟัง^๔เรื่อง^๔ประ^๔สพ^๔
การ^๔ณ์^๔ของ^๔พวก^๔เขา^๔ด้วย แรก^๔ที่^๔เด^๔ียว^๔เรา^๔ได้^๔เห็น^๔ถึง^๔ความ^๔เป็น^๔สั^๔ทธิ^๔ชน^๔
ผู้^๔เส^๔ย^๔ส^๔ละ^๔ภาย^๔ใน^๔ตัว^๔เขา เขา^๔ได้^๔ผ่าน^๔การ^๔สอน^๔และ^๔การ^๔อบรม^๔จาก^๔พวก^๔
คอมมิวนิสต์^๔มา^๔เป็น^๔เวลา^๔หลาย^๔ปี บาง^๔คน^๔ถึง^๔กับ^๔ผ่าน^๔มหา^๔วิท^๔ย^๔าลัย^๔
ของ^๔คอมมิวนิสต์^๔มา^๔แล้ว แต่^๔ทุก^๔คน^๔เป็น^๔เหมือน^๔กับ^๔ปลา^๔ซึ่ง^๔อาศัย^๔อยู่^๔
ใน^๔น้ำ^๔เค็ม แต่^๔ยังมี^๔เนือ^๔ร^๔ส^๔ห^๔วาน^๔อยู่^๔ได้ เช่น^๔เด^๔ียว^๔กับ^๔เขา^๔ผ่าน^๔การ^๔
อบรม^๔ใน^๔โรง^๔เรียน^๔ของ^๔คอมมิวนิสต์^๔มา^๔แล้ว แต่^๔ยัง^๔คง^๔รักษา^๔จิต^๔วิ^๔ญ^๔ญา^๔
ให้^๔สะอาด^๔และ^๔บริสุทธิ์^๔อยู่^๔ได้ เฉ^๔พาะ^๔พระ^๔พัก^๔ตร์^๔พระ^๔ค^๔ริ^๔ส^๔ต์

พวก^๔ค^๔ริ^๔ส^๔ต์^๔เด^๔ียน^๔ชาว^๔รัสเซีย^๔เหล่านี้ มี^๔จิต^๔วิ^๔ญ^๔ญา^๔ที่^๔สง^๔่าง^๔าม^๔
จริง ๆ เขา^๔พากัน^๔พูด^๔ว่า เรา^๔รู้^๔ดี^๔ว่า^๔แคว^๔ง^๔หมาย^๔กับ^๔อื่น^๔และ^๔เค^๔ียว^๔
ที่^๔ติด^๔อยู่^๔ตาม^๔ห^๔ม^๔ว^๔ก^๔ของ^๔พวก^๔เรา^๔นั้น^๔คือ^๔ดาว^๔แห่ง^๔ป^๔ฏิ^๔บ^๔ั^๔ก^๔ษ์^๔ของ^๔พระ^๔ค^๔ริ^๔ส^๔ต์^๔
เขา^๔กล่าว^๔ความ^๔นี้^๔ด้วย^๔ความ^๔เสรี^๔ใจ พวก^๔นี้^๔ไม่^๔ได้^๔ช่วย^๔เหลือ^๔เรา^๔มาก^๔
มาย^๔ใน^๔การ^๔เผย^๔แพร่^๔พระ^๔กิต^๔ติ^๔คุณ^๔ใน^๔หมู่^๔ท^๔หาร^๔รัสเซีย^๔

ข้า^๔พ^๔เจ้า^๔ก^๔กล่าว^๔ได้^๔เต็ม^๔ปาก^๔ว่า ค^๔ริ^๔ส^๔ต์^๔เด^๔ียน^๔ชาว^๔รัสเซีย^๔
เหล่านี้^๔มี^๔คุณ^๔ลัก^๔ษ^๔ณะ^๔แห่ง^๔ช^๔ีวิต^๔ค^๔ริ^๔ส^๔ต์^๔เด^๔ียน^๔อย่าง^๔ครบ^๔ถ^๔้วน แต่^๔ยัง^๔ขาด^๔
ลัก^๔ษ^๔ณะ^๔แห่ง^๔ความ^๔ซ^๔น^๔บาน^๔ห^๔รร^๔ษา หรือ^๔ถ้า^๔จะ^๔ว่า^๔มี^๔ความ^๔ซ^๔น^๔บาน^๔บ้าง

ก็ยังคงจะมีเฉพาะตอนที่กลับใจใหม่เท่านั้น แล้วต่อมาก็จึงหายไป ข้าพเจ้าขອງใจเรื่องนั้นมากจึงได้หาโอกาสถามแบบติสต์ผู้หนึ่งว่าเป็นเพราะอะไรคุณจึงดูเหมือนไม่มีความสดชื่นเสียเลย เขาตอบว่า "จะให้ผมสดชื่นอย่างไรได้ ในเมื่อผมต้องคอยปิดบังศิษยาภิบาลประจำโบสถ์ไม่ให้รู้ว่าผมเป็นคริสเตียนแท้จริง ซึ่งดำรงชีวิตแห่งการอธิษฐานอยู่ตลอดเวลา และพยายามที่จะนำจิตวิญญาณทั้งหลาย ศิษยาภิบาลประจำโบสถ์ของผมนั้นที่แท้ก็คือนายงานต่อตำรวจลับนั่นเอง พวกเราถูกสืบรู้ความลับ ไปที่ละคนสองคน และพวกเขิงแคะเหล่านี้ก็ได้หักหลังและทิ้งหลายที่อยู่ในฝูงของตน เรามักความซนบานพรหมแห่งชีวิตรอดเหมือนกัน แต่อยู่ลึกภายในจิตใจ ส่วนความปดัยินดีพวกท่านมีไว้แสดงออกนอกหน้านั้น พวกเราไม่อาจจะทำได้อีกต่อไป"

คริสตศาสนากลายเป็นเรื่องที่ความหมายเกินคาดสำหรับพวกเรา ในขณะที่พวกท่านผู้เป็นคริสเตียนโดยอิสระได้นำจิตวิญญาณมาสู่พระคริสตนั้น มีความหมายเท่ากับการเพิ่มสมาชิกให้แก่โบสถ์ที่ทรงสภาพเงียบ ๆ แต่เมื่อใดก็ตาม ที่พวกเรานำบุคคลหนึ่งมาได้ พวกเรารู้ดีว่าเมื่อนั้นแต่ละบุคคลที่เรานำมาอาจจะต้องไปสู่คุกสู่ตำรวจ และลูก ๆ ของเขาอาจจะต้องกลายเป็น

เด็กกำพร้า ความสุขในการนำผู้คนมาสู่พระคริสต์มักจะปะปนอยู่
ภายในความรู้สึกที่ว่า นี่เป็นการเสี่ยงต่อชีวิตซึ่งจะต้องชดเชยกัน
ในราคาสูงมาก

พวกเราซึ่งได้พบกับคริสเตียนอีกประเภทหนึ่งที่เรียกกันว่า
คริสเตียนใต้ดิน เรื่องนี้สร้างความประหลาดใจแก่เรามาก กล่าว
คือ มีหลายคนเชื่อว่าตนเองเป็นคริสเตียนโดยที่ความจริงไม่ได้
เป็น และทำนองเดียวกัน มีชาวรัสเซียหลายคนเชื่อว่าตัวเอง
เป็นพวกที่ไม่เชื่อพระเจ้า แต่ความจริงเขาหาได้เป็นคนจำพวก
นั้นไม่

ข้าพเจ้าได้สนทนากับสามภรรยารัสเซียคนหนึ่ง ทั้งสองคน
เป็นช่างแกะสลัก เมื่อข้าพเจ้าพูดถึงเรื่องพระเจ้ากับเขา ทั้งสอง
ตอบว่า “ไม่, พระเจ้าไม่มีจริงหรอก เราเป็นชาวเบซโบชนิก
พวกไม่มีพระเจ้าแต่อยากจะเล่าเรื่องน่าสนใจให้คุณฟังสักเรื่องหนึ่ง
ซึ่งเกิดขึ้นกับเรา”

“ครั้งหนึ่ง เราสองคนได้รับหน้าที่ให้ทำงานและแกะสลัก
รูปปั้นของสตาลิน ขณะทำงานอยู่ภรรยาถามข้าพเจ้าว่า “ทริคคะ
เราจะคิดยังไงกับหัวแม่มือน ถ้าเราไม่สามารถหว่านมือนเข้า
หาวนมอื่น ๆ ได้ หรือถ่านวมอมสภาพเหมือนกับนวดเท้าเราที่ไม่

อาจจะจับมือ หรือเครื่องมือน ๆ หรือหนังสือ หรือแม้แต่
 ชนชนมบั๋ง ชีวิตมนุษย์ดูท่าจะเป็นไปไม่ได้หากปราศจากนิ้วหัวแม่
 มือเล็กนี้ และคราวนี้มาถึงคำถามที่ว่า ใครเป็นผู้สร้างนิ้วหัวแม่
 มือขึ้นมา เราเคยเรียนจากลัทธิมาร์กซิสต์และรู้ว่าสวรรค์กับโลก
 เกิดขึ้นมาเองไม่ได้ถูกสร้างโดยพระเจ้า มันได้เรียนมาอย่างนั้น
 และเชื่ออย่างนั้นด้วย ถ้าหากพระเจ้าไม่ได้สร้างสวรรค์และโลก
 แต่ได้สร้างนิ้วหัวแม่มือขึ้นมาก็นับว่าพระองค์น่าจะได้รับความสรร
 เสริญสำหรับสิ่งนี้”

“เราคุยเรื่องเอ็ดสันและเบล และสตีเฟนสัน ผู้ซึ่งได้ค้น
 พบหลอดไฟฟ้า โทรศัพท ทรารถไฟ ทำไมเราจึงไม่ยกย่อง
 สรรเสริญผู้ค้นพบนิ้วหัวแม่มือล่ะ ถ้าเอ็ดสันไม่มีนิ้วหัวแม่มือ
 เขาก็คงไม่สามารถทำงานค้นพบอะไรได้เลยเหมาะที่เด็วทบุชาพระ
 เจ้าผู้ได้สร้างนิ้วหัวแม่มือขึ้นมา ผู้เป็นสามเณรมาก เช่นเดียวกับ
 กับสามทงหลายทมักจะโกรธ เมื่อภรรยาของตนบอกเล่าถึงสิ่ง
 ฉลาด ๆ ทงปวง “อย่าพูดอะไรโง่ ๆ เลยน้า เธอก็เรียนรูมาแล้ว
 มิใช่หรือ ว่าพระเจ้าจะรังไห้คนนี้อาจจะมีใครแอบเอาเครื่องบันทึก
 เสียงมาใส่ไว้ในบ้านเราก็ได้ แล้วเราจะตกทงลำบากเท่านั้นเอง
 จงเชื่อไว้ในใจตลอดไปว่าไม่มีพระเจ้าหรือผู้ใดในสวรรค์หรือ” ผู้

“ไม่มีตัวตน”

ภรรยา ตอบกลับมาว่า “แม่แต่จะเป็นเช่นนั้นก็น่าประหลาด
ยิ่งกว่านั้น ถ้าในสวรรค์จะมีพระเจ้าผู้ทรงฤทธิ์อยู่จริงตามที่บรรพ-
บุรุษของเราเชื่อกันมาด้วยความโง่เขลา และพวกเขาก็ยังมีนิ้ว
หัวแม่มือด้วยกันทุกคน นักหมายความว่า พระเจ้าได้สร้างนิ้วหัว
แม่มือขึ้นมา เพราะพระเจ้าผู้ทรงฤทธิ์ทำทุกสิ่ง แต่ถ้าในสวรรค์มี
“ผู้ไม่มีตัวตน” อยู่ฉันก็ตกลงใจที่จะบูชา “ผู้ไม่มีตัวตน” ที่ได้
สร้างนิ้วหัวแม่มือให้” อย่างสุดหัวใจจริง ๆ

ทั้งสองคนได้กลายเป็นพวกบูชา “ผู้ไม่มีตัวตน” ความ
เชื่อของเขาหมดต่อ “ผู้ไม่มีตัวตน” ได้เพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ ตามกาล
เวลาพร้อมกับเชื่อกันด้วยว่า ผู้นั้นคือผู้สร้างดวงดาว, ดอกไม้,
เด็ก ๆ และทุกสิ่งที่สวยงามในชีวิตในชีวิตของเขาเช่นเดียวกันกับ
เรื่องในกรุงเอเธนส์สมัยก่อน เมื่อนักบุญปอลได้พบพวกที่บูชา
“พระเจ้าผู้ไม่มีตัวตน”

ทั้งสองคนแสดงความอาการสุขใจอย่างพูดไม่ออก เมื่อได้
ฟังข้าพเจ้ากล่าวว่าเขาเชื่อกันผิดแล้ว เพราะในสวรรค์ก็มี “ผู้ไม่
มีตัวตน” จริง ๆ พระเจ้าคือพระวิญญาณซึ่งเป็นพระวิญญาณแห่ง
ความรัก สติปัญญา ความจริง และฤทธิ์อำนาจ พระองค์ทรงรักเขา

ทั้งสองมาก จนได้ประทานพระบุตรองค์เดียวของพระองค์มาสิ้น
พระชนมชีพไม่วางแขนเพื่อคนทั้งสอง

เขาเป็นผู้ที่เชื่อพระเจ้าโดยที่ไม่รู้ตัว ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติ
และเป็นโอกาสอันดียิ่งที่ได้ช่วยเขาทั้งสองก้าวไปข้างหน้าอีกก้าว
หนึ่ง คือสู่ประสบการณ์แห่งความรอด และการได้บาป

ครั้งหนึ่งข้าพเจ้าพบเจ้าหน้าที่ สตรีชาวรัสเซียผู้หนึ่งทบน
ถนน ข้าพเจ้าตรงเข้าไปหาเธอและกล่าวคำขอโทษว่า “ผมทราบ
ดีว่าเป็นการไม่สุภาพที่จะพูดกับสุภาพสตรีซึ่งเราไม่รู้จัก แต่ผม
เป็นนักเทศน์และมีความตั้งใจอันบริสุทธิ์ คือผมอยากจะพูดกับคุณ
เกี่ยวกับเรื่องของพระคริสต์”

เธอถามข้าพเจ้าว่า “คุณรักพระเยซูคริสต์หรือคะ” ครั้น
“ผมรักพระองค์อย่างหมดใจทีเดียว” ข้าพเจ้าตอบแล้วหล่นก้นไผ่
เข้าหาข้าพเจ้าและจับข้าพเจ้าเป็นการใหญ่ นับเป็นสถานการณ์ที่น่า
อัศจรรย์มากสำหรับนักเทศน์ ดังนั้นข้าพเจ้าจึงจับเธอข้าง โดย
หวังให้คนอื่นเข้าใจว่าเราเป็นญาติกัน เธอกล่าวอุทานกับข้าพเจ้าว่า
“ดิฉันรักพระคริสต์เหมือนกัน ?” ข้าพเจ้าจึงเชอเชิญเธอไปบ้าน
ของเรา จากการพูดคุยกันที่บ้านข้าพเจ้าได้รับทราบด้วยความสน-
เท่ที่ว่าเธอไม่รู้อะไรเลยเกี่ยวกับพระคริสต์ ไม่รู้เลยจริง ๆ รู้เพียง

แต่พระนามของพระองค์แม้กระนั้นหล่อนก็ยังรักพระองค์ เธอไม่รู้ว่าพระองค์คือพระผู้ช่วยให้รอด ไม่รู้ว่าความรอดหมายถึงอะไร เธอไม่รู้ว่าพระองค์ดำรงพระชนม์ชีพและสิ้นพระชนม์ที่ไหน และอย่างไร เธอไม่รู้จักคำสั่งสอนและประวัติชีวิตหรืองานเทศนาของพระองค์นับว่าเธอเป็นคนที่มีจิตใจแปลกมากในสายตาของข้าพเจ้า ท่านจะรักใคร่สักคนหนึ่งได้อย่างไร กันถ้าเพียงแต่รู้จักชื่อของเขาเท่านั้น

ครั้นข้าพเจ้าได้ถามเกี่ยวกับเรื่องนี้ เธออธิบายว่า “ตอนเป็นเด็ก ฉันเคยเรียนหัดอ่านโดยการดูรูปภาพเป็นต้น ตัวอักษร “A” จะมีรูปแอปเปิ้ล (Apple) ตัวอักษร “B” จะมีรูประฆัง (Bell) ตัวอักษร “C” จะมีรูปแมว (Cat) เหล่านี้เป็นต้น เมื่อฉันไปเข้าเรียนในโรงเรียนมัธยมปลาย ฉันได้รับคำสั่งสอนให้รู้หน้าที่อันศักดิ์สิทธิ์ในการพิทักษ์ดินแดนคอมมิวนิสต์อันเป็นปศุกรรม ฉันได้รับการอบรมในเรื่องศีลธรรมของคอมมิวนิสต์ แต่ฉันไม่รู้หรือกว่าเรื่อง “หน้าที่อันศักดิ์สิทธิ์” หรือ “ศีลธรรม” ที่ว่านั้นเป็นอย่างไร ฉันต้องการเห็นภาพสำหรับเรื่องนี้ ฉันเคยรู้ว่าบรรพบุรุษของเรามักจะมีรูปภาพสำหรับทุกสิ่งทุกอย่างที่สวยงาม น่าสรรเสริญ เป็นสิ่งศักดิ์จริงในชีวิต คุณย่าของฉันมักจะกัมศิระชะการะรูปที่วันและบอกว่าเป็นภาพของผู้ที่เราเรียกกันว่า “คริสโต” (พระ

คริสต์) ฉันทเองก็รักและบูชาขอจนกระทั่งขอตั้งกล่าวได้กลายเป็น
จริงสำหรับฉัน เพียงแต่กล่าวถึงขอเท่านั้นก็อาจบันดาลความช
บานใจแก่ผู้ฟังได้

จากการได้ฟังเธอพูด ทำให้ข้าพเจ้าถึงข้อความที่เขียน
อยู่ในฟิลิปออยท์ว่า หัวเข้าจะได้ก้มกราบลงเฉพาะพระนามของ
พระองค์ พวกที่ต่อต้านพระคริสต์ อาจจะลบเล้างความรู้แห่งพระ-
เจ้าไปจากโลกนี้ได้ ในบางครั้งฤทธอำนาจยังมีอยู่ในพระนามแห่ง
พระคริสต์และนามนี้จะนำปวงชนมาสู่แสงสว่าง

สตรีรัสเซย์ผู้นี้ได้พบพระคริสต์ที่บ้านของข้าพเจ้าด้วยความ
ชบาน และบัดนี้ผู้นั้นซึ่งเธอรักแต่ขอได้สถิตอยู่ภายในใจของ
เธอแล้วทุกสิ่งทุกอย่างในชีวิตที่ข้าพเจ้ามีส่วนร่วมกับคนรัสเซย์มัก
จะเพียบพร้อมไปด้วย ความไพเราะดุจคำกลอนและความหมาย
อันลึกซึ้ง

มีพี่น้องในพระคริสตผู้หนึ่งทำหน้าที่เผยแผ่พระกิตติคุณ
อยู่ตามสถานรถไฟ ได้ให้ที่อยู่ของข้าพเจ้าแก่นายทหารรัสเซย์ผู้
หนึ่งซึ่งมีความสนใจในเรื่องพระเจ้า

เย็นวันหนึ่งนายทหารผู้นั้นจึงเดินเข้ามาในบ้านของข้าพเจ้า
เป็นนายทหารยศร้อยโท รูปร่างสูงใหญ่หน้าตาดี ข้าพเจ้าถามเขา

ว่า “ผมจะช่วยคุณอะไรได้บ้าง”

“ผมมาเพื่อต้องการแสงสว่าง” เขาตอบ ข้าพเจ้าเริ่มด้วยการอ่านข้อความที่สำคัญที่สุดให้เขาฟัง แล้วเขาก็จับมือข้าพเจ้าพร้อมกับกล่าวว่า “ขอร้องที่เถอะ อย่างนำผมให้หลงไปนะผมเป็นพวกคนที่อยู่ในความมืด กรุณาบอกด้วยว่า ที่ท่านอ่านมานั้นเป็นคำของพระเจ้าแน่หรือเปล่า” ข้าพเจ้ารับรองกับเขาว่า เป็นพระคำของพระเจ้าจริงๆ เขาใช้เวลาหนึ่งฟังข้าพเจ้าอยู่เป็นเวลาหลายชั่วโมงและขอมรับพระคริสต์ในที่สุด

พวกรัสเซียไม่ใช่คนนับถือศาสนาแต่เพียงผิวเผิน ถ้าเขาคิดจะต่อต้านศาสนา หรือถ้าเขาคิดจะอยู่ฝ่ายศาสนาและเสาะหาพระคริสต์ เขาก็จะทุ่มเททั้งชีวิตจิตใจเลยนคือสาเหตุที่ทำให้คริสเตียนทุกคนในรัสเซียเป็นผู้ประกาศมักนำวิญญาณ ไม่มีประเทศใดในโลกที่ได้รับผลดีเท่าในด้านประกาศพระกิตติคุณ คนรัสเซียเป็นหนึ่งในจำนวนประชาชนผู้ใฝ่ใจในด้านศาสนามากที่สุด วิถีทางของโลกอาจจะเปลี่ยนไปได้ถ้าเราจะเร่งมือในการประกาศพระกิตติคุณแก่คนรัสเซีย

นับเป็นเรื่องน่าเสียดายที่พวกเราไม่ได้สนใจยึดต่อประเทศและประชากรของรัสเซีย ซึ่งเป็นผู้หิวกระหายในพระคำของพระเจ้ามากที่สุด

บนรถไฟมีเจ้าหน้าที่รัสเซียคนหนึ่งนั่งอยู่ตรงหน้าข้าพเจ้า
 ข้าพเจ้าจึงฉวยโอกาสพูดเรื่องของพระคริสตกับเขา แต่พูดได้
 ๒-๓ นาที เขาก็กระเบิดออกมาด้วยคำโต้แย้งของผู้ไม่เชื่อพระเจ้า
 มาคซ์ สตาลิน โวลแตร์ ดาร์วินและคำกล่าวอื่น ๆ อีกมากมายที่
 ขัดแย้งกับพระคัมภีร์ได้หลังพรวดออกมาจากปากของเขาโดยไม่ยอม
 ให้โอกาสแก่ข้าพเจ้าที่จะกล่าวแย้งเขาได้เลย เขาพูดไปเป็นเวลา
 เกือบ ๑ ชั่วโมง เพื่อยืนยันข้าพเจ้าว่าไม่มีพระเจ้า ครั้นเขา
 พูดจบ ข้าพเจ้าจึงถามว่า “ถ้าไม่มีพระเจ้าละก็ คุณอธิษฐาน
 ทำไมเมื่อตกอยู่ในความลำบาก” เขาตอบข้าพเจ้าเหมือนกับขโมย
 ตกใจเมื่อถูกจับได้ว่ากำลังลักทรัพย์ “คุณรู้ได้อย่างไรว่าอธิษฐาน”
 ข้าพเจ้าไม่ยอมให้เขาบ่ายเบี่ยงจึงสำคัญว่า “ผมถามคุณก่อนว่า
 ทำไมคุณจึงอธิษฐาน กรุณาตอบด้วยครับ” เขาขอมจ้านนโดย
 การก้มหน้าและกล่าวว่า “ในสนามรบแนวหน้า เมื่อเราถูกพวก
 เขอร์มันล้อมไว้ พวกเราทุกคนได้อธิษฐาน” เราไม่รู้ว่าจะอธิษ-
 ฐานอย่างไร จึงเพียงแต่กล่าวว่า “พระเจ้าและผู้สร้างเทวดาเอ๋ย”
 นับว่าเป็นคำอธิษฐานที่ดี ถ้ามองในแง่ของจิตใจ

การประกาศของเราในหมู่คนรัสเซียได้ผลมาก

ข้าพเจ้ายังจำปีโอตได้ดี แต่ไม่มีใครรู้ว่าเขาตายในคุกแห่ง

ไหนของรัสเซีย ปีโอตยังหนุ่มมากอายุอาจจะ ๒๐ ปีเท่านั้น เขา
 เคยมาที่รูเมเนียพร้อมกับกองทัพรัสเซีย เขากลับใจมาเชื่อพระ-
 เจ้าในการประชุมใต้ดิน และขอร้องให้ข้าพเจ้าทำพิธีรับศีลบัป-
 ตัศมา

ภายหลังการรับบัปติศมา ข้าพเจ้าขอให้เขาบอกถึงข้อ
 พระคัมภีร์ที่ประทับใจเขามากที่สุด และมีอิทธิพลต่อเขาในการมา
 สู่พระคริสต์

เขาบอกว่า เขาได้ฟังอย่างตั้งใจเมื่อข้าพเจ้าอ่านจากลูกกา
 บทที่ ๒๔ ในการประชุมกันอย่างลับ ๆ ครั้งหนึ่ง พระคัมภีร์ตอน
 นั้นเป็นเรื่องเกี่ยวกับพระเยซูทรงเสด็จไปพบสาวกสองคน ขณะ
 กำลังเดินทางไปหมู่บ้านเอมมาอู หลังจากที่พระองค์ทรงฟื้นพระ-
 ชนม์แล้ว เมื่อมาถึงใกล้หมู่บ้านพระองค์ทรงกระทำเหมือนจะดำ-
 เนินเลยไป ปีโอตจึงตั้งข้อสงสัยว่า

“ผมแปลกใจว่า ทำไมพระเยซูทรงกระทำดั่งนั้น พระ-
 องค์ใคร่พัวกับสาวกแน่ แต่ทำไมพระองค์จึงตรัสว่าพระองค์จะไป
 ต่อ” คำอธิบายที่ข้าพเจ้าให้ปีโอตก็คือ พระเยซูทรงสุภาพ พระ-
 องค์มีพระประสงค์จะรู้ให้แน่ว่า พระองค์เป็นที่ต้องการ ครั้นพระ-
 องค์เห็นว่า พระองค์ได้รับเชิญแน่แล้ว จึงเสด็จเข้าไปในบ้าน
 กับเขา พวกคอมมิวนิสต์ไม่สุภาพเลย พวกเขาจะจู้โจมหักโหม

เข้ามาในจิตใจของเรา และบังคับเราให้ฟังพวกเขาตั้งแต่เข้ามิดจนกระทั่งดึกคืน โดยวิธีการอบรมในโรงเรียน กระจายเสียงทางวิทยุ ลงหนังสือพิมพ์ ดิฉันย้ายประกาศ ฉายภาพยนตร์ และมีประชุมพวกไม่เชื่อพระเจ้าทั่วไปทุกหนทุกแห่ง เราจะต้องฟังการโฆษณาชวนเชื่อว่าไม่มีพระเจ้าต่อไปเรื่อย ๆ ถึงแม้ว่าเราจะชอบหรือไม่ชอบก็ตาม พระเยซูทรงให้เกียรติในความเป็นอิสระของเรา พระองค์เคาะที่ประตูอย่างสุภาพ พระองค์ทรงชนะใจเราโดยความสุภาพของพระองค์ ความแตกต่างระหว่างพระคริสต์ กับลัทธิคอมมิวนิสต์ดังกล่าวนี้เองที่ทำให้บ็โอดแนใจ

บ็โอดไม่ใช่รัสเซียคนเดียวเท่านั้นที่ได้รับความประทับใจในอุปนิสัยของพระเยซูตอนนี้ ข้าพเจ้าเองซึ่งเป็นนักเทศน์ก็ยังไม่เคยคิดในเรื่องนี้เลย

ภายหลังเมื่อกลับใจแล้ว บ็โอดได้เอาชีวิตและอิสรภาพของตนเข้าเสี่ยงหลายครั้งหลายครา ในการลักลอบนำเอาหนังสือสำหรับคริสเตียน ตลอดจนช่วยเหลือโบสถ์ใต้ดินในรูเมนเนียไปยังรัสเซีย ในที่สุดก็ถูกจับ ข้าพเจ้าได้ข่าวว่า ในปี ค.ศ. ๑๙๕๕ เขายังคงอยู่ในคุก แต่เวลานี้เราไม่รู้ว่าเขาตายไปแล้วหรือยัง เขาไปอยู่ในสวรรค์แล้วหรือยังคงต่อสู้อยู่ในโลกนี้ก็ไม่ทราบได้ พระเจ้าเท่านั้นทรงรู้

มีหลายคนไม่เพียงแต่กลับใจเท่านั้น หากได้ทำงานต่อสู้ เช่นเดียวกับบ๊อบไอด พวกเราเองก็ไม่ควรจะหยุดยั้งการชักจูงดวงวิญญาณมาสู่พระคริสต์ แม้แต่ทำถึงเพียงงานก็เสร็จไปได้ครึ่งเดียวเท่านั้น วิญญาณทุกดวงที่ถูกนำมาสู่พระคริสต์แล้วจะต้องสอนให้เป็นผู้นำวิญญาณอื่น ๆ อีกต่อไป คนรัสเซย์ไม่เพียงแต่กลับใจรับเชื่อเท่านั้น หากกลายเป็น “ผู้ประกาศ” อยู่ในโบสถ์ใต้ดิน พวกเขามีใจร้อนรนและกล้าเสี่ยงเพื่อพระคริสต์ และมักจะพูดอยู่เสมอว่า สิ่งที่เขาทำเพื่อพระคริสต์นั้นบ่าวังเล็กน้อยเหลือเกิน เมื่อเทียบกับการที่พระองค์ทรงสิ้นพระชนม์เพื่อเขาทั้งหลาย

งานประกาศใต้ดินแก่ประชาชนผู้ตกเป็นทาส

งานสาขาที่สองของเรา ก็คือ การสอนศาสนาแบบใต้ดิน แก่ชาวยูเมเนซ ในไม่ช้าพวกคอมมิวนิสต์ก็ถอดหน้ากากของตนเองออก ระยะเวลาพวกนี้ใช้วิธีการล่อลวง เพื่อจะชักจูงให้ผู้นำโบสถ์มาอยู่ฝ่ายตน แต่แล้วเรื่อน่ากลัวก็เริ่มขึ้น มีหลายพันคนถูกจับ การที่จะชักจูงวิญญาณมาสู่พระคริสต์ได้กลายเป็นเรื่องทรมาน บทบาทสำคัญสำหรับพวกเรา เช่นเดียวกับที่เป็นมานานแล้วกับคนรัสเซย์

ภายหลังตัวข้าพเจ้าเองก็ต้องเข้าไปอยู่ในคุกด้วยกันกับ
 ดวงวิญญาณเหล่านั้น ซึ่งพระเจ้าทรงโปรดให้ข้าพเจ้าชักจูงมาสู่
 พระคริสต์ ข้าพเจ้าถูกขังอยู่ในห้องเดียวกับชายผู้หนึ่งทั้งลูก ๆ
 อีก ๖ คนไว้เบื้องหลัง และบัดนี้เราต้องมาอยู่ในคุกเพราะความ
 เชื่อแห่งชีวิตคริสเตียน ภรรยาและลูกของเขากำลังอดตาย เขา
 อาจจะไม่ได้พบหน้าลูกเมื่อก่อน ข้าพเจ้าถามเขาว่า “คุณมีความ
 โกรธต่อผมบ้างหรือเปล่า ที่ชักนำคุณมาสู่พระคริสต์ จนเป็นเหตุ
 ให้ครอบครัวต้องทุกข์ยาก” เขาตอบว่า “ผมไม่รู้จะหาคำกล่าว
 ขอบคุณที่เหมาะสมได้อย่างไร สำหรับการที่คุณได้นำผมมาพบ
 พระผู้ช่วยให้รอดพระองค์นี้ ผมมีความพอใจ และยินดีรับสภาพ
 ที่เป็นอยู่เช่นนี้”

การเทศนาคำสอนของพระคริสต์ในสถานการณ์ซึ่งเปลี่ยน
 ใหม่เช่นนั้น นับว่าไม่่ายนักพวกเราได้รับผลสำเร็จในการพิมพ์
 หนังสือเล่มเล็ก ๆ สำหรับคริสเตียน และผ่านพ้นจากการตรวจ
 อย่างเข้มงวดของพวกคอมมิวนิสต์ไปได้ โดยวิธีการดังนี้ คือ เรา
 ส่งหนังสือเล่มเล็ก ๆ ให้แก่กรรมการตรวจสอบของคอมมิวนิสต์
 ที่หน้าปกหนังสือมีรูปของ คาร์ล มาร์กซ์ ผู้ก่อตั้งลัทธิคอมมิวนิสต์
 ปรากฏอยู่ หนังสือเหล่านั้นมีชื่อเรียกว่า “ศาสนาคือยาเสพติด

แก่ประชาชน” หรือข้ออื่น ๆ ทำนองเดียวกัน ผู้ตรวจสอบเข้าใจว่า หนังสือพวกนั้นพิมพ์ขึ้นมาเพื่อลัทธิคอมมิวนิสต์จึงประทับตราอนุญาตให้ และภายในเล่มหนังสือเหล่านั้นจะพบคำกล่าวต่าง ๆ ของ มาคซ์ เลนิน สตาลินบรรจุอยู่ในเล่ม ๑ - ๘ หน้าแรก ๆ ซึ่งเป็นที่ถูกใจของกรรมการตรวจสอบยิ่งนัก แต่ตัดไปอีกหลาย ๆ หน้า พวกเราได้บรรจุข่าวประเสริฐแห่งพระคริสต์เอาไว้อย่างมากมาย

โบสถ์ได้ดำเนินงานอย่างลับ ๆ แต่เพียงบางส่วน เช่นเดียวกับภูเขาน้ำแข็งซึ่งลอยอยู่ในทะเล งานเล็ก ๆ น้อย ๆ เราก็ทำอย่างเปิดเผย พวกเราได้เข้าร่วมในงานแสดงต่าง ๆ ของพวกคอมมิวนิสต์เพียงแต่ได้เห็นรูปของมาคซ์ บนหน้าปกของเราก็ตรงเข้ามารุมซื้อหนังสือไปจากพวกเขา และพวกเราก็หลบไปได้ไกลแล้วก่อนที่พวกมันจะอ่านถึงหน้า ๑๐ และพบว่าแท้จริงเป็นเรื่องเกี่ยวกับพระเจ้า และพระเยซูคริสต์ทั้งนั้น

การเทศนาในสถานการณืเช่นนี้นับว่าไม่่ง่ายนัก ประชาชนรุมเนยถูกกดขี่ข่มเหงอย่างมาก พวกคอมมิวนิสต์รีบเอาสิ่งของทรัพย์สินสมบัติไปจากทุกคน วิชาและแกะไปจากชาวนา ช่วงตัดผมช่างตัดเสื่อก็ถูกริบเอาบ้านเล็ก ๆ ของเขาไป ไม่เพียงแต่

นายทุนเท่านั้นที่ถูกริบทรัพย์สิน คนจน ๆ ก็ต้องลำบากมากมายด้วย
เกือบทุกครอบครัวจะต้องมีสมาชิกในบ้านถูกจับไปขังคุกไว้ และ
ความลำบากยากจนก็มีอยู่มาก ผู้คนได้ตั้งคำถามว่า “เพราะเหตุ
ใดพระเจ้าแห่งความรักจึงยอมให้พวกมารร้ายกำชัยชนะอยู่ได้”

ทำนองเดียวกันกับเหตุการณ์ที่ผ่านมาแล้ว คือ เหล่าสาวก
ไม่อาจทำการเทศนาได้ง่ายนักในวันที่พระเยซูถูกตรึงบนกางเขน
ขณะที่ใกล้สิ้นพระชนม์พระองค์ทรงตรัสว่า “พระเจ้าของข้าพระ-
องค์ พระเจ้าของข้า เหตุใดทรงทอดทิ้งข้าพระองค์เสีย”

แต่ความจริงมีอยู่ว่า กิจกรรมทุกอย่างจะต้องกระทำให้
สำเร็จ เพื่อพิสูจน์ว่าทุกสิ่งทุกอย่างมาจากน้ำพระทัยพระเจ้า มิใช่
มาจากพวกเรา ความเชื่อแห่งชีวิตคริสเตียนนั้นแหละ คือคำตอบ
สำหรับคำถามเหล่านี้

พระเยซูทรงยกตัวอย่างแก่เราเกี่ยวกับคนขอทานที่ชื่อ
ลาซารัส ซึ่งยากจนและถูกกดขี่ข่มเหง ชีวิตของลาซารัสในโลกนี้
ได้ค่อย ๆ ตายไป เพราะความหิว และความเจ็บปวดจากแผล
ซึ่งสุนัขเฝ้าเลียอยู่ แต่ในที่สุดเหล่าทูตสวรรค์ก็ได้นำลาซารัสไป
พักอยู่ที่พักของอับราฮาม เมื่อเขาตายไป

วิธีการทำงานบางอย่างโดยเปิดเผยของโบสถ์ไคคิน

พวกโบสถ์ไคคินมักจะนัดประชุมกันตามบ้าน ในสวน
ในห้องไคคิน หรือที่ซึ่งพอจะใช้ได้ พวกเราจะใช้ที่ลับตาคนดัง-
กล่าวว่าเป็นที่เตรียมงานชนิดเปิดเผย เนื่องจากเราต้องอยู่ภายใต้
อำนาจของพวกคอมมิวนิสต์ เราจึงคิดแผนการเทศนาตามถนน
หนทางขึ้นมา ซึ่งเบนวิธีเสียงภัยมาก แต่เราสามารถดึงดูดวิญ-
ญาณมาได้มากโดยไม่มีวิธีอื่นจะทำได้ ภรรยาของข้าพเจ้าคล่อง-
แคล่วในงานประเภทนี้มาก การดำเนินงานเริ่มต้นด้วยมีคริสเตียน
สัก ๔ - ๕ คนไปยืนรวมกลุ่มกันอยู่เงิบ ๆ ที่มุมถนน แล้วร้อง-
เพลงพร้อมกัน ต่อมาจะมีประชาชนมาหยุดยืนล้อมรอบ เพื่อฟัง
เพลงที่แสนจะไพเราะนั้น ๆ และภรรยาข้าพเจ้าถือโอกาสประกาศ
ข่าวแก่ประชาชนเหล่านั้น และพวกเรากลับหนีไปจากที่นั้นก่อน
ที่ตำรวจจะมาถึง

บ่ายวันหนึ่ง ขณะที่ข้าพเจ้ากำลังทำงานอยู่ที่แห่งอื่น
ภรรยาข้าพเจ้าได้ทำการประกาศข่าวแก่คนงานเป็นจำนวนหลายพัน
ตรงทางเข้าของโรงงานอุตสาหกรรมใหญ่ชื่อ "มาลาชา" ในเมือง
บุคาเรส เธอพูดให้คนงานเหล่านั้นฟังถึงเรื่องของพระเจ้า และ
ความรอด วันต่อมาคนงานหลายคนในโรงงานนี้ถูกยิงตายในการ

กบฏต่อต้านความไม่ยุติธรรมของพวกคอมมิวนิสต์ นับว่าคนงานพวกนั้นที่ตายไปยังได้ฟังข่าวประเสริฐทันเวลา

เราเป็นพวกโบสถ์ใต้ดิน แต่ทำงานเหมือนกับท่านโยฮัน ผู้ให้รับบัพติศมากล่าวคือ พวกเราพูดถึงเรื่องพระคริสต์อย่างเปิดเผยกับประชาชน และเจ้าหน้าที่ผู้ครอบครองประเทศทั้งหลาย

ครั้งหนึ่งคริสเตียนสองคนพยายามฝ่าฝูงชน ตรงบันไดตึกที่ทำการรัฐบาลเข้าไปหานายกรัฐมนตรีของเรา คือ ชอร์จ เดจ เมื่อเขาไปถึงตัวแล้ว ทั้งสองคนก็เริ่มการเป็นพยานถึงพระคริสต์แก่นายกรัฐมนตรี และพยายามชักชวนท่านให้หันหลังจากความบาป และการก่อกรรม ผลปรากฏว่าท่านนายก ฯ ได้ส่งทั้งสองคนเข้าคุกไป เพราะการเป็นพยานที่หาว่าหาญของเขา หลายปีต่อมา ผลแห่งการหว่านของคริสเตียนทั้งสองก็งอกงามขึ้นในขณะที่ ชอร์จ เดจ บัวยหนักในยามที่จวนเจียนเช่นนี้ ท่านนายก ฯ ได้ระลึกถึงข้อความซึ่งทั้งสองพูดให้ฟัง เป็นคำสอนจากพระคัมภีร์ที่ว่า "ประกอบด้วยชีวิต และมีฤทธิ์อำนาจและแหลมยิ่งกว่าดาบสองคม" ถ้อยคำเหล่านี้ได้ตัดผ่านความกระด้างแข็งจิตใจของเขา และเขาขอมถวายเป็นชีวิตแก่พระคริสต์ เขาสารภาพบาปเชื่อในพระผู้ช่วยให้รอด และปฏิบัติรับใช้พระองค์ตลอดเวลาในขณะที่เขาเจ็บป่วย

อยู่ ต่อมาไม่นานเขาก็สิ้นชีวิตไปอยู่กับพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดที่เขา
แสวงหาได้ ก็เพราะคริสเตียนสองคนนั้นที่ขอมเสียบสละ และ
เป็นแบบอย่างแก่คริสเตียนผู้กล้าหาญทั้งหลายในดินแดนคอมมิว-
นิสต์ทุกวันนี้

ด้วยเหตุนี้จึงกล่าวได้ว่า โบสถ์ใต้ดินไม่เพียงแต่ทำงาน
ในการประชุมกันลับ ๆ หรือดำเนินการลับเฉพาะเท่านั้น หากยัง
กล้าเสี่ยงในการประกาศคำสอนของพระเจ้าอย่างเปิดเผยตามถนน
ในเมืองของคอมมิวนิสต์ และประกาศแก่หัวหน้าพวกคอมมิวนิสต์
เองด้วย

แม้จะเป็นการเสี่ยงอันมีค่าสูง พวกเราก็พร้อมอยู่เสมอ
ที่จะเสียบสละ และในปัจจุบันโบสถ์ใต้ดินยังคงเตรียมพร้อมที่จะ
เสียบสละอยู่ตลอดเวลา

พวกตำรวจลับพยายามกระทำกร่มข่มเหงต่อโบสถ์ใต้ดิน
มาก เพราะพวกมันเห็นว่าโบสถ์ใต้ดินก็คือแหล่งที่ข่มขู่ต่อต้าน
อันเป็นผลร้ายต่อลัทธิคอมมิวนิสต์เหลืออยู่ เป็นการต่อต้านแห่ง
จิตใจ หากไม่กำจัดเสียจะกลายเป็นสิ่งล้มล้างอำนาจแห่งความไม่
เชื่อพระเจ้าตามลัทธิของตน พวกมันตระหนักใจตามแบบของมาร-
ชาตานุว่า อาจจะมึกับเกิดขึ้นแก่คนได้โดยไม่รู้ตัว และพวกมัน

รู้ว่าหากผู้ใดเชื่อในพระคริสต์แล้ว ผู้นั้นจะพ้นจากการเป็นคน
เฉื่อยชาทันที และกลายเป็นผู้มีความตั้งใจอย่างแรงกล้า พวก
คอมมิวนิสต์เข้าใจเหมือนกันว่าเขาสามารถคุมขังคนได้ แต่ไม่
อาจจะขังความเชื่อในพระเจ้าไว้ได้เลย ด้วยเหตุนี้พวกคอมมิวนิสต์
จึงต่อสู้อย่างหนักหน่วง

แต่โบสถ์ใต้ดินก็มีผู้เห็นใจอยู่บ้างเหมือนกัน และมี
สมาชิกของโบสถ์ใต้ดินบางคนเป็นสมาชิกในคณะรัฐบาลคอมมิว-
นิสต์ และเป็นตำรวจลับด้วย

พวกเราแนะนำให้คริสเตียนหลายคน เข้าร่วมทำงานเป็น
ตำรวจลับ และขอมแต่งเครื่องแบบซึ่งเป็นที่เกลียดชังเหยียดหยาม
กันในประเทศของเรา เพื่อจะได้รายงานการปฏิบัติต่อโบสถ์ใต้ดิน
ของพวกตำรวจลับ ด้วยเหตุนี้จึงมีสมาชิกของโบสถ์ใต้ดินจำนวน
หลายคน ได้เข้าทำงานดังกล่าวพร้อมกับซ่อนความเชื่อของตนไว้
นับเป็นเรื่องลำบากใจมากที่ต้องถูกเหยียดหยามจากครอบครัวและ
เพื่อนฝูง เพราะการแต่งเครื่องแบบดังกล่าว โดยไม่ได้เปิดเผย
งานประกาศศาสนาของตน แม้กระนั้นพวกเราหลายคนก็ยอมทน
เพื่อความรักรักรับยิ่งใหญ่ที่มอบต่อพระคริสต์

ข้าพเจ้าถูกลักพาตัวไปในขณะที่เดินอยู่ที่ถนน และถูกคุม

ขังอย่างเข้มงวด กลับโดยเฉพาะไม่มีใครรู้ว่าเป็นเวลาหลายปี นายแพทย์คริสเตียนผู้หนึ่งขอมเป็นสมาชิกของตำรวจลับ เขาได้ทำเพื่อจะสืบให้รู้ว่าข้าพเจ้าถูกขังอยู่ที่ใด ในฐานะคุณหมอดำรวจลับ เขาได้เข้าไปถึงห้องขังเดิวนักโทษต่าง ๆ เพื่อเสาะหาข้าพเจ้า เพื่อนฝูงต่างพากันหันหน้าเขาโดยเข้าใจว่าเขากลายเป็นพวกคอมมิวนิสต์ไปแล้ว (การที่ต้องแต่งเครื่องแบบของผู้ทรนคนมนุษย์ และเดินไปทั่วทุกแห่ง นับว่าเป็นการเสียดสีเพื่อพระคริสต์ที่ยิ่งใหญ่กว่าการแต่งเครื่องแบบนักโทษมากมายนัก)

คุณหมอไปพบข้าพเจ้าอยู่ในห้องขังเล็ก และมืด—แล้วจึงกลับไปบอกกล่าวแก่กันว่าข้าพเจ้ายังมีชีวิตอยู่ เขาเป็นเพื่อนคนแรกที่ได้ค้นพบข้าพเจ้าในระยะเวลาถูกขังอยู่ ๘ ปีครึ่ง และเนื่องจากคำบอกกล่าวของเขาเกี่ยวกับข้าพเจ้า ทำให้คริสเตียนทั้งหลายเรียกชื่อเพื่อการปล่อยตัวข้าพเจ้า ในปี ค.ศ. ๑๙๕๖ เมื่อมีการปล่อยนักโทษเป็นจำนวนมาก เนื่องในวาระการเจรจากันอย่างอบอุ่นระหว่างไอเซ็นฮาว—ครุสชอฟ ข้าพเจ้าจึงเป็นอิสระได้ชั่วระยะหนึ่ง

หากไม่มีคุณหมอคริสเตียนผู้หนึ่ง ขังขอมเข้าร่วมทำงานกับตำรวจเพื่อเสาะหาข้าพเจ้าโดยเฉพาะ ข้าพเจ้าก็อาจจะไม่ได้รับการ

ปลดปล่อย เวลานี้คงจะอยู่ในคุก หรือไม่ก็ในหลุมศพ

เหล่าสมาชิกของโบสถ์ใต้ดินได้ใช้ประโยชน์จากตำแหน่งหน้าที่ตำรวจลับ ในการเตือน และช่วยเหลือพวกเราหลายครั้ง ปัจจุบันนี้ โบสถ์ใต้ดินยังคงมีสมาชิกของคนที่ทำงานอยู่ในหน่วยตำรวจลับซึ่งคอยปกป้อง และดักเตือนคริสเตียนทั้งหลายให้ระวังภัยที่เข้ามาใกล้ บางคนมีตำแหน่งสูงอยู่ในหมู่คอมมิวนิสต์ และแอบซ่อนความเชื่อในพระคริสต์ของตนไว้ ตลอดจนช่วยเหลือพวกเราได้ใหญ่หลวง คนพวกนี้ซึ่งกำลังรับใช้พระเจ้าอย่างลับ ๆ สักวันหนึ่งบนสวรรค์เขาจะสามารถประกาศตนต่อพระคริสต์ได้อย่างเปิดเผย

อย่างไรก็ตามสมาชิกของโบสถ์ใต้ดินหลายคนยังคงสับสน และถูกขังคุก ๕๕ เพราะเรายังมี “ยูดา ผู้ทรยศ” ปะปนอยู่ ซึ่งเป็นผู้บอกกล่าว และรายงานแก่ตำรวจลับ พวกคอมมิวนิสต์พยายามใช้วิธีการโบขี้ตูดกระชากลากถู ขู่เข็ญ และหักหลังต่อพวกศิษยาภิบาล และฆราวาส เพื่อบังคับให้รายงานเรื่องญาติพี่น้องของตนแก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์

บทที่สอง

ข้าพเจ้าทำงานทั้งสองทาง กิจงานราชการและงานใต้ดิน จนกระทั่งถึงวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ค.ศ. ๑๙๔๘ วันนั้นเป็นวันอาทิตย์ อากาศแจ่มใส ข้าพเจ้าถูกตำรวจลับลักพาตัวไปขณะเดินอยู่ที่ถนนเพื่อจะไปโบสถ์

แต่ก่อนข้าพเจ้าเคยคิดตามตนเองบ่อยครั้งว่า “การลักพาตัวบุคคล” ซึ่งมีกล่าวอยู่หลายครั้งในพระคัมภีร์ หมายถึงอะไร อย่างไรก็ตามลัทธิคอมมิวนิสต์ได้สอนให้เรารู้ว่า สิ่งนั้นคืออะไร

เวลานั้น หลายคนถูกลักพาตัวไปแบบเดียวกับข้าพเจ้าคือ มีรถของตำรวจลับแล่นมาหยุดตรงหน้าข้าพเจ้า แล้วมีผู้ชาย ๔ คนกระโดดลงมาจับตัวข้าพเจ้าผลักดันขึ้นไปบนรถ ข้าพเจ้าถูกจับไปเป็นเวลาหลายปี ในระยะ ๘ ปีครึ่ง ไม่มีใครรู้ว่าข้าพเจ้ายังมีชีวิตอยู่หรือตายไปแล้ว มีพวกตำรวจลับกลุ่มหนึ่งไปหาภรรยาข้าพเจ้า โดยแกล้งทำเป็นเพื่อนนักโทษที่ถูกขังอยู่ด้วยกัน และบอกเธอว่า พวกเขาได้ไปร่วมในพิธีฝังศพของข้าพเจ้ามาแล้ว เธอเศร้าเสียใจมากเมื่อได้ยินเรื่องนี้

มีคริสเตียนเป็นจำนวนหลายพันคน จากโบสถ์ต่าง ๆ ทุก

นิยาย ถูกขังคุกในเวลานั้น มีทั้งศิษยาภิบาล ชาวนาจน ๆ ตลอดจน เด็กหนุ่มสาว ที่พยายามเป็นพยานฝ่ายความเชื่อของตน ที่คุมขัง ทุกแห่งเต็มไปด้วยผู้คนที่ถูกจับมาและก้าวเข้าคุกในรูเมเนีย ก็ เหมือนกับเข้าคุกในคอมมิวนิสต์ทั้งหลาย ซึ่งหมายถึงว่าจะต้อง ถูกทรมาน

การถูกทรมานนับเป็นสิ่งน่ากลัวน่าหวาดเสียวมาก ข้าพ- เจ้าจะไม่พูดมากถึงสิ่งเหล่านั้นที่ตัวเองประสบมาแล้ว เพราะข้าพ- เจ้ามักจะนอนไม่หลับ เมื่อคิดถึงเรื่องนั้น นับเป็นความเจ็บปวดที่ เหลือทนจริง ๆ

ในเร็ว ๆ นี้จะมีหนังสือที่ข้าพเจ้าเขียนขึ้นนอกเล่มหนึ่ง ชื่อ “พระคริสต์ในคุกของคอมมิวนิสต์” ในเล่มนี้ข้าพเจ้าจะเล่ารายละเอียดเกี่ยวกับประสบการณ์ของพวกเรากับพระเจ้าในคุกขัง

วิธีการทรมานที่พูดไม่ออก

มีนักเทศน์ผู้หนึ่งชื่อ โพลเรสคู ถูกทรมานด้วยเหล็กเผาไฟ ร้อนแดง และด้วยมีด เขาถูกโบยตีอย่างทารุณ แล้วจึงถูกจับโยน เข้าที่คุมขังไป และภายในห้องขัง เขาไม่อาจจะหลับลงได้แม้แต่ ึ่งบเดี้ยวเพราะมีฝูงหนูอดอยากกรูเข้าไ้ไปหาเขา โดยได้มาตามท่อ ใหญ่อันหนึ่ง เขาต้องคอยป้องกันตนเองอยู่ตลอดเวลา ถ้าเขาอยู่

หนึ่งสักครูหรือเพียงแต่ปิดตาลง หนูพวกนั้นก็จะเริ่มก่อวนเขาทันที
 เขาถูกบังคับให้ยืนอยู่เป็นเวลา ๒ สัปดาห์ ตลอดทั้งวัน
 และคืน พวกคอมมิวนิสต์ตั้งใจบังคับเขาให้หักหลังพวกพี่น้อง แต่
 เขาปฏิเสธอย่างแน่วแน่ ในที่สุดพวกมารร้ายคอมมิวนิสต์ ได้ไป
 เอาตัวลูกชายอายุ ๑๔ ปีของเขามาอยู่ต่อหน้าเขา และเขย่งตัวลูก
 ชายต่อหน้าเขา พวกมารร้ายบอกกับเขาว่า จะโยนเด็กคนนั้นไป
 เรือๆ จนกว่าเขาจะยอมพูดสิ่งที่พวกตนต้องการ นักเทศน์ผู้นำ
 สงสารมีสภาพเหมือนกับเป็นบ้าไปแล้วครั้งหนึ่ง เขาได้พยายาม
 ข่มใจมากที่สุดที่จะทำได้ ครั้นเขาไม่อาจจะทนอีกต่อไปจึงร้อง
 บอกลูกชายว่า “อเล็กซานเดอร์ พ่อจะต้องบอกเขานะลูก พ่อทนคุณ
 ไม่ได้อีกแล้ว” ลูกชายกลับตอบว่า “พ่ออย่านะ อย่าบังคับให้
 ฉันมีพ่อแม่เป็นคนทรยศ ทนต่อไปเถอะ ถ้าพวกมันฆ่าฉัน ฉัน
 ก็จะยอมตายพร้อมกับคำพูดฝังอยู่ในใจว่า “พระเยซูและปีศาจ
 ของข้า” พวกมารร้ายคอมมิวนิสต์พอได้ยินดังนั้นก็โกรธมากจึงรวม
 กันตีเด็กจนตายคามือ และมีเลือดสาดยู่ทั่วไปตามผนังห้องซึ่ง
 เด็กคนนั้นตายไปพร้อมกับสรรเสริญพระเจ้าไปด้วย โฟสเรสคู ทน
 ดูพฤติกรรมเนแท้บจะไม่ใช่เป็นคนอีกต่อไป

ญาติกรรมที่พวกคอมมิวนิสต์ใช้ใส่ข้อมือของเรา มีลักษณะ

ด้านในเป็นตะปูแหลมคม ถ้าเราอยู่นิ่งๆ โดยไม่กระตุกกระดิกเลย ตะปูเหล่านั้นก็จะไม่ตำข้อมือ แต่เวลาอยู่ในห้องขังที่หนาวเยือกเย็นจนกระทั่งตัวสั่นเทาเพราะความหนาว ข้อมือของเราอาจจะถูกตะปูที่ตำขาตไปด้วย

พวกคริสเตียน จะถูกโยงเอาหัวลงและถูกโบยอย่างแรงจนร่างกายต้องแกว่งกลับไปกลับมาตามแรงตี บางคนถูกจับใส่ห้องขังหรือทเวียกว่า "ห้องขังเย็น" ซึ่งภายในหนาวมาก และมีน้ำแข็งจับอยู่เต็ม ตัวข้าพเจ้าเองเคยถูกจับโยนเข้าไปในห้องดังกล่าวนี้ โดยมีผ้าปิดร่างกายอยู่นิดหน่อย มีหมอปประจำห้องขังคอยเฝ้าดูทางช่องที่มองผ่านได้ เมื่อเห็นว่าเรามีอาการเกือบจะแข็งตายอยู่แล้ว พวกหมोजังจะเตือน และผู้คุมก็รีบเข้ามาเอาตัวเราออกไปทำให้อุ่นและพบนคนมาอีก ครั้นเร่อุ่นสบายดีแล้วจะถูกจับกลับเข้าไปในห้องเย็นนั้นอีกทันที ทำอยู่เช่นนั้นครั้งแล้วครั้งเล่า ในลักษณะของการอุ่นให้ร้อนและแช่ให้แข็งจนเกือบจะตายแล้ว จึงอุ่นให้ร้อนขึ้นมาอีก เป็นอยู่เช่นนั้นเรื่อย ๆ ไป โดยไม่มีการหยุดแม้กระทั่งทุกวันนี้ข้าพเจ้าแทบทนไม่ได้เมื่อเปิดประตูเย็น

พวกคริสเตียนถูกจับใส่ในกล่องไม้ที่มีขนาดใหญ่กว่าตัวเพียงเล็กน้อย ซึ่งนับว่าไม่มีทพอาจจะขยับตัวกันได้เลย และยังมี

ตะปูแหลมคมเป็นจำนวนหลายอัน ขึ้นออกมาจากฝาผนังในทุก ๆ
 ด้านของห้องนั้น หากเรย่นไต่ผนังเฉยๆไป เราถูกบังคับให้ยืน
 อยู่ในคโล่งเหล่านั้นเป็นเวลาหลายชั่วโมง ครั้นเหนื่อยเข้าจนยืนตัว
 เพราะความเมื่อย ตะปูเหล่านั้นจะทิ่มตำอยู่ที่ตัว หากเราเคลื่อนไหว
 ไหวหรือกระตุกกล้ามเนื้อ ตะปูเหล่านั้นก็จะมพิชส่งน้ำกลวียงขน
 สิ่งเลวร้ายต่างๆ ที่พวกคอมมิวนิสต์ปฏิบัติต่อชาวคริสเตียน
 นับว่าเกินความเข้าใจของมนุษย์ที่จะวินิจฉัย

ข้าพเจ้าได้เฝ้าดูพวกคอมมิวนิสต์ทำการทรมานชาวคริสเตียน
 เดียนพร้อมกับได้เห็นหน้าของนักทรมานมนุษย์เหล่านั้นฉายแสงแห่ง
 ความบัดยนต์ ขณะที่กำลังทรมานคริสเตียนอยู่นั้น พวกนั้นจะ
 ตะโกนออกมา “ข้าเป็นพวกมารร้าย ไว้ว”

แท้จริงพวกเราไม่ได้ต่อสู้กับเนื้อหนังและเลือด แต่ต่อสู้กับ
 ฤทธิเดชและอำนาจแห่งมารซาตาน เราเห็นแล้วว่า ลัทธิคอมมิวนิสต์
 ไม่ใช่สิ่งส่งที่มาจากมนุษย์ แต่มาจากมารร้ายซึ่งเป็นอำนาจปีศาจ
 และเป็นอำนาจที่อาจจะถูกโต้ตอบเอาชนะได้โดยอำนาจวิญญาณที่
 เหนือกว่าเท่านั้น คือพลังแห่งพระวิญญาณบริสุทธิ์ของพระเจ้า

ข้าพเจ้าเคยถามนักทรมานมนุษย์หลายครั้งว่า “ไม่มีความ
 สงสารอยู่ในจิตใจกันบ้างเลยหรือ” พวกนั้นมักจะตอบโดยการยก

เขาคำกล่าวของเลนินมาอ้างว่า “ท่านไม่อาจจะเจ็บไข้ได้โดยไม่มี การทุบเปลือกไข่ให้แตกก่อนและไม่อาจจะคัดท่อนไม้ให้ขาดออก จากกันได้โดยไม่มีกาวให้เศษไม้ปลิวว่อนออกมา” ข้าพเจ้ายังพูด ต่ออีกว่า “ผมรู้นั่นนะเป็นคำกล่าวของเลนิน แต่ยังมีความแตก ต่างกันที่ว่าเวลาเราสับท่อนไม้ ท่อนไม้มันไม่รู้สึกรู้สีกเจ็บปวดอะไร เลย แต่พวกคุณกำลังจัดการกับมนุษย์นะ - การโบยตีทุกครั้งก่อ ความเจ็บปวดไม่ใช่น้อย และยังมีแม่ผู้บังเกิดเกล้าต้องร้องไห้เพราะ ความรักและสงสาร” อย่างไรก็ตาม ความพยายามของข้าพเจ้า ไม่เป็นผล คนพวกนั้นเป็นผู้เชื่อในวัตถุ ไม่มีอะไรนอกจากวัตถุ เท่านั้นที่แท้จริง และมนุษย์เป็นเหมือนกับท่อนไม้และเปลือกไข่ ในสายตาของคนพวกนี้ ด้วยความเชื่อดังกล่าว คนพวกนี้จึงพากันตั้งลงไปสู่ความทารุณโหดร้ายได้อย่างไม่น่าเชื่อ

ความโหดร้ายของพวกไม่เชื่อพระเจ้านั้นว่าเกินความจริง อย่างไรก็ตาม ตราบใดที่มนุษย์ไม่มีความเชื่อในผลของการกระทำ ดีและการกระทำอันเลวร้าย ตราบนั้นมนุษย์ก็ไม่ใช่เป็นมนุษย์อีก ต่อไป และไม่มีขีดขัวยังในห้วงลึกแห่งความเลวร้ายของมนุษย์ นั้น ๆ อีกต่อไป สิ่งขัวยังได้หายไปหมดแล้ว พวกคอมมิวนิสต์ นักทรมานมนุษย์มักจะพูดกันเสมอว่า “ไม่มีพระเจ้า ไม่มีโลก

หน้า ไม่มีการลงโทษสำหรับการกระทำโหดร้าย เราจะทำอะไรได้
ตามต้องการ ข้าพเจ้าได้ยื่นคนหนึ่งซึ่งพูดด้วยว่า “ขอบุคุณพระเจ้า
ซึ่งฉันเชื่อว่าไม่มี ที่ให้ฉันได้ดำรงชีวิตในวันเวลานี้ และให้ฉัน
ได้แสดงความโหดร้ายภายในใจออกมา” และเขาก็ได้แสดงความ
ดุร้ายที่น่าเชื่อออกมาจริง ๆ ตลอดจนได้สำแดงความทุกข์ทรมาน
แก่ผู้ถูกคุมขัง

ถ้าจะเข้มงวดกับคนเขาไปเกิน ข้าพเจ้าก็เสียใจมาก แต่ข้าพ-
เจ้าไม่อาจจะตำหนิจะเข็ดตัวนั้นได้ เพราะมันเป็นเพียงจระเข้ ไม่ใช่
สัตว์โลกที่มีศีลธรรมประจำใจ ดังนั้นอาจจะกล่าวได้ว่า ไม่มีคำ
ติเตียนใด ๆ จะตกถึงคอมมิวนิสต์ เพราะพวกคอมมิวนิสต์ได้ทำ
ลายความนึกคิดทางศีลธรรมที่มีอยู่ในตัวให้หมดสิ้นไปแล้ว พวก
นี้ได้แต่พูดจาโอ้อวดว่า ไม่มีความเมตตาสงสารอยู่ในจิตใจของตน
ข้าพเจ้าเรียนรู้จากสภาพชีวิตของคนพวกนี้แล้วได้ความคิด
ว่า เมื่อไรคนพวกนี้ไม่ยอมให้ท่วงภายในใจของตนแก่พระคริสต์
ข้าพเจ้าก็จะไม่ปล่อยให้มันที่แม่แต่นิดเดียวแก่มารซาตานภายในใจ
ของข้าพเจ้าเช่นกัน

ข้าพเจ้าได้ให้การต่อคณะอนุกรรมการรักษาความปลอดภัย
ภายในแห่งรัฐสภาสหรัฐ ในคำให้การ ข้าพเจ้าได้บรรยายถึงสิ่งน่า

กล่าวต่าง ๆ เป็นต้นว่า พวกคริสเตียนถูกจับมัดกับกางเขนอยู่เป็นเวลา ๔ วัน ๔ คืน แล้วเขาจะวางกางเขนนอนไว้กับพื้นดิน โดยมีพวกคริสเตียนถูกมัดติดอยู่อย่างเดิม ต่อมาก็มักโทษอื่น ๆ เป็นจำนวนหลายร้อย ถูกบังคับให้ออกมาถ้ำขุดเจาะและบัสสาวะรดหน้าตาและร่างกายของพระองค์ คริสเตียนที่ถูกมัดตรึงติดกับกางเขนดังกล่าว หลังจากนั้นก็จะต้องขุดกางเขนขึ้น และทันใดนั้นพวกคอมมิวนิสต์ก็จะส่งเสียงเหาะเหี่ยวว่า “มองดูพระเยซูคริสต์ของแกสิ่งงามเหลือเกิน พระองค์ยังนำกลิ่นหอมหวานมาจากสวรรค์อีกด้วย” ข้าพเจ้ายังได้บรรยายถึงเหตุการณ์ที่พวกคอมมิวนิสต์ได้เอางานขุดเจาะใส่ไว้ให้พวกศิษยาภิบาล และบังคับให้ศิษยาภิบาลเหล่านั้นร่วมกันทำพิธีสวดระลึกด้วยสิ่งนั้น

หนึ่งในบรรดาวีรชนแห่งความเชือกคือ ท่านนักเทศน์ มิลาณ ฮายโมวิช เรื่องมีว่า เนื่องจากมักโทษอยู่เป็นจำนวนมาก แน่นไปหมด และพวกผู้คุมก็ไม่อาจจะจำชอพวกได้ จึงใช้วิธีเรียกชอคนที่ถูกส่งลงโทษเขม่นด้วยแซ่เป็นจำนวน ๒๕ ครั้ง เพราะได้กระทำผิด ผ่าฝืนกฎของคุก มิลาณ ฮายโมวิช ได้ขอมออกไปรับการโทษคืนแทนคนอื่นอยู่เสมอ ๆ จนนับวันไม่ถ้วน โดยการกระทำดังกล่าวนี้เอง ท่านจึงได้รับความยกย่องจาก

นักโทษคนอื่น ๆ เป็นความขกย่องที่ไม่เฉพาะสำหรับตัวท่านคนเดียว แต่สำหรับพระคริสตผู้ที่ท่านเป็นตัวแทนอยู่เวลานั้นอีกด้วย ถ้าข้าพเจ้าจะเล่าถึงความน่ากลัวทั้งหมดของพวกคอมมิวนิสต์ และความเลี้ยสละทั้งหมดของคริสเตียน รับรองได้ว่าไม่มีวันจบเรื่องเหล่านี้ ไม่เพียงแต่ความทารุณโหดร้ายเท่านั้นที่พวกเราได้รับยั้งได้เห็นวีรชนแสดงตอบโต้อย่างกล้าหาญอีกด้วย ตัวอย่างแห่งความกล้าหาญ เหล่านี้ที่เกิดขึ้นในคุกได้เป็นแรงกระตุ้นพ้องผู้ที่ยังคงอิสระอยู่

มีคนงานผู้หนึ่งเป็นเด็กหญิงที่เป็นสมาชิกโบสถ์ได้ดิน ถูกตำรวจคอมมิวนิสต์สืบรู้ว่า เธอได้เผยแพร่พระกิตติคุณอย่างลับ ๆ และได้สอนพวกเด็ก ๆ ถึงเรื่องพระคริสต์ พวกตำรวจจึงตกลงกันจะจับเธอ แต่พวกนี้ต้องการให้การจับกุมครั้งนี้เป็นทิวคราวและเจ็บแสบแก่เธอตามที่ตนต้องการ จึงจะได้ตกลงกันใหม่ให้เลื่อนการจับกุมออกไปอีกสัก ๒ - ๓ สัปดาห์จนถึงวันที่เธอจะแต่งงานในวันประกอบพิธีแต่งงานเด็กสาวผู้นั้นอยู่ในชุดเจ้าสาว และวันนั้นเป็นวันที่มีความสุขที่สุดสำหรับชีวิตของเธอ แต่แล้วทันใดนั้น ประคตถูกผลักให้เบ็ดออก และพวกตำรวจกลับก็จู่โจมเข้ามา

ครั้นเจ้าสาวเห็นตำรวจลับตรงเข้ามา เธอก็จัดแจงขนแขน
 ทั้งสองให้ใส่กุญแจมือแต่โดยดี พวกตำรวจจัดการใส่ตรวนข้อมือ
 เธอด้วยอาการที่หยาบคายสันดี เธอมองไปดูคนรักพลางก้มลงจูบ
 เครื่องพันธนาการและกล่าวว่า “ฉันรู้สึกซาบซึ้งในน้ำพระทัยของ
 เจ้าบ่าวแห่งสวรรค์ ที่ทรงประทานเครื่องประดับขนนให้ในวันวิวาห์
 ของฉัน ฉันรู้สึกซาบซึ้งที่พระองค์ทรงสั่งแต่งตั้งให้ฉันว่า ฉันมีค่าควร
 แก่การทนทุกข์เจ็บปวดเพื่อพระองค์” แล้วเธอก็ถูกกระซำออก
 ไป ทิ้งให้เจ้าบ่าวและพี่น้องคริสเตียนไว้ให้อยู่เบื้องหลัง คนพวก
 นี้ได้รู้ข่าวว่าอะไรเกิดขึ้นกับเธอบ้าง เมื่อดอกอยู่ในเงอมนมของพวกเขา
 ผู้คุมคอมมิวนิสต์ ๕ ปี ให้อหลังเธอถูกปล่อยออกมา มีสภาพเหมือน
 กับผู้หญิงที่ถูกทำลาชยับเขินและมองดูแก่ชราอีก ๓๐ ปี เจ้าบ่าว
 ของเธอยังคอยเธออยู่ เธอบอกว่าเรื่องที่เกิดขึ้นครั้งนั้นเป็นแต่เพียง
 สิ่งน้อยที่สุดที่เธอกระทำเพื่อพระคริสต์ ยังมีพี่น้องคริสเตียน
 ในโบสถ์ได้ดินอีกหลายคน ทมิคุณลักษณะสว่างามเช่นนั้น

การล้างสมองคืออะไร

ชาวอเมริกันอาจจะเคยได้ยินมาบ้างแล้ว เกี่ยวกับการล้าง
 สมองที่จะเกิดขึ้นในสงครามเกาหลีและในเวียดนามปัจจุบันนี้ ตัว

ข้าพเจ้าได้ผ่านการล้างสมองมาแล้ว นับว่าเห็นวิธีการที่น่าหวาด
กลัวที่สุด

เราจะต้องนั่งฟังสวดต่อไปทุกวัน วันละ ๑๗ ชั่วโมง และ
เป็นอยู่เช่นนหลายปี

ลัทธิคอมมิวนิสต์คือสังคมนิยม

ลัทธิคอมมิวนิสต์คือสังคมนิยม

ลัทธิคอมมิวนิสต์คือสังคมนิยม

ลัทธิคอมมิวนิสต์คือสังคมนิยม

ศาสนาคริสต์เป็นเรื่องบดขยี้

ศาสนาคริสต์เป็นเรื่องบดขยี้

ศาสนาคริสต์เป็นเรื่องบดขยี้

อย่านับถือเลย

อย่านับถือเลย

อย่านับถือเลย

๑๗ ชั่วโมงต่อวันเป็นอยู่เช่นนหลายวัน หลายสัปดาห์ และ
หลายเดือน

มีคริสเตียนหลายท่านได้ถามข้าพเจ้าว่า พวกเขาจะต่อสู้การ

ล้างสมองได้อย่างไร มีวิธีเดียวเท่านั้นจะสู้กับการล้างสมองได้คือ
 “การล้างจิตใจ” ถ้าจิตใจของท่านถูกชำระให้สะอาดแล้วโดยความ
 รักของพระเยซูคริสต์ และถ้าจิตใจของท่านรักพระองค์ ท่านก็
 สามารถจะทนทานต่อการกระทำทารุณได้ทุกอย่าง มีสิ่งใดบ้างที่
 เจ้าสาวผู้นำรักจะไม่กระทำเพื่อเจ้าบ่าวผู้เป็นที่รักของตน มีสิ่งใด
 บ้างที่มารดาผู้แสนดีจะไม่ทำเพื่อลูกของเธอ ถ้าท่านรักพระคริสต์
 เหมือนกับนางมาเรีย์ผู้ได้อุ้มชูพระคริสต์ ประจักษ์การกในอ้อม
 แขนของนาง ถ้าท่านรักพระคริสต์ทำนองเดียวกับเจ้าสาวรักเจ้าบ่าว
 ของเธอท่านจะสามารถทนทานต่อการทารุณต่าง ๆ ได้แน่นอน

พระเจ้าทรงพิพากษาเรา ไม่ใช่โดยวิธีการพิจารณาว่าเราทน
 ทานได้มากน้อยเท่าใด แต่โดยการพิจารณาว่า เราสามารถรักพระ
 องค์ได้มากเท่าไร ข้าพเจ้ายืนยันเป็นพยานฝ่ายคริสเตียนที่ถูกขัง
 อยู่ในคุกคอมมิวนิสต์ว่าพวกเขาเรารู้จักที่จะรัก พวกเขาสามารถรัก
 พระเจ้าและมนุษย์ได้

การทรมานและความดูร้ายภายในคุก ดำเนินไปเรื่อย ๆ โดย
 ไม่มีการหยุดชะงัก เมื่อใดข้าพเจ้ารู้สึกคล้ายกับจะหมดสติหรือรู้สึก
 มึนงง จนไม่อาจจะให้ความหวังแก่นักทรมานมนุษย์ อีกต่อไปว่า
 จะให้คำสารภาพจากข้าพเจ้า เมื่อนั้นข้าพเจ้าจะกลับมาขังห้องขัง

ของตน แล้วยอนลง โดยไม่ได้รับความดูแลเอาใจใส่จากผู้ใด และอยู่ในสภาพที่ตายแล้วครึ่งหนึ่ง ข้าพเจ้านอนอยู่เช่นนั้น โดยหวังจะให้ลมแรงขึ้นมา เพื่อพวกคอมมิวนิสต์จะได้ดำเนินการทรมาน ข้าพเจ้าออกไป มีหลายคนสิ้นชีวิตเมื่อมาถึงสภาพเช่นนั้นแต่อย่างไรก็ตาม ข้าพเจ้ามักจะกลับมาแข็งแรงขึ้นมาอีก ในบั้นหลัง ๆ ข้าพเจ้าถูกย้ายไปอยู่ตามคุกต่าง ๆ หลายแห่งที่กระทำการทรมานต่อข้าพเจ้า จนกระตุกสันหลังแตกไป ๔ ตอน และกระตุกอื่น ๆ อีกหลายแห่ง มนุษย์พวกนั้นได้สักริ้วหลายแห่งตามตัวข้าพเจ้า และได้เอาไฟเผาเอาเมล็ดดินของข้าพเจ้าเป็นรูถึง ๑๘ รู

นายแพทย์หลายคนในกรุงออสโล ได้ตรวจร่างกายข้าพเจ้า และพบเครื่องหมาย แผลเป็นต่าง ๆ เหล่านี้ ตลอดจนพบวัณโรคนในปอดของข้าพเจ้าด้วย นายแพทย์พวกนั้นถึงกับออกปากว่า ชีวิตข้าพเจ้ายังคงเป็นอยู่ทุกวันนี้ นับว่า เป็นเรื่องอัศจรรย์จริง ๆ เพราะตามหลักวิชาแพทย์ข้าพเจ้าควรจะตายไป เมื่อหลายปีมาแล้ว ข้าพเจ้ารู้สึกตัวที่เป็นเช่นนี้เป็นการอัศจรรย์จริง ๆ เพราะพระเจ้าของข้าพเจ้า เป็นพระเจ้าแห่งการมหัศจรรย์

ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า พระเจ้าทรงกระทำการแปลกประหลาดวิเศษเพื่อให้พวกท่านได้ฟังเสียงของข้าพเจ้า ซึ่งกำลังร้องประกาศ

อยู่ในนามของโบสถ์ไต่ดินที่อยู่หลังม่านเหล็ก พระองค์ทรงโปรด
ให้คนหนึ่งมาช่วยดูอยู่และออกมา ตะโกนบอกข่าวจากพี่น้องแห่ง
โบสถ์ไต่ดินผู้ซื่อสัตย์และต้องทนทุกข์ทรมานให้ชาวโลกทราบ

สื่อสัระภาพระยะสั้นแล้วถูกจับอีก

เมื่อถึงบ. ค.ศ. ๑๕๕๖ ข้าพเจ้าอยู่ในคุกมาได้ ๘ ปีครึ่ง ใน
ช่วงเวลานี้ น้าหนักตัวของข้าพเจ้าลดลงมีผลเป็นพิษจน มีร่อง
รอยแห่งการถูกตี และถูกเตะอย่างทารุณ ถูกเข่าเขี่ย ถูกปล่อย
ให้หอดอยาก ถูกบีบบังคับ ถูกซักถามอย่างไม่มีที่สิ้นสุด ถูกข่ม
เหง และไม่ได้รับการดูแล สิ่งเหล่านี้ไม่ได้ก่อให้เกิดผลตามที่ผู้
จับกุมต้องการ ดังนั้นพวกมันจึงปล่อยให้ข้าพเจ้าหลุดออกมาเพราะ
ความท้อใจ และเพราะคำคัดค้านจากประชาชนคริสเตียนต่อการ
คุมขังตัวข้าพเจ้าไว้

ข้าพเจ้าได้รับอนุญาตให้กลับไปดำรงตำแหน่งเดิม และทำ
งานอยู่ได้เพียงหนึ่งสัปดาห์ ในหนึ่งสัปดาห์ที่ผ่านข้าพเจ้าได้เทศนา
เพียง ๒ ครั้ง แล้วพวกคอมมิวนิสต์ก็เรียกข้าพเจ้าไปพบ และ
สั่งข้าพเจ้าไม่ให้ทำการเทศนา หรือยุ่งเกี่ยวกับกิจการใด ๆ ในทาง
ศาสนาอีกต่อไป ข้าพเจ้าพูดอะไรไหม? ไม่เลย เพียงแต่ข้าพเจ้า

ได้แนะนำผู้คนในความรับผิดชอบของตนว่า “จงอดทน จงอดทน และจงอดทนให้มากกว่านี้” พวกตำรวจจะโดนใส่หน้าข้าพเจ้า “นั่นมันหมายความว่า แกกำลังบอกให้คนพวกนั้นอดทน แล้วพวกอเมริกันจะมาช่วยให้พ้นภัยอย่างนั้นหรือ” ข้าพเจ้ายังได้กล่าวในคำเทศนาอีกด้วยว่า วงล้อย่อมหมุนไปและกาลเวลาที่เปลี่ยนแปลงได้ พวกตำรวจก็คำรามโตม่ว่า “แกกำลังบอกคนพวกนั้นว่า คอมมิวนิสต์จะไม่สามารถปกครองอยู่ตลอดไป และนั่นก็คือคำหลอกลวงที่จะเกิดปฏิวัติขึ้น” ด้วยเหตุนี้จุดจบแห่งการเทศนาต่อประชาชนของข้าพเจ้าก็มาถึง

พวกเรื่องอำนาจอาจจะคิดว่า ข้าพเจ้าคงจะเข็ดขยาดไม่กล้าต่อต้านและไม่กล้าทำการประกาศแบบใดคืนอีก ถ้าจะคิดอย่างนั้น นับว่าพวกนั้นหลงผิดไปมากทีเดียว ข้าพเจ้าได้กลับไปทำงานที่เคยทำมาก่อนอย่างลับ ๆ โดยครอบครัวยุติธรรมให้ความสนับสนุนอยู่เบื้องหลัง

ข้าพเจ้าได้เป็นพยานแก่ผู้คนหลายกลุ่ม ซึ่งตอบหลบ ๆ ซ่อน ๆ โดยการทำตัวเป็นเหมือนสัตว์ตองแอบแฝงไป ๆ มา ๆ อยู่ภายใต้ความคุ้มครองของผู้ที่ไว้ใจได้ ในการเทศนาคราวนี้ ข้าพเจ้ามีรอยแผลตามตัวเป็นเครื่องหมายในสังทักขาพเจ้า กล่าว

ออกไปเกี่ยวกับความเลวร้ายแห่งทรศนะของผู้ไม่เชื่อพระเจ้าและ
เป็นการเร่งเร้าจิตวิญญาณที่ยังรั้งเลอยู่ให้เชื่อพระเจ้า ให้กล้าหาญ
เพื่อพระองค์ ข้าพเจ้าได้จัดลักษณะงานของผู้ประกาศให้ติดต่อกัน
พันธ์กันได้เป็นแบบร่างแห โดยให้แต่ละคนช่วยเหลือซึ่งกันและ
กันในการเผยแผ่พระกิตติคุณ คือสาขตาของพวกคอมมิวนิสต์ที่
ไม่คุ้นกับภารกิจแห่งพระเจ้า จนถึงปานนั้นถ้าใครมองไม่เห็นพระเจ้า
เจ้าทรงทำงานน่ากลัวคนนั้นก็จะไม่เห็นผู้ประกาศ ซึ่งกำลังทำงาน
อยู่เช่นกัน

ความสนใจซึ่งไม่มีวาระสิ้นสุดของพวกตำรวจ ที่มตอกจ
กรรมและแหล่งทำงานของข้าพเจ้า ก็บังเกิดผลขึ้นมาในที่สุด ข้าพ
เจ้าถูกสับรู้และถูกจับเข้าคุกอีก คงมีเหตุผลบางประการที่พวกตำ
รวจไม่ได้จับทุกคนในครอบครัวข้าพเจ้าเข้าคุกไปด้วยในครั้งนี้อาจ
จะเป็นเพราะความนิยมที่ข้าพเจ้าได้รับจากประชาชนกระมัง ครั้ง
แรกข้าพเจ้าต้องอยู่ในคุก ๘ ปีครึ่ง หลังจากนั้นก็ออกมาสู่อิสระ
ภาพในลักษณะที่ยังคงถูกติดตามและถูกเพ่งเล็งอยู่ตลอดเวลา ๓ ปี
และคราวนี้ข้าพเจ้าต้องถูกจำคุกอีก ๕ ปีครึ่ง

การถูกคุมขังครั้งที่สองนับว่าเลวร้ายกว่าครั้งแรกหลายประ
การ ข้าพเจ้ารู้สึกว่า อะไรจะเกิดขึ้น สุขภาพทางร่างกายของข้าพเจ้า

เลวลงโดยทันทีทันใด แต่พวกเรายังคงดำเนินงานของโบสถ์ใต้ดิน
อย่างลับ ๆ ต่อไป ภายในคุกใต้ดินของพวกคอมมิวนิสต์

เราทำการตกลงกันได้ ——— พวกเราเทศน์ และพวกเขา
ทารุณ

การเทศนาให้นักโทษคนอื่น ๆ ฟังนั้น ถูกห้ามอย่างเด็ดขาด
เป็นที่เข้าใจกันว่า หากผู้ใดถูกจับได้ ขณะกระทำการดังกล่าว
ผู้นั้นจะต้องได้รับการโบยตีอย่างรุนแรง มีหลายคนในพวกเราตก
ลงใจยอมซื้อสิทธิพิเศษดังกล่าวในการเทศนา จึงเท่ากับว่าพวกเรา
ยอมรับข้อเสนองานของพวกคอมมิวนิสต์ นับเป็นข้อตกลงกันทำนอง
ที่ว่า “เราเทศน์และเขาทารุณ” อย่างไรก็ตาม พวกเราสุขใจที่
ได้เทศนาพวกเขาที่สุขใจที่ได้โบยตีเราดังนั้น ทั้งสองฝ่ายจึงเป็น
สุขโดยทั่วหน้ากัน

เหตุการณ์ต่อไปนี้ได้เกิดหลายครั้ง จนข้าพเจ้าจำไม่ได้ว่ากี่
ครั้งคือ มีพี่น้องคริสเตียนคนหนึ่งกำลังเทศนาให้นักโทษคนอื่น ๆ
ฟังอยู่เมื่อพวกผู้คุมผลุนผลันเข้ามาอย่างไม่รู้ตัว จนทำให้นักเทศน์
ผู้หนึ่งตกตะลึงและพูดค้างยังไม่ทันจบประโยค แล้วผู้คุมก็ลากตัวเขา
ผ่านไปตามทางเพื่อจะไปยัง “ห้องโบยตีนักโทษ” หลังจากการ
ถูกโบยตีอย่างไม่หยุดมือ แล้วพวกนั้นก็นำเขากลับมาและโยนร่างที่
บอบช้ำและชุ่มไปด้วยเลือดเข้าไปในขัง ครัวหนึ่ง เขาค่อย ๆ พยุง

ร่างบอบช้ำนขาขึ้นมาอย่างช้า ๆ พร้อมกับขยับเสื่อผ้าด้วยอาการ
 แสดงความเจ็บปวดอย่างทรมาณ แล้วพูดออกมาว่า “เอาละ พ
 นองทั้งหลาย เมื่อตะกัณค้ำงไว้ที่โหนดระตอนทมเรื่องขจัดจิงหระ
 ขนมานะ” ดุษิ เขายังคงประกาศพระกิตติคุณต่อไป ข้าพเจ้า
 ได้เห็นสิ่งที่เต็มไปด้วยสง่าราศีเช่นนั้นมาแล้ว

บางครั้งผู้เทศนาไม่ได้เป็นศิษยาภิบาลหรือนักบวชคือเป็น
 ขมารวาสเป็นคนธรรมดาที่ได้รับการคลอใจจากพระวิญญาณบริสุทธ
 ให้สามารถเทศน์ได้ดีโดยลักษณะการทุ่มเทชีวิตจิตใจลงในคำพูด
 เพราะการเทศนาในสภาพที่ต้องถูกลงโทษเช่นนั้น นับว่าไม่ใช่เรื่อง
 เล็กน้อย เพราะหลังจากนั้น พวกผู้คุมก็จะเข้ามาลากตัวนักเทศน์
 ออกไปโดยดั้นเจอบดาบ

มคริสเตียนผู้หนึ่งชื่อ เกรคู เป็นนักโทษอยู่ในคุกเกลือ
 ได้ถูกลงโทษให้โบยดั้นกระทั้งตาย การโบยดั้นในลักษณะนั้น
 เวลาถึง ๒ - ๓ สัปดาห์กว่าจะตาย เพราะเกรคูถูกโบยอย่างช้า ๆ
 ตอนแรกเขาถูกโบย ๑ ครั้งทฬาเท่า ด้วยไม้พลองซงเป็นขางแล้ว
 เว้นระยะ ๒ - ๓ นาทีจึงจะโบยอีกเป็นครั้งที่สอง และต่อไป
 เร็ว ๆ ครั้งหนึ่งเขาถูกโบยดั้นลูกอ๊ตมะ แล้วหมอกฉดขให้เขา
 กลับดั้นให้กินอาหารด ๆ เพอจะไดมกำล้งอก และเขาก็ถูกโบย

ตอกจนกระทั่งสิ้นชีวิตเพราะการ โปยตัวอย่างช้า ๆ ฆ่าแล้วฆ่าเล่า
ผู้ดำเนินการทรมานมาครั้งน คือ สมาชิกผู้หนึ่งแห่งคณะกรรมการ
กลางของพรรคพวกคอมมิวนิสต์ มีชื่อว่า เรค

ในระยะนั้นนายเรคมักจะพูดกับนักโทษคริสเตียน ด้วย
ถ้อยคำซึ่งคอมมิวนิสต์มักจะพูดกับพวกคริสเตียนว่า “รู้หรือเปล่า
ตัวท่านแหละเป็นพระเจ้า ข้ามาอำนาจแห่งชีวิตและความตายของ
พวกแกผู้สถิตอยู่บนสวรรค์ ไม่อาจจะปกป้องพวกแกให้พ้นชีวิตอยู่
ได้หรอก เชื่อข้าฯ ทุกสิ่งทุกอย่างขึ้นอยู่กับข้าทั้งนั้นแหละ ถ้า
ข้าต้องการให้แกอยู่ แกก็รอดอยู่ได้ ถ้าข้าต้องการให้แกตาย แก
ก็ต้องถูกฆ่าตาย จงรู้ว่าข้าคือพระเจ้า” และนายเรคก็ได้เขาสบ
คริสเตียนด้วยคำพูดดังกล่าวนี้เอง

เกรกัว พี่น้องแห่งพระคริสตของเร — ถึงแม้ว่าจะตกอยู่
ในสภาพที่น่าสมเพชมากเช่นนั้น ก็ยังได้กล่าวคำพูดที่น่าสนใจแก่
นายเรค เป็นคำพูดที่ข้าพเจ้าได้ยินจากปากของนายเรคเองเมื่อ
ภายหลังดังนี้ “คุณไม่รู้หรือว่า คำพูดที่คุณกล่าวนั้นมีความหมาย
ลึกซึ้งมาก ใช่ๆ คุณเป็นพระเจ้า ตัวเด็กแต่ทุกตัวต่างก็เป็นผลเสีย
ด้วยกันทั้งนั้นแหละ ถ้ามันเจริญเติบโตขึ้นอย่างถูกต้อง คุณไม่ได้
ถูกสร้างขึ้นมาเป็นนกรทรมานมนุษย์ผู้ทหาคนอน แต่คุณได้ถูก

สร้างขึ้นมาเพื่อให้เป็นฉายาของพระเจ้า พระเยซูทรงคริสต์แก่ชนชาติยิวในสมัยของพระองค์ว่า “เจ้าเป็นเหมือนพระเจ้า” ชีวิตแห่งพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของได้ฝังอยู่ในจิตใจของคุณแล้ว มีหลายคนตกอยู่ในสภาพเช่นเดียวกับคุณ ซึ่งได้กระทำการข่มเหงต่อคนอื่น ดังเช่น ท่านเปาโลอัครสาวกของพระเยซู แต่คนเหล่านั้นได้พบและเข้าใจภายหลังว่า เป็นสิ่งน่าละอายเหลือเกินที่มนุษย์จะยอมปล่อยให้ตัวเองกระทำการโหดร้ายทารุณ แทนที่จะทำสิ่งอื่น ๆ ซึ่งดีกว่า ดังนั้น พวกเขาจึงได้กลายเป็นผู้ที่มีส่วนในลักษณะธรรมชาติขององค์พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ เชอชมเถอะ มิสเตอร์เรค สมญาที่แท้จริงของคุณก็คือ พระเจ้าหรือฉายาแห่งพระเจ้า ไม่ใช่กัทรมานมนุษย์”

ในเวลานั้น นายเรคไม่ได้สนใจต่อคำพูดของเกรกู ผู้ตกเป็นเหยื่อของตน ทำนองเดียวกัน เขาโล แห่งทาสส์ ผู้ข่มเหงคริสต์เตียน ไม่ได้สนใจต่อคำเป็นพยานที่ดีของสเตฟาโนและสเตฟาโนก็ถูกขว้างด้วยหินจนถึงตาย โดยการเห็นชอบของเขาโลด้วย แต่คำพูดของเกรกู ได้ทำงานภายในจิตใจของเรค และต่อมาภายหลัง เรคจึงเข้าใจว่าสิ่งที่เรคกล่าวไว้ คือสมญาที่แท้จริงของเขา

จากการโอบดี การทรมาน และการฆ่าอย่างทารุณโดยนั้

มือของพวกคอมมิวนิสต์ เราได้บทเรียนที่ยิ่งใหญ่บทหนึ่งว่า “จิต-
วิญญาณเป็นเจ้านายแห่งร่างกาย” เพราะบ่อยครั้งที่เคยว เมื่อเรา
ถูกกรรมมารู้สึกเจ็บปวดจากการทรมาณนั้น แต่เป็นเหมือนมี
บางสิ่งที่อยู่ห่างไกลจากจิตวิญญาณที่ขาดสง่าราศีของพระคริสต์
และการทรงสถิตอยู่ด้วยของพระองค์

เมื่อเราได้รับแจกขนมปังชิ้นบาง ๆ สัปดาห์ละ ๑ ชิ้น
กับน้ำซุบสกปรก ๆ วันละ ๑ ชาม เราจึงตกลงกันที่จะ “ถวายเป็น
สืบลด” ดังนั้นทุก ๆ สัปดาห์ที่สืบลด เราได้เก็บขนมปังไว้ ๑ ชิ้น
และให้แก่พี่น้องที่บอบช้ำมากกว่าเรา เพื่อเป็นการ “ถวายเป็น
สืบลด”
แก่พระองค์

มีคริสเตียนผู้หนึ่งถูกลงโทษประหารชีวิต ก่อนการประ-
หาร เขาได้รับอนุญาตให้พบภรรยา คำพูดครั้งสุดท้ายที่เขากล่าว
แก่ภรรยาก็คือ “เธอจะต้องเข้าใจว่า พัดหายไปโดยที่ยังรักคนพวก
นั้นที่ฆ่าเขา เพราะเขาไม่รู้หรือว่าตัวเองกำลังทำอะไร คำขอครั้งสุดท้าย
สุดท้ายจากภรรยาของเธอคือให้เธอรักคนพวกนั้นด้วย อย่ามีความขมขื่นอยู่
ในใจเลย เพราะเหตุที่เขาจะฆ่าคนรักของเธอ แล้วเราจะพบกัน
บนสวรรค์” ถ้อยคำเหล่านี้เป็นที่ประทับใจแก่เจ้าหน้าที่ตำรวจ
ลับ ซึ่งไปคอยฟังการพูดจาของคนทั้งสอง และต่อมาภายหลัง

เจ้าหน้าที่ผู้ใดเล่าให้ข้าพเจ้าฟังถึงเรื่องราวภายในคุกที่เขาถูกจับไป
ขังไว้เนื่องจากการกลับใจมาเป็นคริสเตียน

ในคุกเทียบกู-ออกน่า มีนักโทษหนุ่มผู้หนึ่ง ชื่อแมท-
เชววิช ถูกจับเข้าคุกตั้งแต่อายุ ๑๘ ปี และเนื่องจากการถูกทรมาน
เขาจึงล้มป่วยเป็นวัณโรคทางครอบครัวได้ข่าวว่าสุขภาพของเขาตก
ถึงขั้นอันตรายเช่นนั้น จึงได้ส่งยาเสพติดโคมัยซินเป็นจำนวน ๑๐๐
ขวดมาให้ ซึ่งอาจจะช่วยให้เขารอดตายได้ พวกเจ้าหน้าที่ฝ่าย
เรือนจำจึงเรียกเขาไปพบและให้คู่มือขวดยาพร้อมกับพูดว่า “น
แน่นะ เป็นยาที่จะช่วยชีวิตเจ้าได้ แต่เจ้าไม่ได้รับอนุญาตให้รับห่อ
ของใด ๆ จากครอบครัวโดยส่วนตัวแล้ว ฉันทก็อยากจะช่วยเหลือ
เพราะเจ้ายังเด็กนัก จึงไม่อยากจะให้ตายในคุก เอาละ จะให้ความ
ร่วมมือกับฉันทจะช่วยเจ้าได้บอกมาซิ บอกเรื่องบิดบังของเพื่อน
นักโทษให้ฉันทรู้ เพื่อจะเอาไปอ้างกับนายของฉันทได้ว่าทำไมจึงเอา
ห่อยาให้เจ้า” แมทเชววิชตอบโดยฉับพลันว่า “ผมไม่อยากจะม
ชีวิตอยู่โดยต้องรู้สึกอับอายเมื่อส่องกระจก แล้วมองเห็นหน้าของ
คนทรยศ ผมไม่อาจจะยอมรับสภาพเช่นนั้นได้ ผมขอตายดีกว่า”
เจ้าหน้าที่ตำรวจลับส่ายหน้ากล่าวว่า “ขอชมเชยจิตใจของเจ้า
ฉันทเองก็ไม่คิดเหมือนกันว่าจะได้คำพูดจากเจ้า แต่ฉันทจะให้ข้อ

เสนออกสักอย่างดีกว่า มีนักโทษบางคนได้หันมาเป็นผู้รายงานแก่
ฝ่ายเรา พวกนี้ประกาศตนเป็นคอมมิวนิสต์ และกำลังประณาม
ตัวเจ้าอยู่ แต่คนพวกนี้สองหน้าเราจึงไม่ไว้ใจ เราอยากรู้ว่าเขา
จะซื่อสัตย์ได้มากน้อยแค่ไหน พวกนี้เป็นคนทรยศต่อเจ้า และ
กำลังก่อความเดือดร้อนด้วยการรายงานเกี่ยวกับคำพูดและการกระ-
ทำของเจ้าให้เรารู้ ฉันท้เข้าใจว่าเจ้านะไม่ต้องการหักหลังเพื่อน แต่
ก็ควรจะรายงานเกี่ยวกับคนพวกนี้ที่ขัดแย้งกับเจ้า เพื่อช่วยชีวิต
ตัวเจ้าเอง” แมทเชวิชตอบโดยทันทีเช่นเดียวกับครั้งแรกว่า “ผม
เป็นศิษย์ของพระเยซู และพระองค์ทรงสั่งสอนเราให้พ้นรักแม่
กระทั่งศัตรู คนเหล่านี้ที่หักหลังพวกเราได้ก่อความเดือดร้อนแก่
เรามากจริง แต่ผมไม่อาจจะตอบแทนความชั่วด้วยสิ่งชั่วร้ายได้
ผมไม่อาจจะให้ทำรายงานเป็นการตอบโต้กับเขาได้ ผมสงสารเขา
ผมอธิษฐานเผื่อเขาอยู่เสมอ และผมไม่ต้องการมีความสัมพันธ์
กับพวกคอมมิวนิสต์” แมทเชวิชกลับจากการเจรจา พร้อมด้วย
เจ้าหน้าที่ผู้หนึ่ง และสิ้นชีวิตในห้องขัง ห้องเดียวกับที่ข้าพเจ้า
ถูกขังอยู่ ข้าพเจ้าได้เห็นเขาสิ้นใจไปในขณะที่กำลังสรวเสวียน
พระเจ้า นี่แหละรักที่ช่วยแม่กระทั่งความต้องการตามธรรมชาติที่
จะดำรงชีวิตอยู่

ถ้าชายขากจนผู้หนึ่งเป็นคนรักดนตรี เขาจะขอมสละ
 แม่เงินบาทสุดท้ายไปเพื่อฟังการบรรเลงเพลง ถึงแม้เขาจะไม่มี
 เงินอีกต่อไป ก็ไม่รู้สึกลึกหวัง เพราะเขาได้ฟังสิ่งดังงามอันเป็น
 ยอดปรารถนาของตนแล้ว

ข้าพเจ้าไม่รู้สึกลึกหวังที่ต้องเสียเวลาอยู่ในคุกหลายปี
 เพราะข้าพเจ้าได้เห็นสิ่งดังงามที่นั่น เป็นความจริงที่ข้าพเจ้าปะปน
 อยู่ในหมู่คนซึ่งอ่อนแอทางร่างกายและไม่ใช้บุคคลสำคัญ แม้กระ-
 นั้นข้าพเจ้ายังรู้สึกว่าเป็นผู้รับเกียรติให้มาอยู่ในที่แห่งเดียว
 กับนักบุญผู้ยิ่งใหญ่ วีรบุรุษแห่งความเชื่อ ซึ่งเกรียงไกรเท่าเทียม
 กับพวกคริสเตียนในศตวรรษแรก ๆ เขาเข้าไปสู่คุกตะรางเพื่อจะ
 ไปตายเพื่อพระคริสต์ นักบุญและวีรบุรุษแห่งความเชื่อเหล่านั้นช่าง
 มีจิตใจงาม และมีความเชื่อเลิศสุดแสนจะพรรณนาได้

หลายสิ่งหลายอย่างที่ข้าพเจ้ากล่าวมานี้ ไม่ใช่เรื่องผิด
 ธรรมดา สิ่งที่เหลือวิสัยธรรมดากลายเป็นของธรรมดาไปแล้ว
 สำหรับคริสเตียนในโบสถ์ใต้ดิน

โบสถ์ใต้ดินก็คือ คริสตจักรที่ได้มุ่งหน้าไปสู่ความรัก
 แรกต่อพระเจ้า ก่อนเข้ามาอยู่ในคุก ข้าพเจ้ารักพระคริสต์มาก
 แต่บัดนี้ข้าพเจ้าได้เห็นโฉมหน้าของ “เจ้าสาวแห่งพระคริสต์”

คือวิหารแห่งพระวิญญาณซึ่งอยู่ในคุก ข้าพเจ้าจึงอยากจะทำว่า
ข้าพเจ้ารักโบสถ์ใต้ดินมากเท่ากับบรังกองค์พระคริสต์ เพราะข้าพเจ้า
ได้เห็นความสว่างของโบสถ์ใต้ดินซึ่งประกอบด้วยจิตวิญญาณ
แห่งความเสียสละ

อะไรเกิดขึ้นกับภรรยาและลูก

ข้าพเจ้าถูกพรากจากภรรยาและไม่รู้ว่าอะไรเกิดขึ้นกับเธอ
บ้างในระยะหลัง ๆ ครั้นหลายปีต่อมาจึงได้ข่าวว่าเธอถูกจับเข้าคุก
ด้วยเช่นกัน ผู้หญิงคริสเตียนภายในคุกต้องทนทุกข์มากกว่าพวก
ผู้ชายหลายเท่า เด็กสาว ๆ ก็มักจะถูกพวกผู้คุมใจเหี้ยมข่มขืนเอา
การเบาะเขี่ยและความต่ำช้าที่พวกคนกระทำต่อผู้หญิงนั้นว่าน่าหวาด
กลัว พวกผู้หญิงคริสเตียนที่เป็นนักโทษถูกบังคับให้ทำงานหนัก
เท่ากับผู้ชาย ต้องขุดดินในหน้าหนาว ส่วนพวกนางโสเภณีซึ่ง
หน้าที่เป็นผู้ดูแลนักโทษหญิงก็มักจะแข่งขันกันกระทำทารุณต่อนัก
โทษผู้หญิงผู้ขอสัจย์ ภรรยาข้าพเจ้าต้องกินหญ้าเหมือนวัวเพื่อให้
ชีวิตอยู่รอด พวกหนูและงูต่าง ๆ ทอ้ายอยู่ตามลำคลองแห่ง
นี้ ก็ถูกบรรดาผู้หญิงจับเอามากินเสียสิ้น วิธีการเล่นสนุกของพวก
ผู้คุมทั้งหลายในยามวันอาทิตย์ก็คือ จับนักโทษหญิงเหวี่ยงลงไป

ถ้านาดานูน และนูดขุนมาอก ภรรยาข้าพเจ้าก็เคยจับเหวียงลง
แม่นาดานูนในลักษณะเช่นกัน

บุตรชายข้าพเจ้าถูกทอดทิ้งให้ปะปนอยู่ตามถนน เมื่อ
ทั้งพ่อและแม่ของเขาถูกจับตัวไปแล้ว มีชาย เป็นเด็กเติบโตขึ้น
มาโดยได้รับการอบรมทางศาสนาเป็นอย่างดี และเป็นเด็กที่มีความ
ความสนใจในเรื่องความเชื่อ แต่ภายหลัง คือ ตั้งแต่อายุ ๕ ขวบ
เป็นต้นมาเมื่อพ่อแม่ถูกพรากไปแล้ว มีชายก็ต้องประสบกับสวั
กเหตุการณ์แห่งชีวิตคริสเตียนของตน เขาได้กลายเป็นเด็กที่ระแวง
สงสัย มีความรู้สึกขมขื่น และมักจะตั้งคำถามต่อศาสนาของตน
เขามีปัญหามากมาย ซึ่งเด็ก ๆ โดยทั่วไปในอายุขนาดเขาไม่เคย
มีเขาต้องคิดหาวิธีเลี้ยงตนเอง

การให้ความช่วยเหลือแก่คนในครอบครัวของคริสเตียน
ที่ถูกจับไปทรมาน ถือว่าเป็นการกระทำผิดคดีอาญา มีสุภาพสตรี
สองท่านที่ได้ช่วยเหลือมีชาย และภายหลังจึงถูกจับตัวไป ถูก
โบยตัวอย่างทารุณจนกระทั่งกลายเป็นคนพิการตรามเท่าทุกวันนี้ ซึ่ง
เป็นเวลาผ่านมาแล้ว ๑๕ ปี และยังมีสุภาพสตรีอีกท่านหนึ่งยอม
เสี่ยงภัยต่อชีวิตของตนด้วยการพาตัวมีชายเข้าไปอยู่ในบ้าน และ
ในที่สุดก็ต้องถูกลงโทษจำคุก ๘ ปี ในข้อหาทำผิดคดีอาญาโดย

การช่วยเหลือครอบครัวนักโทษ ฟันทุกซี่ของเธอถูกระงอกหมด
กระดูกแตก เธอไม่สามารถจะทำงานได้อีกต่อไป และผล
สำหรับตัวเธอก็เช่นกัน ก็จะต้องพิการไปตลอดชีวิต

“มิฮาย เชื่อในพระคริสต์นะลูก”

เมื่ออายุได้ ๑๑ ปี มิฮายก็เริ่มหาเลี้ยงชีพด้วยการรับจ้าง
ความทุกข์ยากต่าง ๆ เป็นเหตุให้เกิดความหวั่นไหวขึ้นภายในความ
เชื่อของเขา แต่ภายหลังที่ภรรยาข้าพเจ้าถูกคุมขังได้ ๒ ปี มิฮายก็
ได้รับอนุญาตให้เยี่ยมแม่ เขาจึงตรงไปยังคุกของคอมมิวนิสต์และ
เห็นแม่ของตนถูกขังอยู่ในห้องที่มลุกกรงเหล็กกันไว้ ผู้เป็นแม่มี
สภาพสกปรกผอมบาง ฝ่ามือแข็งกระด้างและนุ่งห่มอยู่ในชุดของ
นักโทษซึ่งยับยู่ยี่และมอซอ เขาแทบจะจำแม่ไม่ได้ ถ้าพูดประ-
โยคแรกที่แม่พูดด้วยก็คือ “มิฮาย เชื่อในพระคริสต์นะลูก”
พวกผู้คุมพอได้ยินเขาก็โกรธจัด จึงได้กระชากภรรยาข้าพเจ้าออก
ห่างจากลูกชายและพาตัวออกไป มิฮายร้องไห้เมื่อเห็นแม่ถูกลาก
ตัวไป และเวลานอนที่บนนาที่แห่งการตัดสินใจของเขา เขารู้ว่า
ถ้าหากพระคริสต์ยังคงเป็นจริงและเชื่อถือได้ในลักษณะสภาพ
แวดล้อมเช่นนี้ขอมถืว่าพระองค์คือพระเจ้าผู้ช่วยให้รอด

ที่แท้จริงมิใช่กล่าวเมื่อภายหลังว่า “แม้คริสตศาสนา
จะไม่มีข้ออ้างใด ๆ ถึงความเชื่อดีกว่าความจริง คุณแม่
ของผมขอเชื่อมั่น นักเพียงพอแล้วสำหรับผมที่จะตัดสินใจ”
วันนั้นแหละเป็นวันที่เขาขอรับพระคริสต์อย่างภาคภูมิใจ

ในโรงเรียนที่เขาเข้าเรียน มิใช่ต้องเผชิญศึกต่อไปอย่าง
ไม่หยุดหย่อน เพื่อดำรงชีวิตอยู่ เขาเป็นนักเรียนดี และได้รับ
รางวัลสำหรับผลการเรียนคือเนคไทสีแดง เป็นเครื่องหมายแห่ง
สมาชิกภาพในกลุ่ม “เยาวชนคอมมิวนิสต์ผู้บุกเบิก” ลูกชาย
ข้าพเจ้าพูดว่า “ไม่มีวันที่ผมจะผูกเนคไทของพวกที่จับเอาพ่อ
และแม่ผมเข้าคุก” เขาถูกไล่ออกจากโรงเรียนเพราะคำพูดดัง-
กล่าว หลังจากที่เขาเสียเวลาไปเปล่า ๆ ๑ ปี เขาก็เข้าโรงเรียนอีก
โดยยึดมั่นความจริงที่ว่าตนเป็นลูกของนักโทษคริสเตียน

เวลาต่อมาเขาต้องเขียนบทความเพื่อต่อต้านพระคัมภีร์
ในบทความดังกล่าวนี้ เขาเขียนว่า “ข้ออ้างที่ไร้ศักดิ์ค่านพระคัมภีร์
นั้นไม่มีน้ำหนักเลย และกล่าวถึงหลายทฤษฎีมาโต้แย้งก็ไร้ความ
จริง แน่่อนที่ว่า ท่านศาสตราจารย์ไม่ได้อ่านพระคัมภีร์มาก่อน
แต่พระคัมภีร์คือสิ่งที่สอดคล้องกับวิทยาศาสตร์” อีกครั้งหนึ่ง
เขาต้องถูกไล่ออกจากโรงเรียน และต้องเสียเวลาเรียนไปอีกสองปี

ในที่สุดมิยาบได้เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยศาสนศาสตร์ "ในวิทยาลัย" แห่งนี้เขาได้รับการสอนเกี่ยวกับศาสนศาสตร์แห่งระบบมาควิชสต์ ซึ่งทุกสิ่งทุกอย่างได้รับการอธิบายออกมาตามรูปแบบของมาคส์ มาร์กซ์ มิยาบถูกข่มขู่คัดค้านอย่างเปิดเผยในห้องเรียน นักศึกษาอื่น ๆ อีกหลายคนได้เข้าร่วมด้วย ผลที่ปรากฏก็คือว่า มิยาบถูกไล่ออก และไม่อาจจะเรียนศาสนศาสตร์ให้จบได้

ครึ่งหนึ่งในโรงเรียน เป็นเวลาที่ศาสตราจารย์กำลังปรากฏมาถึงเรื่องของผู้ไม่เชื่อพระเจ้า ลูกชายข้าพเจ้าได้ถูกข่มขู่คัดค้าน และกล่าวถึงความรับผิดชอบนานาประการที่จะต้องติดอยู่กับศาสตราจารย์ผู้นั้น ในการที่ท่านได้ชักจูงเขาวนทงหลายให้หลงผิดไป นักเรียนทั้งชั้นต่างก็สนับสนุนฝ่ายมิยาบ ความจำเป็นก็คือว่า จะต้องไม่มีใครสักคนหนึ่งกล้าพอที่จะพูดออกมาก่อน แล้วทุกคนจะสนับสนุนเพื่อให้ตนเองได้รับการศึกษา มิยาบต้องพยายามอยู่ตลอดเวลาที่จะปิดบังความจริงว่าตนเองเป็นลูกของครอบครัววูม-บรันด์ นักโทษคริสเตียน แต่เรื่องที่ปิดบังไว้มักจะถูกเปิดเผยออกมาเสมอ และเหตุการณ์ซึ่งเป็นที่คุ้นเคยก็เกิดขึ้นอีก คือ มิยาบถูกเรียกตัวไปยังที่ทำงานของผู้บริหารโรงเรียน แล้วเขาก็ถูกไล่ออกจากโรงเรียน

มีชายต้องทนทรมานมากเพราะความหิวโหยด้วย ในประเทศคอมมิวนิสต์พวกลูก ๆ ของครอบครัวคริสเตียนที่ถูกจับขังคุกแทบจะอดตายอยู่บ่อยครั้ง ตามที่กล่าวแล้วคือ การให้ความช่วยเหลือแก่เด็กพวกนี้นับว่าเป็นความผิดคดีอาญาทีเดียว

ขอให้ท่านลองได้ถามผู้นำ หรือนักเทศน์ในนิกายของท่านว่า เงิน และสิ่งของที่ตัวท่านถวายแก่โบสถ์นั้น มีอยู่เป็นจำนวนเท่าไรที่ได้จัดไว้ในเวลานี้ เพื่อให้เป็นการช่วยเหลือบรรเทาทุกข์แก่ครอบครัวคริสเตียนที่ถูกจับไปทรมาน ซึ่งอาจจะส่งความช่วยเหลือไปถึงได้โดยทางลับ ข้าพเจ้าขอยืนยันว่ามีครอบครัวคริสเตียนชาวรูเมเนียอีกหลายครอบครัว ได้รวมทั้งคารอลคิ ออโรดอคซ์ โปรเตสแตนท์ ที่ไม่เคยได้รับความช่วยเหลือเลย คงจะมีรายการจ่ายอีกหลายรายการที่โบสถ์ของท่านพอจะตัดทอนลงได้ และส่งไปยังครอบครัวคริสเตียนในกลุ่มประเทศคอมมิวนิสต์ ที่ไม่ควรจะถูกปล่อยให้ออดตาย ไม่เป็นการสมควรเลยที่จะยอมให้คนเหล่านี้อดตาย

จะเล่าให้ท่านฟังถึงเรื่องหนึ่งในครอบครัวของคริสเตียน ที่ต้องตกทุกข์ได้ยาก ซึ่งข้าพเจ้าได้รู้เรื่องเป็นการส่วนตัวคือ มีพี่น้องคริสเตียนผู้หนึ่งถูกจับเข้าคุกเพราะทำงานในโบสถ์ใต้ดิน คริสเตียน

ผู้ต้องละทิ้งภรรยาพร้อมกับลูก ๆ อีก ๖ คน ไว้เบื้องหลัง ลูกสาวคนโตของเขาสองคนมีอายุ ๑๗ และ ๑๕ หางานทำไม่ได้ ในประเทศคอมมิวนิสต์มีผู้เด็วเท่านั้นที่จะให้งานอาชีพแก่ประชาชนได้คือ รัฐ และแน่นอนรัฐไม่ให้งานอาชีพแก่ลูกของนักโทษคริสเตียน ภรรยาอย่าตัดสินเรื่องต่อไปนิตามมาตรฐานของศีลธรรม ขอให้ยอมรับความจริง ลูกสาวของเขาผู้หนึ่งเป็นคริสเตียนด้วยเช่นกัน และได้กลายเป็นหญิงโสเภณีเพื่อจะหาเลี้ยงน้องเล็ก ๆ และแม่ผู้เจ็บป่วยของเธอ น้องชายอายุ ๑๕ ปีถึงกับเป็นบ้าเมื่อได้เห็นสิ่งที่เกิดขึ้นกับพี่สาว และต้องถูกส่งตัวไปที่พักของคนวิกลจริต กระนั้นหลายปีผ่านไปคุณพ่อผู้ถูกจำคุก ก็ได้กลับไปสู่ครอบครัว แต่เขากลับอธิษฐานขอต่อพระเจ้าอยู่อย่างเด็วเท่านั้นคือ (“ข้าแต่พระเจ้าทรงโปรดนำข้าพเจ้าไปสู่ที่คุมขังอีกวาระหนึ่ง เพราะข้าพเจ้าไม่อาจจะทนดูสภาพเช่นนี้ได้”)

คำอธิษฐานของเขาก็ได้รับคำตอบสมความปรารถนา กล่าวคือเขาถูกจับเข้าไปขังในคุกอีกวาระหนึ่ง อันเนื่องมาจากคดีทว่าเขาเป็นพยานเรื่องพระเยซูให้แก่เด็ก ๆ พึง บุตรสาวทั้งสองของเขาที่ไม่ได้เป็นหญิงโสเภณีอีกต่อไป เพราะต่อมาตำรวจลับช่วยหางานให้เขาทำ ทั้งสองได้ทำงานแผนกสื่อสาร ในฐานะเป็นบุตร

สาวของคริสเตียนที่ถูกทรมาน หญิงสาวทั้งสองได้รับการต้อนรับ
 ด้วยเกียรติอันสูงจากทุกหลังคาเรือน ทั้งสองจะสืบเสาะฟังข่าว
 ต่าง ๆ แล้วรายงานตรงต่อคำรวลัญช์อีกทอดหนึ่ง พี่น้องที่รักทั้ง
 หลายโปรดอย่าด่วนตำหนิหญิงสาวทั้งสองนี้ ว่าไม่ถูกต้องตามศีล
 ธรรม ใช่ครับถ้าจะพูดอย่างนั้นก็ถูกต้องทีเดียว แต่ลองกลับย้อนถาม
 คุณถึงท่านอีกว่า การที่ท่านผู้อยู่ในโลกเสรี มองดูดาบต่อคริสเตียน
 เหล่านี้ที่เผชิญกับความอดหยาก และถูกทรมาน โดยท่านไม่ได้
 ขันมือช่วยเหลืออะไรเลย จะไม่เป็นการบาปหรือ?

บทที่ ๓

สิบสี่ภายในคุกก็ผ่านไปสำหรับชีวิตของข้าพเจ้า ตลอด
เวลานั้นข้าพเจ้าไม่เห็นพระคัมภีร์หรือหนังสืออะไรเลย ข้าพเจ้า
ลืมแม้กระทั่งวิธีเขียนตัวหนังสือ ทั้งนี้ก็เนื่องจากความหิวโหยการ
ถูกวางยา การทรมาน และข้าพเจ้าลืมขอพระคัมภีร์ด้วย แต่ใน
วันครบรอบ ๑๔ ปีดังกล่าวนี้ ท่ามกลางความหลง ๆ ลม ๆ ได้มีขอ
พระคัมภีร์ ตอนหนึ่งผู้เขียนภายในความนึกคิดของข้าพเจ้า คือ
“บาโคบได้อุดทนทำงานอยู่ ๑๔ ปี เพื่อ ราชเสลผู้เป็นทรก และ
ตลอด ๑๔ ปีนั้นนับว่าเป็นเวลาเล็กน้อยเหลือเกินสำหรับเขา เพราะ
เขารักเธอ”

ในไม่ช้าข้าพเจ้าก็ออกจากคุกเนื่องในวาระการปลดปล่อยนัก
โทษครั้งใหญ่ ซึ่งมักเกิดขึ้นได้ก็เพราะอิทธิพลของคำกล่าวโจมตี
จากคนอเมริกัน

ข้าพเจ้าได้เห็นหน้าภรรยาอีก เธอยังคงรอคอยข้าพเจ้าอยู่
อย่างสัจซื่อ ตลอดเวลา ๑๔ ปี เราได้เริ่มต้นชีวิตใหม่ร่วมกัน
ท่ามกลางความยากจนเพราะไม่ว่าใครก็ตามที่ถูกจับตัวไป ทุกสิ่ง
ทุกอย่างของเขาก็ถูกริบเอาไปหมดเกลี้ยง

พวกศิษยาภิบาล และนักเทศน์ที่เป็นอิสระจากที่คุมขัง ได้
 รับมอบหมายโบสถ์เล็ก ๆ ให้อยู่ในความรับผิดชอบ ข้าพเจ้าเองได้
 รับมอบหมายโบสถ์ที่อยู่ในเมืองออร์โซวา กรรมการลัทธิแห่งคอม
 มินิสต์ออกคำเตือนแถมบังคับข้าพเจ้าว่า โบสถ์แห่งนี้สมาชิกอยู่
 แล้ว ๓๕ คน ดังนั้นข้าพเจ้าจะต้องไม่พยายามเพิ่มสมาชิกให้เป็น
 ๓๖ และข้าพเจ้าจะต้องทำตนให้เป็นผู้อยู่ในสาขาของคอมมิวนิสต์
 เพื่อจะได้รายงานเรื่องราวต่าง ๆ ของสมาชิกในโบสถ์ให้คำรวจัดับ
 ทราบ และพยายามย่นำเรื่องของศาสนาเข้ายุ่งเกี่ยวกับเยาวชน
 นี้แหละคือ ๓๕ การที่คอมมิวนิสต์ใช้โบสถ์ต่าง ๆ เป็น “เครื่องมือ”

ในการควบคุมประชาชน

ข้าพเจ้ารู้ว่า ถ้าข้าพเจ้าเทศน์หลายคนจะมาฟัง แต่กรันถูก
 ห้ามปราม ข้าพเจ้าจึงไม่พยายามแม้แต่ภายในโบสถ์ของทางการ
 แต่ได้เริ่มทำงานกับโบสถ์ใต้ดินอีกต่อไป โดยการเข้าร่วมในความ
 ชนชม และภยันตรายต่างๆ ของงานนี้

ระหว่างเวลาที่ข้าพเจ้าอยู่ในคุก พระเจ้าทรงนำกิจการอย่าง
 ดีเยี่ยม เพราะโบสถ์ใต้ดินไม่ถูกละทิ้ง หรือถูกลืมอีกต่อไปแล้ว
 คนอเมริกัน และพี่น้องคริสเตียนอื่น ๆ ได้เริ่มให้ความช่วยเหลือ
 และอธิษฐานเผื่อพวกเขา

บ่ายวันหนึ่ง ขณะที่ข้าพเจ้ากำลังพักผ่อนอยู่ที่บ้านของญาติ
ในต่างจังหวัด ญาติของข้าพเจ้าได้มาปลุกให้ตื่น และบอกว่า
“มีพี่น้องในพระคริสต์จากต่างประเทศมาเยี่ยม” เป็นความจริงที่
ว่ายังมีพี่น้องคริสเตียนจากซีกโลกตะวันตกหลายคนที่ไม่ได้ล้มละ
ทิ้งพวกเรา”

คริสเตียนธรรมดา ๆ หลายคนที่ไม่ได้ล้มศิษยาภิบาล หรือ
นักเทศน์ ได้ร่วมใจกันจัดตั้งหน่วยงานให้ความช่วยเหลือบรรเทา
ทุกข์แก่ครอบครัวคริสเตียนที่ถูกจับไปทรมาน และได้ลบลอบนำ
ความช่วยเหลือนั้น ๆ ตลอดจนหนังสือต่าง ๆ สำหรับคริสเตียนมา
ให้พวกเรา

ผู้มาเยี่ยมได้พูดคุยกับข้าพเจ้ามากมาย หลังจากที่พูดคุยกันอยู่
นานแล้ว เขาก็บอกข้าพเจ้าว่า เขาได้ขำนักโทษผู้หนึ่งที่ถูกจำคุก
อยู่ถึง ๑๔ ปี ซึ่งเวลานี้ได้มาพักอยู่ที่นั่น และเขาต้องการจะพบ
บุคคลผู้หนึ่ง ข้าพเจ้าจึงกล่าวว่า บุคคลผู้นั้นคือข้าพเจ้าเอง “เรา
หวังไว้ว่าจะพบกับคน ๆ หนึ่งทรมานตาเศร้าโศก คุณไม่น่าจะเป็น
บุคคลผู้นั้น เพราะคุณทำทางของคุณสนุกสนานเหลือเกิน” เขา
กล่าว ข้าพเจ้าขำว่าตัวเองคือนักโทษผู้หนึ่ง และเหตุที่ข้าพเจ้ามาทำ
ทางเป็นสุขก็เพราะจิตใจของพวกเขามาเยี่ยม และพวกเขาก็ไม่ใช่ผู้ที่
ถูกลืมลืมนักต่อไป ความช่วยเหลือที่ส่งมายังโบสถ์ใต้ดินก็ดำเนินไป

เป็นประจำสม่ำเสมออยู่ตลอดเวลา โดยทางลับทำให้พวกเราได้รับพระคัมภีร์ และหนังสือต่าง ๆ สำหรับคริสเตียนจำนวนหลายเล่ม ออกทั้งเงิน และสิ่งของเพื่อเป็นการช่วยเหลือบรรเทาทุกข์แก่ครอบครัวของคริสเตียนที่ถูกจับไปทรมาน บัดนี้พวกเราทุกคนแห่งโบสถ์ใต้ดินสามารถทำงานได้ดีขึ้น เนื่องจากได้รับความช่วยเหลือต่าง ๆ ดังกล่าว

ไม่เฉพาะพระคำของพระเจ้าเท่านั้นที่เขานำมาให้เรา แต่เรายังเป็นทริก เป็นที่หวังโยของเขานำคำปลอบประโลมมาสู่พวกเราตลอดเวลาหลายปีที่ถูกขังขัง เราได้ยินว่า “ไม่มีใครรักท่านอีกแล้ว ไม่มีใครรักท่านอีกแล้ว ไม่มีใครรักท่านอีกแล้ว” แต่บัดนี้เราพบว่าคริสเตียนชาวอเมริกัน และอังกฤษได้เสียอันตรายต่อชีวิต เพื่อแสดงความรัก และความเป็นห่วงต่อเรา คริสเตียนเหล่านี้ได้รับคำแนะนำจากเรา แล้วก็นำไปดัดแปลงเป็นวิธีการทำงานอย่างลับ ๆ พวกเขาแอบเข้าไปในบ้านต่าง ๆ ที่มีตำรวจลับล้อมรอบอยู่ โดยที่ตำรวจลับหารู้ไม่ว่าพวกมันแอบเข้าไปในบ้านแล้ว

พระคัมภีร์ถูกลักลอบเข้ามาโดยวิธีนี้ มีคุณค่ามากเสียจนคริสเตียนอเมริกัน หรืออังกฤษต้องงงงันไม่เข้าใจ เพราะในประ-

เทศของตนมพระคัมภีรอยู่มากมายแทบจะ “ท่วมหัว” ก็ว่าได้

ตัวข้าพเจ้าพร้อมทั้งครอบครัว คงจะไม่มีชีวิตรอดอยู่ได้ หากไม่ได้รับความช่วยเหลือเป็นสิ่งของต่าง ๆ จากเหล่าคริสเตียน ในต่างประเทศ ผู้ซึ่งกำลังอธิษฐานเพื่อพวกเรา นักเทศน์ใต้ดิน หรือคริสเตียนทั้งหลายที่ถูกทรมานอยู่ในประเทศคอมมิวนิสต์อื่น ๆ ก็ได้รับความช่วยเหลือเช่นเดียวกัน ข้าพเจ้าสามารถยืนยันเป็น พยานตามประสบการณ์ที่ตัวเองได้รับมาว่า พวกเราได้รับสิ่งของ ตลอดจนความช่วยเหลือทางด้านศีลธรรมจากองค์การเหล่านี้ ก็คือ ทูตสวรรค์ซึ่งพระเจ้าส่งมานั่นเอง

ข้าพเจ้าตกอยู่ในอันตรายที่ล่อแหลมต่อการถูกจับอีก เนื่อง จากได้เริ่มงานในโบสถ์ใต้ดิน แต่คราวนี้องค์การคริสเตียน ๒ องค์การ คือ คณะเผยแผ่ศาสนาชาวอเมริกันเพื่อคนยิว และสห พันธคริสเตียนชาวฮิบรู ซึ่งได้จ่ายเงินเป็นค่าไถ่ตัวข้าพเจ้าจำนวน ๗,๐๐๐ เหรียญดอลลาร์ ด้วยเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงออกจากกรูเมเนย์ได้

สาเหตุที่ข้าพเจ้าออกจากประเทศคอมมิวนิสต์โรเมเนีย

ถึงแม้จะมีอันตรายมากมาย ข้าพเจ้าก็จะไม่ออกจากกรูเมเนย์ ถ้าหากผู้นำทั้งหลายของโบสถ์ใต้ดิน ไม่ได้บังคับให้ข้าพเจ้าฉวย

โอกาส^๕ และออกไปจากประเทศ เพื่อมาเป็น “ปากเสียง” ของโบสถ์^๖ ใต้ดินต่อโลกเสรี พวกโบสถ์^๖ ใต้ดินหวังให้ข้าพเจ้ามาพูดกับท่านทั้งหลายผู้อยู่ในซีกโลกตะวันตก ในนามของเขาเกี่ยวกับความทุกข์ยากลำบาก และความจำเป็นนานาประการ ตัวข้าพเจ้ามาอยู่ในประเทศทางตะวันตก แต่ใจยังอยู่กับเขาเหล่านั้น ถ้าข้าพเจ้าไม่เล็งเห็นความจำเป็นสำหรับตัวท่านที่จะได้ยิน ได้รู้ถึงความทุกข์ทรมาน และวัฏกรรมแห่งโบสถ์^๖ ใต้ดิน ข้าพเจ้าจะไม่จากยูเมเนียบอย่างเด็ดขาด นี่แหละ คองานเผยแผร์^๗ ของข้าพเจ้า

ก่อนจากยูเมเนียบ ข้าพเจ้าถูกเรียกตัวไปพบตำรวจลับ ๒ ครั้ง พวกตำรวจบอกว่า เขาได้รับเงินสำหรับค่าใต้ตัวข้าพเจ้าเรียบร้อยแล้ว (ประเทศยูเมเนียบมักจะขอมหาขายประชาชนของตนเพื่อหวังเงินทองนักเพราะวิกฤตการณ์แห่งเศรษฐกิจ ที่ระบบคอมมิวนิสต์ได้นำมาสู่ประเทศชาติของเรา)

ตำรวจลับออกคำสั่งแก่ข้าพเจ้าว่า “เชิญไปประเทศตะวันตก และไปเทศนาเรื่องพระคริสต์ของคุณให้พอใจ แต่อย่ากลับมาสู่รบเรา อย่าพูดอะไรให้เป็นการต่อต้านพวกเรา บอกตรงๆ ก็ได้ว่าเราวางแผนสำหรับตัวคุณไว้แล้วว่าจะจัดการอย่างไร ถ้าคุณ

ไปพูดมาก ประการแรกที่เราควรรู้อีกคือ เราสามารถจะหาอันธพาล
สักคนหนึ่งได้ในวงเงิน ๑,๐๐๐ ดอลลาร์ เพื่อจะนำคุณเสีย หรือ
ไม่ก็ให้ลักพาตัวมา (ข้าพเจ้าเคยถูกขังอยู่ในห้องเดียวกับบาทหลวง
ออโรดอคซ์ ซอวาซิล ลุยส์ ซึ่งถูกลักพาตัวมาจากออสเตรียมา
ยังรูเมเนีย ทั้งเล็บมือเล็บเท้าของท่านผู้นี้ถูกดึงออกหมด ข้าพเจ้า
ยังได้อยู่ร่วมกับคนอื่น ๆ อีกหลายคน ที่ถูกลักพาตัวมาจากเบอร์ลิน
และเมื่อเร็ว ๆ นี้ชาวรูเมเนียเป็นจำนวนมากได้ถูกลักพาตัวมาจาก
อิตาลี และปารีส) พวกตำรวจลับยังได้กำชับข้าพเจ้าต่อไปว่า
“เราสามารถจะทำลายคุณได้ในทางศีลธรรมอีกด้วย โดยการกระ-
จายข่าวความสัมพันธ์ของคุณกับเด็กสาวคนหนึ่ง หรือไม่กี่เรื่อง
ลักษณะโมฆะ และความผิดต่าง ๆ ในสมัยเป็นหนุ่ม พวกชาวตะวัน
ตกโดยเฉพาะอย่างยิ่งพวกอเมริกัน เป็นพวกที่จะหลอกให้หลง
เชื่อได้ง่ายมาก

พวกคอมมิวนิสต์ขอมให้ข้าพเจ้ามาสู่ดินแดนทางตะวันตก
ภายหลังที่ได้ปฏิบัติการอย่างทารุณต่อข้าพเจ้า พวกนั้นมั่นใจว่าจะ
ได้รับผลจากการล้างสมองที่ข้าพเจ้าต้องประสบมาแล้ว

(มีหลายคนที่เคยผ่านสิ่งต่าง ๆ จากประเทศคอมมิวนิสต์
ตามที่ข้าพเจ้าเคยผ่านมา ครั้นมาอยู่ในประเทศทางตะวันตก คน

พวกนี้กลับมีสภาพเป็นผู้ที่ปิดปากเงียบ บางคนถึงกับสรรเสริญระบบคอมมิวนิสต์หลังจากที่ถูกทรมาณมาแล้ว โดยพวกคอมมิวนิสต์นั่นเอง ด้วยเหตุนี้ พวกคอมมิวนิสต์จึงแน่ใจอย่างมากว่าข้าพเจ้าคงจะเช่นเดียวกัน คือ ปิดปากเงียบ)

ในเดือนธันวาคม ค.ศ. ๑๙๖๕ ข้าพเจ้าและครอบครัวได้เดินทางออกจากกรูเมเน็ซ สิ่งสุดท้ายที่ข้าพเจ้าทำก่อนออกจากกรูเมเน็ซก็คือ การไปเคารพศพของนายพันเอก ที่ออกคำสั่งในการจับกุมตัวข้าพเจ้า เป็นผู้ส่วนในการให้ข้าพเจ้าถูกทรมาณอยู่หลายปี ข้าพเจ้านำดอกไม้ไปวางที่หลุมฝังศพของท่าน เพื่อเป็นการแสดงว่าข้าพเจ้าจะขออุทิศตัวเป็นผู้นำความชื่นชมยินดีแห่งพระคริสต์ ที่ข้าพเจ้ามีอยู่ในใจมาสู่พวกคอมมิวนิสต์ผู้ซึ่งมีวิญญาณที่ว่างเปล่า

ข้าพเจ้าเกลียดระบบคอมมิวนิสต์ แต่รักทุกคนที่ขอมอบอยู่ใต้ระบบนี้ ข้าพเจ้ามาสู่ประเทศของท่าน เพื่อจะนำข่าวดีวันจากโบสถ์ใต้ดินที่สลับซับซ้อน และต้องทนทุกข์ ผู้ซึ่งถูกกดขี่ข่มเหง และกำลังอยู่ในความต้องการแรงอธิษฐานจากท่าน ตลอดจนความช่วยเหลือจากท่านด้วย

บทที่ ๘

สิ่งแรกที่ข้าพเจ้าจะต้องกล่าวไว้ในต้นทศคือว่า ข้าพเจ้าไม่มีความเจ็บใจ หรือความโกรธต่อพวกคอมมิวนิสต์ หรือนักทรนมนมนุษย์แต่ประการใดเลย

ไม่เพียงแต่เท่านั้น ก็ข้าพเจ้ายังรักพวกคอมมิวนิสต์อย่างหมดหัวใจด้วย ข้าพเจ้าเกลียดความบาป แต่รักคนบาป พวกคอมมิวนิสต์อาจจะฆ่าพวกคริสเตียนได้ แต่ไม่อาจจะทำลายความรักของเขาได้ เพราะเป็นความรักที่มอบให้แก่คนที่เขา

พวกขิวมักจะได้เรื่องเบื้องหลังต่อ ๆ กันมาเสมอว่า เมื่อบรรพบุรุษของเขา ได้รับความปลดปล่อยจากการเป็นทาสของชาวอียิปต์ มีชาวอียิปต์เป็นจำนวนมากได้พากันติดตามหวังฆ่าพวกขิวจนจมน้ำตายที่ทะเลแดง เหล่าทูตสวรรค์ได้ร้องเพลงแห่งชัยชนะร่วมกับชนชาติขิว ครั้นแล้วพระเจ้าทรงตรัสกับทูตสวรรค์ว่า “คนขิวเป็นมนุษย์ปฤถษานจึงมีสิทธิจะชนขมขินดีในการหนีรอดมาได้ แต่พวกท่านเป็นทูตสวรรค์ เราจึงหวังให้ท่านเข้าใจสิ่งต่าง ๆ ได้ดีกว่า จงมองดูชาวอียิปต์ คนพวกนั้นไม่ใช่คนที่เราสร้างขึ้นมาหรือหรือ เราไม่ได้รักพวกเขาหรือ พวกท่านจะละเลยต่อ

ความรู้สึกโสภะของเรา ซึ่งมีแก่ชะตาชีวิตที่ทุกข์โสภะของคน
พวกนั้นได้อย่างไรกัน”

เมื่อชะโงชู่มาถึงเมืองเจรีโค ก็เหลือบเห็นชายผู้หนึ่ง
อยู่เบื้องหน้าพร้อมกับชักดาบออกมา ชะโงชู่ตรงเข้าไปหาชาย
ผู้นั้นแล้วกล่าวว่า “เจ้าอยู่ฝ่ายเรา หรือเป็นศัตรูของเรา” (ชะโง
ชู่ ๘:๑๔)

ถ้าชายผู้นั้นที่ชะโงชู่ไปพบเข้าเป็นมนุษย์ธรรมดา คำ
ตอบก็ควรจะเป็น “เราอยู่ฝ่ายท่าน” “เราจะช่วยสู้ศัตรูของท่าน”
หรืออาจจะกล่าว “เราไม่อยู่ฝ่ายใด” เหล่านี้คือปฏิกิริยาตอบได้
ที่มนุษย์พึงจะมีต่อคำถามเช่นนั้น แต่ผู้ที่ชะโงชู่ไปพบเข้านั้น
เป็นผู้ที่อยู่ในอีกโลกหนึ่งต่างออกไป ดังนั้นเมื่อชะโงชู่ถามว่า
อยู่ฝ่ายชนชาติอิสราเอล หรือต่อต้านชนชาติอิสราเอล เขาก็ให้
คำตอบซึ่งคาดไม่ถึง และยากที่จะเข้าใจว่า “เน” (เปล่า) คำ
“เน” มีความหมายว่าอะไรสำหรับเรา

เขาผู้นั้นมาจากที่ซึ่งชีวิตไม่ได้ดำรงอยู่เพื่อต่อต้านกัน หรือ
คล้อยตามกัน แต่มาจากที่ ๆ ทุกชีวิตและทุกสิ่งในนั้น เป็นที่
เข้าใจกัน มีความสงสารกัน มีความห่วงใยกัน และรักกันอย่าง
จริงใจ

ระดับของสภาพความเป็นมนุษย์ได้ม้อยู่อย่างนั้นแล้ว และตามระดับนี้ระบบคอมมิวนิสต์จะต้องถูกต่อต้านให้สิ้นไป พวกเราก็ต้องต่อสู้กับพวกคอมมิวนิสต์ด้วย เพื่อให้เป็นสภาพดังกล่าว เพราะพวกคอมมิวนิสต์เป็นผู้สนับสนุนอุดมคติที่ชั่วร้ายและป่าเถื่อน

แต่คริสเตียนไม่ได้เป็นเพียงมนุษย์เท่านั้น หากยังเป็นบุตรของพระเจ้า เป็นผู้มีส่วนในสภาพธรรมชาติแห่งองค์พระผู้เป็นเจ้าด้วย

ดังนั้นวิธีการที่ดำเนินอยู่ในคุกของคอมมิวนิสต์ จึงไม่ได้ทำให้ข้าพเจ้าเกลียดพวกคอมมิวนิสต์แม้แต่น้อย เพราะพวกคอมมิวนิสต์ก็เป็นมนุษย์ที่พระเจ้าทรงสร้าง ข้าพเจ้าจะเกลียดคนพวกนี้ได้อย่างไร และจะเป็นเพื่อนกับคนพวกนี้ไม่ได้เช่นกัน เพราะมิตรสภาพหมายถึงหัวอกเดียวกัน ข้าพเจ้าไม่ได้อยู่ในสภาพของหัวอกเดียวกันกับพวกคอมมิวนิสต์ พวกคอมมิวนิสต์เกลียดความนึกคิดเกี่ยวกับพระเจ้าแต่ข้าพเจ้ารักพระเจ้า

ถ้ามีใครถามข้าพเจ้าว่า “คุณอยู่ฝ่ายคอมมิวนิสต์หรือต่อต้านคอมมิวนิสต์” คำตอบของข้าพเจ้าจะเป็นคำตอบที่สับสนงงทันทีเดียว ระบบคอมมิวนิสต์คือวิธีการขู่เข็ญที่ยิ่งใหญ่ต่อมนุษย์

ชาติ ข้าพเจ้าเป็นคนทขิดแข็งต่อระบบนี้อย่างรุนแรงและมากที่สุด และจะต่อสู้ไปจนกว่าระบบนี้จะสิ้นสลาย แต่ใจฉันจิตวิญญาณ ข้าพเจ้าเป็นผู้ที่ถูกตั้งไว้แล้วในสวรรค์กับองค์พระคริสต์ คือตั้งอยู่ในโลกของผู้ที่ตอบว่า “เน” เป็นที่ซึ่งให้ความเข้าใจ และความรักแก่พวกคอมมิวนิสต์ ถึงแม้ว่าพวกนี้จะได้อาชญากรรมมาแล้วก็ตาม ทัศนทุกชีวิตจะมีสภาพเป็นเหมือนทูตสวรรค์ ผู้ซึ่งพยายามช่วยเหลือมนุษย์ทุกคนให้บรรลุถึงเป้าหมายแห่งชีวิตมนุษย์ คือให้มีชีวิตเป็นเหมือนองค์พระคริสต์ เพราะฉะนั้นจุดมุ่งหมายของข้าพเจ้าก็คือการเผยแผ่พระกิตติคุณออกไปในหมู่คอมมิวนิสต์ เพื่อให้คนพวกนี้ได้รับชีวิตแห่งชีวิตนิรันดร์

พระคริสต์องค์ พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทรงรักคอมมิวนิสต์ พระองค์ทรงตรัสไว้ว่า พระองค์รักมนุษย์ทุกคน และยินดีที่จะแกะทง ๘๘ ตัวไว้ เพื่อจะไปตามหาอกตัวหนึ่งทีพลัดจากฝูง ที่ยังหลงอยู่ เหล่าสาวกและบรรดาศาสนจารย์ทั้งหลายของพระคริสต์ ศาสนา ต่างก็ไปสอนถึงความรักดังกล่าวไว้ในนามของพระองค์ นักบุญแมคแครีกกล่าวไว้ว่า “ถ้าผู้ใดมีความรักต่อมนุษย์ทุกคนอย่างแรงกล้า แต่พูดว่า ยังมีอีกคนหนึ่ง ที่เขาทำใจให้รักไม่ได้จริง ๆ ผู้ที่พูดเช่นนั้นก็ไม่ใช่คริสเตียนอีกต่อไป เพราะความรักของเขา

ยังไม่ให้แก่ทุกคน” นักบุญออกัสตินสอนไว้ว่า “หากมนุษย์ทั้งหลายเป็นคนดีรอบคอบ ยกเว้นผู้เดียวเท่านั้นที่เป็นบาป องค์พระเยซูคริสต์ก็ยังคงเสด็จมาทบททุกข์ททางเขื่อนั้น เพื่อคนบาปเพียงคนเดียว เพราะพระองค์ทรงรักมนุษย์ทุกคนอย่างมากมาย” คำสอนของคริสเตียนชัดเจนต้งที่เห็นมานั้น นั่นพวกคอมมิวนิสต์ก็เป็นเหล่ามนุษย์ที่พระคริสต์ทรงรักด้วย และมนุษย์ทุกคนที่จิตใจแห่งพระคริสต์ ก็ย่อมจะรักพวกคอมมิวนิสต์เช่นกัน พวกเรารักคนบาป แม้ว่าเราจะเกลียดความบาปก็ตาม

เราเรียนรู้ถึงความรักแห่งพระคริสต์ที่มีต่อพวกคอมมิวนิสต์ได้ ก็โดยความรักซึ่งตัวเราเองแสดงออกให้แก่เขา

ข้าพเจ้าเคยเห็นคริสเตียนหลายคน ในคุกคอมมิวนิสต์ที่ถูกขังในห้อง ๕๐ ปอนด์ ติดกับข้อเท้า ถูกทรมานด้วยเหล็กเผาไฟให้ร้อนจัดจนแดง ถูกจับกรอกเกลือเข้าปาก และถูกบังคับให้ห้อมเกลื่อนนั้นไว้จนกว่าจะละลายลงคอไปจนหมด โดยไม่ให้ดื่มน้ำเลยแม้แต่หยดเดียว ถูกปล่อยให้อดอยาก ถูกโบยตี ถูกปล่อยให้ทรมานต่อความหนาว และคริสเตียนเหล่านั้น ยังคงอธิษฐานด้วยใจร้อนรนเพื่อพวกคอมมิวนิสต์ นั่นคือสิ่งกลับสำหรับมนุษย์ และทั้งนี้เพราะอำนาจความรักแห่งพระคริสต์นั่นเอง ซึ่งครอบคลุมอยู่ภายในจิตใจของคริสเตียนเหล่านั้น

ในภายหลัง พวกคอมมิวนิสต์ผู้ทำการทรمانพวกเรา ก็
 ต้องมาเข้าคุกด้วยเหมือนกัน เพราะภายใต้ระบบคอมมิวนิสต์ ไม่
 ว่าพวกคอมมิวนิสต์เอง หรือแม้แต่ชนชั้นปกครองของคอมมิ
 นิสต์ ก็ถูกจับเข้าคุกด้วยกันทั้งนั้น และบ่อยครั้งเท่า ๆ กับเหล่า
 ศัตรูของเขาเอง ตอนนั้นผู้กระทำการทรمانและผู้ถูกทรمانก็ได้มา
 อยู่ในห้องขังเดียวกัน และในขณะที่ผู้ไม่เป็นคริสเตียนแสดง
 ความเกลียดชังต่อพนักงาน ได้ส่วนที่เขม่นต์ พวกตนมาแต่ก่อนนั้น
 แต่พวกเราคริสเตียนก็ยังให้ความปกป้องอารักขาแก่พนักงานเหล่านี
 ้ แม้ว่าจะเสี่ยงต่อการที่ตัวเองจะถูกโบยตี และถูกกล่าวหาว่า
 เป็นผู้มีส่วนในการกระทำผิดร่วมกับระบบคอมมิวนิสต์ก็ตาม ข้าพ
 เจ้าเคยเห็นคริสเตียนหลายคนยอมสละขนมบั้งชั้นสุดท้ายของตน
 (แท้จริงพวกเราได้รับขนมบั้งกันคนละ ๑ ชั้น ต่อ ๑ สัปดาห์) และ
 ยากที่พอช่วยตนเองได้ ให้แก่คอมมิวนิสต์ที่เจ็บป่วย ซึ่งกลายมา
 เป็นเพื่อนนักโทษร่วมกันแล้วในเวลานั้น

อิวลิว มานิว ท่านนายกรัฐมนตรีคนก่อนของรูเมเนีย ผู้เป็น
 คริสเตียน และได้สิ้นชีวิตในคุก คำพูดประโยคสุดท้ายของท่าน
 มีว่า “ถ้าพวกคอมมิวนิสต์ถูกโค่นอำนาจลงในเมืองของเรา หน้าที่

อันศักดิ์สิทธิ์คงติดอยู่กับคริสเตียนทุกคนที่จะไปตามถนนหนทาง โดยเสี่ยงภัยแก่ชีวิตของตนเองเพื่อไปช่วยปกป้องพวกคอมมิวนิสต์ให้พ้นจากอันตรายจากความโกรธแค้นของฝูงชนผู้ซึ่งถูกพวกคอมมิวนิสต์กดขี่บังคับมาก่อน”

ในระยะแรก ๆ หลังจากที่ถูกกลับใจมาเชื่อพระเจ้าแล้วนั้น ข้าพเจ้ารู้สึกเหมือนกบตนเองจะมีชีวิตอยู่ต่อไปอีกไม่ได้ เพราะทุกครั้งที่เราเดินออกไปตามถนน ข้าพเจ้ารู้สึกปวดร้าวตามร่างกายต่อผู้คนชายหญิงที่เดินผ่านไป เป็นความปวดร้าวที่เหมือนกับมีดกรีดแทงในหัวใจ และมีคำถามพุดขึ้นว่า คนเหล่านี้ปลอดภัยกันแล้วหรือยัง ถ้ามีสักคนหนึ่งคนชุมชนแห่งนี้ยังเป็นคนบาปอยู่ ข้าพเจ้าจะรู้สึกเสียใจ ร้องไห้อยู่ได้เป็นหลายชั่วโมง ความปรารถนาที่จะให้มีความรอดมาสู่ทุก ๆ ดวงวิญญาณนั้นยังคงฝังลึกอยู่ในจิตใจของข้าพเจ้า รวมทั้งพวกคอมมิวนิสต์ข้าพเจ้าก็ไม่คิดจะกดขี่เขาให้หนีออกจากความรอดดังกล่าวนี้

เมื่ออยู่ในห้องขังเดี่ยว พวกเราไม่สามารถที่จะอธิษฐานออกมาได้เหมือนแต่ก่อน ทั้งนั้นก็เพราะเราหิวโหยกันมากเหลือเกิน เราถูกวางยาเสียจนกลายเป็นคนโง่เง่า เราอ่อนระโหยโรยแรงเหมือนกับโครงกระดูกเดินได้ แม้แต่คำอธิษฐานตามแบบของ

พระเยซูก็เป็นคำกล่าวที่ขาวเกินไปสำหรับเรา เนื่องจากเราไม่สามารถรวบรวมสติที่จะกล่าวคำอธิษฐานนั้น คำอธิษฐานของข้าพเจ้าที่กล่าวมาแล้วข้างอกก็คือ “ข้าแต่องค์พระคริสต์ ข้าพเจ้ารักพระองค์”

อยู่มาวันหนึ่ง เป็นวันที่ข้าพเจ้าได้รับคำตอบจากพระคริสต์ว่า “เจ้ารักเรา—หรือ ดีแล้วเราจะแสดงให้เห็นว่า เรายังรักเจ้ามากแค่ไหน” ทันใดนั้น ข้าพเจ้ารู้สึกร้อนวาบเหมือนมีไฟอยู่ภายในหัวใจเป็นเปลวไฟ ที่ลุกโชติช่วงประดุจพลังความร้อนแห่งดวงอาทิตย์ นับเป็นเหตุการณ์ที่ตนเองเดียวกับที่เกิดขึ้นแก่เหล่าสาวกขณะเดินทางไปยังหมู่บ้านเอมมาอู คือเหล่าสาวกทั้งสองกล่าวว่าใจของเขาเราร้อนอยู่ภายใน เมื่อพระเยซูตรัสกับเขาในวันนั้น และข้าพเจ้ารู้สึกทำนองเดียวกันด้วย ข้าพเจ้าได้รู้จักความรักของพระองค์ ผู้ทรงเสี้ยมสละพระชนม์ชีพบนกางเขนเพื่อเราทุกคน ความรักเช่นนั้นได้กักกันพวกคอมมิวนิสต์ออกไป ถึงแม้พวกคอมมิวนิสต์จะมีบาปหนาสักเพียงใดก็ตาม

พวกคอมมิวนิสต์ได้ทำการทรมานคนอนมานานแล้ว และยังคงทำอยู่ในปัจจุบัน แต่ “ธรรมาไม่อาจจะชะงักความรักให้ละลายไปได้ หรือแม้กระทั่งสาขาน้ำที่ไหลบ่าก็ไม่อาจจะท่วมจมความรัก

ลงได้ ความรักนั้นคงและแน่นอนประดุจความตาย และความ
 อัจฉาค็ดร้ายเหมือนศพ” ก็อหุลุมฝังศพไม่เลือกหน้าที่จะกลบร่าง
 ของคนทั้งหลาย ทั้งคนรวย คนจน คนหนุ่มสาว คนชรา มนุษย์
 ทุกเชื้อชาติ ทุกประเทศ ทุกระบอบการเมือง อีกทั้งนักบุญและ
 อาชญากร ในเวลาเดียวกันความรักก็ครอบคลุมไปทั่วทุกตัวตน
 ไม่เลือกหน้าเช่นกัน พระเยซูคริสต์ พระองค์ผู้มีความรักแห่ง
 พระเจ้าสถิตอยู่ภายใน จะไม่หยุดทำพระราชกิจจนกว่าพระองค์
 จะชนะพวกคอมมิวนิสต์ด้วยเช่นกัน

ศิษยาภิบาลผู้หนึ่ง ถูกโยนเข้ามาในห้องขังของข้าพเจ้า ใน
 ลักษณะครึ่งเป็นครึ่งตาย มีเลือดไหลซึมทั่วใบหน้าและร่างกาย
 ท่านผู้นั้นถูกโบยตีอย่างทารุณ พวกเราช่วยกันเช็ดล้างตัวให้ท่าน
 นักโทษบางคนถึงกับแข่งด่าพวกคอมมิวนิสต์ แต่ตัวท่านกลับ
 ควรวนออกมากมา เป็นเชิงห้ามปรามว่า “กรุณาอย่าไปสาบแช่ง
 เขาเลย เงียบเสียเถอะ ผมหวังใจจะอธิษฐานเผื่อคนนั้น”

พวกเราชื่นชมยินดีกันได้แม้จะอยู่ในคุก

ครั้นข้าพเจ้ามองย้อนหลังกลับไปถึงเวลา ๑๔ ปีภายในคุก
 มีบ่อยครั้งที่เป็นเวลาสนุกสนานกัน นักโทษคนอื่น ๆ และแม้แต่
 พวกผู้คุมเองก็อดสงสัยไม่ได้ว่า พวกคริสเตียนหน้าชนตาบาน

กันอยู่ได้อย่างไร ภายใต้สิ่งแวดล้อมที่น่าหวาดกลัวเช่นนั้น ไม่มี
 สิ่งใดจะระงับพวกเราจากการร้องเพลงได้ ถึงแม้จะถูกโอบกอดเพราะ
 การร้องเพลงก็ตาม ข้าพเจ้านึกภาพไปว่า นักโน้ตถึงเกล็ดก็คงจะ
 ร้องเพลงอยู่ ถึงแม้จะรู้ว่าภายหลังที่ร้องเพลงจบลงแล้ว มัน
 จะถูกฆ่าเพราะร้องเพลงนั้น พวกคริสเตียนภายในคุกพากันกระ-
 โดดโอดเต็นด้วยความชื่นบาน คริสเตียนพวกนี้มีความสุขอยู่ได้
 อย่างไม่เห็นแก่ตาย ภายใต้ภาวะที่ทุกข์โศกเช่นนั้น ท่านคงจะแปลกใจ
 ใจไหม

ภายในคุก ข้าพเจ้ามักจะคร่ำครวญถึงพระคำของพระเยซูที่
 ทรงตรัสกับเหล่าสาวกของพระองค์ว่า “ความสงบสุขจะมีแก่ทุก
 สายตาที่ได้เห็นสิ่งเหล่านี้” ในครั้งนั้นเหล่าสาวกเพิ่งกลับจากการ
 ท่องเที่ยวไปทั่วปาเลสไตน์ และได้เห็นสิ่งน่าหวาดกลัว ปาเลส
 ไตน์เป็นประเทศที่ถูกข่มเหง ความทุกข์ยากขัดสนของประชาชน
 ผู้ถูกกดขี่บังคับปรากฏอยู่ทั่วทุกท้องถิ่น เหล่าสาวกได้ไปพบเห็น
 ความเจ็บป่วย กาฬโรค ความหิวโหย ความโศกเศร้า และเขา
 ได้เข้าไปในบ้านต่าง ๆ ที่เจ้าของบ้านผู้รักชาติได้ถูกลากตัวไปเข้า
 คุก โดยละทิ้งพ่อแม่หรือภรรยาต้องร่ำไห้อยู่เบื้องหลัง ภาพที่เห็น
 เหล่านี้ไม่ใช่โลกอันสวยงามที่น่าพิศแต่อย่างใดเลย

แม้กระทั่งพระเชษฐภคินีว่า “ความสงบสุขจะมีแก่ทุก
ดวงตาที่ได้เห็นสิ่งเหล่านี้” ซึ่งหมายความว่าเหล่าสาวกไม่เพียง
แต่ได้เห็นสภาพความทุกข์ยากนั้น หากยังได้เห็นพระผู้ช่วยให้
รอดแห่งมวลมนุษย์ผู้สำเร็จการกระทำครั้งสุดท้าย พระผู้เป็น
เป้าหมายที่มนุษยชาติจะมุ่งไปถึง เป็นวาระแรกที่เหล่าตัวหนอน
นำเกล็ดหรือตัวแก็งซึ่งคลานอยู่ตามใบไม้จะได้เข้าใจว่า ภายหลัง
การดำรงชีพที่ทุกข์ยากนี้ แล้วพวกมันจะได้มีชีวิตเป็นผีเสื้อที่หลาก
สีสวยงาม ซึ่งสามารถจะโบยบินจากดอกไม้ดอกหนึ่งไปยังอีกดอก
หนึ่ง ความสุขทำนองเดียวกันนี้ จะเป็นของเราทุกคนด้วย

รอบ ๆ ตัวข้าพเจ้า มีนักโทษคริสเตียนหลายคนที่มีสภาพ
เหมือนกับโยบ และบางคนต้องเดือดร้อนยิ่งกว่าโยบหลายเท่า
แต่ข้าพเจ้ารู้สึกของโยบตอนจบว่า โยบได้รับตอบแทนเป็นสอง
เท่าของสิ่งที่เขามีก่อน มีบางคนอยู่ในสภาพเหมือนกับลาซารัส
ขอทานผู้ยากจน ต้องหิวโหย เนื้อตัวเต็มไปด้วยแผลพุพองที่ไม่ได้
รับการรักษา แต่ข้าพเจ้าก็รู้ด้วยว่าเหล่าทูตสวรรค์จะมารับพวกเขา
ทุกคนไปพักอยู่ ณ ทรวงอกของอับราฮัม

ข้าพเจ้ามองเห็นคนเหล่านั้นในสภาพที่ว่าเขาจะเป็นอยู่อย่างไรในวันหน้า ข้าพเจ้ามองเห็นภาพนักบุญในอนาคตผู้สวมมงกุฎอย่างสง่างาม แผลงอยู่ในร่างอันอดโรยและสกลปรกมขอของเหล่าคริสเตียนที่ถูกทรมาณซึ่งวางเรียงรายอยู่ใกล้ ๆ ตัวของข้าพเจ้า

โดยการมองผู้คนในลักษณะนี้ ไม่เพียงแต่จะเห็นสภาพที่เขาเป็นอยู่ แต่จะเห็นสภาพที่เขาเป็นอย่างไรในอนาคต ข้าพเจ้าค้นพบในร่างของผู้ที่ทำการข่มเหงพวกเรานั้น มีสภาพเหมือนเซาโล แห่งทาชัสผู้มีสมญาต่อมาว่า เปาโล และมีคนบางคนได้กลายเป็นเช่นนั้นจริง ๆ มีเจ้าหน้าที่ตำรวจลับหลายคนที่เราได้กล่าวคำเป็นพยานให้ฟัง แล้วเขาก็เปลี่ยนมาเป็นคริสเตียน และยินดีที่จะทุกข์ทรมาณอยู่ในคุก เนื่องจากได้มาพบพระคริสต์ของเรา เมื่อมองคู่วงของผู้คุมที่เขย่งตัวพวกเรา ทำให้มองเห็นสภาพเหมือนกับผู้คุมนักโทษในคุกของเมืองพลีปโปย ที่ได้เขย่งตัวท่านอาจารย์เปาโล และภายหลังผู้คุมคนนั้นก็ได้เปลี่ยนใจมาเชื่อในพระเจ้า พวกเราฝันกันว่าในไม่ช้าผู้คุมพวกนี้จะร้องถามว่า “ฉันต้องทำอะไรบ้างเพื่อให้ได้ชีวิตรอด” ในกลุ่มคนเหล่านั้นที่เฝ้าเขาเยยเยยถากถาง พวกคริสเตียนที่ถูกทรมานด้วยอุจจาระขณะถูกมัดติดอยู่

กับกางเขน ก็ทำให้เรามองเห็นภาพของฝูงชนแห่งภูเขาโมละโยธา
ที่พากันตอกชกหัวเพราะความกลัวต่อบาป

ภาพในคุกนั่นเองที่เราหวังว่าจะเป็นที่พวกคอมมิวนิสต์ได้รอด
อยู่ในพระคริสต์ ในคุกนั้นแหละที่เรารู้สึกมีความรับผิดชอบต่อ
พวกเขา เป็นเพราะการถูกลงโทษโดยพวกคอมมิวนิสต์นั่นเอง ที่
ทำให้เรารู้จักรักพวกเขา

เปรียบเสมือนว่าหลายคนในครอบครัวของข้าพเจ้าถูกฆ่า
และฆาตกรก็ได้กลับใจยอมรับสารภาพผิดที่บ้านของข้าพเจ้าเอง
ซึ่งนับเป็นสถานที่เหมาะที่สุด ทำนองเดียวกันความกิดที่จะสอน
ศาสนาให้แก่พวกคอมมิวนิสต์ ก็ได้เกิดขึ้นภายในคุกของคอมมิว-
นิสต์นั่นเอง พระเจ้าทรงรอบรู้ในสิ่งต่าง ๆ ได้มากกว่าพวกเรา
ทำนองเดียวกับเราย่อมจะรู้อะไร ๆ ได้มากกว่าพวกกิด ด้วยสามัญ
สำนึกของมนุษย์จะรู้สึกว่สภาพที่ถูกทาเประเบือนไปด้วยอุจจาระ
ขณะถูกมัดติดกับกางเขนนั้ เป็นสิ่งที่น่าขยะแขยงมาก แต่พระ
คัมภีร์กล่าวถึงความรักซึ่งยากของพวกคริสเตียนที่ถูกทรมานว่าเป็น
“ความรักซึ่งยากสถานเบา” การที่จะทนอยู่ภายในคุกได้เป็นเวลา
๑๕ ปีนั้น นับว่ายาวนานเหลือเกินสำหรับพวกเรา แต่พระคัมภีร์
กล่าวถึงเวลานานเช่นนี้ว่า “เป็นแต่เพียงชั่วครู่ ซึ่งจะบังผลให้

เกิดสง่าราศีแก่เรามากมาย” ความจริงอันนี้เองที่ทำให้พวกเราคาด
 คะเนว่า ฆาตกรรมอันโหดร้ายของพวกคอมมิวนิสต์ซึ่งเราไม่อาจ
 จะยกโทษให้ได้ และเราจะต้องต่อสู้จนถึงที่สุดนั้นเป็นสิ่งเล็กน้อย
 เหลือเกินในสายพระเนตรของพระเจ้า การปกครองอย่างกดขี่ของ
 พวกคอมมิวนิสต์ซึ่งดำเนินมาเป็นเวลาครึ่งศตวรรษแล้วนั้น บางที
 เฉพาะพระพักตร์พระเจ้าหนึ่งพันปีกก็เท่ากับหนึ่งวัน ซึ่งเป็นแต่
 เพียงชั่วครู่ที่หลงผิดไป ดังนั้นพวกคอมมิวนิสต์จึงยังมีโอกาสที่จะ
 รอดได้

แผ่นดินสวรรค์เปรียบประดุจมารดา ซึ่งเต็มไปด้วยความ
 รักอย่างความรักของมารดา ประศุสวรรค์มิได้ถูกปิดไว้ เพื่อห้าม
 พวกคอมมิวนิสต์เข้า แสงสว่างแห่งพระคริสต์ก็มิได้จางหายไป
 จากเขา เขาอาจจะรู้สำนึกในความผิดของตนได้เช่นเดียวกับคน
 อื่น ๆ และพวกเรานี้แหละจะเรียกร้องให้เขามาสู่การสำนึกผิดให้
 จงได้

ความรักเท่านั้นที่จะเปลี่ยนใจคอมมิวนิสต์ได้ (เป็นความ
 รักซึ่งไม่ใช่ความรักชนิดคล้อยตามลัทธิคอมมิวนิสต์ ดังที่ผู้นำของ
 โบสถ์หลายแห่งได้กระทำกัน) แต่ถ้าเป็นความเกลียดชังจะทำให้
 พวกคอมมิวนิสต์ตาบอดมองไม่เห็น ฮิตเลอร์เป็นผู้ที่ต่อต้าน และ

เกลียดชังพวกคอมมิวนิสต์ ดังนั้นแทนที่จะมีชัยชนะเหนือพวก
คอมมิวนิสต์ ฮิตเลอร์กลับเป็นผู้ช่วยเหลือให้พวกคอมมิวนิสต์ยึด
เอาพันทหนึ่งในสามของโลกไปไว้ในครอบครองเสีย

ด้วยความรักตัวเองพวกเรายังได้วางแผนการณืเผยแพร่ในหมู่
คอมมิวนิสต์ ในขั้นต้นพวกเราก็คงจะดำเนินการกับนักปกครองทั้ง
หลายของคอมมิวนิสต์เสียก่อน

ผู้อำนวยการของคณะสอนศาสนาบางคนดูเหมือนจะ ได้ศึกษา
ชาติประวัติศาสตร์คริสตจักรน้อยเกินไป ถ้าจะถามว่าประเทศ
นอร์เวย์นับถือได้อย่างไร? คำตอบก็คือโดยการชนะใจพระเจ้าโ
ลาฟแห่งนอร์เวย์ ประเทศรัสเซียได้รู้จักพระกิตติคุณเป็นครั้งแรก
เมื่อคริสเตียนสามารถชนะใจพระเจ้ารูริกแห่งรัสเซีย ในประเทศ
ฮังการี คริสเตียนก็สามารถชนะใจนักบุญสตีเฟนผู้เป็นกษัตริย์ใน
ประเทศโปแลนด์เช่นเดียวกัน ตลอดจนในอาฟริกาถ้าหัวหน้า
ได้เป็นผู้กลับใจมาเชื่อในพระเจ้าก่อนแล้วสมาชิกคนอื่นๆ ก็มักจะ
เชื่อตามจริงอยู่เราอาจจะเผยแพร่ศาสนาไปในหมู่คนธรรมดาสามัญ
และเขาเปลี่ยนมาเป็นคริสเตียนหมดได้ แต่สามัญชนเหล่านั้นมี
อิทธิพลน้อยเหลือเกิน และไม่อาจจะทำให้คนทั้งประเทศเปลี่ยน
ใจไปด้วย

เราจะต้องเอาชนะชนชั้นปกครอง เป็นต้นว่า ผู้นำทางการ
เมือง ก้าวร้าวธุรกิจ วิทยาศาสตร์ ศิลปผู้นำเหล่านั้นเปรียบเสมือน

นายช่างเครื่องจักรแห่งจิตวิญญาณ เปรียบเสมือนผู้หล่อหลอมจิต
 วิญญาณแห่งมนุษย์ หากท่านเอาชนะบุคคลเหล่านั้นได้ก็เท่ากับท่าน
 มีชัยเหนือประชาชน ที่บุคคลเหล่านั้นนำอยู่ หรือมีอิทธิพลอยู่

จากแนวความคิดของคณะผู้สอนศาสนาจะเห็นว่า ระบบ
 คอมมิวนิสต์มีข้อดีต่อการดำเนินงานของคริสเตียน ในขณะที่ระบบ
 สังคมแบบอื่นไม่มีให้ คือ การรวมอำนาจอยู่เป็นจุดเดียวกัน

ถ้าประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกาจะเปลี่ยนใจไปนับถือ
 นิกายคาธอลิก ชาวอเมริกันก็คงจะไม่เปลี่ยนตามไปด้วย แต่ถ้า
 เม็กซิโก หรือเบรซเนฟ หรือเคาเซชุกเปลี่ยนใจมาเชื่อในคริสต์
 ศาสนา ประชาชนทั้งประเทศก็อาจจะเปลี่ยนตาม ดังนั้นจึงเห็น
 ได้ว่าผู้นำเหล่านั้นมีพลังอำนาจมากจริง ๆ

แต่คราวนี้มาถึงคำถามที่ว่า "ผู้นำของคอมมิวนิสต์จะยอม
 เปลี่ยนใจหรือ" แน่นอนทีเดียวเพราะพวกเขาไม่มีความสุขอยู่
 แล้ว และไม่แน่ใจในอำนาจวาสนาของตนเอง ต้องหวาดผวาพอ ๆ
 กับที่ศัตรูผู้ตกเป็นเหยื่อของเขาเป็น ผู้นำแห่งคอมมิวนิสต์รัสเซีย
 แทบทุกคนต้องจบชีวิตลงที่ในคุกหรือไม้ก็ถูกยิงตายโดยสหายของ
 เขาเอง ในจีนคอมมิวนิสต์ก็ทำนองเดียวกัน แม้แต่รัฐมนตรีว่าการ
 กระทรวงมหาดไทยหลายคน เป็นต้นว่า อายโกด้า, อายโจฟ,

เบเวีย ซึ่งเป็นผู้คุมอำนาจอยู่ในมือตนเองทั้งหมด แต่ในที่สุดก็
ต้องจบลงแบบเดียวกัน เมื่อเร็ว ๆ นี้ เซพลิน รัฐมนตรีมหาด
ไทยแห่งสหภาพโซเวียตรัสเซีย และเรนโควิกแห่งยูโกสลาเวีย
ได้ถูกเขี่ยออกจากตำแหน่งราวกับเป็นผ้าขี้ริ้วสกปรกดี ๆ

วิธีการจู่โจมต่อระบบคอมมิวนิสต์โดยทางจิตวิญญาณ

ระบบการปกครองของพวกคอมมิวนิสต์ ไม่เคยทำให้ใคร
เป็นสุขได้ แม้แต่ผู้ที่รับประโยชน์จากระบบนี้ก็ต้องหวาดกลัวอยู่
ตลอดเวลา ไม่เกินใดเกินหนึ่รถของตำรวจลับอาจจะแวะเข้ามา
จอดรับเอาตัวเขาไป เนื่องจากการเปลี่ยนแปลงของผู้นำภายใน
พรรคการเมืองอาจจะเกิดขึ้นได้ทุกขณะ

ข้าพเจ้าได้รู้จักกับผู้นำคอมมิวนิสต์หลายคนเป็นส่วนตัว
และข้าพเจ้าก็เห็นว่าคนพวกนี้เป็นบุคคลที่ต้องแบกภาระหนัก ซึ่ง
ไม่มีใครช่วยเขาได้นอกจากพระคริสต์องค์เดียวเท่านั้น ที่จะช่วย
ให้เขาหายเหนื่อยเป็นสุขได้

การนำพานักปกครองคอมมิวนิสต์มาสู่พระคริสต์ได้ มีความ
หมายเท่ากับการช่วยให้โลกมนุษย์พ้นจากภัยพิบัติของอาวุธนิว
เคลียร์ และช่วยให้มนุษยชาติพ้นจากสภาพของความหิวโหยอัน

เนื่องมาจากความจริงที่ว่า เวลาน่ายได้ของโลกจะต้องสูญเสียบ
 ไปในการสร้างอาวุธยุทธภัณฑ์ การชนะใจนักปกครองคอมมิวนิสต์
 ได้ มีความหมายเท่ากับจุดจบของความตึงเครียดระหว่างประเทศ
 และเป็นการเพิ่มความชันบานให้แก่พระคริสต์ และเหล่าทูต
 สวรรค์และนี่ก็หมายถึงชัยชนะของคริสตจักรด้วย ในดินแดน
 ต่าง ๆ ที่คณะสอนศาสนาต้องทำงานหนัก เป็นต้นว่า นิวกินี
 มาดากาสกา จะเปลี่ยนใจตามอย่างง่ายดาย ถ้านักปกครองคอม
 มิวนิสต์ถูกชักจูงใจมาได้ และสภาพเช่นนี้จะก่อให้เกิดแรงผลักดัน
 ทัศนคติใหม่แก่คริสต์ศาสนาด้วย

ข้าพเจ้ารู้จักคอมมิวนิสต์หลายคนี่เปลี่ยนใจมาเชื่อพระเจ้า
 และตัวข้าพเจ้าก็เคยเป็นคนต่อต้านพระเจ้าของในสมัยเป็นหนุ่ม พวกเขา
 ไม่เชื่อพระเจ้าของกับพวกคอมมิวนิสต์ที่เปลี่ยนใจภายหลัง เป็นผู้
 รักพระเจ้าของมาก เพราะเขาเป็นคนที่ทำบาปมากนั่นเอง

ในงานเผยแผ่ศาสนา เราจำเป็นต้องนำความคิดในทาง
 ยุทธศาสตร์มาใช้ กล่าวคือ ตามหลักความรอดจิตวิญญาณทุกดวง
 มีค่าเท่ากัน แต่จะไม่เท่ากันตามแนวความคิดของการเผยแผ่
 ศาสนาในลักษณะยุทธศาสตร์การชนะใจบุคคลคนเดี่ยวที่มีอิทธิพล
 สามารถชักจูงคนอื่น ๆ ได้อีกหลายพันคนในภายหลัง ย่อมจะ

สำคัญกว่าการไปเทศนาให้คนป่าฟัง และนำชีวิตรอดไปสู่เขาเพียง
 ผู้เดียว ด้วยเหตุนี้พระเยซูจึงมิได้เลือกเอาหมู่บ้านเล็ก ๆ แห่งใด
 แห่งหนึ่ง เป็นที่บดบังงานเทศนาของพระองค์ แต่ทรงเรียกเอา
 กรุงเยรูซาเล็ม ซึ่งเป็นสำนักงานใหญ่แห่งจิตวิญญาณของโลก
 และด้วยเหตุผลอันเดียวกันนี้เอง ที่ทำให้อาจารย์เปาโลค้นค้นพัน
 ฝ่าอุปสรรคไปจนถึงกรุงโรม

พระคัมภีร์กล่าวไว้ว่า “ เผ่าพันธุ์ของหญิงจะทำหัวของงูฟก
 ษา ” แต่ที่เรากำลังปฏิบัติกันอยู่ก็เพียงแต่ไปจิกจิกท้องของเจ้างูร้าย
 และทำให้มันหัวเราะชอบใจเท่านั้นเอง หัวของงูขณะนั้นคือจุดใด
 จุดหนึ่งระหว่างมอสโคว์ กับปักกิ่ง ไม่ใช่ที่ตูนีส หรือมาดากาสกา
 โลกคอมมิวนิสต์จะต้องเป็นความรับผิดชอบอันสำคัญของผู้นำคริส
 จักรทั้งหลาย และผู้อำนวยการคณะเผยแผ่ศาสนา และของ
 คริสเตียนทุกคน

เราควรจะเลิกงานที่ทำกันเป็นกิจวัตรเสียที มีคำเขียนไว้ว่า
 “ คำสาปแช่งจงตกอยู่แก่ผู้ที่ทำงานของพระเจ้าอย่างหลอกลวง ” จำ
 เป็นที่คริสตจักรจะต้องเข้าจุ่มใจในด้านจิตวิญญาณต่อระบบคอมมิว
 นิสต์อย่างรุดหน้าไปก่อน

เราจะมีส่วนร่วมในการทำสงครามได้ก็โดยยุทธศาสตร์ ในการรุก

ไม่ใช่ดั่งรับ คริสตจักรได้เป็นฝ่ายดั่งรับระบบคอมมิวนิสต์มาเรื่อยๆ จนกระทั่งปัจจุบันนี้ และต้องสูญเสียดินแดนที่ละประเทศ ไป เป็นของระบบคอมมิวนิสต์

จะต้องมีการเปลี่ยนแปลงวิธีการแบบนภายในคริสตจักร อย่างรีบด่วน บทเพลงสรรเสริญบทหนึ่งกล่าวไว้ว่า พระเจ้าทรง ตัดท่อนเหล็กทั้งหลายให้ขาดออกจากกัน ฉะนั้นมันเหล็กใน ประเทศคอมมิวนิสต์จึงเป็นสิ่งเล็กน้อยเหลือเกินสำหรับพระองค์

คริสตจักรในสมัยแรก ๆ ได้ทำงานกันอย่างแอบซ่อน และผิดต่อข้อบังคับ แต่ก็ได้รับชัยชนะ พวกเราจะต้องเรียนรู้วิธี ที่จะทำงานในลักษณะเดียวกันนั้นนอกวาระหนึ่งบ้าง

ก่อนจะถึงยุคคอมมิวนิสต์ ข้าพเจ้าไม่เข้าใจว่าทำไมบุคคลในพระคัมภีร์ใหม่จึงมักจะมชอบเล่นเรือกกันอีกชื่อหนึ่ง เช่น ซิมโอน เรือกอีกชื่อหนึ่งว่า นิเกอร์ โยฮัน เรือกอีกชื่อว่า มาระโก เป็นต้น เคยวนพวกเราที่ไซไซลั๊บบ ๆ กันบ้างแล้วในการทำงานอยู่ในประเทศคอมมิวนิสต์

แต่ก่อนข้าพเจ้าไม่เข้าใจว่าทำไมพระเยซูทรงมีพระประสงค์ที่จะจัดการร่วมโต๊ะอาหารมื้อสุดท้ายกับเหล่าสาวกในที่แห่งหนึ่ง โดยไม่แจ้งบ้านเลขที่ใด ๆ แต่ทรงตรัสว่า “จงเข้าไปใน

กรุงแล้วมองหาชายผู้หนึ่งทูนหม้อนามา แต่เดี๋ยวนี้ข้าพเจ้าเข้าใจแล้ว เพราะพวกเขาใช้เครื่องลับเฉาะเพื่อการจดจำซึ่งกันและกันในการทำงานในโบสถ์ใต้ดิน

ถ้าเราพร้อมใจกันทำงานแบบนี้ คือใช้วิชาของคริสต์ศาสนาแห่งยุคโบราณ เราก็จะสามารถทำงานเพื่อพระคริสต์ได้อย่างมีประสิทธิภาพในประเทศคอมมิวนิสต์

แต่ครั้งข้าพเจ้าได้ไปพบผู้นำคริสตจักรบางคนในประเทศตะวันตก แทนที่ข้าพเจ้าจะได้เห็นความรักต่อพวกคอมมิวนิสต์จากผู้นำคริสตจักรเหล่านั้นซึ่งสมควรปรากฏออกมาในรูปขององค์การเผยแพร่ศาสนาในประเทศคอมมิวนิสต์มาตั้งแต่เนิ่นแล้ว ข้าพเจ้ากลับได้เห็นนโยบายการเมืองของเขาที่มีต่อพวกคอมมิวนิสต์ ข้าพเจ้ายังไม่เคยพบเห็นความเมตตาสงสารของใครอย่างชาวสะมาเรียผู้ใจดี ที่จะมตอประชาชนผู้ซึ่งจิตวิญญาณได้หลงหายอยู่ภายใต้ชายคาบ้านของคาร์ล มาร์คซ์เลย

มนุษย์ย่อมเชื่อมั่นในสิ่งที่เขาพร้อมจะสละชีวิตให้ได้ ไม่ใช่เชื่อในสิ่งที่ท่องจำเอามาจากคำสอนพวกคริสเตียนแห่งโบสถ์ใต้ดิน ได้พิสูจน์ให้เห็นแล้วว่าพวกเขาพร้อมที่จะตายเพื่อความเชอของตน ขณะนี้ข้าพเจ้ากำลังทำงานชั้นหนึ่งซึ่งอาจจะยังผลให้ตัวเองต้องถูกจำคุกในประเทศคอมมิวนิสต์อีกครั้งหนึ่งก็ได้ และ

ต้องไปเผชิญกับความทรमान และความตายแบบใหม่ เพราะ
ข้าพเจ้ากำลังประสานงานเผยแพร่อย่างลับ ๆ ซึ่งดำเนินอยู่เบื้อง
หลังม่านเหล็ก นับเป็นการเสี่ยงอันตรายต่อชีวิตตัวเองอยู่มาก
อย่างไรก็ตามข้าพเจ้ามั่นใจในทุกอย่างที่เขียนมา

ข้าพเจ้าขอใช้สิทธิถามว่า “เหล่าผู้นำคริสตจักรในอเมริ-
กาที่ได้จัดการให้กัมมัตราพากับลัทธิคอมมิวนิสต์นั้น พร้อมที่จะ
สละชีวิตเพื่อความเชื่อในพระเจ้าของตนหรือเปล่า ?” มีใครละ
ที่คอยกีดกันผู้นำคริสตจักรในอเมริกาไม่ให้สละตำแหน่งสูง ๆ ใน
ประเทศของตน แล้วยอมไปรับตำแหน่งเป็นนักเทศน์อยู่ในประ-
เทศทางตะวันตก เพื่อจะได้ทำงานร่วมกับคอมมิวนิสต์นั้น ขอ
พิสูจนที่จะแสดงให้เห็นถึงความเชื่อเช่นนั้นยังไม่เคยมีผู้นำคริสต-
จักรแห่งโลกตะวันตกผู้ใดปฏิบัติกันเลยแม้แต่คนเดียว

คำพูดเจรจาระหว่างมนุษย์มีไว้เพื่อให้ทุกคนเข้าใจซึ่งกัน
และกันในการดำรงชีพ เป็นต้นว่าในการล่าสัตว์ หาปลา ในการ
ผลิตสิ่งของที่จำเป็นแก่ชีวิต และเป็นวิธีแสดงออกซึ่งความรู้สึกลึก
นึ้กคิดต่อกัน แต่คำพูดของมนุษย์ไม่สามารถจะอธิบายให้เรา
เข้าใจถึงความลับลึกของพระเจ้า และความสูงส่งของชีวิตฝ่ายจิต
วิญญานได้

เช่นเดียวกัน ไม่มีคำพูดของมนุษย์คำใดที่อธิบายถึงความ
 ร้ายแห่งผमारชาตานได้ ท่านพอจะหาคำพูดได้บ้างไหมที่จะบรรยาย
 ถึงความรู้สึกของคนซึ่งกำลังจะถูกพวกนาซีจับไปโยนเข้าเตาไฟ
 หรือคนที่เห็นลูกของตัวเองถูกโยนเข้าเตาไฟนั้นไปแล้ว

ดังนั้นจึงเป็นการไร้ประโยชน์ที่จะพยายามบรรยายถึงสภาพ
 ของคริสเตียนที่ได้ทนทุกข์ทรมานอยู่เป็นเวลานานแล้ว และกำลัง
 ทนอยู่ในเวลานาทีอำนาจของพวกคอมมิวนิสต์

ข้าพเจ้าได้เห็นคริสเตียนหลายคน ขอมอดทนต่อวิธีการ
 ทรมานอันโหดร้าย ซึ่งแม้แต่เรื่องของนรก และความเจ็บปวด
 ที่ท่านกล่าวได้บรรยายไว้ในเรื่อง "อินเฟอร์โน" ก็ยังเทียบ
 ไม่ได้ บรรดานักประพันธ์ที่ได้เขียนเรื่องเกี่ยวกับพระคัมภีร์ก็
 ท่านดังเตกิด หรือนักเทศน์ทั้งหลายที่ได้เทศนาถึงเรื่องของนรกก็
 เชื่อว่านักไม่ถึงสภาพที่คนเหล่านั้น ต้องถูกมัดติดกางเขนซึ่งวางแผ่
 อยู่บนพื้น และมีนักโทษหลายคนถูกบังคับให้ออกมาถ้าขู่ว่าจะ
 บีสสาวะรดหน้าตา และร่างกายของคนที่ถูกมัดติดอยู่ ต่อจากนั้น
 กางเขนจึงถูกยกขึ้น พร้อมกับมีเสียงให้ร้องเยาะเย้ยมาจากพวก
 คอมมิวนิสต์ว่า "ดูซิ ดูที่พระเยซูคริสต์ของแก พระองค์ส่ง
 งามเหลือเกิน กลิ่นที่พระองค์เอามาจากสวรรค์ก็หอมจริง ๆ"

ข้าพเจ้าได้แต่เขียนเป็นคำพูดออกมา และถ้อยคำเหล่านี้
 ก็ไม่อาจจะนำผู้อ่านให้ซาบซึ้งในเหตุการณ์แห่งการกระทำของ
 ศิษยาภิบาลผู้หนึ่งซึ่งถูกรุณานเสียดจนกลายเป็นคนไม่มีสติ และ
 ขอมริบร่วมมทบาทในการกระทำพิธีซึ่งพวกคอมมิวนิสต์เรียกกันว่า
 “พิธีถวายบูชาของชาตาน” ในพิธีดังกล่าวศิษยาภิบาลผู้นี้ได้รับ
 จานที่ใส่อุจจาระ และบัสสาวะมาถือไว้ และเขาก็ได้ทำการสวด
 เพื่อความศักดิ์สิทธิ์ ต่อจากนั้นก็จัดการแจกจ่ายสิ่งของดังกล่าวให้
 แก่คริสเตียนทั้งหลาย เพื่อเป็นการถือศีลร่วมกัน เหตุการณ์ครั้งนั้น
 เกิดขึ้นในคุกของเมืองพิเทศ แห่งคอมมิวนิสต์รูเมเนีย ในภาย
 หลังข้าพเจ้าได้ถามศิษยาภิบาลผู้นี้ว่า “ทำไมคุณไม่ยอมตายซะดึ
 กว่าที่จะเข้าไปมีส่วนในพิธีการเขาะเขี้ยเล่นอย่างนั้น” เขาตอบว่า
 “กรุณาอย่ากล่าวหาว่าผมเลย ได้โปรดเถอะ ผมต้องทนทุกข์
 ทรมานมากกว่าพระคริสต์อยู่แล้ว”

ข้าพเจ้าได้มีโอกาสนอยู่ในคุกเดียวกันกับ ลูกริว พัทธา-
 สกานู บุรุษผู้ทำให้ลัทธคอมมิวนิสต์เรื่องอำนาจขึ้นมาได้ในรูเมเนีย
 เขาได้รับรางวัลจากสหราชอาณาจักร โดยการจับตัวเขาโยนเข้าคุก
 ทั้ง ๆ ที่เขาเป็นคนที่ไม่มีสติอยู่ แต่พวกสหาก็ได้พยายามเอาตัว
 เขาเข้าไปในโรงพยาบาลโรคจิต ให้เขาอยู่ท่ามกลางคนบ้าทั้งหลาย

จนในที่สุดเขาก็กลายเป็นคนบ้าไปด้วย แอนนา เพาเคอร์เลขานุการแห่งรัฐก็ต้องประสบกับเหตุการณ์ทำนองเดียวกัน พวกเราชาวคริสเตียนก็ถูกทรมานเช่นนเหมือนกัน บางคนถึงกับถูกทำให้ช็อคโดยใช้ไฟฟ้า และบางคนถูกจับใส่เครื่องทรมานทรมานทรมานเป็นเกราะหุ้มคล้ายตัดเสื่อ

โลกถูกเขย่าขวัญเพราะความกลัวต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอยู่ตามถนนหนทางในประเทศจีนคอมมิวนิสต์ กลุ่มเรการ์ดได้ทำการอันโหดร้ายทารุณอย่างเปิดเผยต่อสายตาประชาชน เมื่อเป็นเช่นนั้นก็ขอให้เราลองพยายามนึกภาพเองว่าอะไรจะเกิดขึ้นแก่คริสเตียนที่อยู่ในคุกของจีนคอมมิวนิสต์ ซึ่งเป็นดินแดนที่ไม่มีใครได้รู้ได้เห็นเลย

ข้าว่ล้าสุดที่เราพอจะได้ยินได้ฟังกันมีว่า นักเขียนคำเผยแผ่คริสต์ศาสนาชาวจีนผู้หนึ่ง กับคริสเตียนอีกหลายคนที่ไม่ยอมปฏิเสธความเชื่อของตน ได้ถูกตัดหูทั้งสองข้าง ถูกตัดลิ้น และถูกตัดขาทั้งสองข้างไป

สิ่งเลวร้ายที่พวกคอมมิวนิสต์กระทำอยู่นั้น ไม่ใช่การทรมานร่างกายมนุษย์ และฆ่าให้ตายเท่านั้น หากยังทำให้มนุษย์เปลี่ยนความคิดไปในทางที่ผิด ซ้ำยังทำการที่เป็นภัยต่อเขาวชน

และเด็ก ๆ อีกด้วย โดยการจัดหาคนของพวกตนเข้าไปดำรงตำแหน่งผู้นำในคริสตจักรต่าง ๆ เพื่อชักจูงคริสเตียนทั้งหลาย และทำลายคริสตจักรเสียในที่สุด คนพวกนี้ได้เสขมสอนให้เขาวงนไม่เพียงแต่ไม่เชื่อพระเจ้าและพระเยซูเท่านั้น หากยังให้เกลียดชังพระนามทั้งสองอีกด้วย

สุดแสนจะหาคำพูดมาบรรยายถึงโสภณาภกรรมของคริสเตียนผู้หนึ่งที่ถูกทรมานอยู่ในคุกหลายปี แต่ครั้นได้กลับมาบ้านเขาต้องถูกลูก ๆ ของตนตะโกนด่าใส่หน้า เพราะพวกลูก ๆ ได้กลายเป็นคนต่อต้านพระเจ้าเสียแล้วในระหว่างที่พ่อแม่ไม่อยู่

หนังสือเล่มนี้ไม่ได้เขียนขึ้นมาด้วยนามหมึกเท่านั้น แต่เขียนด้วยเลือดที่หยดจากหัวใจเป็นส่วนใหญ่

ในสมัยของท่านดานีเอล ชายหนุ่ม ๓ คนที่ถูกจับโยนเข้าเตาไฟ และภายหลังที่เขาออกจากเตาแล้ว ปรากฏว่าไม่มีกลิ่นเหมือนไหม้ไฟแม้แต่น้อย เช่นเดียวกับพวกคริสเตียนที่ถูกขังอยู่ในคุกคอมมิวนิสต์ที่ไม่มีกลิ่นไอของความรู้สึกระทมขมขื่นต่อพวกคอมมิวนิสต์เลย

ถ้าท่านเด็ดดอกไม้มาสักดอกหนึ่ง แล้วเอาเท้าเหยียบบ้นให้แหลก ถึงกระนั้นดอกไม้นั้นก็ยังคงตอบแทนท่านด้วยการส่ง

กลิ่นหอมออกมาให้ เช่นเดียวกับคริสเตียนทั้งหลายที่ถูกพวก
คอมมิวนิสต์ทรามาน ได้ดอบแทนนักทรามานมนุษย์เหล่านั้นด้วย
ความรัก และผลก็คือ พวกเราได้นำผู้คุมหลายคนมารับเชื่อพระ-
คริสต์ และเราทุกคนต่างก็มีความปรารถนาอันเดียวกันว่า สิ่ง
ที่สุดที่เราเฝ้ารอคอยคือความรอดซึ่งมาจากองค์พระเยซูคริสต์ของเรา จะ
ขอมอบให้แก่พวกคอมมิวนิสต์ผู้หวังแต่จะทรามานเราฝ่ายเดียว

เราเกลียดระบบคอมมิวนิสต์ ซึ่งใช้อำนาจเผด็จการอัน
โหดร้าย ผู้ต่อต้านพระเจ้า แต่เรารักคนที่ตกอยู่ภายใต้ระบบนี้ตาม
ที่พระเยซูคริสต์ทรงสอนเรา

ข้าพเจ้าไม่ได้เป็นผู้ที่ได้รับเกียรติสูงพอที่จะตายเพราะ
ความทรามานภายในคุก เหมือนดังพี่น้องหลายคนเป็นอย่างนั้น
ข้าพเจ้าถูกลบปล่อยออกมาให้เป็นอิสระ และยังได้ออกจากกรุเมเน็ย
มาสู่โลกทางตะวันตกอีกด้วย

ข้าพเจ้าได้พบว่า ผู้นำของคริสตจักรทางตะวันตกหลาย
คน มีความรู้สึกตรงกันข้ามกับความรู้สึกซึ่งเด่นชัดของโบสถ์ใต้
ดิน ที่อยู่เบื้องหลังม่านเหล็ก และอยู่เบื้องหลังม่านไม้ไผ่ คริส-
เตียนหลายคนในประเทศทางตะวันตก ไม่มีความรักที่จะมอบให้
แก่พวกคอมมิวนิสต์เลย ขอพิสูจน์สำหรับเรื่องนีกคือว่า คริสเตียน

เหล่านี้ไม่ได้จัดการทำสิ่งใดเพื่อชีวิตรอดของประเทศคอมมิวนิสต์
 แม้แต่น้อย แต่กลับเผยแพร่ศาสนาไปในหมู่คนยิว ในพวกมุสลิม
 ในพวกพุทธศาสนา พวกเขาพยายามชักชวนคริสตศาสนิกชนของ
 หนึ่งให้เปลี่ยนเป็นอีกคนหนึ่ง แต่พวกเขาไม่เคยเผยแพร่
 ศาสนาไปในหมู่คอมมิวนิสต์เลย ทั้งนี้เพราะเขาไม่รักพวกคอม-
 มิวนิสต์ ไม่เช่นนั้นเขาก็คงจะได้ริเริ่มงานเผยแพร่ต่อพวกคอม-
 มิวนิสต์มานานแล้ว เขาน่าจะทำเหมือนกับอาจารย์แคร์ ผู้มีความ
 รักต่อชาวอินเดียและอัคซัน เทเลอร์ ผู้มีความรักต่อชาวจีนจนได้
 ก่อตั้งงานเผยแพร่นับว่าอย่างน่านับถือที่สุด

ไม่เพียงแต่เท่านั้น ก็นอกจากจะไม่รักและไม่พยายาม
 ชักจูงพวกคอมมิวนิสต์มาสู่พระคริสต์แล้ว พวกผู้นำคริสตจักร
 ทางตะวันตกยังใช้ความพอใจอยู่อย่างหรรษา การเพิกเฉย และ
 การกระทำผิดของคนเป็นต้นเหตุให้พวกคอมมิวนิสต์เพิ่มความเป็น
 พวกนอกศาสนามากยิ่งขึ้นเป็นทวีคูณ พวกเขาเป็นผู้เปิดเผยโอกาส
 ให้คอมมิวนิสต์บุกรุกเข้าไปถึงในโบสถ์ทางตะวันตก เพื่อจะช่วง-
 ชิงตำแหน่งผู้นำของโบสถ์ต่าง ๆ และช่องโลกด้วย พวกเขาเป็น
 ผู้ทำให้คริสเตียนทั้งหลาย ไม่ระมัดระวังภัยจากระบบคอมมิวนิสต์

ไม่เพียงแต่ไม่รักและไม่ชักจูงพวกคอมมิวนิสต์มาสู่พระ-

คริสต์เท่านั้น โดยอ้างว่าพวกเขาไม่ได้รับอนุญาตให้ทำเช่นนั้น
 ทำราวกับเป็นคริสเตียนในยุคแรก ๆ ที่ต้องขอรับคำอนุญาตจาก
 จักรพรรดิเนโรที่จะทำการเผยแพร่พระกิตติคุณ) พวกเขายังไม่รัก
 บรรดาคริสเตียนที่เป็นฝูงแกะของตนด้วย ถ้าหากเราไม่พยายาม
 ชักจูงพวกคอมมิวนิสต์มาสู่พระคริสต์ พวกคอมมิวนิสต์ก็ต้องมี
 ชัยต่อโลกทางตะวันตก และจะถอนรากถอนโคนคริสตศาสนา
 ทางแถบนี้อย่างแน่นอน

ไม่มีการเอาใจใส่ต่อบทเรียนจากประวัติศาสตร์

ในสมัยแรก ๆ คริสตศาสนาเจริญรุ่งเรืองมากในอาฟริกา
 เหนือ มีนักบุญสำคัญ ๆ ปรากฏอยู่หลายท่านเป็นต้นว่า เซนต์
 ออกัสติน เซนต์ ไชเปเรียน เซนต์อธานาซิอุส และเทอร์툴เลียน
 แต่น่าเสียดายที่คริสเตียนในอาฟริกาเหนือเพิกเฉยต่อหน้าที่อัน
 หนึ่ง คือ การชักนำพวกมุสลิมเข้ามารับเชื่อพระคริสต์ จนเป็น
 เหตุให้พวกมุสลิมได้ทำการบุกดูอาฟริกาเหนือ และจัดการถอน
 รากถอนโคนคริสตศาสนาออกจากอาฟริกาเหนือเป็นเวลาหลาย
 ศตวรรษมาแล้ว จนกระทั่งบัดนี้อาฟริกาเหนือยังคงเป็นของพวก
 มุสลิม และคณะเผยแพร่คริสต์ศาสนาต่างก็ให้ภาษาแก่ประชาชน
 ในดินแดนแห่งนี้ว่า “พวกไม่ยอมเปลี่ยนใจ”

ขอให้เราเรียนรู้อะไรจากประวัติศาสตร์บ้างซิครับ !

ในยุคแรกแห่งการปฏิรูปทางศาสนา ซึ่งเป็นศตวรรษที่ ๑๖ ความสนใจทางศาสนาของบรรดาบุคคลสำคัญทั้งหลายเป็นต้นว่า ฮัล, ลูเทอร์, กาลวิน เกิดความสนใจพร้อมกันกับประชาชนแห่งทวีปยุโรป และได้รวมกันเข้าเป็นพลังเพื่อหาหนทางปลดแอกจากสันตะปาปา เนื่องจากเวลานั้นสันตะปาปาเป็นผู้คุมอำนาจในทางการเมืองและการเศรษฐกิจ ในทำนองเดียวกันปัจจุบันนี้ความสนใจของโบสถ์ได้ดินที่จะเผยแผ่พระกิตติคุณต่อพวกคอมมิวนิสต์ และผู้คนที่ตกเป็นเหยื่อของคอมมิวนิสต์ก็ได้เกิดความสนใจพร้อมกันกับประชาชนผู้เป็นอิสระ เพื่อจะรวมกันคงไว้ซึ่งการดำรงชีวิตอยู่ในเสรีภาพ

ไม่มีอำนาจทางการเมืองใด ๆ จะทำลายระบบคอมมิวนิสต์ให้หมดไปได้ พวกคอมมิวนิสต์มีพลังทางอาวุธนิวเคลียร์ และถ้าจะใช้กำลังทางทหารเข้าสู่กับพวกคอมมิวนิสต์ก็นับว่าไร้ประโยชน์ เพราะจะทำให้สงครามโลกครั้งใหม่เกิดขึ้นเท่านั้นเอง โดยต้องเสียบชีวิตผู้คนไปเป็นจำนวนล้าน ๆ ที่เดียว อีกประการหนึ่งที่น่าเศร้า มันทักปกครองของประเทศต่าง ๆ ทางตะวันตกหลายคน ที่เคยถูกล้างสมองมาแล้ว คนพวกนี้ไม่ปรารถนาที่จะทำลายล้าง

นักปกครองของคอมมิวนิสต์ พวกเขาได้กล่าวเมื่อเร็ว ๆ นี้ว่า เขามีความประสงค์ที่จะปราบยาเสพติด กลุ่มวายร้าย โรคระบาด และวัณโรค ให้หมดไป แต่ไม่ใช่ลัทธิคอมมิวนิสต์ เขาไม่ต้องการปราบลัทธิคอมมิวนิสต์ผู้ซึ่งตามความจริงแล้วมีอันตรายมากกว่าสิ่งร้าย ๆ ที่กล่าวมาแล้วเสียอีก

อิลยา เอเร็นเบิร์ก นักเขียนโซเวียตกล่าวว่า “ถ้าหาก สตาลินจะใช้เวลาตลอดชีวิต เขียนรายชื่อผู้บริสุทธิ์ตกเป็นเหยื่อของเขาแล้วดูเหมือนว่าตลอดชั่วอายุของเขาก็จะเขียนรายชื่อคนเหล่านั้นได้ไม่ครบทุกคน” ครุสชอฟได้แถลงในที่ประชุมพรรคคอมมิวนิสต์ครั้งที่ยี่สิบว่า “สตาลินได้จัดการกับชีวิตของคอมมิวนิสต์ผู้ซื่อสัตย์ และไม่มีควมผิดจำนวนหลายพันคน ในจำนวนสมาชิกและผู้แทน ๑๓๕ คน ของคณะกรรมการกลางได้รับเลือกในการประชุมครั้งที่ ๑๗ มีอยู่ ๕๘ คน หรือประมาณ ๗๐ เปอร์เซ็นต์ที่ต้องถูกจับ และถูกยิงทิ้งในภายหลัง”

เอาละ ให้ลองนึกภาพดูว่า เขาจะจัดการทำอะไรแก่พวกคริสเตียนได้บ้าง ?

ครูสหอพฺรนามหยามเหย์คสตาลิน แต่กึ่งยังคงกระทำ
ต่อไปในสิ่งเดียวกัน ก่อนนับตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๘๕๕ โบสถ์ต่าง ๆ
ในสหภาพโซเวียต ๆ จำนวนครึ่งหนึ่งต้องถูกปิด

ในจีนคอมมิวนิสต์มีลักษณะของอารยธรรมที่เลวร้ายยิ่ง
กว่าสมัยของสตาลิน กล่าวคือ โบสถ์ทุกแห่งถูกปิดตายโดยสิ้น
เชิง และปัจจุบันนี้การจับกุมแบบใหม่เกิดขึ้นแล้วในรัสเซีย
และรูเมเนีย (เราเพิ่งได้ข่าวเกี่ยวกับการจับกุมคริสเตียนเป็นกลุ่ม
ใหญ่ในรัสเซีย)

หลายประเทศ ซึ่งมีประชาชนนับรวมกันแล้วเป็นจำนวนถึง
พันล้านคน ต้องสูญเสียวัยเด็กหนุ่มสาวไปหมด เพราะเด็กพวก
นี้ถูกเลี้ยงดูจนเติบโตขึ้นมา โดยได้รับการอบรมให้เกลียดชังต่อทุก
สิ่งทุกอย่างที่เป็นของตะวันตกโดยเฉพาะคริสตศาสนา ด้วยวิธี
การขู่ให้กลัวและการหลอกลวง

ภาพที่เห็นอยู่เป็นปกติประจำในรัสเซียก็คือ เจ้าหน้าที่
ประจำท้องถิ่น จะยื่นคอยคูดูหน้าโบสถ์ทุกแห่ง เพื่อกอยจับตา
ดูเด็ก ๆ ไม่ให้เข้าไปในโบสถ์ หากเด็กคนไหนถูกจับได้ว่าทำ
เช่นนั้น เด็กคนนั้นก็จะถูกตบ และถูกจับโยนออกไปให้พ้น จึง
เห็นได้ว่าผู้จะทำลายคริสตศาสนาทางตะวันตกในวันหน้า ต่างก็

ได้รับการเล็งดูให้เติบโตขึ้นมาอย่างระมัดระวัง และถูกต้องตามระบบจริง ๆ

มีพลังอำนาจชนิดเดียวเท่านั้นที่สามารถทำลายระบบคอมมิวนิสต์ให้หมดสิ้นไปได้ คือพลังเดียวกันกับที่ได้ก่อตั้งรัฐของคริสเตียนชนแทนที่จักรวรรดิโรมันแห่งพวกนัถือโซกลางและรูปปั้น และเป็นพลังเดียวกันที่ได้นำเหล่าคริสเตียนทั้งหลายให้พ้นจากอำนาจบาเถื่อนของพวกทิวตัน และไวคิงส์ เป็นพลังเดียวกันที่ได้ล้มล้างศาสนาซังโหดร้าย และนองเลือด พลังที่วานคือพลังแห่งพระกิตติคุณ ซึ่งโบสถ์ได้ดินได้ประกาศให้เห็นแจ่มอยู่ในทุกประเทศคอมมิวนิสต์

การให้ความช่วยเหลือแก่โบสถ์แห่งนี้ ไม่เป็นเพียงเรื่องของการได้เข้าร่วมส่วนความทุกข์ยากกับพี่น้องผู้ทนทุกข์ทรมาณเท่านั้น แต่ยังมีหมายถึงความเป็นตายแห่งประเทศชาติ และคริสตจักรของท่านด้วย การอุดหนุนเงินแก่โบสถ์แห่งนี้ไม่ควรจะเพียงอยู่ในความสนใจของคริสเตียนผู้เป็นอิสระเท่านั้น แต่ควรจะเป็นนโยบายของรัฐบาลแห่งโลกเสรีด้วย

โบสถ์ได้ดินได้ชักนำนักปกครองของคอมมิวนิสต์มารับเชื่อพระคริสต์ได้หลายคนแล้ว เกอร์ เก็บเอจ นายกรัฐมนตรีแห่ง

รูเมเนย์ เป็นผู้กลับใจที่ได้สิ้นชีวิตภายหลังการยอมรับสารภาพ
 ความบาปของตน และได้เปลี่ยนจากชีวิตบาปไปสู่ชีวิตรอดแล้ว
 ในประเทศคอมมิวนิสต์มีสมาชิกของคณะรัฐบาลหลายคนที่เป็น
 คริสเตียนอย่างซื่อสัตย์ และคริสเตียนแบบนี้ก็สามารถจะเผย
 แพร่ได้ แล้วพวกเขาก็หวังว่าจะมีการเปลี่ยนแปลงอย่างแท้จริง
 ในนโยบายของรัฐบาลคอมมิวนิสต์บางประเทศ แต่ไม่ใช่เป็นการ
 เปลี่ยนตามลักษณะของ ตีโต และโกมลัดกา ซึ่งยังคงรักษาอำนาจ
 เผด็จการแห่งคณะรัฐบาลที่ไม่เชื่อพระเจ้า และยังคงโหดร้ายทารุณ
 อยู่ ควรจะเป็นการเปลี่ยนแปลงซึ่งมุ่งไปสู่คริสต์ศาสนาและเสรี
 ภาพ

เวลานี้โอกาสอันน่าพิศวงได้เปิดให้เราแล้วสำหรับเรื่อง
 พวกคอมมิวนิสต์ผู้ซึ่งฝังใจอยู่ในความเชื่อผิด ๆ ของคนอย่างจริง
 ใจพอ ๆ กับที่พวกเราคริสเตียนมีความเชื่อมั่นในของเรา ต้อง
 ประสบกับวิกฤตการณ์อันใหญ่หลวงในปัจจุบันนี้

พวกเขาเชื่อกันอย่างจริงจังว่า ระบบคอมมิวนิสต์จะก่อให้เกิด
 สัมพันธภาพอันดีที่พ้องกันระหว่างชาติ แต่บัดนี้พวกเขาเห็น
 ว่าประเทศคอมมิวนิสต์ทั้งหลายต่างก็ทะเลาะกัน มีเรื่องบาดหมาง
 กันไม่หยุด ประจวบตั้งสุนัขไม่ผิดเลย

เขาเชื่อแน่ว่าระบบคอมมิวนิสต์จะสามารถสร้างสวรรค์บนดินขึ้นมาได้ เพื่อจะให้เป็นการขัดแย้งกับสิ่งที่พวกเขาเรียกว่าวิมานลวงตาในแผ่นดินสวรรค์เบื้องบน แต่บัดนี้ประชาชนคอมมิวนิสต์ต้องหิวโหยและต้องขอข้าวสารีจากบรรดาประเทศนายทุนต่าง ๆ ทางโลกเสรี

พวกคอมมิวนิสต์เชื่อดีในผู้นำของตนมานานแล้ว แต่บัดนี้พวกเขาอ่านพบในหนังสือพิมพ์ของคอมมิวนิสต์เองว่า สตาลินก็คือเพชฌฆาตประหารหมู่ และครุสชอฟก็คือคนโกงเงา ทำนองเดียวกันกับวีระบุรุษแห่งชาติอื่น ๆ ของเขา เป็นต้นว่า ราโกซ, จีโร, แอนนา, เพาเกอร์, แรนโควิช จึงเห็นได้ว่าพวกคอมมิวนิสต์ไปเชื่อต่อไปอีกแล้ว ทว่าผู้นำของเขาไม่มีผิดพลาดนั้น และพวกนั้นก็ตกอยู่ในสภาพเหมือนกับพวกคาซอลิกที่ไม่มีสันตะปาปานั้นเอง

ยังมีที่ว่างอยู่ในจิตใจของพวกคอมมิวนิสต์ และที่ว่างอันนี้จะถูกเติมให้เต็มได้โดยพระคริสต์องค์เดียวเท่านั้น เพราะโดยธรรมชาติจิตใจมนุษย์ย่อมเสาะแสวงหาพระเจ้า ที่ว่างฝ่ายจิตวิญญาณจะยังคงปรากฏอยู่ในตัวมนุษย์ทุกคน จนกว่าจะได้รับการเติมให้เต็มโดยพระเยซูคริสต์ และนี่ก็เป็นความจริงสำหรับพวก

คอมมิวนิสต์ด้วยเช่นกัน และในพระกิตติคุณยังมีพลังความรักที่
สามารถเรียกร้องต่อพวกคอมมิวนิสต์ได้ด้วย ข้าพเจ้าเคยเห็น
นักโทษคริสเตียนหลายคนประสบความสำเร็จในการชักนำผู้คุม
และผู้ทำการทรมานมารับเชื่อในพระคริสต์ ข้าพเจ้าจึงรู้แน่ว่า
การชักนำพวกคอมมิวนิสต์มาสู่พระคริสตนั้นเป็นสิ่งที่ทำได้

เหล่าคริสเตียนที่ถูกเข้ายึดและถูกทรมาน ได้พยายามล้ม
และให้อภัยในสิ่งที่พวกคอมมิวนิสต์กระทำแก่ตน และแก่ครอบครัว
ของตน และได้พยายามอย่างดีที่สุดที่จะช่วยให้พวกคอมมิว-
นิสต์ผ่านพ้นวิกฤติการณ์อันเลวร้าย และช่วยให้พบหนทางที่จะ
ไปสู่พระคริสต์ ในการทำงานดังกล่าวคริสเตียนเหล่านี้ต้องการ
ความช่วยเหลืออย่างรีบด่วนจากพวกเรา

นอกเหนือจากที่กล่าวมาแล้ว ความรักของคริสเตียนยัง
เป็นความรักสำหรับสากลโลก ไม่มีความลำเอียงปรากฏอยู่ในหมู่
ของคริสเตียนเลยแม้แต่น้อย

พระเยซูทรงตรัสว่า พระผู้เป็นเจ้าทรงให้ดวงอาทิตย์ขึ้น
ส่องสว่างอยู่ทั่วไปแก่คนดีและคนชั่ว ความรักของคริสเตียนก็มี
ลักษณะทำนองเดียวกันนี้

มีผู้นำคริสเตียนในประเทศตะวันตกหลายคน ได้แสดงความ
 ความเป็นมิตรแก่พวกคอมมิวนิสต์อย่างดี โดยทำตามคำสอนของ
 พระคริสต์ที่ว่าเราจะต้องรักแม้แต่ศัตรู แต่พระเยซูไม่เคยสอนว่า
 เราจะต้องรักเฉพาะศัตรูแล้วละทิ้งไม่เอาใจใส่ต่อพี่น้องของตน ไม่
 ใช้อย่างนั้น

พวกคอมมิวนิสต์ได้รับความรักจากบรรดาผู้นำโบสถ์ ใน
 ประเทศทางตะวันตกอย่างมากมาย ความรักดังกล่าวนี้แทนที่จะ
 แสดงให้เห็นโดยการบอกข่าวดีแห่งพระคริสต์แก่พวกคอมมิวนิสต์
 พวกผู้นำโบสถ์เหล่านี้กลับจัดแจงเลี้ยงรับรองอย่างหรูหราแก่คอม-
 มิวนิสต์ ผู้ซึ่งมมอทองสองข้างเต็มไปด้วยคาวเลือดของพี่น้องคริส-
 เตียน แต่พี่น้องคริสเตียนที่คอมมิวนิสต์ข่มเหงนั้นถูกกลืนเสียแล้ว
 เขาไม่ได้รับความรักจากใครเลย

เมื่อ ๑ ปีที่แล้ว คริสตจักรของพวกเขาที่แวนเจลิคอด และ
 พวกคาธอลิกแห่งประเทศเยอรมัน ได้มอบเงินจำนวน ๑๒๕ ล้าน
 ดอลลาร์ เพื่อบำบัดความหิวโหยของพลโลก และคริสเตียนชาว
 อเมริกันยังเสียสละมากกว่านั้น เพื่อเป็นการบำบัดความหิวโหยของ
 ผู้ที่อดอยากทั้งหลายด้วย

จริงอยู่ มีผู้คนที่อดอยากมากมายในโลกนี้ แต่ข้าพเจ้ายังไม่เห็นว่าจะมีใครอดอยากมากไปกว่าคริสเตียนที่ถูกทรมาน หรือจะมีใครที่จะสมควรได้รับความช่วยเหลือมากกว่าคริสเตียนพวกนี้ ผู้ซึ่งสมควรจะได้รับความช่วยเหลือมาจากคริสเตียนเสรีทั้งหลาย ข้าพเจ้าจะไม่พูดถึงเวลาที่คริสเตียนถูกบังคับให้กินอาหารของตนเอง เวลาที่เราต้องกินเปลือกมันฝรั่ง กินผักกะหล่ำกับไส้หมู หรือว่าที่ไม่ล้างให้สะอาดก่อนปรุง ในคุกของรูเมเนีย เราได้รับขนมปัง ๑ ชิ้นต่อ ๑ สัปดาห์เท่านั้น

ถ้าคริสตจักรของเยอรมัน ของอังกฤษ ของอเมริกา หรือของสแกนดิเนเวีย ต้องการจะสละเงินเป็นจำนวนมาก ๆ เพื่อใช้ในการบรรเทาทุกข์ละก็สมควรที่จะให้แก่คนที่จำเป็น แต่พวกเขาแรกที่ควรจะได้รับคือคริสเตียนที่ถูกทรมาน และครอบครัวของเขา

ลองถามผู้นำคริสตจักรของท่านดูซิว่า วิธีการให้ความช่วยเหลือดังกล่าวกำลังกระทำกันหรือไม่ ข้าพเจ้าได้รับการโต้เถียงมาโดยองค์การของคริสเตียน และเรื่องนอมนพิสุจน์ให้เห็นว่าคนคริสเตียนก็สามารถที่จะโต้เถียงกันได้ แต่เท่าที่ปรากฏมีเพียงข้าพเจ้าคนเดียวเท่านั้นที่ได้รับการเสียด่าได้จากคริสเตียน เรื่องนี้

จะต้องกล่าวหาองค์การคริสเตียนทางตะวันตกบ้าง ที่ได้เพิกเฉยต่อการปฏิบัติหน้าที่ในกรณีอื่น ๆ ด้วย

ผู้ถูกจับไปทรมานจะต้องได้รับความช่วยเหลือ และเลี้ยงดูครอบครัวของเขาให้มีชีวิตอยู่ต่อไป โบสถ์ใต้ดินควรได้รับความช่วยเหลือในการทำงานต่าง ๆ ที่ปฏิบัติกันอยู่เดี๋ยวนี้

โบสถ์ใต้ดินซึ่งอยู่เบื้องหลังม่านเหล็ก เป็นโบสถ์ที่เต็มไปด้วยความรักและความกระตือรือร้น เป็นที่รู้กันว่าในรัสเซียไม่มีคริสเตียนประเภทซาเชนอยู่เลย มีแต่คนที่เป็นคริสเตียนอย่างหมดหัวใจ หรือไม่ก็ไม่เป็นเสียเลย เพราะการขอมถวายตัวเป็นสาวกของพระคริสต์ในรัสเซียนั้น เป็นเรื่องยากลำบากเหลือเกิน และคริสเตียนที่นไม่ยอมเสียเวลา หรือพลังงานไปเปล่า ๆ ดังที่พวกชาวตะวันตกพากันกล่าวโจมตีเรื่องคำสอนของคริสเตียนคนอื่น ๆ หรือบางทีก็ถกปัญหาถึงเรื่องที่ไม่มีความสนใจกัน พวกโบสถ์ใต้ดินได้ดำรงชีวิตอยู่ตามหลักคำสอนสำคัญของคริสเตียน และเขามีความเหมาะสมในการทำงานทางจิตวิญญาณ อันเป็นงานที่ค่าสูงส่งที่เขาได้ริเริ่มทำมาแล้วด้วยตนเอง

แต่คริสเตียนเหล่านี้ไม่มีเครื่องมือในการทำงานเลย เขามีพระคัมภีร์หรือหนังสืออื่น ๆ อยู่เป็นจำนวนน้อย มีเครื่องใช้ใน

การขนส่งไม้พอ เขามักจะรับผิดชอบต่อครอบครัวในสิ่งจำเป็น
ต่าง ๆ ซึ่งเป็นเหตุให้เขาไม่อาจจะอุทิศตนเพื่อทำงานได้เต็มที่
พวกเขามีสภาพเหมือนชาวนาทอนอยู่กลางทุ่งข้าวสาลีที่สุกแก่เต็ม
แล้ว แต่ไม่มีเครื่องมือจะเก็บเกี่ยว

เหล่าคริสเตียนในสมัยแรก ๆ ต่างก็ตั้งปัญหาถามตัวเองว่า
คริสตจักรในยุคใหม่จะมีเฉพาะพวกยิวหรือสำหรับชนชาติอื่นด้วย
ปัญหา^{นี้}ได้รับคำตอบที่ถูกต้องแล้ว กล่าวคือ ในปัจจุบัน^{นี้}ซึ่งเป็น
ศตวรรษที่ ๒๐ คริสตจักรได้ปรากฏใหม่ให้เห็นว่า คริสตศาสนา
ไม่ใช่สำหรับคนตะวันตกเท่านั้น เพราะพระคริสต์มิได้เป็นของ
ชาวอเมริกัน หรือชาวอังกฤษ หรือประเทศประชาธิปไตยใด ๆ
เท่านั้น เมื่อครั้งพระองค์ถูกปลงพระชนม์ พระหัตถ์ข้างหนึ่งของ
พระองค์ยื่นไปทางตะวันตก และอีกข้างหนึ่งไปทางตะวันออก
พระองค์มีความประสงค์จะเป็นกษัตริย์แห่งพวกยิว และชนชาติ
อื่น ๆ พระองค์มีความประสงค์จะเป็นกษัตริย์แห่งโลกตะวันตก
และแห่งคอมมิวนิสต์เช่นกัน พระองค์ทรงตรัสว่า “จงออกไป
ทั่วโลกและสั่งสอนคนทุกชาติ”

พระองค์ทรงหลังพระโลหิตเพื่อทุกคน ทุกคนควรจะได้ยิน
ได้ฟัง และเชื่อในคำสอนของพระองค์

พระคริสต์ทรงรักคอมมิวนิสต์ และพระองค์มีความประสงค์จะให้เขาเป็นอิสระจากระบบคอมมิวนิสต์ ทำนองเดียวกับที่พระองค์ทรงรักคนบาป และประสงค์ให้คนบาปเป็นอิสระจากความบาป แต่ผู้นำโบสถ์ในประเทศตะวันตกบางคนแทนที่จะทำตามพระประสงค์ของพระคริสต์ กลับแสดงความเฉยเมยต่อระบบคอมมิวนิสต์ กลับชื่นชมในความบาป พวกเขาส่งเสริมให้ระบบคอมมิวนิสต์มีชัยชนะ และพวกเขากระตุ้นความรอดไปจากคอมมิวนิสต์ และไปจากผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของคอมมิวนิสต์

เมื่อได้รับการปลดปล่อยจากการถูกคุมขังแล้ว ข้าพเจ้าได้กลับมาสู่ภรรยาอีก ภรรยาถามข้าพเจ้าว่าจะทำอะไรในอนาคต ข้าพเจ้าตอบว่า “ความคิดที่มีอยู่ในสมองเวลานี้คือ ชีวิตสันโดษแห่งจิตวิญญาณ” และภรรยาของข้าพเจ้าก็บอกว่า เธอมีความคิดเดียวกับข้าพเจ้าด้วย

ข้าพเจ้าเคยเป็นคนคล่องแคล่วในสมัยหนุ่ม แต่ถูกตะรางและระยะเวลาที่อยู่ในห้องขังเดี่ยว ได้เปลี่ยนข้าพเจ้าให้กลายเป็นคนชอบตรึงตรองซึมเซา ความรู้สึกรุนแรงภายในจิตใจได้เงียบสงบลง ข้าพเจ้าไม่สนใจหรือแยแสต่อระบบคอมมิวนิสต์ เพราะข้าพเจ้าได้รับความอบอุ่นจากเจ้าบ่าวแห่งสวรรค์ คือพระเยซู

คริสต์ ข้าพเจ้าได้อธิษฐานเพื่อคนพวกนั้นที่มาทำการทรมานต่อ พวกเราผู้เป็นคริสเตียน และข้าพเจ้ายังรักพวกนั้นอย่างเต็มใจ

ข้าพเจ้าเคยมีความหวังน้อยเหลือเกินว่าจะได้รับการปลดปล่อย และบ่อยครั้งที่ข้าพเจ้าคิดสงสัยว่าตัวเองจะทำอะไรถ้าได้รับการปลดปล่อย ข้าพเจ้ามักจะคิดเสมอที่จะออกไปสู่ ณ. แห่งใดแห่งหนึ่ง แล้วใช้ชีวิตอันสงบสุขร่วมกับพระองค์ผู้เป็นเจ้าของแห่งสวรรค์ ในที่สงบเงียบท่ามกลางนั้น

พระเจ้าคือ "สัจจะ" พระคัมภีร์คือ เรื่องจริงเกี่ยวกับ "สัจจะ" ศาสนาสาสด์คือความจริงของเรื่องจริงเกี่ยวกับ "สัจจะ" หลักพื้นฐานแห่งความเชื่อ คือหลักฐานที่เป็นจริงของเรื่องจริงเกี่ยวกับ "สัจจะ" และคริสเตียนผู้ใดที่ดำรงชีวิตอยู่ในสิ่งที่เป็นจริงต่าง ๆ ของสัจจะ ย่อมจะมี "สัจจะ" แต่เพราะมันไปสนใจสิ่งที่เป็นเรื่องจริงอย่างอื่น เช่นความหิวโหย การถูกโบยตี และการถูกวางยา ได้ทำให้พวกเราลืมเรื่องศาสนาสาสด์ และลืมพระคัมภีร์ มีคำเขียนไว้ว่า "บุตรมนุษย์จะเสด็จมาในโมงยามที่เจ้าคิดไม่ถึง และในวันที่เจ้าไม่ทันรู้ตัว" พวกเราซึ่งอยู่ในคุกไม่สามารถจะคิดถึงวันเวลาได้อีกต่อไป แต่บุตรมนุษย์ได้ทรงเสด็จมาหาเราแล้วในเวลาอันคณนแห่งการทรมานเช่นนั้น พระองค์ทรง

กระทำให้ผนังห้องขังส่องแสงเป็นประกายดุจเพชร และภายใน
 คุกก็สว่างไสว ผู้ทำการทรมานต่อเราเป็นเหมือนคนต่ำต้อยห่าง
 ไกลจากเรา จิตวิญญาณของเราบัดนี้ตั้งอยู่ในพระเจ้า เราจะไม่
 ขอมแลกความบัดนี้คืนกับพระราชาของกษัตริย์ใด ๆ ในโลกเป็น
 อันขาด

ถ้าท่านถามว่าข้าพเจ้าต้องการจะต่อสู้กับใคร หรือกับสิ่งใด
 หรือเปล่า ? คำตอบก็คือสิ่งนี้อยู่ห่างไกลจากความคิดของข้าพเจ้า
 มากนัก ข้าพเจ้าไม่ประสงค์ที่จะทำสงครามใด ๆ แม้แต่จะเป็น
 การสงครามเพื่อความยุติธรรมก็ตามที ข้าพเจ้าปรารถนาจะสร้าง
 วิหารทรมานชีวิตได้ให้แก่พระคริสต์ ก่อนนำคนมาเป็นคริสเตียน
 นั้นเป็นความคิดที่ควบคู่ไปกับช่วงเวลาชีวิตแห่งการตรึงตรอง ซึ่ง
 ข้าพเจ้าได้วางแผนไว้แล้วเมื่อออกจากคุก

สิ่งที่ได้พบเห็นเมื่อออกจากคุก

ตั้งแต่วันแรกที่ได้รับการปลดปล่อย ข้าพเจ้าต้องประสบ
 กับลักษณะที่น่าเกลียดน่ากลัวของระบบคอมมิวนิสต์ ซึ่งมันมากยิ่งขึ้น
 กว่าทรมานภายในคุกเสียอีก ข้าพเจ้าได้พบนักเทศน์ ศิษยา
 ภิบาล บาทหลวงจากโบสถ์ต่าง ๆ และทุกคนได้สารภาพออกมา
 ด้วยความเศร้าโศกว่า พวกเขาต้องกลายเป็นคนรายงานเรื่องราว

ของผู้เป็นแกะในฝูงของตนให้แก่ตำรวจลับ ข้าพเจ้าจึงถามว่า พวกเขาเตรียมตัวจะเลิกเป็นผู้รายงานไข่มใหม่ ถึงแม้จะเสี่ยงต่อ การที่ตัวเองถูกจับไปขังคุกก็ตาม แต่ทุกคนให้คำตอบเดียวกันว่า “ไม่” พร้อมกับอธิบายว่าไม่ไข่มเพราะความกลัวหรือขลาดทรอก ที่ทำให้พวกเขาต้องขยับยั้งการกระทำดังกล่าว และเขาได้เล่าให้ ข้าพเจ้าฟังถึงพัฒนาการแบบใหม่ที่เกิดขึ้นภายในโบสถ์ อันเป็น สิ่งที่ไม่เคยปรากฏมาก่อนที่ข้าพเจ้าจะถูกจับ คือการปฏิเสธที่จะ เป็นคนรายงานแก่ตำรวจลับ ข้อมหมายถึงการปิดโบสถ์

ทุกเมืองจะต้องมีผู้แทนจากรัฐบาล คือตำรวจลับเพื่อควบคุม “ลัทธิศาสนาต่าง ๆ” แต่ละ ผู้แทนที่วานักคือ ตำรวจลับ ของคอมมิวนิสต์ เป็นผู้มึสัททจะเรียกตัวพระหรือศิษยาภิบาล ไปพบเมื่อไหร่ก็ได้ตามที่เขาต้องการ และตำรวจลับพวกนี้ก็จะถาม พระ หรือศิษยาภิบาลเกี่ยวกับเรื่องต่าง ๆ เป็นต้นว่า ใครไปเข้า โบสถ์กันบ้าง ใครเป็นผู้ประกอบพิธีศีลระลึก ใครเป็นคนกระตือ รือร้อนในเรื่องศาสนาบ้าง ถ้าพระหรือศิษยาภิบาลคนใดไม่ยอม ตอบคำถาม คนนั้นก็จะต้องถูกไล่ออกไป และ “คนใหม่” ที่เข้า มาแทนจะเป็นผู้พูดออกมามากกว่าคนที่ถูกไล่ออกเสียอีก และ

เมื่อใดที่ผู้แทนรัฐบาลไม่สามารถหาคนมาแทนได้ (กรณีนี้แทบจะไม่ปรากฏเลย) เขาก็จะปิดโบสถ์แห่งนั้นเสียอย่างง่ายดาย

ศิษยาภิบาลส่วนมาก ให้คำรายงานแก่ตำรวจลับไม่ค่อยจะตรงกันคือ บางคนทำอย่างไม่เต็มใจ และพยายามปิดบังเรื่องบางเรื่อง บางคนมันส์ย และสติไม่รอบคอบจึงไม่ระวังในการปิดบังเอาไว้ และบางคนยิ่งร้ายกว่านั้น คือมีความรู้สึกแรงกล้าต่อการรายงาน จึงมักจะรายงานให้นอกเหนือไปจากที่ถาม

ข้าพเจ้าได้ข่าวเกี่ยวกับคำรายงานจากเด็ก ๆ ที่เป็นลูกของคริสเตียนผู้ถูกจับไปทรมาน เด็กพวกนี้ถูกบังคับให้บอกเล่าเกี่ยวกับครอบครัวของตนเอง ที่ได้ให้ความเมตตาปรานีแก่ตนตลอดมา ข้อผูกมัดที่คอมมิวนิสต์ใช้กับพวกนี้คือ หากเด็กไม่ทำตามจะถูกลงโทษโดยการไม่ให้เข้าเรียนหนังสืออีกต่อไป

ข้าพเจ้าได้ไปร่วมประชุมของคณะแบ็บติสต์ เป็นการประชุมที่ดำเนินอยู่ภายใต้ธงสีแดง และ ณ สถานที่นั้นพวกคอมมิวนิสต์ก็ได้ลงมติกันว่า ใครบ้างที่สมควรจะ “เป็นผู้นำที่ถูกเลือกสรร”

ข้าพเจ้ารู้ว่าเวลานั้นคนที่ดำรงตำแหน่งสำคัญภายในโบสถ์ เป็นผู้อยู่ใต้ปกครองของพรรคคอมมิวนิสต์ทั้งนั้น และนั่นแหละเป็นเหตุให้ข้าพเจ้าเห็นถึงภาพเสื่อมโทรมที่น่าขยะแขยง ซึ่งเกิดขึ้นภายใน "สถานศักดิ์สิทธิ์" ตามท้องถื่นพระคริสต์ทรงตรัสไว้พระธรรมกัมภีร์

แต่ก่อนเรามักจะมีศิษยาภิบาล และนักเทศน์ที่ดีและไม่ดี กละกันไป แต่บัดนี้นับเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์แห่งคริสตจักร ที่คณะกรรมการกลางของพรรคพวกไม่เชื่อพระเจ้าอย่างเด็ดขาด ได้ประกาศความประสงค์ของตนที่จะถอนรากถอนโคนศาสนาให้สิ้นไป เขาได้จัดการเลือกผู้นำคริสตจักรขึ้นเอง ซึ่งเป็นผู้นำที่ไม่ดีทั้งหมด เพื่อนำให้คริสตจักรไปสู่จุดประสงค์อะไรละ ท่านทราบไหม ? แน่เอน เพื่อให้ช่วยกันถอนรากถอนโคนศาสนา ออกไปให้หมดคนนั่นเอง

เลนินได้เขียนไว้ว่า "ความคิดทุกประการเกี่ยวกับศาสนา ความคิดทุกประการเกี่ยวกับพระเจ้า หรือแม้แต่การพูดเล่น ๆ เกี่ยวกับเรื่องของพระเจ้าก็คิด นับเป็นความต่ำช้าที่ยากแก่การพรรณนา และเป็นอันตรายมากที่สุด เป็นโรคติดต่อที่น่าขยะแขยงที่สุด ถึงแม้ความบาปหลายล้านประการ แม้การกระทำอันโสโครก แม้

การปฏิบัติที่รุนแรง ตลอดจนโรคติดต่อทางร่างกายก็ยังไม่น่ากลัว
เท่ากับความคิดที่มเล่ห์กะเท่ห์ในเรื่องจิตวิญญาณแห่งผู้เป็นเจ้าของ
นเลย”

พรรคคอมมิวนิสต์ทั้งหมดที่อยู่ในโซเวียต ล้วนแล้วแต่
เจริญรอยตามเส้นทางนั้น ในความนึกคิดของคนพวกนี้ ศาสนา
คือสิ่งที่เป็อันตรายร้ายแรงกว่าโรคมะเร็ง วัณโรค หรือกามโรค
ดังนั้นพวกเขาจึงตกลงกันว่า ใครควรเป็นผู้นำฝ่ายศาสนาที่จะไป
ทำงานประสานกันกับเขาได้ โดยจะต้องเป็นคนประนีประนอมได้ดี

ข้าพเจ้าได้ยินเรื่องคำสอนของ ราฟ ผู้แทนบาดหลวงแห่ง
คริสตจักรลูเทอร์น ที่พยายามอธิบายว่า พระเจ้าทรงสำแดงสำจะ
แห่งพระองค์ ๓ ทาง คือ ทางโมเซ ทางพระเยซู และทางคาร์ล
มาร์คซ์

ข้าพเจ้าเห็นเด็ก ๆ และคนหนุ่มสาวได้รับการอบรมเลี้ยงดูที่
เป็นภัยต่อชีวิต และให้เติบโตขึ้นมา ภายใต้อิทธิของไม่เชื่อพระ
เจ้า โบสถ์ต่าง ๆ ที่เห็นเปิดทำการอยู่ในรัสเซียก็ไม่สามารถจะเข้า
ขัดขวางได้เลย ในกรุงบูคาเรสต์ เมืองหลวงของเรา ท่านจะไม่พบ
เลยว่ามีการประชุมสำหรับคนหนุ่มสาว หรือระวิวารศึกษาสำหรับ

เด็ก ๆ ในโบสถ์ใดเลยแม้แต่แห่งเดียว ลูก ๆ ของพวกคริสเตียน
เองก็ถูกอบรวมอยู่ในโรงเรียนที่สอนให้เด็กมีความเกลียดชังต่อพระ
เจ้า

กรั้นได้เห็นทุกสิ่งทุกอย่างตามที่กล่าวมานี้ ข้าพเจ้าจึงเกลียด
ระบบคอมมิวนิสต์ มิใช่เกลียดอะไรอื่นหรอก นอกจากวิธีการ
ทรมาณที่พวกเขากระทำอยู่เท่านั้น

ข้าพเจ้ามิได้เกลียดเพราะสิ่งที่ระบบคอมมิวนิสต์ได้กระทำ
แก่ข้าพเจ้า แต่เกลียดเพราะระบบคอมมิวนิสต์ได้ปฏิบัติอย่างผิดๆ
อันเป็นที่ลบลู่พระเกียรติพระเจ้า และต่อพระนามแห่งพระคริสต์
และต่อจิตวิญญาณของประชากรจำนวนพันล้านคนที่อยู่ในดินแดน
ภายใต้ระบบนี้

ชาวนาจากทั่วประเทศได้มาหาข้าพเจ้า และเล่าให้ฟังถึง
พฤติกรรมของการรวมกลุ่มชาวนาที่พวกคอมมิวนิสต์นำมาใช้ บัด
นี้พวกเขาต้องทนอด ๆ อยาก ๆ รวากับทาส อยู่ในที่นาข้าว
และไร่ของตนเอง เขาไม่มีขนมปังกิน เด็ก ๆ ไม่ได้ดื่มนม
ไม่ได้กินผลไม้ ทั้ง ๆ ที่ประเทศของเราพืชพันธุ์ธัญญาหารที่สม
บูรณ์ พอ ๆ กับในรัฐแคลิฟอร์เนีย

พี่น้องชาวนาสารภาพความในใจต่อข้าพเจ้าว่า ระบบการปกครองของพวกคอมมิวนิสต์เป็นเหตุให้พวกเขาต้องกลายเป็นคนขโมย และคนพุดปิด เพราะความหิวโหยเขาจึงต้องขโมยอาหารจากที่นาซึ่งเดิมเป็นของเขาเอง แต่บัดนี้ตกไปเป็นของรัฐแล้วเขาก็ต้องพุดจาโกหกอยู่เสมอ เพื่อปกปิดเรื่องลักขโมยของตน

พวกคนงานได้พุดให้ข้าพเจ้าฟังถึงเรื่องน่าหวาดกลัวภายในโรงงาน เรื่องการแสวงหาผลประโยชน์ส่วนตัวของรัฐที่เอารัดเอาเปรียบและกินแรงคนงาน ในลักษณะที่แม้แต่ประเทศนายทุนก็ไม่เคยคิดฝันจะทำเช่นนั้น และคนงานไม่มีสิทธิประท้วงหรือนัดกันหยุดงานแต่ประการใดได้เลย

คนฉลาด คนมีสติปัญญา ต้องจำใจสอนคนอื่นว่าไม่มีพระเจ้า ซึ่งขัดกับความเชื่อมั่นภายในใจของตน

ชีวิตและความนึกคิดของประชากรจำนวนหนึ่งในสามของโลก ได้ถูกทำลาย และถูกปลอมแปลงให้ผิดไปจากความจริงเสียแล้ว

พวกเด็กหญิงวัยรุ่นมาบ่นให้ข้าพเจ้าฟังว่า พวกตนถูกเรียกตัวไปองค์การเขาวงกตคอมมิวนิสต์ และถูกดำเนินคดีเตี้ยน ถูกขู่เข็ญเนื่องจากเด็กหญิงพวกนี้ได้ไปจูบเด็กชายคนหนึ่งที่เบ็นคริสเตียน

และเจ้าหน้าที่ขององค์การ ก็แนะนำเด็กชายอีกคนหนึ่งเด็กหญิง
พวกนี้ควรจะไปจูบ

ทุกสิ่งทุกอย่างถูกเปลี่ยนให้ผิดไป และให้หน้าเกลียดอย่าง
หมดหนทางแก้ไข

แล้วข้าพเจ้าได้พบกับผู้ต่อสู้เพื่อโบสถ์ใต้ดิน ซึ่งเป็นเพื่อน ๆ
ของข้าพเจ้าเองตั้งแต่นานมาแล้ว บางคนยังรอดพ้นอยู่ได้ ไม่ถูก
จับ และบางคนก็เข้าร่วมทำงานอีก หลังจากที่อยู่ออกจากคุกแล้ว
พวกนี้ได้เรียกร้องให้ข้าพเจ้าร่วมทำงานกับเขา ข้าพเจ้าจึงไปร่วม
ในการประชุมอย่างลับ ๆ ของพวกนี้หลายครั้ง และในการประชุม
เราได้ร่วมร้องเพลงสรรเสริญพระเจ้า จากหนังสือเพลงซึ่งเขียน
ขึ้นด้วยมือ

ข้าพเจ้ายังจำได้ถึงเรื่องของ เซนต์ แอนโธนีผู้ยิ่งใหญ่ใช้ ซึ่ง
ชีวิตอยู่ในทะเลทรายที่สงบสงบนานถึง ๓๐ ปี ท่านได้ละทิ้งโลก
ทั้งหมด และไปดำเนินชีวิตโดยการอดอาหาร และอธิษฐาน ครั้น
เมื่อท่านได้ข่าวเกี่ยวกับการขัดแย้งกันระหว่าง เซนต์ อธานาซิอุส
กับอริอูส ในเรื่องความเป็นพระเจ้าขององค์พระคริสต์ ท่านจึง
ผลจากชีวิตในทะเลทราย และกลับไปยังเลกซานเดรีย เพื่อจะ

ช่วยให้ฝ่ายถูกเป็นผู้ชนะ และข้าพเจ้ายังจำได้ถึงเรื่องของ เซนต์ เบอว์นาร์ดี เดอ แคลวอค์ซ์ ท่านผู้นี้เป็นพระซึ่งดำเนินชีวิตอยู่ในเทือกเขา แต่เมื่อท่านได้ยินเรื่องโง่ ๆ เกี่ยวกับสงครามศาสนา ที่พวกคริสเตียนพยายามฆ่าชาวอาหรับและชาวยิว เพื่อจะช่วงชิงเอาอุโมงค์ฝังศพที่ว่างเปล่าแห่งกรุงเยรูซาเล็ม เมื่อเป็นเช่นนั้น เซนต์แคลวอค์ซ์จึงได้ละทิ้งสำนักของท่าน และลงมาจากภูเขา เพื่อจะเทศนาต่อต้านการทำสงครามดังกล่าว

ด้วยเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงตัดสินใจทำสิ่งที่คริสเตียนจะต้องกระทำ คือ ปฏิบัติตามตัวอย่างของพระคริสต์และของท่านอาจารย์เปาโล และของท่านนักบุญผู้ยิ่งใหญ่ทั้งหลาย ข้าพเจ้าเลิกล้มความคิดที่จะปลีกตัวออกไปและคิดที่จะต่อสู้เพื่องานของพระเจ้า

จะเป็นการต่อสู้แบบไหนล่ะ ?

เหล่าคริสเตียนภายในคุก มักจะอธิษฐานเพื่อศัตรู และพยายามเป็นพยานถึงเรื่องของพระเจ้าให้พวกศัตรูได้ฟังอยู่เสมอ ความปรารถนาแห่งหัวใจของเราก็คือว่า ศัตรูของเราเป็นผู้เหมาะสมที่จะได้มีส่วนในชีวิตนิรันดร์ และเราปรารถนาด้วยกันทุกครั้ง ที่ศัตรูคนใดคนหนึ่ง ขอมหันมารับเชื่อพระคริสต์

ข้าพเจ้าเกลียดลัทธิบูชาตัวของคอมมิวนิสต์ และมีความ
ประสงค์จะเพิ่มกำลังให้แก่โบสถ์ใต้ดิน ซึ่งเป็นแรงเดียวที่สามารถ
ทำลายการปกครองแบบกดขี่ นำเกลียดชังกลัวให้หมดสิ้นไปได้
โดยใช้พลังแห่งพระกิตติคุณของพระเยซูคริสต์

ข้าพเจ้ามิได้เป็นห่วงเฉพาะรูเมเนียบเท่านั้น แต่เป็นห่วงโลก
ทั้งหมดของคอมมิวนิสต์ด้วย

แต่น่าเสียดใจที่ข้าพเจ้าพบว่ายังมีหลายประเทศทางตะวันตก
ที่ไม่ได้แสดงความสนใจห่วงใยคอมมิวนิสต์เลย

นักเขียนทั่วโลกได้ร่วมกันคัดค้าน กรณีที่นักเขียนคอมมิวนิสต์ ๒ คน คือ ซิเนียฟสกี และดานีเอล ถูกสหภาพของเขาเอง
พิพากษาให้จำคุก แต่ไม่มีคริสตจักรใด ๆ ทำการคัดค้านเมื่อคริสต
เตียนหลายคนถูกจับเข้าคุก เนื่องจากมีความเชื่อในพระเจ้า

มีใครบ้างที่สนใจต่อ ท่าน คูซิก ผู้พิพากษาว่าทำผิดคดีอาญา
ในการแจกจ่ายสิ่งพิมพ์ของอเมริกัน ซึ่งเป็นภัยต่อคอมมิวนิสต์
สิ่งพิมพ์ที่วานคือ หนังสือเล่มเล็ก ๆ ที่เขียนขึ้นเพื่ออุทิศให้แก่
เทอร์รี่ (ผู้นำคริสเตียนคนสำคัญ) และหนังสือเล่มเล็ก ๆ ซึ่งเป็น
เรื่องต่าง ๆ จากพระคัมภีร์ มีใครบ้างที่รู้เรื่องของท่าน โพรโคเวียฟ
ผู้ถูกพิพากษาลงโทษ เพราะการแจกจ่ายคำเทศนาต่าง ๆ ที่เขียน

ขนไว้ให้แก่ประชาชน มีใครบ้างที่รู้อะไรเกี่ยวกับคริสเตียนชาวบิว
 ซอ กรุนวาลด์ ถูกพิพากษาลงโทษ เพราะกระทำผิดทำนองใน
 รัสเซียเช่นกัน และบุตรชายเล็ก ๆ ของท่านต้องพรากจากพ่อไป
 ตลอดชีวิต ข้าพเจ้ารู้ตัวเองว่ารู้สึกอย่างไร? เมื่อถูกพรากจากมิฮาบ
 ดังนั้นข้าพเจ้าจึงเสวราโศกร่วมกับท่าน กรุนวาลด์, อิวานเอนโค,
 แกรนน เชฟซัก, ทายสย่า ทักเฮนโค, เอกท์เทอวิน่า เวคท์ชิน่า,
 ขอรจ์ เวคท์ชิน, ปลัดสามภรรยาในเมืองลัทเวีย คนอื่น ๆ
 อีกมากมาย เหล่านี้คือชื่อของนักบุญ และวีรบุรุษแห่งความเชื่อ
 ในศตวรรษที่ ๒๐ ข้าพเจ้าขอน้อมตัวลงจูบโช่ตรวนของท่านเหล่านี้
 ทำนองเดียวกับที่คริสเตียนในยุคแรก ๆ ได้จูมพิศโช่ตรวนของ
 คริสเตียนด้วยกัน ทุกครั้งที่พวกเขาถูกจับโยนลงไปในสัตว์ป่ากัด
 กิน

ผู้นำคริสตจักรในประเทศทางตะวันตก บางคนไม่สนใจใฝ่ดี
 ต่อบุคคลดังกล่าว ชื่อของคริสเตียนที่ถูกจับไปทรมาน ไม่ได้อยู่ใน
 ในรายการอธิษฐานเผื่อของผู้นำคริสตจักรเหล่านี้ ขณะที่พวกคริส-
 เตียนถูกทรมาน และถูกพิพากษาลงโทษอยู่นั้น ผู้นำโบสถ์ของ
 แแบปติสต์รัสเซีย และออร์ทอด็อกซ์รัสเซีย ที่ทำการหักหลังและ
 ประณามคริสเตียนเหล่านี้ กลับได้รับความยกย่องในที่ประชุม ณ.

นิวเคลียส เจเนวา และอื่น ๆ อีกเพราะพวกรัสเซียเหล่านี้ ได้
 ขันขันกับทุกคนในที่ประชุมว่ามีเสรีภาพทางศาสนากันเต็มที่ในรัส-
 เซีย

ผู้นำของสภาคริสตจักรสากล ถึงกับจุ่มพืดแก้มของนิโคดิม
 หัวหน้าบาดหลวงบอลเชวิค เมื่อหัวหน้าบาดหลวงผู้กล่าวคำขึ้น
 ขันข้างต้น แล้วพวกเขาได้จัดเลี้ยงอาหารกันในนามอันแสนจะ
 จอมปลอมของสภาคริสตจักรสากล ขณะที่พวกนักบุญซึ่งอยู่ในคุก
 ต้องกินผักกะหล่ำกับไส้สกรก ดังที่ข้าพเจ้าเองก็กินมาแล้วใน
 นามของพระเยซูคริสต์

สิ่งต่าง ๆ จะยังอยู่สภาพเช่นนี้ต่อไปอีกไม่ได้ พวกโบสถ์
 ได้คิดตกลงใจกันว่า ถ้ามีโอกาส ข้าพเจ้าควรจะออกจากประเทศ
 และมาบอกเล่าท่านผู้เป็นคริสเตียนถึงสิ่งที่กำลังเกิดขึ้นในรูเมเนีย

ข้าพเจ้าได้ตกลงใจที่จะประณาม “ระบบคอมมิวนิสต์” แม้
 ว่าใจยังรัก “พวกคอมมิวนิสต์” ก็ตาม

ข้าพเจ้าไม่เห็นเป็นการสมควรที่จะเทศนาพระกิตติคุณ โดย
 ไม่กล่าวประณาม “ระบบคอมมิวนิสต์”

มีบางคนสั่งข้าพเจ้าว่า “จงเทศนาเฉพาะพระกิตติคุณล้วน ๆ
 เท่านั้น” คำสั่งประโยคนี้ทำให้ข้าพเจ้านึกถึงตำราวลับของคอมมิว

นิสต์ได้ส่งข้าพเจ้าด้วยว่า ให้ไปเทศนาเรื่องพระคริสต์แต่อย่าเอ่ยถึงระบบคอมมิวนิสต์เป็นอันขาด ถ้าเป็นเช่นนั้น บางคนที่ถูกเรียกว่าอยู่เพื่อ “พระกิตติคุณล้วน ๆ” อย่างเดียวโดยไม่ยอมพูดถึงคอมมิวนิสต์ก็คงถูกรอบงำโดยวิญญาณดวงเดียวกับที่ได้ครอบงำพวกตำรวจลับคอมมิวนิสต์อยู่ใช่ไหมล่ะ ?

ข้าพเจ้าไม่ทราบว่ “พระกิตติคุณล้วน ๆ” ที่ว่านั้นคืออะไรกันแน่ การเทศนาของท่านโยฮัน บัปติสโตบรียุทธล้วน ๆ หรือเปล่า ๆ ท่านโยฮันไม่ได้กล่าวเพียงว่า “จงกลับใจเสียใหม่ เพราะแผ่นดินสวรรค์ใกล้เข้ามาแล้ว” แต่ท่านได้กล่าวด้วยว่า “เฮโรด ท่านเป็นเจ้าเมืองที่เลว” และท่านผู้นั้นต้องถูกตัดศีรษะก็เพราะท่านไม่ยอมเทศนาคำสอนที่อ้อมค้อม พระเยซูมิได้ตรัสสอนเฉพาะคำเทศนาบนภูเขาเท่านั้น แต่พระองค์ยังทรงตรัสคำสอนซึ่งพวกผู้นำคริสตจักรจะเรียกกันว่า “คำเทศน์แบบขวานผ่าซาก” เช่น “วิบัติจงมีแก่เจ้าพวกฟาริซาย คนหน้าซื่อใจคด เจ้าเป็นเหมือนงูร้าย” เป็นเพราะคำเทศนาที่ “ไม่ล้วน ๆ” ของพระองค์นั่นเอง ซึ่งเป็นที่เหตุให้พระองค์ต้องถูกตรึง พวกฟาริซายคงจะไม่เดือดร้อนใจมากนัก ถ้าเป็นแต่เพียงคำเทศนาบนภูเขา

ความบาปจะต้องถูกเอ่ยให้เห็นเป็นข้อ และระบบคอมมิวนิสต์ก็คือ ความบาปที่เป็นอันตรายมากที่สุดต่อโลกปัจจุบันนี้ คำเทศนาสั่งสอนใด ๆ ก็ตามที่ไม่กล่าวประณามระบบคอมมิวนิสต์ คำเทศนานั้น ๆ ก็ไม่นับว่าเป็นคำเทศนาที่บริสุทธิ์ โบสถ์ใต้ดินได้ประณามระบบคอมมิวนิสต์โดยยอมเสี่ยงต่อเสรีภาพ และชีวิตของตน เป็นการไร้เหตุผลที่พวกเราทางด้านตะวันตกจะนั่งเฉยอยู่

ข้าพเจ้าได้ตกลงใจแล้วว่าที่จะประณามระบบคอมมิวนิสต์ แต่ไม่ใช่ประณามในลักษณะที่ "พวกต่อต้านคอมมิวนิสต์" กำลังกระทำอยู่ ฮิตเลอร์ก็เป็นหนึ่งในพวกต่อต้านคอมมิวนิสต์ แต่ตัวฮิตเลอร์เองยังเป็นผู้ปกครองที่กดขี่เช่นกัน พวกเราเกลียดความบาปแต่รักคนบาป ข้าพเจ้ารักพวกคอมมิวนิสต์แต่เกลียดระบบคอมมิวนิสต์ นี้แหละคือ ลักษณะท่าทีที่ถูกต้องของคริสเตียนต่อคอมมิวนิสต์

เราต้องชักนำจิตวิญญาณของพวกคอมมิวนิสต์มาให้ได้ เราต้องแสดงความรักต่อเขา โดยปฏิบัติตนให้เขาเห็นความรักของเรา ซึ่งจะไม่เสื่อมคลายลงไปเพราะสิ่งที่เขากระทำแก่เรา คริสเตียนทุกคนที่ถูกพวกคอมมิวนิสต์จับไปทรมาน ต่างก็มีความปรารถนา

ที่จะมอบความซนบาน และชีวิตนิรันดร์ที่ตนได้พบในพระคริสต์ ให้แก่พวกคอมมิวนิสต์

ข้าพเจ้าต้องทนทุกข์อยู่ในประเทศทางตะวันตกมากกว่าที่ได้ทนทุกข์มาแล้วในประเทศคอมมิวนิสต์ ประการแรก คือข้าพเจ้าปรารถนาที่จะได้กลับไปเห็นความสว่างแห่งโบสถ์ได้ดินอีก ซึ่งเป็นแหล่งที่ได้กระทำให้งังเกิดความสำเร็จตามคำกล่าวในภาษาลาตินที่ว่า “ร่างกายที่เปลือยเปล่า ดำเนินตามองค์พระคริสต์ผู้เปลือยเปล่า”

ในดินแดนคอมมิวนิสต์ บุตรมนุษย์และประชากรของพระองค์ไม่มีที่จะซุกหัวนอน คริสเตียนก็ไม่ได้สร้างบ้านช่องกัน เป็นที่อยู่อาศัยเนื่องจากไม่เห็นประโยชน์ในการทำเช่นนั้น เพราะบ้านช่องจะถูกริบเอาไปหมดเมื่อตัวเองต้องเข้าคุก ถ้าความจริงปรากฏออกมาว่าคริสเตียนคนใดมีบ้านใหม่ ๆ สวย ๆ คอมมิวนิสต์ก็จะพยายามหาเรื่องจับตัวคนนั้นเข้าคุกให้จงได้ เพราะคอมมิวนิสต์อยากจะได้บ้านใหม่หลังนั้นไปเป็นของพวกตน ตามสภาพชีวิตอย่างนี้ ท่านจะไม่มีโอกาสได้ผิงศพพ้อ หรือได้ส่งเสียกันก่อนจะออกปฏิบัติงานตามองค์พระคริสต์ มีใครอยู่ข้างหลังบ้างล่ะ ? แม่หรือ ? น้องชายหรือ ? น้องสาวหรือ ? ในเรื่องความ

สัมพันธ์กับครอบครัวนั้นท่านก็มีสภาพเหมือนองค์พระคริสต แม่
 และพี่น้องก็คือนักบวชที่ดำรงชีวิตอยู่เพื่องกระทำกิจการให้สำเร็จตาม
 น้ำพระทัยของพระองค์ ถ้าหากพิจารณาตามความผูกพันโดย
 ธรรมชาติแล้วจะเห็นว่า ท่านไม่อาจนับเขาเป็นพี่น้องเกี่ยวข้องต่อ
 ไป เพราะเหตุการณ์มักจะเกิดเช่นเสมอว่า เจ้าสาวกล่าวประณาม
 ต่อเจ้าบ่าว ลูก ๆ ต่อพ่อแม่ และภรรยาต่อสามี ยิ่งแต่ความ
 สัมพันธ์ทางจิตวิญญาณเท่านั้นที่เหลืออยู่

โบสถ์ใต้ดิน คือโบสถ์ที่ขุดซ่อน และทนทุกข์ แต่เป็น
 โบสถ์ที่เกิดผลดี โบสถ์นี้ไม่มีสมาชิกประเภทเฉื่อยชาหลงอยู่เลย
 การนมัสการภายในโบสถ์ใต้ดิน มีสภาพเหมือนกับกร
 นมัสการในยุคแรก ๆ คือ เมื่อ ๑๕๐๐ ปีมาแล้ว นักเทศน์ของ
 โบสถ์นี้ไม่มีความรู้อย่างละเอียดในวิชาศาสนศาสตร์ ไม่รู้เรื่อง
 หลักของการเทศนาทำนองเดียวกับท่านเปโตร ศาสดาจารย์แห่ง
 วิชาศาสนศาสตร์คงจะให้คะแนนน้อยสำหรับคำเทศนาของท่าน
 เปโตร ซึ่งท่านได้กล่าวในวันเทศกาลเพ็นเทกอสเต ข้อพระคัมภีร์
 ไม่เป็นที่รู้จักกันในประเทศคอมมิวนิสต์ เพราะพระคัมภีร์หายาก
 เหลือเกิน นอกจากนั้นนักเทศน์ต้องถูกจำคุกอยู่หลายปี และไม่
 ได้แตะพระคัมภีร์เลยระหว่างนั้น

เมื่อนักเทศน์เหล่านั้นบรรยายถึงความเชื่อของคนในพระบิดา
 เจ้า - เขาจะให้คำบรรยายที่มีความหมายมากเพราะมีเรื่องลึกซึ้งแฝง
 อยู่เบื้องหลังคำบรรยายนั้น ๆ ภายในคูกพวกเขาจะมีการทูลขอ
 อาหาร คือ ขนมปัง จากพระบิดาผู้ทรงฤทธิ์ แล้วเขากลับได้รับ
 ผักกะหล่ำกับลำไส้สกปรก ๆ เปลือกมันฝรั่งเป็นของตอบแทน
 และแม้แต่ผู้จาระ อย่างไรก็ตามพวกเขายังเชื่ออยู่ว่าพระเจ้าคือ
 พระบิดาผู้เป็นพระบิดา คนพวกนี้มีสภาพเหมือนกับโยบ ผู้ที่กล่าวว่า
 เขาจะยังคงเชื่อมั่นในพระเจ้า แม้ว่าพระองค์จะมาเขาเสียให้ตายก็
 ตามที่ คนพวกนี้มีสภาพเหมือนกับพระเยซูคริสต์ ผู้ตรัสเรียก
 พระเจ้าว่า "พระบิดา" ถึงแม้พระคริสต์จะถูกละทิ้งให้สิ้น
 พระชนม์อยู่บนกางเขนก็ตาม

บุคคลใดที่ได้รู้จักความสง่างามแห่งจิตวิญญาณของโบสถ์
 ได้คืนแล้ว จะทนดูไม่ได้กับความว่างเปล่าของคริสตจักรบางแห่ง
 ทางตะวันตก

ข้าพเจ้าทนมทุกข้ออยู่ในประเทศทางตะวันตกมากกว่าในคูก
 ของคอมมิวนิสต์ เพราะบัดนี้ข้าพเจ้าเห็นด้วยตาของตนเองว่า
 อารยธรรมตะวันตกกำลังสลายตัวไป

ออสวอลด์ สเปนเกลอ ได้เขียนไว้เมื่อปี ค.ศ. ๑๙๒๖ ใน
เรื่อง “ความเสื่อมของโลกตะวันตก” ว่า

พวกท่านกำลังตาย ข้าพเจ้ามองเห็นลักษณะของการผุพัง
ปรากฏอยู่ในพวกท่าน ข้าพเจ้าสามารถพิสูจน์ให้เห็นว่า ความ
มั่งคั่ง และความยากจนของพวกท่าน ระบบนายทุน และระบบ
สังคมนิยมของพวกท่าน สงครามและการปฏิวัติ - ความไม่เชื่อ
พระเจ้า การมองโลกในแง่ร้าย และการเขาะเขี้ยว การผิดศีลธรรม
ของพวกท่าน สภาพบ้านแตก และการคุมกำเนิดของพวกท่าน
กำลังทำลายตัวท่านอยู่ กำลังทำให้เลือดไหลจากทวาร และกำลัง
บั่นทอนสมองของท่านให้เสื่อมลงในเวลาเดียวกัน ข้าพเจ้า
สามารถพิสูจน์ให้ท่านเห็นว่า ลักษณะเหล่านี้คือจุดแห่งความ
สลายตัวของบางประเทศในสมัยโบราณ เช่น อเล็กซานเดรีย
กรีซ และโรมนครแห่งโรคเส้นประสาท

เรื่องเขียนขึ้นในปี ๑๙๒๖ และนับแต่นั้นมา ประชาธิป-
ไตย และอารยธรรมก็ได้ตายไปแล้ว ถึงดินแดนครึ่งหนึ่งของ
ทวีปยุโรป เลยมายังแม้แต่ดินแดนของคิวบา ถึงกระนั้นพวก
ตะวันตกก็ยังคงหลับอยู่

ยังมีอำนาจอย่างหนึ่งที่ไม่ยอมหลับในดินแดนตะวันตก นั่นคือกำลังของคอมมิวนิสต์ ขณะที่พวกคอมมิวนิสต์ทางตะวันออกต้องผิดหวัง และได้สลัดความหลือกกลางทิ้งไปแล้วนั้น ระบบคอมมิวนิสต์ในตะวันตกยังคงมีพิษร้ายแฝงอยู่ พวกคอมมิวนิสต์ตะวันตกไม่ยอมเชื่อ รายงานเกี่ยวกับความโหดร้าย ความขัดสน และการข่มเหงในประเทศคอมมิวนิสต์ พวกเขาตั้งหน้าตั้งตาเผยแพร่ความเชื่อของตนออกไปทุกหนทุกแห่ง ด้วยความกระตือรือร้นที่ไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย ตามห้องพักในตึกสูง ๆ ตามสโมสรของผู้รู้ ผู้มีสติปัญญา ตามบริเวณมหาวิทยาลัย ตามแหล่งเสื่อมโทรมและตามโบสถ์ต่าง ๆ พวกเราผู้เป็นคริสเตียนมักจะไม่เอาใจใส่ต่อความเป็นจริง ซึ่งในเวลาเดียวกันผู้เป็นคอมมิวนิสต์ก็ได้ปักใจอยู่ในความโกหกหลอกลวงนั้นอย่างเต็มที่ อันเป็นเวลาเดียวกันศาสนจารย์แห่งโลกตะวันตก ได้แต่สนใจกันในเรื่องเล็ก ๆ น้อย ๆ ด้วย

สภาพเช่นนี้ทำให้ข้าพเจ้าถึงสมัยที่มาโฮเมทท์ ๒ ได้ยกกองทัพไปล้อมกรุงคอนสแตนติโนเปิลเอาไว้เมื่อปี ค.ศ. ๑๔๕๓ และเรื่องนี้เป็นเหตุให้เกิดปัญหาที่ต้องตัดสินใจกันนานหลายศตวรรษว่า พวกบอลข่านจะต้องตกอยู่ใต้อำนาจคริสเตียน หรือ

พวกอิสลามจะเข้าครอบครองกันแน่ สภาคริสตจักรของเมืองที่
ถูกล้อมอยู่ก็ได้ตกลงปัญหากันว่า สาวพรหมจารีผู้ศักดิ์สิทธิ์นั้นม
ดวงตาเป็นสีอะไร ? เหล่าทูตสวรรค์มีเพศหรือเปล่า ? จะเกิด
อะไรขึ้นถ้าหากแมลงวันตัวหนึ่งบินตกลงไปในน้ำสะอาด แมลงวัน
นั้นจะถูกล้างให้สะอาดขึ้น หรือว่ามันจะกลายเป็นน้ำสกปรก ?

ท่านอาจจะคิดว่าเรื่องนี้เป็นนิยายโบราณ เนื่องจากเกี่ยวข้องกับ
กับสมัยโน้น แต่ถ้าท่านอ่านจากวารสารของคริสตจักรต่าง ๆ ทุก
วันนั้นท่านจะเห็นว่าปัญหาคล้าย ๆ กัน นั้นแหละที่กำลังถกเถียง
กันอยู่ในปัจจุบันนี้ แต่การขู่เชิญคุกคามของระบบคอมมิวนิสต์
และความทุกข์ยากของโบสถ์ใต้ดินแทบจะไม่มีใครกล่าวถึงเลย

มีการอภิปรายกันอย่างไม่หยุดหย่อน เกี่ยวกับเรื่องศาสน-
ศาสตร์ เรื่องพิธีกรรม และเรื่องที่ไม่จำเป็น

คนกลุ่มหนึ่งประชุมกันอยู่ในห้องพัก คนหนึ่งภายในกลุ่ม
ถามกันว่า “ ถ้าท่านอยู่บนเรือเดินสมุทรซึ่งกำลังจะจม และท่าน
สามารถจะหนีเอาตัวรอดไปอยู่บนเกาะห่างไกลโดดเดี่ยวแห่งหนึ่ง
ได้ โดยที่ท่านจะนำหนังสือจากเรือซึ่งอับปางนั้นติดตัวไปได้เพียง
เล่มเดียว อยากถามว่าท่านจะเลือกเอาหนังสือเล่มไหนไป ? ” คน
หนึ่งตอบว่า “ พระคัมภีร์ ” อีกคนตอบว่า “ เซกสเบียร์ ” แต่

มันักเขียนผู้หนึ่งให้คำตอบที่ถูกต้องว่า “ผมจะเลือกหนังสือเล่ม
หนึ่งซึ่งสอนให้รู้วิธีสร้างเรือ เพื่อผมจะกลับไปสู่ฝั่งได้อีก เพราะ
ที่นั่นผมมีอิสระพอที่จะอ่านอะไร ๆ ได้ตามใจชอบอยู่แล้ว”

การสงวนไว้ซึ่งเสรีภาพของทุก ๆ คน นิิกายและเสรีภาพ
แห่งศาสนาสตรีของทุก ๆ คณะ และการเอาเสรีภาพนั้น ๆ คืนมา
สู่ที่เดิมที่ต้องสูญเสียเสรีภาพไปเพราะการข่มเหงจากคอมมิวนิสต์
นั้นเป็นเรื่องสำคัญที่ควรพูดถึงก่อน เรื่องหลักความเชื่อหรืออะไร
อื่นควรเอาไว้ทีหลัง

“ความจริงจะทำให้เป็นอิสระ” พระเยซูทรงตรัสไว้อย่าง
นั้น และ “อิสรภาพ, อิสรภาพเท่านั้นที่สามารถให้ความจริง
ได้” แทนที่จะทะเลาะกันในเรื่องซึ่งไม่จำเป็น เราควรรวมกำลัง
กันเข้าต่อสู้กับระบบทรราชย์คอมมิวนิสต์ เพื่อเสรีภาพของเราเอง

ข้าพเจ้าต้องทนปวดร้าวใจร่วมกับความทุกข์โศกของโบสถ์
ที่อยู่เบื้องหลังม่านเหล็ก ซึ่งเวลานี้ความทุกข์นั้น ๆ กลับเลวร้าย
ยิ่งขึ้น ข้าพเจ้าพอจะนึกภาพถึงพวกเขาได้ชัดเจน เพราะตัวเอง
เคยผ่านสภาพทุกข์ยากเช่นนั้นมาแล้ว

เมื่อเดือนมิถุนายนที่ผ่านมา หนังสือพิมพ์โซเวียต ๒ ฉบับ
คือ “อิชเวสเทีย” และ “เดเรเวนสเคียส ชีสน์” ได้ลง

ข่าวกล่าวหาคริสเตียนแบ็บติสต์ชาวรัสเซียหลายคนว่า แบ็บติสต์เหล่านั้นได้ทำการสอนสมาชิกของตนให้ฆ่าเด็ก ๆ เพื่อเป็นการชดใช้บาป แต่เรื่องนี้เป็นเพียงคำกล่าวหาเก่า ๆ เกี่ยวกับพิธีสังเวียงซึ่งเคยใช้กล่าวหาคนยิวมาก่อนแล้ว

แต่ข้าพเจ้ารู้ว่าคำกล่าวหาแบบนี้มีความหมายอย่างไร ? ข้าพเจ้าเคยถูกขังในเรือนจำที่เมืองคลุจ ของรูเมเนียในปี ค.ศ. ๑๘๕๕ ร่วมกับนักโทษที่ชื่อ ลาซาโรวิช นักโทษผู้นี้ถูกกล่าวหาว่าฆ่าเด็กผู้หญิงคนหนึ่ง เขามีอายุเพียง ๓๐ ปีเท่านั้น แต่ผมของเขาได้เปลี่ยนเป็นสีขาวภายในเวลาอันสั้น ทั้งนี้เพราะการถูกทรมานนั่นเอง มองดูคล้ายกับคนแก่ เล็บมือและเล็บเท้าไม่เหลืออยู่ในนิ้วของเขาเลย เพราะพวกคอมมิวนิสต์ได้จัดการถอนออกไปหมด เพื่อจะขู่บังคับให้เขาสารภาพผิดในคดีอาชญากรรมซึ่งเขามีได้กระทำ ภายหลังที่ถูกทรมานอยู่หนึ่งปี พวกคอมมิวนิสต์เห็นว่าเขาเป็นผู้บริสุทธิ์จึงได้ปล่อยตัวเขาไป แต่เสรีภาพไม่มีความหมายต่อไปอีกแล้วสำหรับเขา เขาต้องเป็นคนที่แตกสลายไปจนชั่วชีวิต

คนอื่น ๆ อาจจะอ่านเรื่องหนังสือพิมพ์ แล้วหัวเราะขบขันในคำกล่าวหาอย่างโง่ ๆ ของหนังสือพิมพ์โซเวียตที่มีต่อพวก

คริสเตียนแบบศิษต์ แต่ข้าพเจ้าหัวเราะไม่ออก เพราะรู้ว่าการถูก
กล่าวหาเช่นนั้นย่อมหมายถึงอะไร ?

เป็นเรื่องนำหาวาดเสี้ยวที่ต้องมีชีวิตอยู่ในประเทศทางตะวัน-
ตก และต้องประสพอยู่เสมอ ๆ กับปฏิภิวาตังกล่าวต่อหน้าต่อตา
ตนเอง

เวลานี้หัวหน้าบาดหลวง เขอโมเกิน แห่งกาลูก้า (สหภาพ
โซเวียต) และบาดหลวงอื่น ๆ อีก ๗ ท่านอยู่ที่ไหน ? ท่านได้
เป็นผู้คัดค้านต่อการให้ความร่วมมือแก่ระบอบการปกครองของโซ-
เวียต และผู้ที่ให้ความร่วมมือดังกล่าวนี้ก็คือบาดหลวงอาเล็กไซ
และหัวหน้าบาดหลวงนิโคดิม ทั้งสองได้ตกเป็นเครื่องมืออยู่ใน
อำนาจของพวกคอมมิวนิสต์ ถ้าข้าพเจ้าเองไม่ได้เห็นบรรดา
บาดหลวงผู้ทำการคัดค้านทำนองเดียวกันนี้ในรูเมเนีย และได้มา
นอนตายอยู่ข้าง ๆ ข้าพเจ้า ข้าพเจ้าก็คงไม่เดือดร้อนแทนท่าน
บาดหลวงรัสเซียบเหล่านั้น ผู้เชื่อในพระเจ้าเช่นกัน

ศิษยาภิบาลนิโคลาย เฮชลิมัน และ กลิป ยาคุมิน ถูก
บาดหลวงลงโทษตามวินัย เพราะว่าศิษยาภิบาลทั้งสองได้เรียกร้อง
เพื่อเสรีภาพของคริสตจักร คนทางประเทศตะวันตกก็รู้เรื่องนมาก
อยู่เหมือนกัน แต่ข้าพเจ้าได้อยู่ร่วมคุกกับหลวงพ่อดิโอดัน แห่ง

วลาดีเมียร์เฮชต ในรูเมนเนีย ผู้ซึ่งถูกลงโทษแบบเดียวกัน มองดู
 เฝื่อน ๆ เรื่องนี้ก็เหมือนกับการลงโทษตามวินัยของศาสนา แต่
 แท้จริงแล้วผู้นำคริสตจักรของเรา กำลังร่วมมือทำงานกับตำรวจลับ
 เหมือนผู้นำคริสตจักรในประเทศคอมมิวนิสต์อื่น ๆ กำลังปฏิบัติ
 กันอยู่ ดังนั้นผู้ใดตกอยู่ในสภาพการถูกลงโทษตามวินัยศาสนา
 ก็ต้องอยู่ภายใต้การ “ลงโทษตามวินัย” ที่เลวร้ายยิ่งกว่า คือ
 การถูกรุขมาถูกริบยศ ถูกวางขาอยู่ในคุก เป็นต้น

ข้าพเจ้าสันสะท้านเพราะนี่ก็ถึงภาพความทุกข์ทรมานของคน
 เหล่านั้น ที่ถูกข่มเหงอยู่ในดินแดนคอมมิวนิสต์ ข้าพเจ้าสัน
 สะท้านเนื่องจากเป็นห่วงชีวิตของผู้ที่ทำการทรมาน ซึ่งจะต้อง
 ประสบเคราะห์กรรมตลอดชั่ววันวันครี ข้าพเจ้าสันสะท้านเพราะ
 เสว้ใจแทนคริสเตียนอเมริกันที่ไม่ช่วยเหลือน้องผู้ถูกข่มเหงเลย

ในส่วนลึกของหัวใจ ข้าพเจ้าปรารถนาที่จะออกไปทำอะไร
 อยู่นั้นเป็นของตัวเอง และไม่ต้องการจะเข้าร่วมในการต่อสู้ครั้งใหญ่
 เช่นนี้ ข้าพเจ้าปรารถนาอย่างมากที่จะออกไปที่แห่งใดแห่งหนึ่ง
 ซึ่งสงบสงัดเพื่อจะได้พักผ่อน แต่เป็นไปไม่ได้ข้าพเจ้าทำเช่นนั้น
 ไม่ได้ เพราะระบบคอมมิวนิสต์ได้จู่โจมเข้ามาถึงธรณีประตูแล้ว
 เมื่อคอมมิวนิสต์บุกรุกประเทศเชเชต พวกเขาคอมมิวนิสต์ได้จัดการ

ทำลายผู้คนในประเทศนั้นที่สนใจแต่เพียงเรื่องของจิตวิญญาณเท่านั้น และเมื่อคอมมิวนิสต์บุกมาถึงประเทศของเรา พวกคอมมิวนิสต์ก็ได้กำจัดทุกคนที่ทนไม่ได้ต่อสภาพความเป็นจริงได้ระบบคอมมิวนิสต์ โบสถ์ และวัดถูกทำลายจนเกือบหมดสิ้น เหลือแต่เพียงบางแห่ง เพื่อไว้ลวงตาชาวต่างประเทศ ความรักสงบและความปรารถนาที่อยากจะพักผ่อนดังที่ข้าพเจ้าหวังไว้ นั้น เหมือนจะเป็นการหลอกหลอนความเป็นจริง และจะเป็นอันตรายแก้จิตเป็นวิญญาณของข้าพเจ้าด้วย

ข้าพเจ้าจะต้องเป็นผู้ดำเนินการต่อสู้ครั้งนี้ แม้ว่าจะเป็นอันตรายแก้ข้าพเจ้าเองเป็นการส่วนตัวก็ตามที่ ถ้าเมื่อใดข้าพเจ้าหายหน้าไป ก็จงแน่ใจเถิดว่าพวกคอมมิวนิสต์นั้นเองที่ได้ลักพาตัวไป พวกนี้ได้ลักพาข้าพเจ้าไปแล้วเมื่อ ค.ศ. ๑๙๔๘ และเอาตัวข้าพเจ้าเข้าคุกโดยใช้ชื่อปลอม แอนนา เพราเคอร์ ผู้เป็นเลขานุการของรัฐในเวลานั้น ได้พูดคุยกับเซอร์ แพตทริก ฟอนรอยเตอร์สแวร์ค เอกอัครราชทูตสวีเดนว่า “อ้อ วูร์มแบร์นนี่ะ เหรอ ตอนนั้นเขากำลังเดินอยู่ในโคเปนเฮเก้นนี่ะ” แต่ท่านรัฐมนตรีสวีเดนผู้นั้นได้รับจดหมายจากข้าพเจ้า ที่แอบลักลอบส่งมาจากคุก และรัฐมนตรีผู้นั้นรู้ว่าท่านได้รับคำบอกเล่าซึ่งโกหกทั้งสิ้น

เรื่องทำนองนี้อาจจะเกิดขึ้นอีกถ้าข้าพเจ้าจะถูกฆ่า คนที่ฆ่าก็ต้องได้
รับคำสั่งจากพวกคอมมิวนิสต์ เพราะไม่มีใครอีกแล้วที่อยากจะฆ่า
ข้าพเจ้า ถ้าท่านได้บินข่าวเล่าลือเกี่ยวกับตัวข้าพเจ้าในเรื่องความ
เลวทรามทางศีลธรรม โจรกรรม การเล่นเพื่อน การนอกใจภรรยา
ความไม่น่าไว้วางใจในทางการเมือง การพูดเท็จ หรืออะไรอย่างอื่น
ก็ขอให้ท่านเข้าใจด้วยว่า นั่นคือ การทำงานเพื่อให้สำเร็จผลของ
พวกตำรวจลับ ที่ได้กล่าวไว้ว่า “เราจะจัดการทำลายคุณในเรื่อง
ศีลธรรม”

แหล่งข่าวที่เชื่อถือได้ บอกแก่ข้าพเจ้าว่า คอมมิวนิสต์
รูเมเนย์ได้ตกลงใจที่จะสังหารข้าพเจ้าภายหลังการบอกเล่าเป็นพยาน
ถึงสงฆ์ข้าพเจ้าผ่านมาแล้วแก่รัฐสภาสหรัฐ พวกคอมมิวนิสต์จะ
พยายามฆ่าข้าพเจ้าไม่ทางร่างกายก็ทางชื่อเสียง พวกนี้จะพยายาม
ขู่บังคับข้าพเจ้าโดยการทรมาณเพื่อน ๆ ของข้าพเจ้าในรูเมเนย์ นับ
ว่าพวกคอมมิวนิสต์มีวิธีการที่ทรงพลังมาก

แต่ถึงอย่างไรก็ตามข้าพเจ้าก็ไม่อาจจะนั่งเงียบอยู่ได้ และ
หน้าที่ของท่าน ก็คือ คอยตรวจสอบดูสิ่งที่ข้าพเจ้าพูดอย่างเงิบ ๆ
เท่านั้น แม้ท่านจะคิดว่าข้าพเจ้าได้ผ่านพ้นสิ่งทั้งหมดนั้นมาแล้ว
ว่าข้าพเจ้าต้องทุกข์ทรมาณจากกระบวนการข่มเหงเพียงใด ท่านก็

ควรถามตัวเองว่าอำนาจที่นำหาวคิ้วของคอมมิวนิสต์คืออะไร
 กันแน่ ที่ทำให้ประชากรคอมมิวนิสต์เองต้องทุกข์ร้อน มันเป็น
 อำนาจอะไรกันที่ทำให้ผู้คนจากเยอรมันตะวันออกต้องหอบลูกลง
 แอบในรถคันตะขาบที่ใช้ชุดดิน แล้วขับพุ่งฝ่าเส้นลวดหนามออก
 ไป โดยต้องเสี่ยงต่อการถูกยิงตายพร้อมกันทั้งครอบครัว

คนตะวันตกที่ยังหลับอยู่ จงตื่นขึ้นเสียที !

ผู้ตกทุกข์ได้ยากก็จะแสวงหาคนรับเคราะห์ เพื่อจะโยน
 ความผิดของตนไปให้ การหาคนรับเคราะห์นั้นช่วยบรรเทาทุกข์
 ลงไปได้มากทีเดียว แต่ข้าพเจ้าทำเช่นนั้นไม่ได้

ข้าพเจ้าไม่อาจจะโยนความผิดของตนไปยังผู้นำคริสตจักร
 ในประเทศตะวันตกบางคนที่ยอมประนีประนอมกับระบบคอมมิว-
 นิสต์ สิ่งชั่วร้ายในการกระทำดังกล่าวไม่ได้มาจากผู้นำเหล่านั้น แต่
 มีมานานแล้ว ผู้นำเหล่านั้นคือผู้ตกเป็นเหยื่อของคนรุ่นก่อน ๆ ที่
 เคยชั่วร้ายมาแล้ว ผู้นำเหล่านั้นไม่ได้เป็นคนก่อความยุ่งยากในโบสถ์
 ขนมนอง แต่เขาพบความยุ่งยากที่มอยู่ก่อนแล้ว

ตั้งแต่มาอยู่ในประเทศทางตะวันตก ข้าพเจ้าได้ไปเยี่ยมชม
 วิทยาลัยศาสนศาสตร์หลายแห่ง และได้ฟังคำสอนของวิทยาลัย
 เหล่านั้นเป็นต้นว่า ประวัติความเป็นมาของระฆัง และประวัติของ

เพลงสวดนมัสการ เรื่องเกี่ยวกับต้นสำเนาของพระบัญญัติ ที่บ่ง
ว่าพระคัมภีร์ตอนใดได้รับการดลใจจากพระเจ้า เรื่องเกี่ยวกับวินัย
ของคริสตจักรซึ่งไม่ใช่กันแล้ว ข้าพเจ้าไปเห็นนักศึกษาศาสนา-
ศาสตร์เล่าเรียนกันว่า เรื่องการสร้างโลกที่ปรากฏอยู่ในพระคัมภีร์
เรื่องอาดัม เรื่องนาท่อมโลก เรื่องการทำอัครทูตของท่านโมเซ
ไม่เป็นความจริงแต่ประการใดเลย การให้กำเนิดของสาวพรหม-
จารี และการพินคินพระชนม์ของพระเยซูคริสต์ ต่างก็เป็นเรื่อง
นิยายโบราณทั้งนั้น พระอัฐของพระเยซูยังคงหลงเหลืออยู่ในหลุม
ฝังศพแห่งใดแห่งหนึ่ง จดหมายที่เขียนโดยเหล่าสาวกก็ไม่ใช่ของ
จริง และพระธรรมวิวรรณ์คือหนังสือที่เขียนโดยคนวิกลจริต แต่
แม้กระนั้นพระคัมภีร์ก็ยังคงเป็นหนังสือศักดิ์สิทธิ์ (เขาพยายาม
ที่จะกระทำให้นี้หนังสือศักดิ์สิทธิ์เล่มนมแต่เรื่องโกหกพล่อย ๆ มาก
กว่าที่มีอยู่ในหนังสือพิมพ์คอมมิวนิสต์เสียอีก)

ที่กล่าวมานี้คือสิ่งซึ่งผู้นำคริสตจักรในยุคปัจจุบันได้ร่ำ-
เรียนมาจากวิทยาลัยศาสนศาสตร์ และนักอภรรยาภาศทพวกเขา
ดำรงชีวิตอยู่ มีประโยชน์อะไรที่เขาจะต้องขอสัตย์ต่อพระเจ้าผู้ซึ่ง
ถูกกล่าวถึงในลักษณะต่าง ๆ อย่างนั้น และมีประโยชน์อะไรที่เขา
จะต้องขอสัตย์ต่อคริสตจักรซึ่งอาจจะสั่งสอนผู้คนที่มาร่วมนมัส-

การว่าพระเจ้าสนพระชนม์ไปแล้ว

พวกเขาเป็นผู้นำคริสตจักรของทางการ ไม่ใช่เป็นเจ้าสาว
ของพระคริสต์ พวกเขาเป็นผู้นำอยู่ในคริสตจักรที่สมาชิกหลาย
คนที่ได้นอกใจพระเจ้าไปนานแล้ว ครั้นเขาได้พบใครสักคนหนึ่ง
ที่เป็นสมาชิกของโบสถ์ใต้ดิน ผู้ซึ่งถูกรบกวนและต้องทนทุกข์มา
แล้ว เขากลับมามองดูผู้หนึ่งอย่างกับมองดูสัตว์ประหลาดอะไรอย่างนั้น

อีกประการหนึ่ง ไม่เป็นการถูกต้องที่จะพิจารณาตัดสิน
คนอื่นจากเพียงกริยาท่าทีบางอย่างของเขาเท่านั้น ถ้าหากพวกเรา
กระทำเช่นนั้น พวกเราก็เหมือนกับพวกฟาริซาย ผู้ซึ่งไม่พอใจ
พระเยซู เนื่องจากพระองค์ไม่นับถือกฎเกณฑ์ต่าง ๆ เกี่ยวกับวัน
ชะบาโตที่พวกนดงชน สภาพเช่นนั้นได้ปิดบังตาของพวกฟาริซาย
ไม่ให้มองเห็นสิ่งซึ่งเป็นที่พอพระทัยพระคริสต์ และเป็นทีพอใจ
ของพวกเขาเองด้วย

พวกผู้นำคริสตจักรเหล่านี้มีปฏิกริยาผิด ๆ ต่อระบบคอม-
มิวนิสต์ แต่เขาอาจจะเป็นผู้ถูกต้องในแง่อื่น ๆ และมีความแน
ใจในสิ่งเหล่านั้นก็อาจเป็นไปได้

ครั้งหนึ่ง บาดหลวงออโรคืออซ์ในรูเมเนีย ผู้ซึ่งเป็นคน
ของคอมมิวนิสต์ได้ทำการประณามผู้ที่เบนแคะในฝูงของตน ข้าพเจ้า

จึงไปหาท่านผู้ปกครองมือของท่านไว้ในมือของข้าพเจ้าพร้อมกับเล่าคำอุปมาเรียงบุตรเสเพลให้ท่านฟัง ขณะนั้นเวลาเย็น ภายในสวนที่บ้านท่านเอง ข้าพเจ้าพูดว่า “คุณเถอะ พระเจ้าทรงกอบปรีย์ด้วยความรักมากเพียงใด ที่พระองค์ยังต้องรับคนบาปผู้หันกลับมา พระองค์ทรงยินดีต้อนรับแม้กระทั่งบาดหลวง ถ้าท่านบาดหลวงผู้สำนักผิด” ข้าพเจ้าร้องเพลงหนึ่งให้ท่านฟังด้วย และในที่สุดท่านบาดหลวงผู้นั้นก็ได้ออกใจใหม่อีกครั้งหนึ่งด้วย

ข้าพเจ้าเคยถูกขังอยู่ในคุกห้องเดียวกันกับพระอโรธือคอสท์รูปหนึ่ง ซึ่งขอมเสี้ยมแรงเขียนคำสอนของผู้ไม่เชื่อพระเจ้าขึ้นมา เพราะหวังว่าจะได้รับการปลดปล่อย ข้าพเจ้าได้พูดเตือนสติเขา และในที่สุดเขาก็จัดการเลิกเรื่องที่เขาเขียน ขึ้นนอกรับเป็นชนเล็กชั้นน้อย โดยขอมเสี้ยมต่อการไม่ได้รับอิสรภาพ

ข้าพเจ้าทำไม่ลงที่จะให้คนอื่นเป็นผู้รับเคราะห์แทนข้าพเจ้า และไม่สบายใจเลยในการะหนักที่ข้าพเจ้ามีอยู่เดี๋ยวนี้

ข้าพเจ้ายังมีความปวดร้าวใจอีกอย่างหนึ่ง คือแม่แต่เพื่อนสนิทก็ยังเข้าใจข้าพเจ้าผิด ๆ บางคนเข้าใจว่าข้าพเจ้ามีความขมขื่นใจ และความโกรธแค้นต่อพวกคอมมิวนิสต์ แต่ข้าพเจ้ารู้ตัวว่าสิ่งนี้ไม่เป็นความจริง

มันักเขียนผู้ฝากไว้ในคำสอนของท่านโมเชคนหนึ่ง ชื่อ
 เกลาเด มองเตเพือกกล่าวว่า ปฏิกริยาของพระเยซูที่มีต่อพวกธรรมา-
 จารย์ (พวกอัครสาวก) และพวกฟาริซาย และคำกล่าวประณาม
 ของพระองค์ที่มีต่อคนทั้งสองพวกนี้ นับว่าขัดกับคำสั่งของพระ-
 องค์ที่ว่า จงรักศรัทธา และจงอวยพรแก่ผู้ที่ชังเรา ยังมีอีก
 ผู้หนึ่งคือ ศาสนาจารย์ แมทธิว ผู้เป็นเจ้าคณะแห่งโบสถ์เซนต์
 ปอล ในลอนดอน ได้กล่าวเพิ่มเติมว่าการที่พระเยซูแสดงกิริยา
 ออกมาเช่นนั้น ส่อให้เห็นว่าพระองค์ไม่คงเส้นคงวา เขายังย้ำว่า
 พระเยซูคริสต์ไม่ใช่ผู้ที่มีสติปัญญาเฉลียวฉลาดอะไรเลย

ความคิดเห็นของมองเตเพือกที่มีต่อองค์พระคริสต์ ยังผิด
 อยู่ พระคริสต์ทรงรักพวกฟาริซาย ถึงแม้ว่าพระองค์ได้ตรัสประ-
 ณามคนพวกนี้ อย่างเปิดเผยก็ตาม และข้าพเจ้าเองก็รักพวกคอม-
 มิวนิสต์ตลอดจนผู้ซึ่งตกเป็นเครื่องมือของคอมมิวนิสต์ที่ทำงานอยู่
 ในคริสตจักร ถึงแม้ข้าพเจ้าได้กล่าวประณามคนพวกนี้ ข้าพเจ้า
 ก็ยังรักเขา

ข้าพเจ้าได้รับคำสั่งอยู่เสมอว่า “ถึงพวกคอมมิวนิสต์
 เสียเถอะ จงทำงานฝ่ายจิตวิญญาณเท่านั้น”

ข้าพเจ้าพบคริสเตียนผู้หนึ่ง ซึ่งเคยทนทุกข์อยู่ภายใต้

อำนาจของนาซี เขาพูดกับข้าพเจ้าว่า เขาเห็นด้วยกับข้าพเจ้าใน
 การเทศนาเป็นพยานฝ่ายพระคริสต์ แต่ไม่ควรกล่าวคำพูดใด ๆ ให้
 เป็นการต่อต้านระบอบคอมมิวนิสต์ ข้าพเจ้าจึงถามว่า ถ้าเช่นนั้น
 พวกคริสเตียนที่ทำการต่อต้านระบบของฮิตเลอร์ในเยอรมันก็จัดทำ
 ผิดด้วยใช่ไหม และคริสเตียนพวกนี้ถูกบังคับให้พูดเฉพาะเรื่อง
 พระคัมภีร์โดยไม่ต่อต้านผู้กดขี่ข่มเหงใช่ไหม เขาให้คำตอบว่า
 “แต่ฮิตเลอร์ได้ประหารชีวิตถึง ๖ ล้านคน จึงสมควรจะมีผู้ต่อต้าน
 เขา” ข้าพเจ้าจึงแย้งว่า “ระบบคอมมิวนิสต์ได้กำจัดคนรัสเซีย
 ถึง ๓๐ ล้าน รวมทั้งคนจีนและคนชาติอื่นๆ อีกหลายล้าน และ
 คอมมิวนิสต์ได้ฆ่าคนยิวด้วยเหมือนกัน เราจะต้องต่อต้านเฉพาะ
 เมื่อคนยิวถูกฆ่าเท่านั้นเองหรือ และไม่ต้องทำการต่อต้านเมื่อคน
 รัสเซียถูกฆ่าตายอย่างนั้นหรือ” คำตอบกลับมาก็คือ “นั่นมัน
 อีกเรื่องหนึ่ง” และข้าพเจ้าไม่ได้รับคำอธิบายเพิ่มเติมนอกเหนือ
 ไปจากนอกลาย

ข้าพเจ้าเคยถูกโบยตีมาแล้วทั้งสมัยฮิตเลอร์ และสมัย
 คอมมิวนิสต์ และข้าพเจ้าไม่เห็นว่ามี ความแตกต่างกันที่ตรงไหน
 ทั้งสองสมัยก็เจ็บปวดด้วยกันทั้งนั้น

คริสต์ศาสนาจะต่อต้านความบาปทุกอย่าง ไม่เพียงแต่

ระบบคอมมิวนิสต์เท่านั้น และไม่เฉพาะแต่เพียงปัญหาเท่านั้น
ที่อยู่ในความนึกคิดของเรา แต่คอมมิวนิสต์อันตรายที่สุด และ
เราต้องต่อสู้ด้วยการรวมพลังกัน

ข้าพเจ้าขอกล่าวซ้ำอีกครั่งว่า เป้าหมายของมนุษย์ก็คือ
การประพฤติดนให้เหมือนพระคริสต์ และจุดประสงค์อันสำคัญ
ของคอมมิวนิสต์ ก็คือการกีดกันมนุษย์ไม่ให้เข้าสู่สภาพดังกล่าว
พวกคอมมิวนิสต์เป็นปฏิปักษ์ต่อศาสนา เขาเชื่อกันว่าภายหลังที่
ตายไปแล้วมนุษย์จะไม่เปลี่ยนสภาพเป็นอะไรเลย นอกจากเป็น
เกลือและแร่ พวกเขาหวังที่จะดำรงชีวิตทั้งหมดนี้อยู่ในระดับของ
วัตถุเท่านั้น

พวกคอมมิวนิสต์เรื่องเกี่ยวกับสังคมลักษณะเป็นก้อน ๆ
กอง ๆ เท่านั้น และสิ่งที่เขาจับตากับลักษณะของผวราย ซึ่งมี
กล่าวไว้ในพระคัมภีร์ใหม่ ผวรายบอกว่า “พวกเราอยู่กันเป็นกอง”
หมายความว่าภาพเฉพาะตัวซึ่งเป็นสิ่งประทานอันยิ่งใหญ่จากพระ-
เจ้าแก่มนุษยชาตินั้นจะต้องถูกทำลาย พวกคอมมิวนิสต์จับผู้ชาย
คนหนึ่งเข้าคุกก็เพราะ ไปเจอหนังสือเล่มหนึ่งอยู่ที่ชายผู้นั้น เป็น
หนังสือที่เขียนโดย แมกซ์ แอดเลอร์ ชื่อ “จิตวิทยาบุคคล”
เจ้าหน้าที่ตำรวจกลับถึงกับตะโกนออกมาว่า “เห็นไหมละ คิดเห็น
แต่เรื่องส่วนตัวเสมอ ทำไมจึงไม่คำนึงถึงส่วนรวมบ้าง”

พระเยซูคริสต์มีพระประสงค์ ให้พวกเราอยู่ในบุคคลิก-
 ลักษณะที่เสริมภาพเฉพาะตัวแตกต่างกันออกไป เพื่อจะได้ไม่มี
 ช่องทางให้เกิดการประนีประนอมกันได้ ระหว่างพวกเรากับระบบ
 คอมมิวนิสต์ พวกคอมมิวนิสต์เองก็ตระหนักในเรื่องนี้ มีวารสาร
 รายเดือนของคอมมิวนิสต์ฉบับหนึ่ง ชื่อ “วิทยาศาสตร์กับ
 ศาสนา” ได้ลงข้อความว่า “ศาสนาและระบบคอมมิวนิสต์อยู่
 ด้วยกันไม่ได้ ทั้งสองฝ่ายเป็นศัตรูต่อกัน แผนการณ์ทำงานของ
 พรรคคอมมิวนิสต์ก็คือ การกำจัดศาสนาให้สิ้นซาก เป็นแผน-
 การณ์เพื่อสร้างสรรสังคมของผู้ไม่เชื่อพระเจ้า ที่ทุกคนในสังคมนี้
 จะได้รับปลดปล่อยให้พ้นจากการเป็นทาสของศาสนา”

คริสตศาสนายู่คู่กันไปกับระบบคอมมิวนิสต์ได้หรือไม่?
 พวกคอมมิวนิสต์ได้ให้คำตอบสำหรับประโยคคำถามนี้ว่า “ระบบ
 คอมมิวนิสต์คือการกำจัดศาสนาให้สิ้นซาก”

บทที่ห้า

ในตอนนั้นข้าพเจ้าจะหันกลับมาพูดถึงเรื่องของโบสถ์ใต้ดิน
อีก โบสถ์ใต้ดินทำงานอยู่ภายใต้สถานการณ์ที่ยากลำบากมาก
ทั้งนี้เพราะลัทธิของคนไม่เชื่อพระเจ้า เป็นลัทธิของรัฐในทุก ๆ
ประเทศ ที่มีการปกครองตามระบบคอมมิวนิสต์ เพราะพวก
คอมมิวนิสต์ให้สิทธิคนแก่ ๆ บ้างตามสมควร ในการที่จะเชื่อ
พระเจ้า แต่เด็ก ๆ และคนหนุ่มสาวจะต้องไม่เชื่อพระเจ้าอย่าง
เด็ดขาด ทุกสิ่งทุกอย่างในประเทศคอมมิวนิสต์ เป็นต้นว่า โทร-
ทัศน์ ภาพยนตร์ ละคร หนังสือพิมพ์ สำนักพิมพ์ต่างก็มีจุด
ประสงค์อันเดียวกันคือ เชิญเอาความเชื่อพระเจ้าออกไปให้พ้น

โบสถ์ใต้ดินมีหนทางน้อยเหลือเกินที่จะโต้แย้งกับกำลัง
มหาศาล ของรัฐที่รวมอำนาจไว้ในกำมือเหล่านักเทศน์ใต้ดินใน
รัสเซีย ไม่มีโอกาสได้รับการฝึกอบรมในทางศาสนศาสตร์เลย
และมีศิษยาภิบาลอยู่หลายคนที่ไม่เคยอ่านพระคัมภีร์จบเล่ม

ข้าพเจ้าใคร่จะเล่าให้ฟังถึงวิธีการ ที่นักเทศน์หลายคนได้รับ
การแต่งตั้งคือ เราพบหนุ่มรัสเซียซึ่งเป็นนักเทศน์อย่างลับ ๆ
ข้าพเจ้าได้ถามว่าใครเป็นผู้ทำพิธีสถาปนาให้เขา เขาตอบว่า “เรา

ไม่มีบาทหลวงแท้จริงที่จะทำพิธีสถาปนาบาทหลวงที่ประจำการอยู่
 จะไม่สถาปนาให้ใคร ๆ ที่ไม่ได้รับการยินยอมจากพรรคคอม-
 มิวนิสต์ ดังนั้นพวกเรา ๑๐ คนที่เป็นคริสเตียนหนุ่มได้พากันไป
 ยังอุโมงค์ฝังศพของท่านบาทหลวงที่สิ้นชีวิตไปแล้ว ในฐานะของ
 ผู้ที่ถูกจับไปทรมาน สองคนจะเอามือวางบนหินที่หลุมศพของ
 ท่าน ส่วนคนอื่น ๆ ก็จับมือกันเป็นวงกลมล้อมรอบ แล้วเราก็
 อธิษฐานให้พระวิญญาณบริสุทธิ์เป็นผู้สถาปนาให้เรา พวกเราแน
 ใจว่าตนได้รับการเจิมในพิธีสถาปนานั้นแล้ว - โดยพระหัตถ์ที่ม
 รอยถูกต้องจริงของพระเยซู”

ในความเห็นของข้าพเจ้า หนุ่มผู้นี้ได้รับการสถาปนาที่ถูก
 ต้องแล้วต่อพระพักตร์พระเจ้า

ผู้คนเหล่านั้นที่ได้รับพิธีสถาปนาดังกล่าว ต่างก็ไม่เคยฝัก
 อบรมในทางศาสนศาสตร์ และมีความรู้เกี่ยวกับพระคัมภีร์น้อย
 เหลือเกิน ถึงกระนั้นเขาก็ยังร่วมมือร่วมใจกันดำเนินงานของพระ-
 คริสต์อยู่ในเวลานี้

ก็นับเป็นเหมือนกับโบสถ์ในศตวรรษแรก ๆ นั้นแหละ
 เหล่าสาวกทั้งหลายผู้พลิกเหตุการณ์ของโลกจากหนามอเป็นหลังมือ

ในนามแห่งองค์พระคริสต์ ได้รับการฝึกอบรมทางศาสนากันบ้าง หรือเปล่า ? สวาททุกคนอ่านหนังสือออกกันบ้างไหม ? และพวกเขาได้รับพระคัมภีร์มาจากไหน ? เปล่าเลย แต่พระเจ้าทรงตรัสแก่เขาเหล่านั้นโดยตรง

พวกโบสถ์ได้ดิน ไม่มีวิหารใหญ่โตเป็นที่นมัสการพระเจ้า แต่ข้าพเจ้าใคร่จะถามว่า วิหารแห่งใดบ้างที่ประดับประดาไว้สวยงามกว่าห้องพ้ามหาสวรรค์ เวลาเราแหงนหน้าดูเมื่อเราประชุมกันอย่างลับ ๆ ที่ในป่า เราได้ยินเสียงนกร้องแทนเสียงออแกน กลิ่นหอมของดอกไม้ป่าแทนกลิ่นกำยาน เสื้อผ้ามอซอซงเป็นชุดของนักโทษที่เพิ่งออกจากคุกเมื่อเร็ว ๆ นี้ ก็มองดูน่าประทับใจยิ่งกว่าเสื้อคลุมของนักเทศน์เสียอีก เรามีดวงจันทร์และดวงดาวแทนเทียนไข และเหล่าทูตสวรรค์ก็คือ ผู้ทำหน้าที่จุดเทียนไขของเราขึ้นมา

ข้าพเจ้าไม่ทราบจะบรรยายถึงความงามของโบสถ์แห่งนี้ได้อย่างไรดี

บ่อยครั้งที่เดี๋ยว ๆ หลังจากการนมัสการอย่างลับ ๆ เช่นนี้แล้ว จะมีคริสเตียนหลายคนถูกจับ และถูกส่งตัวเข้าคุกไป และภายในคุกคริสเตียนก็ยินดีให้เขาล่ามโซ่ เหมือนกับเจ้าสาว

จิตใจที่จะสวมใส่เพชรพลอยมีค่าซึ่งได้จากคนรัก แม้ชีวิตภายใน
 คุณจะถูกขย้ำกัดลำบาก แต่คริสเตียนก็สงบนิ่งอยู่ได้ภายในสันติ
 สุขแห่งพระเจ้า คริสเตียนจะได้รับการจุมพิต และการโอบอุ้ม
 จากพระเจ้า ซึ่งเป็นสภาพที่คริสเตียนไม่ยอมแลกกับสภาพของ
 พระมหากษัตริย์องค์ใดเลย คริสเตียนผู้ซึ่งว่าเริงเบิกบานใจจริง
 ดังที่ข้าพเจ้าเคยเห็นมา ก็คือบรรดาคริสเตียนที่กล่าวในพระคัมภีร์
 คริสเตียนในโบสถ์ได้ดิน และคริสเตียนภายในคุณเอง

แม้จะถูกกดขี่ข่มเหงสักเพียงไร โบสถ์ได้ดินก็ยังต้องมีเพื่อน
 ในหมู่คอมมิวนิสต์หลายคน มีทั้งคนที่อยู่ในกลุ่มตำรวจลับ
 และผู้เป็นสมาชิกในคณะรัฐบาล บ่อยครั้งที่ผู้มีความเชื่ออย่าง
 ลับ ๆ เหล่านี้ได้ปกป้องกันภัยให้แก่โบสถ์ได้ดิน

เมื่อเร็ว ๆ นี้หนังสือพิมพ์รัสเซียได้บันทึกเรื่องราวว่า จา
 นวนของ "ผู้ที่เป็คอมมิวนิสต์แต่ภายนอก" ได้เพิ่มมากขึ้น และ
 ในจำนวนนั้นหลายคนทั้งชายและหญิง ซึ่งเป็นผู้ทำงานอยู่ใน
 ตำแหน่งสูง ๆ ในที่ทำการของรัฐบาลและในแผนกโฆษณาชวน
 เชอ และในท่อน ๆ อีกทุกหนทุกแห่ง คนพวกนี้เป็นคอมมิวนิสต์
 แต่ภายนอก ส่วนภายในใจนั้นเชื่อมั่นในพระเจ้าอย่างเงียบ ๆ
 และเป็นสมาชิกของโบสถ์ได้ดินด้วย

หนังสือพิมพ์คอมมิวนิสต์ได้รายงานเรื่องราวเกี่ยวกับหญิงผู้
หนึ่ง ซึ่งทำงานในแผนกโฆษณาชวนเชื่อว่าภายหลังที่เลิกงานแล้ว
หญิงผู้นี้จะกลับไปยังที่พักของตนพร้อมๆ กับที่สามเเรกก็กลับจาก
งานของเขาด้วยเช่นกัน เมื่อรับประทานอาหารเช้าด้วยกันเสร็จ
เรียบร้อยแล้ว ทั้งสองคนจะจัดการประชุมโดยนัดเด็กหนุ่มๆ สาวๆ
ที่พักอยู่ในบริเวณนั้นให้มารวมกลุ่มกันศึกษาพระคัมภีร์ และอธิษ-
ฐานร่วมกัน เหตุการณ์เช่นนี้กำลังดำเนินอยู่ทั่วไปในโลกของ
คอมมิวนิสต์ มี "ผู้เป็นคอมมิวนิสต์แต่ภายนอก" อยู่เป็นจำนวน
หมื่น ๆ ในทุกแห่งของดินแดนคอมมิวนิสต์ คนพวกนี้รู้ดีว่า
เป็นคนฉลาดมากกว่าที่จะไม่ไปโบสถ์ ซึ่งพวกคอมมิวนิสต์อนุญาต
ให้เปิดใจไว้ไว้ ที่พวกเขาจะต้องถูกจับตามอง และจะได้ยินแต่
คำเทศนาที่เบนเหมือนนาที่วมู่่งเท่านั้น ฉะนั้นพวกเขาจึงขยัน
ทำงานอยู่ในตำแหน่งหน้าที่ และรับผิดชอบต่อการงานพร้อมกัน
ในเวลาเดียวกันก็เป็นพยานเพื่อพระคริสต์ไปด้วยอย่างลับ ๆ

โบสถ์ได้คืนที่จงรักภักดีต่อพระเจ้า มีสมาชิกอยู่ในตำแหน่ง
หน้าที่การงานของรัฐบาลเป็นจำนวนพัน ๆ สมาชิกเหล่านี้ได้มี
การประชุมลับกันตามห้องใต้ดิน ห้องใต้หลังคา และตามบ้าน
เรือน

ในรัสเซียไม่มีคริสเตียนคนใดเอาใจใส่ต่อปัญหาต่าง ๆ ที่
 ถกเถียงกันเป็นต้นว่า เด็ก ๆ ควรจะรับศีลล้างบาปหรือควรจะ
 รับเมื่อโตเป็นผู้ใหญ่แล้ว สันตะปาปาเป็นคนถูกหรือผิดกันแน่
 ปัญหาการเสด็จมาอีกครั้งหนึ่งของพระเยซูเป็นอย่างไร ใครเชื่อ
 ก่อนหรือหลังพันปีกันบ้าง คำพยากรณ์จะแปรว่าอย่างไร เหล่านี้
 แต่ละเขาจะไม่เถียงกันให้เหนื่อยปากเลย ข้าพเจ้าสงสัยอยู่เสมอ
 ว่า เขาเหล่านั้นสามารถพิสูจน์ให้คนไม่เชื่อพระเจ้ามองเห็นสภาพ
 ความเป็นจริงของพระเจ้าได้อย่างไรกัน

คำตอบของเขาทอธิบายให้คนไม่เชื่อพระเจ้าฟังนั้น เป็น
 คำตอบง่าย ๆ เป็นต้นว่า “ถ้าหากคุณสามารถไปงานเลี้ยงที่มี
 อาหารอย่างดีรับประทานกัน คุณเชื่อใหม่ว่าไม่มีใครจัดเตรียมหรือ
 หุงต้มอาหารนั้นขึ้นมาเลย ใช่แต่ธรรมชาติได้จัดเตรียมอาหารเลี้ยง
 ไว้สำหรับเรา คุณมีมะเขือเทศ ลูกพีช แอปเปิ้ล นานม และ
 นมผง ใครละเป็นผู้จัดเตรียมสิ่งทั้งหมดนั้นไว้ให้มวลมนุษย และ
 ยิ่งกว่านั้นธรรมชาติจะทำหรือสร้างอะไรขึ้นมาโดยตัวเองไม่ได้ ถ้า
 คุณไม่เชื่อพระเจ้าเป็นผู้ทรงสร้างขึ้นมา คุณจะอธิบายได้อย่างไรว่า
 ธรรมชาติซึ่งทำอะไรเองไม่ได้นั้น จะสามารถจัดเตรียมสิ่งต่าง ๆ
 ที่พวกเราจำเป็นต้องใช้กันอยู่มากมายหลายชนิดเช่นนั้น

พวกเขาสมาชิกโบสถ์ใต้ดิน ยังพิสูจน์ได้ว่าชีวิตนิรันดร์
 มีจริง ข้าพเจ้าได้ฟังคำกล่าวเป็นเชิงโต้แย้งที่เขาพูดให้คนไม่เชื่อ
 พระเจ้าผู้ทรงพลัง “ถ้าเราสามารถพูดกับทารกที่ยังอยู่ในครรภ์
 ของมารดา และให้คุณบอกกับทารกนั้นว่า ชีวิตภายในครรภ์เป็น
 แต่เพียงระยะเวลาอันสั้น หลังจากนั้นจะมีชีวิตจริงซึ่งยาวนานกว่า
 คุณรู้ไหมว่าทารกจะตอบว่าอะไร? ทารกจะตอบทำนองเดียวกับ
 คุณผู้ไม่เชื่อพระเจ้าได้ตอบเราเมื่อเราพูดกับคุณเกี่ยวกับสวรรค์นรก
 คือทารกจะตอบว่าชีวิตในครรภ์มารดาเป็นชีวิตเดียวเท่านั้น ที่มนุษย์
 จะทำได้ นอกนั้นเป็นเรื่องโง่ ๆ ในทางศาสนาทั้งนั้น แต่ถ้าทารก
 ในครรภ์สามารถใช้ความคิด ทารกนั้นจะพูดกับตัวเองว่า ดุซึ
 มีแขนออกมาที่ตัวฉัน ฉันไม่จำเป็นต้องใช้แขนเลย แม้แต่จะ
 ยึดออกไปก็ยังไม่ดี ถ้าเช่นนั้นแขนจะงอกออกมาทำไมล่ะ?
 เอ...บางทีในอนาคตของชีวิตฉันอาจจะใช้แขนทำงานกรรมมัง ข้าก็
 งอกออกมาแต่ฉันไม่ได้ใช้ขานเลย และต้องงอไว้แนบอก ขาเหล่านี
 งอกออกมาทำไมกัน? หรือบางทีในชีวิตแห่งโลกกว้างฉันอาจจะ
 ต้องใช้ขาเดิน มีตาออกมาด้วย ทั้ง ๆ ที่ฉันอยู่ในความมืดเช่นนั้น
 และไม่จำเป็นต้องใช้ตาเลย ฉันจะต้องมีตาทำไมกัน? หรือบางที
 ในโลกหน้าที่จะมาถึงนั้นจะมีแสงสีต่าง ๆ ให้มองดู” จึงเห็น

ได้ว่าถ้าหากทารกในครรภ์สามารถไต่ร่องความจริงทางร่างกาย
 ของตนได้ ทารกนั้นก็จะมีชีวิตภายนอกครรภ์มารดาได้โดย
 ไม่พบเห็นมาก่อน ทำนองเดียวกับชีวิตของเรา คือขณะที่ยังเป็น
 เด็กอยู่เรามาพลังทางสมองอยู่แล้ว แต่ไม่รู้จักใช้สิ่งนี้ให้ถูกต้องได้
 ครั้นหลายปีผ่านไปเมื่อเรามาความรู้และฉลาดแล้ว ครอบครัวยุคสมัย
 ที่รอคอยพร้อมที่จะพาเราไปสู่หลุมฝังศพ เป็นการจำเป็นหรือที่
 ความรู้ความฉลาดควรจะเติบโตขึ้นในสมองของเรา ที่เราไม่
 สามารถใช้ประโยชน์อีกต่อไปเมื่อเราตายจากชีวิตนี้? ทำไมແจ
 ขา และดวงตาจึงเจริญขึ้นที่ร่างกายของทารกในครรภ์? คำตอบ
 ก็คือ เพื่อใช้ประโยชน์ในชีวิตที่จะตามมา เช่นเดียวกับชีวิตของ
 เราในโลกนี้ดำรงอยู่เพื่อประสพการณ์ ความรู้ ความฉลาด ที่จะ
 ใช้ประโยชน์ในชีวิตที่จะตามมา พวกเรากำลังเตรียมตัวที่จะใช้
 ชีวิตในระดับสูงกว่านี้เป็นชีวิตที่ตามมาภายหลังความตาย

คำสอนของลัทธินิคมมิวนิสต์กล่าวถึงพระเยซูว่า พระองค์
 ไม่มีตัวตน แต่สมาชิกของโบสถ์ได้เดินสามารถชีวิตตอบปัญหา
 อย่างง่าย ๆ ว่า “หนังสือพิมพ์อะไรที่มีอยู่ในกระเป๋าของคุณนะ?
 ขอ “เพรพดา” ของวันหรือเมื่อวานนี้ ให้ผมดูหน่อยซิ อ้อ!
 วันที่ ๑๔ มกราคม ๑๙๖๔ คุณรู้ไหมว่า ๑๙๖๔ นั้นนับจากเมื่อไหร่

นับจากผู้ที่ไม่มีตัวตน หรือผู้ที่ไม่มีบทบาทอะไรเลยในชีวิตใช้ใหม่
 คุณบอกว่าพระองค์ไม่มีตัวตน แต่คุณกลับนับจำนวนนับจากเวลา
 ที่พระองค์ประสูติ แสดงว่ากาลเวลาที่มอยู่แล้วก่อนที่พระเยซูทรง
 บังเกิดมา แต่เมื่อพระองค์เสด็จมา ทุกสิ่งทุกอย่างที่เกิดขึ้น
 ไม่มีความหมาย และเวลาที่แท้จริงก็คือเมื่อพระองค์ประสูติ หนังสือ
 สือพิมพ์คอมมิวนิสต์ของพวกเขาเอง ยังพิสูจน์ให้เห็นว่า เรื่อง
 ของพระเยซูไม่ใช่นวนิยาย”

ศิษยาภิบาลในประเทศตะวันตก มักจะสันนิษฐานเอาว่า
 ผู้คนเหล่านั้นที่มานับถวายเป็นโบสถ์ จะต้องรู้แน่เกี่ยวกับความจริง
 อันเป็นหลักความเชื่อของคริสตศาสนา แต่ความจริงหาเป็นเช่น
 นั้นไม่ ท่านเองจะไม่ได้ยินได้ฟัง คำเทศนาที่พิสูจน์ความจริง
 แห่งความเชื่อของท่านนัก แต่พวกที่อยู่หลังม่านเหล็ก แม้จะเป็น
 นักเทศน์ผู้ไม่เคยเวียนวู่วิวเทศนาก่อน ยังสามารถกล่าวสอนให้
 ผู้คนที่กลับใจมาเชื่อพระเจ้า ได้ฟังถึงรากฐานที่แท้จริงแห่งคริสต
 ศาสนาโดยละเอียด

โบสถ์ใต้ดิน คือบ่ออมปรากฏของคริสตศาสนาที่อยู่เบื้อง
 หลังม่านเหล็ก

ไม่มีฝ่ายหรือกำแพงใด ๆ กันแบ่งขอบเขตของโบสถ์ใต้ดิน
ว่าสิ้นสุดที่ไหน และโบสถ์ทางการเริ่มที่ไหน ทั้งสองฝ่ายทำงาน
ประสานกัน กล่าวคือ มีศิษยาภิบาลประจำโบสถ์ที่เปิดโชว์ไว้
หลายคน ได้ทำงานลับ ๆ คู่ขนานกันไปกับการปฏิบัติหน้าที่อยู่
ภายในขอบเขตที่พวกคอมมิวนิสต์วางไว้

โบสถ์ของทางการ หรือโบสถ์ที่ทำงานร่วมมือกับพวกคอม-
มิวนิสต์ มีประวัติความเป็นมาที่ยาวมาก โดยเริ่มต้นจากภาย
หลังการปฏิวัติสังคมของรัสเซีย โดยตั้งชื่อว่า “โบสถ์ไม่ตาย” มี
บาทหลวงชื่อ เซอร์จิอุสเป็นผู้นำ

“โบสถ์ไม่ตาย” แห่งนี้ ได้ประกาศออกมาอย่างเปิดเผย
ในกรุงมอสโกไว้ว่า “จุดประสงค์ของเราไม่ใช่จะสร้างโบสถ์ขึ้นมา
อีก แต่จะยกเลิกกิจการของโบสถ์ให้หมดสิ้น จะถอนรากถอน
โคนทุก ๆ ศาสนาออกไปไม่ให้เหลือ” เป็นโปรแกรมสำหรับ
โบสถ์ทั้งสามไซ้ใหม่ครับ !

เรามุ่งบุคคลลักษณะเดียวกับ เซอร์จิอุส อยู่ทั่วไปทุก ๆ
ประเทศ ในสังการก็มีพวกคาธอลิก คือหลวงพ่อบาโลฟ หลวง
พ่อผู้นำกับศิษยาภิบาลของโปรเตสแตนต์อีกหลายคน ได้ช่วยให้
พวกคอมมิวนิสต์กุมอำนาจของรัฐอยู่ได้อย่างเต็มที่

ในรูเมเน็ย พวกคอมมิวนิสต์เรื่องอำนาจขึ้นมาได้ ก็โดย
 ได้รับความช่วยเหลือจากพระอโธดอคซ์ ซอ เปอร์ดุเซ็ย เป็น
 หนึ่งในพวกฟาสซิส ที่ทำงานให้พวก “แดง” และตัวเขาเองได้
 กลายเป็นพวก “แดง” ยิ่งกว่าเจ้านายที่เป็นแดงเสียอีก พระผู้
 ไต่ยนอยู่เคียงข้างวิชินสกี เป็นเลขาธิการแห่งรัฐของสหภาพ
 โซเวียต เมื่อวิชินสกีทำการประกาศแต่งตั้งรัฐบาลคอมมิวนิสต์ว่า
 “รัฐบาลชุดนี้จะสร้างสวรรค์บนดินให้ท่าน และพวกท่านไม่จำเป็นต้อง
 ต้องมีสวรรค์เบื้องบนอีกต่อไป” เปอร์ดุเซ็ยยินยอมอย่างร่าเริงใจ

เรื่องราวของหัวหน้าบาทหลวง นิโคติมี แห่งรัสเซีย ก็ปรา
 กฏออกมาว่าท่านผู้นี้คือ คนรายงานของรัฐบาล พันตรี เดเรย์ชิน
 ผู้ตัดสินใจออกจากงานของกองตำรวจลับรัสเซีย ได้ให้การเป็นพยาน
 ว่า นิโคติมี คือตัวแทนผู้ร่วมกิจการของคอมมิวนิสต์นั่นเอง

คริสเตียนเกือบทุกนิกายต้องตกอยู่ในสถานะดังกล่าว คำ
 แห่งผู้นำของแบ็บติสต์รูเมเน็ยปัจจุบันนี้ ก็ถูกกดดันให้เป็นคนทำ
 การประณามต่อคริสตศาสนาในรัสเซียเช่นเดียวกัน ประธานของ
 คณะเอ็ดแวนติสต์ในรูเมเน็ย ซอ ทาซซิช ได้บอกกล่าวกับข้าพเจ้า
 ว่า ตัวเขาต้องกลายเป็นคนรายงานของตำรวจลับคอมมิวนิสต์นับ
 ตั้งแต่วันแรกที่พวกคอมมิวนิสต์เรื่องอำนาจ

แต่ถึงกระนั้น ภายในโบสถ์ของทางการยังมีชีวิตฝ่ายจิต
วิญญาณที่แท้จริงเหลืออยู่ แม้จะมีผู้นำซึ่งทรยศก็ตาม (ข้าพเจ้า
มีความคิดว่า โบสถ์หลายแห่งในประเทศทางตะวันตกก็ยังมีอยู่ใน
สภาวะเช่นเดียวกัน คือสมาชิกเป็นผู้สตัซช้อ แต่ผู้นำไม่มี
ความซอส์ตัซช้อเหลืออยู่เลย)

ในโบสถ์ทางการของคอมมิวนิสต์ พวกพระอโธดอคซ์
ยังคงใช้วิธีนมัสการอันเดิมอยู่ เพราะจะเปลี่ยนแปลงอย่างอื่น
ไม่ได้ และวิธีนมัสการเองที่ได้บ่อนจิตใจสมาชิกโบสถ์ให้อึด
อยู่ได้ ถึงแม้คำเทศนาจะเป็นการประจบพวกคอมมิวนิสต์ก็ตาม
ส่วนพวกลูกเทอริส เพรสไบที่เวียน และพวกอื่น ๆ ก็ยังคงร้อง
เพลงนมัสการอันเดิม และแม้แต่คำเทศนาของผู้รายงานก็ยังต้อง
มีข้อความจากพระคัมภีร์ประกอบอยู่ด้วย มีประชาชนหลายคนได้
กลับใจมาเชื่อพระเจ้า ภายใต้การนำของคนเหล่านั้นแม้ว่าเขาจะถูก
รายงานว่าเป็นคริสเตียนต่อต้านวอลิบ เรื่องนับเป็นการมหัศจรรย์
ของพระเจ้าสมดังกับพระคัมภีร์เดิมในเลวิตโคบทที่ ๑๑ กล่าวไว้
เป็นสัญลักษณ์ว่า “หากส่วนหนึ่งส่วนใดของซากสัตว์นั้น (ซึ่ง
กล่าวว่าเป็นสิ่งที่มัมลทินตามกฎของโมเซ) ตกถูกเมล็ดพืชที่หว่าน
ลงไป พืชนั้นก็สะอาดไม่มีมลทิน”

เราอาจกล่าวได้ตามความยุติธรรมว่า ไม่ใช่ผู้นำของโบสถ์
 ทางการทุกคน หรือแม้แต่ผู้นำชนหัวหน้าเป็นคอมมิวนิสต์

มีหลายคนซึ่งเป็นสมาชิกโบสถ์ไต่ดิน ได้ปฏิบัติหน้าที่อยู่
 ในโบสถ์ทางการด้วย ยกเว้นบางคนที่ต้องแอบซ่อนตัว ทุกคน
 ต่างก็มีความคิดเห็นว่า คริสตศาสนาไม่ใช่ของเล่น ๆ แต่เป็นสิ่งที่
 จะต้องต่อสู้เอามร เมื่อตำรวจลับได้จัดการปิดศาลาธรรมของเมือง
 วลาดิเมียเอชตโนรูเมเนีย และวัดอื่นในรัสเซีย พวกตำรวจลับ
 ต้องประสพกับเรื่องหนักใจ และพวกคอมมิวนิสต์บางคนก็ถึงกับ
 สูญเสียชีวิตเพราะความพยายามที่จะเลิกนับถือศาสนา

โบสถ์ทางการได้ลดจำนวนน้อยลงเรื่อย ๆ ข้าพเจ้าสงสัยว่า
 ทั่วทั้งสหภาพโซเวียตคงจะมีโบสถ์เหลืออยู่ราว ๕,๐๐๐ - ๖,๐๐๐
 แห่ง (เปรียบเทียบกับอเมริกา ซึ่งมีจำนวนประชากรเท่ากัน ยัง
 มีโบสถ์อยู่เป็นจำนวน ๓๐๐,๐๐๐ แห่ง) และส่วนมากมีลักษณะ
 เป็นห้องเล็ก ๆ ไม่ใช่โบสถ์ที่พวกเราวาดภาพไว้

ระบบคอมมิวนิสต์ยังเจริญก้าวหน้ามากขึ้นเท่าไร โบสถ์ก็
 ต้องเปลี่ยนสภาพเป็นโบสถ์ไต่ดินมากขึ้นเท่านั้น

เมื่อโบสถ์ไต่ดินในที่แห่งใดถูกสั่งปิด ที่แห่งนั้นก็จะกลายเป็น
 เป็นสถานที่ประชุมขององค์การต่อต้านศาสนา

วิธีการที่โบสถ์ไต่คน "บอน" จากหนังสือของพวกเขาไม่เชื่อ
พระเจ้า

โบสถ์ไต่คนรู้ล่วงหน้าที่จะใช้หนังสือของพวกเขาไม่เชื่อพระเจ้าให้
เป็นประโยชน์แรกทีเดียว พวกเขาจะได้รับการบ่อนจากหนังสือของ
พวกเขาไม่เชื่อพระเจ้าโดยตรง เหมือนกับบอกาบอนขมบ่งให้แก่
เอลยาห์ทีเดียว พวกเขาไม่เชื่อพระเจ้าได้ใช้ความชำนาญ และความ
กระตือรือร้นอย่างมากในการเยาะเย้ย และวิจารณ์พระคัมภีร์แต่ใน
การกระทำดังกล่าวเขาหารู้ไม่ว่า ต้องเขียนข้อพระคัมภีร์บางข้อ หรือ
ตลอดทั้งบท และหลาย ๆ บท อันจะนำประโยชน์มาสู่พวกเรา
เป็นคริสเตียน คือได้รู้จักข้อพระคัมภีร์มากจน ننเอง

พวกเราได้จัดพิมพ์หนังสือต่าง ๆ ขึ้นมา เป็นต้นว่า "พระ
คัมภีร์ที่น่าหัวเราะเยาะ" และ "คัมภีร์สำหรับผู้เชื่อและผู้ไม่เชื่อ"
เขาพยายามแสดงให้เห็นว่าข้อพระคัมภีร์แต่ละข้อหรือตอนเป็นเรื่อง
โง่ ๆ บ้า ๆ ทั้งนั้น และพร้อมกันเขาได้คัดลอกข้อพระคัมภีร์ลง
ไว้ในหนังสือดังกล่าวมากมายหลายตอน พวกเรารู้สึกขมขื่น
ในหนังสือจำนวนมากเป็นอย่างมาก เพราะมีข้อพระคัมภีร์ให้เราอ่าน
ได้ คำวิจารณ์ที่พวกคอมมิวนิสต์กล่าวไว้นั้นไม่เป็นเรื่องเลย จน
ไม่มีใครเอาใจใส่ หนังสือที่วานพิมพ์ออกมาเป็นจำนวนล้านๆ เล่ม

และทุกเล่มมีชื่อพระคัมภีร์บรรจุอยู่หลายตอน แต่ละตอนมีความ
 หมายถึงจนสุดจะพรรณาได้ ถึงแม้จะถูกกล่าวถึงในทำนองเยาะ
 เขยักตาม เหตุการณ์อย่างนี้เปรียบได้กับเหตุการณ์เมื่อคริสเตียน
 ถูกองค์การศาสนาเผาทั้งเป็น โดยมีคดีติดกับเสาเรียงกันเป็นแถว
 และให้สวมเสื้อผาททาชนเพื่อการเยาะเขย เช่น ใช้ส้วาดเป็นภาพ
 เปลวเพลิงนรก หรือเป็นภาพปศาจร้าย ท่านคงจะมองเห็นภาพ
 คริสเตียนเหล่านั้นในลักษณะของนักบุญผู้สร้างงานในขณะถูกไฟเผา
 เช่นเดียวกันชื่อพระคัมภีร์ยังคงไว้ซึ่งความสัตย์จริง ถึงแม้พวก
 มารร้ายจะทำการคัดลอกออกมาก็ตาม

สำนักพิมพ์ของคอมมิวนิสต์มีความขยันขันแข็งอย่างยิ่ง เมื่อ
 ได้รับจดหมายเป็นจำนวนพัน ๆ จากประชาชนที่ขอร้องให้พิมพ์
 หนังสือพวกนอกรวม นอก พวกคอมมิวนิสต์หาว่าไม่ว่าจดหมายเหล่านี้
 นั้นส่งมาจากโบสถ์ใดคืนที่ไม่มีโอกาสได้รับพระคัมภีร์ โดยวิธีอื่น
 พวกคอมมิวนิสต์ไม่รู้หรือว่าโบสถ์ใดคืนได้ซื้อหนังสือเหล่านี้ไป
 ไปจากตน เพื่อหวังจะได้ใช้ชื่อพระคัมภีร์ที่มีอยู่ในนั้น โดยไม่
 เอาใจใส่ต่อการเยาะเขยของคอมมิวนิสต์แต่ประการใดเลย

พวกเราซึ่งรู้วิธีที่จะใช้การประชุมของพวกไม่เชื่อพระเจ้าให้
 เป็นประโยชน์ได้ด้วย

ในการประชุมครั้งหนึ่งศาสตราจารย์แห่งระบบคอมมิวนิสต์ ได้ทำการสาธิตให้ประชาชนในที่ประชุมเห็นว่า พระเยซูเป็นแต่เพียงผู้ใช้เวทมนต์คนหนึ่งเท่านั้น ในการสาธิตครั้งนั้นท่านศาสตราจารย์มีเหยือกใส่น้ำอยู่วางไว้ตรงหน้า เขาจัดการเทลงอย่างหนึ่งลงในเหยือก และน้ำในเหยือกนั้นก็กลายเป็นสีแดง (ทั้งหมดที่ข้าพเจ้าทำให้ดูเป็นเรื่องของการอัจฉริยะ) เขาเอ่ยปากอธิบาย “พระเยซูได้ซ่อนผงอย่างเดียวกันไว้ในแขนเสื้อ และแกลังทำเป็นว่าตัวเองได้เปลี่ยนน้ำธรรมดาให้เป็นน้ำองุ่น แต่ข้าพเจ้าทำได้ยิ่งกว่า พระเยซูอีก ข้าพเจ้าสามารถเปลี่ยนน้ำองุ่นให้เป็นน้ำได้ด้วย” แล้วเขาก็เอาผงชนิดหนึ่งใส่ลงในน้ำสีแดงนั้น และน้ำนั้นก็เปลี่ยนเป็นสีขาวอีก ครั้นเขาโรยผงสีอีกชนิดลงไปน้ำก็กลับเป็นสีแดงอีกด้วย

มีคริสเตียนผู้หนึ่งขึ้นขึ้นและกล่าวว่า “ท่านสหายศาสตราจารย์ครับ พวกเราถนสนแท้ที่ต่อสิ่งที่ท่านสามารถกระทำได้ แต่เราใคร่ขอร้องท่านอีกประการเดียวเท่านั้นคือ ขอให้ท่านลองจับน้ำองุ่นสักเล็กน้อย” ศาสตราจารย์ตอบว่า “ข้าพเจ้าทำเช่นนั้นไม่ได้ เพราะผงที่ใส่ลงไปเป็นพิษต่อร่างกาย” คริสเตียนผู้นั้นจึงกล่าวต่อไปว่า “นี่แหละความแตกต่างระหว่างท่านกับพระเยซู

พระองค์ทรงประทานน้ำองุ่นแก่เรา และเรามีความปีติยินดีตลอด
มาจนเกือบครบ ๒,๐๐๐ ปีแล้ว แต่ท่านได้ให้น้ำองุ่นที่เป็นพิษแก่
พวกเรา” คริสเตียนผู้นั้นถูกส่งเข้าคุก แต่ข่าวของเหตุการณ์ครั้ง
นี้ได้แพร่กระจายออกไปไกล และทำให้ความเชื่อในใจของคน
อื่น ๆ เข้มแข็งยิ่งขึ้น

พวกเราอ่อนแอเหมือนกับหนูน้อยเดวิด แม้กระนั้นเราซึ่ง
สามารถพิชิตยักษ์ยักษ์โกโลแอ็ดแห่งลัทธินี้ไม่เชื่อพระเจ้า เพราะว่า
พระเจ้าอยู่ฝ่ายเรา และความจริงอยู่กับเรา

อีกโอกาสหนึ่งปาฐกค่อมมิวนิสต์ได้กล่าวปาฐกถาเกี่ยวกับ
ลัทธินี้ไม่เชื่อพระเจ้าเพื่อต้องการให้คนงานทุกคนในโรงงานอุตสาหกรรม
กรรมเข้าฟัง และในหมู่คนงานเหล่านั้นก็มีคริสเตียนหลายคน พวกเขา
คริสเตียนนั่งกันอยู่เงียบ ๆ เพื่อฟังคำโต้แย้งต่อพระเจ้า และฟังคำ
กล่าวที่ว่า การเชื่อพระเยซูนั้นเป็นเรื่องโง่เขลา ผู้ปาฐกถาได้กล่าว
คำเพื่อพิสูจน์ว่าไม่มีจิตวิญญาณ ไม่มีพระเจ้า ไม่มีพระเยซู
คริสต์ ไม่มีโลกหน้า เขากล่าวว่ามนุษย์คือวัตถุที่ไม่มีจิตวิญญาณ
เขากล่าวซ้ำอีกว่า มีแต่วัตถุเท่านั้นที่เป็นจริง

คริสเตียนผู้นั้นยื่นขออนุญาตพูดอะไรบางอย่าง
เมื่อได้รับอนุญาตแล้วคริสเตียนผู้นั้นก็ขับเขาออกไปทันที

มา แล้วเหวี่ยงไปที่พื้น เขาหยุดมองที่เก้าอี้กตัวหนึ่ง แล้วจึงเดิน
 ออกไปข้างหน้าตรงไปยังผู้แสดงปาฐกถา แล้วยกมือขึ้นตบหน้า
 เขา คอมมิวนิสต์ผู้นั้นโกรธมาก ใบหน้าของเขาแดงกล้าด้วยความ
 โกรธแค้น เขาตะโกนคำออกมาอย่างหยาบคาย แล้วร้องเรียกให้
 เพื่อนคอมมิวนิสต์ด้วยกันออกมาจับตัวคริสเตียนผู้นั้นไว้ แล้วร้อง
 ชูต้ง ๆ ว่า “แกกล้ามากแค่ไหนจึงมาตบหน้าฉัน ลองบอกเหตุผล
 มาซิ”

คริสเตียนตอบว่า “คุณได้พิสูจน์ให้เห็นด้วยตนเองว่า คุณ
 นี้เป็นคนพูดปด คุณกล่าวว่าทุกสิ่งทุกอย่างเป็นวัตถุ ผมหยิบเก้า
 ออขึ้นมาแล้วขว้างลงไป เก้าเป็นวัตถุจริง ๆ เก้าไม่ใช่กรธตอบผม
 เลย เพราะมันเป็นแค่เพียงวัตถุเท่านั้น แต่คุณกลับมีปฏิกิริยาตรง
 กันข้าม วัตถุย่อมไม่โมโหหรือโกรธเคืองไม่ใช่หรือ แต่ตัวคุณทำไม
 โมโห และโกรธเล่า? เพราะฉะนั้นจึงเชื่อผมเถิด ท่านศาสตรา
 จารย์เอ๋ย ว่าตัวท่านนั้นเป็นผู้ผิด มนุษย์มีค่ามากกว่าวัตถุนะครับ
 มนุษย์เราเป็นสิ่งมีชีวิตที่มีวิญญาณของท่านได้เชื่อเถิด

ยังมีอีกมากที่เหล่าคริสเตียนธรรมดาสามัญผู้เป็นสมาชิกแห่ง
 โบสถ์ได้คิด ได้พิสูจน์ได้แย้งคำกล่าวของพวกไม่เชื่อพระเจ้า โดย
 วิธีต่าง ๆ กันจนนับไม่ถ้วนทีเดียว

เมื่ออยู่ในคุกเจ้าหน้าที่ฝ่ายการเมืองคนหนึ่งได้ถามข้าพเจ้าว่า
 “คุณจะยินยอมกระต่ายขาเดียวเพื่อรักษาศาสนาใจ ๆ ของคุณไว้นานสัก
 เท่าไหร่?” ข้าพเจ้าพูดกับเขาว่า “ผมเคยเห็นพวกไม่เชื่อพระเจ้า
 หลายคนต้องร่ำไห้ ในขณะที่ใกล้จะตายและได้แสดงความเสียใจ
 ที่ตนเองได้ดำเนินชีวิตเป็นคนไม่มีพระเจ้าอยู่ตลอดเวลา พวกเขา
 เรียกหลวงพระคริสตอยู่ไม่ขาดปาก คุณเคยคิดหรือเคยเห็นไหมว่า
 จะมีคริสเตียนสักคนหนึ่งร้องไห้เมื่อเขาใกล้จะตาย และบอกว่า
 เสียใจเหลือเกินที่เป็นคริสเตียนมาตลอดชีวิต และเรียกร้องให้
 มารück หรือเล่นมาช่วยเขาให้พ้นจากความเชื่ออันเสียที่” เจ้าหน้าที่
 ที่คนนั้นหัวเราะ ข้าพเจ้าจึงกล่าวต่อไปว่า “คุณตอบฉลาดมาก”
 เมื่อวิศวกรสร้างสะพานขึ้นมาแล้ว ถ้าสะพานนั้นสามารถรับน้ำ
 หนักของแอมวตว์หนึ่งได้ ก็ไม่ถือว่าสะพานนั้นแข็งแรงจริง ๆ สะ
 พานจะต้องสามารถรับน้ำหนักของรถไฟ ให้รถไฟแล่นผ่านไป
 โดยสะพานไม่หัก นั่นจึงจะแสดงถึงความแข็งแรงทนทานของสะ
 พาน ทำนองเดียวกันถ้าคุณยอมเป็นคนไม่เชื่อพระเจ้า ในเมื่อทุก
 สิ่งทุกอย่างดำเนินไปด้วยดี ก็ไม่นับเป็นการพิสูจน์ความจริงแห่ง
 ลัทธิไม่เชื่อพระเจ้า เพราะความเชื่อเช่นนั้นจะไม่คงทนอยู่ในยาม
 คับขัน แล้วข้าพเจ้าได้ยกตัวอย่างหนังสือของเลนินเพื่อพิสูจน์ให้

เขาเห็นว่า ภายหลังที่ได้เป็นนายกรัฐมนตรีของสหภาพโซเวียต
แล้ว เลนินเองยังได้อธิษฐานเมื่อเหตุการณ์เข้าขั้นเลวร้าย

พวกเราสามารถดำรงชีวิตอยู่อย่างสงบเงียบได้ และรอคอย
ให้เหตุการณ์ปรับปรุงให้ดีขึ้นได้ พวกคอมมิวนิสต์นั่นเองที่ไม่อาจ
จะสงบรอคอยได้ และพยายามหาวิธีใหม่ ๆ มาต่อต้านศาสนา
โดยความพยายามดังกล่าว พวกคอมมิวนิสต์ได้พิสูจน์ให้เห็นจริง
ตามคำของท่านนักบุญ ออกัสตินที่ว่า “จิตใจยอมไม่สงบจนกว่า
จะได้พักอยู่ในพระองค์”

เหตุที่ทำให้เราสามารถชักนำพวกคอมมิวนิสต์
มาหาพระเจ้าได้

ถ้าได้รับความช่วยเหลือจากท่านผู้เป็นคริสตีย์อันอิสระ
โบสถ์ใต้ดินก็จะสามารถชนะใจพวกคอมมิวนิสต์ และสามารถ
เปลี่ยนโฉมหน้าโลกได้ โบสถ์ใต้ดินจะชนะใจพวกคอมมิวนิสต์
ได้แน่เพราะการเป็นคอมมิวนิสต์เป็นเรื่องขัดธรรมชาติ คือทุกคน
ไม่มีอิสระ เขาจึงเป็นเหมือนสุนัขที่ปรารถนาจะเป็นเจ้าของกระ-
ดุกสุนัขสักชิ้นหนึ่ง จิตใจของพวกคอมมิวนิสต์กำลังคิดกบฏต่อ
บทบาทชีวิตที่พวกเขากำลังทำอยู่ และต่อสิ่งไร้เหตุผลที่เขาเชื่อ
อยู่นั้น

เมื่อเราเป็นพยานให้พวกคอมมิวนิสต์ฟัง เขามักจะยืนยันว่าทุกสิ่งทุกอย่างเป็นวัตถุ มนุษย์เราก็คือวัตถุเคมีจำนวนเท่ากับกำมือหนึ่ง ซึ่งมิลิคอนสมบัต้อย่างเดียวกัน คือเมื่อตายไปทุกคนจะกลายเป็นเกล็ดและแร่ธาตุเท่านั้น แล้วพวกเราก็กถามเขาบ้างว่า “ถ้าเช่นนั้น ทำไมพวกคอมมิวนิสต์ในประเทศต่าง ๆ จึงยอมสละชีวิตเพื่ออุดมคติของเขา” วัตถุเคมีจำนวนหนึ่งกำมือ “ที่คุณว่านั้นมีอุดมคติด้วยหรือ?” แต่ธาตุต่าง ๆ “สามารถเสียสละเพื่อผู้อื่นได้หรือ” พวกคอมมิวนิสต์ไม่อาจให้คำตอบแก่ประโยคคำถามเหล่านี้ได้

เมื่อพูดถึงความโหดร้ายจะเห็นว่า มนุษย์ไม่ได้ถูกสร้างให้เป็นเหมือนสัตว์ร้ายเลย และมนุษย์ก็ทนต่อการเป็นคนโหดร้ายได้ไม่นานด้วย พวกเราได้เห็นผู้นำของนาซีหลายคนได้ฆ่าตัวตาย และบางคนได้รู้สำนึกในความผิดของตนเอง

แม้แต่การเสพสุราจนมึนเมาสุราในหมู่ประชาชนของประเทศคอมมิวนิสต์ ก็ยังแสดงให้เห็นสิ่งผิดปกติบางประการ คือประชาชนเหล่านี้มีความปรารถนาจะดำรงชีวิตอยู่ในขอบเขตกว้างกว่าที่เป็นอยู่ ซึ่งระบบคอมมิวนิสต์ไม่อาจหิบบั่นให้ได้ ชาวรัสเซียโดยทั่วไปเป็นคนมีจิตใจลึกซึ้ง เฝอแผ่และกรุณาต่อผู้อื่น

แต่ระบบคอมพิวเตอร์ซึ่งเป็นลัทธิการปกครองที่มีลักษณะผิวเผิน
 ไปไม่ลึกซึ้งพอ ชาวรัสเซียแสวงหาชีวิตที่ลึกซึ้ง แต่หาไม่ได้
 จึงหันเข้าหาแอลกอฮอล์แทนและในขณะที่เสพสุรามันมาแล้วนั้น
 คนพวกนี้จะระบายความคับแค้นใจต่อชีวิตเหี้ยมโหด และชีวิต
 หลอกลวงที่ตนต้องดำเนินอยู่ เหล่าช่วยให้เขาเป็นอิสระจากความ
 คับใจได้เพียงชั่วคราวเท่านั้น แต่ความจริงแห่งชีวิตสามารถช่วยให้
 เขาเป็นอิสระได้ชั่ววันหนึ่ง เขาน่าจะรู้ความจริง

ในกรุงบูคาเรสต์สมัยที่รัสเซียเข้าครอบครอง ครึ่งหนึ่งข้าพเจ้า
 รู้สึกเหมือนมีแรงดลใจให้อยากเข้าไปสถานที่ที่จำหน่ายสุราข้าพเจ้า
 จึงบอกภรรยาให้ไปกับข้าพเจ้าด้วย เมื่อเข้าไปในสถานที่แห่งนั้น
 แล้ว ข้าพเจ้าเห็นนายทหารรัสเซียผู้หนึ่งนั่งอยู่บนมือ กำลังชู้
 คนอื่น ๆ ในสถานนั้นและพร้อมกันนั้นก็ขอเหล้ามาดื่มอีก แต่
 ผู้ชายปฏิเสธเพราะเห็นว่านายทหารผู้นั้นเมามากแล้ว ข้าพเจ้าจึงเดิน
 ตรงไปยังเจ้าของร้าน ซึ่งรู้จักกันดีและขอร้องให้เขาขอมจำหน่าย
 สุราให้แก่นายทหารผู้นั้น โดยข้าพเจ้าให้คำสัญญาว่าจะนั่งอยู่
 ใกล้ ๆ และจะปลอบโยนให้นายทหารสงบสติลง เหล้าไวน์ขวด
 แล้วขวดเล่าถูกส่งเข้ามาที่โต๊ะของเราซึ่งมีแก้วอยู่ ๓ ใบ และนาย
 ทหารได้จัดการรินเหล้าลงเต็มทั้ง ๓ แก้วใบนั้น และเขาได้ดื่มเอง

จนหมดเกลี้ยงส่วนข้าพเจ้าและภรรยาไม่ดื่ม แม้ว่าเขาเมาเต็มที่แต่
เขายังมีสติอยู่ ทั้งนี้เพราะเขาเป็นคนที่ชินต่อแอลกอฮอล์แล้ว
ข้าพเจ้าได้พูดกับเขาถึงเรื่องพระคริสต์ และเขาก็ฟังด้วยความตั้งใจ
ใจอย่างคาดไม่ถึง

ในที่สุดเขากล่าวว่า "เอาละคุณได้บอกผมแล้วว่าคุณเป็น
ใคร ต่อนี้ผมจะบอกคุณมั่งว่าผมคือใคร ผมคือพระอโธด็อกซ์
ผู้ซึ่งอยู่ในกลุ่มพวกแรกที่ขอมปฎิเสธความเชื่อของตน เมื่อสตา-
ลินเริ่มเปิดฉากการข่มเหงอย่างหนัก ผมได้เดินทางไปตามหมู่บ้าน
ต่างๆ เพื่อไปประกาศว่าไม่มีพระเจ้า และในฐานะของพระซึ่งผม
ดำรงตำแหน่งอยู่ ผมเลยกลายเป็นผู้หลอกลวงประชาชน ผมบอก
แก่ประชาชนว่า ตัวผมและศิษยาภิบาลอีกหลายคนได้กลายเป็นผู้
หลอกลวงไปแล้ว เนื่องจากรัฐเห็นความกระตือรือร้นของผม และ
ด้วยเหตุนี้ผมจึงกลายเป็นเจ้าหน้าที่ตำรวจลับ การลงโทษที่พระเจ้า
ทรงโปรดให้ตกอยู่กับผมก็คือว่า ผมต้องฆ่าพี่น้องของคริสตเคียน
ด้วยมือตนเอง ภายหลังที่จับเขามาทรมานแล้ว และบัดนี้ผมดม
เหล้าอยู่เสมอๆ เพื่อให้ลืมสิ่งที่ตนกระทำมา แต่ไม่เป็นผล

มีพวกคอมมิวนิสต์หลายคนที่มาตัวตาย แม้กระทั่งนักประ-
พันธ์ผู้ยิ่งใหญ่ของเขาด้วยคือ เอสเซนิน และโมอาโคฟสกี้ตลอด

จนนักเขียนผู้ยิ่งใหญ่ คือฟาดัฟ ผู้ซึ่งภายหลังจากได้เขียนนวนิยายชื่อ "ความสุข" จบใหม่ ๆ ในเรื่องนี้เขาอธิบายว่า ความสุขประกอบด้วยการทำงานเพื่อให้ระบบคอมมิวนิสต์เจริญขึ้นอย่างไม่หยุดยั้ง ตัวเขาเองคงจะมีความสุขอย่างล้นเหลือจนถึงกับต้องยิงตัวตายหลังจากเขียนนวนิยายเรื่องนี้จบแล้ว หรือคงจะเป็นการฆาตกรรมสำหรับที่ต้องทนต่อการโกหกเช่นนั้น โจฟเพ้ และทอมกิน ผู้นำคอมมิวนิสต์คนสำคัญ และผู้ต่อสู้เพื่อระบบคอมมิวนิสต์ในยุคของพระเจ้าซาร์ สองคนนี้ก็เช่นกันคือเขาทนดูระบบคอมมิวนิสต์ตามความเป็นจริงไม่ได้ก็ออกไป จึงจบชีวิตตนเองด้วยการฆ่าตัวตาย

พวกคอมมิวนิสต์เป็นคนไม่มีความสุข แม้กระทั่งผู้นำของเขาเองก็ไม่มีความสุขเลย ลองพิจารณาดูซิว่าสตาลินมีความสุขมากแค่ไหน ภายหลังที่ได้จัดการฆ่าสหายเก่าแก่ผู้ร่วมงานของตนเกือบจะหมดสิ้นแล้วนั้น สตาลินเองก็หัวนกล้วยอยู่เสมอว่าตนอาจจะถูกลอบวางยาหรือถูกลอบสังหารก็เป็นได้ ดังนั้นสตาลินจึงจัดหาห้องนอนสำหรับตัวเองไว้ ๘ ห้อง ซึ่งสามารถจะปิดตาย และตัวเขาจะอยู่ในนั้นได้เหมือนดังอยู่ในตู้นิรภัยไม่มีใครรู้ว่าสตาลินจะนอนอยู่ห้องไหนในจำนวน ๘ ห้อง เขาไม่ยอมกินอาหารจนกว่า

ผู้ปรุงจะชิมอาหารนั้นก่อนต่อหน้าเขา ระบบคอมมิวนิสต์ไม่เคย
 ทำให้คนเป็นสุขได้ แม้กระทั่งตัวผู้นำเอง ฉะนั้นคนพวกนี้ต้อง
 พระเยซูคริสต์จึงจะมีชีวิตที่สุขสมการทำลายล้างระบบคอมมิวนิสต์
 เท่ากับเป็นการช่วยปลดปล่อยผู้คนตกเป็นเหยื่อและตัวคอมมิ-
 นิสต์เองให้เป็นอิสระ

โบสถ์ได้คิดได้สำแดงถึงความจำเป็นที่สุดของประชาชนผู้
 ตกเป็นทาสของคอมมิวนิสต์ ขอท่านผู้อยู่ในโลกเสรีได้โปรดช่วย
 เหลือด้วย

ข้าพเจ้าได้ข่าวว่า ในรัสเซียมีประชาชนบางคนยอมสละ
 แหวนแต่งงานซึ่งเป็นสมบัติอันหวงแหน เพื่อแลกกับพระคัมภีร์
 ใหม่ที่เก่า ๆ สักเล่มหนึ่ง พวกเด็ก ๆ ในรัสเซียไม่เคยเห็นบัตร
 คริสตมาส ถ้าบังเอิญใครได้มาจากไหนสักบัตรหนึ่ง เด็ก ๆ ทุก
 คนในหมู่บ้านจะมาห้อมล้อมดูบัตรใบนั้นอย่างเนืองแน่น และคน
 แก่ ๆ จะอธิบายให้เด็กฟังถึงเรื่องของพระกุมารเยซู เรื่องสาว
 พรหมจารีผู้ศกิดสนิท ตลอดจนเรื่องของพระคริสต์ และชีวิต
 นิรันดร์ทั้งหมดนี้มาจากบัตรคริสตมาสเพียงใบเดียว

โบสถ์ได้คิดมีลักษณะที่ผิดจากโบสถ์อื่น ๆ ก็คือความจริง
 ใจต่อความเชื่อในพระเจ้า

ศิษยาภิบาลผู้หนึ่งซึ่งใช้นามแฝงว่า “บอร์จ” ได้เล่าเรื่อง
ต่อไปนี้ที่เขาคิดขึ้นในฮังการีให้เราฟังว่า

มีนายทหารรัสเซียคนหนึ่งไปหาศิษยาภิบาล และขอพบ
เป็นการส่วนตัว นายทหารผู้นั้นขี้หนุ่มมาก และมีท่าทางที่แสดง
ถึงความเป็นผู้ครองอำนาจอย่างเต็มตัว เมื่อเข้าไปในห้องเล็ก ๆ
ซึ่งจัดเป็นห้องสนทนาแล้วไปประดิษฐานที่นั้น นายทหารผู้นั้นพยัก
หน้าไปทางไม้กางเขนซึ่งแขวนติดอยู่บนฝาผนังห้องอย่างคารวะ

“ท่านเองก็รู้อะไรหรือว่าสิ่งนั้นนะ เป็นเรื่องโกหกทั้งสิน”

นายทหารพูดกับศิษยาภิบาล “มันเป็นแค่เพียงเรื่องหลอก ๆ ที่
พวกท่านใช้ลวงคนจนเพื่อจะให้เราไม่อิจฉาพวกคนรวยทั้งหลาย
เอาเถอะ เวลานี้เราอยู่กันตามลำพังแล้ว ดังนั้นจึงขอมอบออกมา
ตรง ๆ ว่า ท่านเองไม่เคยเชื่ออย่างจริงจังที่ว่าพระเยซูคริสต์เป็นบุตร
ของพระเจ้าใช่ไหม”

ท่านศิษยาภิบาลยิ้ม “แต่...พ่อหนุ่มเอ๊ย...แน่นอนเราเชื่อ
เช่นนั้น เพราะนั่นเป็นความจริง”

“ผมไม่ต้องการให้ท่านมาเล่นกลอุบายกับผมหรอก” นาย
ทหารร้องบอก “พูดกันจริง ๆ และอย่าหัวเราะผมซิ !”

นายทหารหนุ่มกระซกบ่นพึมพำออกมาและจ่อปากกระบอก

เขาทรงของท่านศิษยาภิบาลแล้วพูดอย่างเสียงแข็งว่า “ถ้าท่านไม่ยอมรับกับผมว่าเรื่องนี้เป็นเรื่องโกหก ผมจะยิงท่านเดี๋ยวนี้”

“ผมยอมรับเช่นนั้นไม่ได้ เพราะขัดกับความเป็นจริง พระเยซูคริสต์เป็นพระบุตรของพระเจ้าจริง ๆ” ท่านศิษยาภิบาลกล่าวตอบอย่างสุขุม

นายทหารเหวี่ยงปืนพลกลงพื้นแล้วโอบกอดร่างของท่านศิษยาภิบาล พร้อมกับหลั่งน้ำตาพร่างพรูออกมา

“เป็นเรื่องจริง” เขาอุทานออกมา “เป็นเรื่องจริง ผมก็เชื่อเช่นนั้นด้วย แต่ไม่แน่ใจว่ามนุษย์จะยอมตายเพื่อความเชื่ออันนี้ จนกว่าจะได้ประจักษ์แก่ตาตนเองในวันแห่งและ โอ... ขอบพระคุณท่านมากที่ได้ทำให้ความเชื่อของผมเข้มแข็งยิ่งขึ้น และบัดนี้ผมก็สามารถตายเพื่อพระคริสต์ เพราะท่านได้ปฏิบัติให้เห็นเป็นตัวอย่าง” (จากเรื่อง “THROUGH GOD'S UNDERGROUND” โดยผู้แต่งไม่ปรากฏนาม)

ยังมีอีกหลายกรณีที่เป็นแบบเดียวกันนี้ เป็นต้นว่า เมื่อรัสเซียเข้าครอบครองรูเมเนียแล้ว ทหารรัสเซียสองคนมีอาวุธปืนพร้อมได้พากันเข้าไปในโบสถ์แห่งหนึ่ง กล่าวว่า “เราไม่เชื่อในศาสนาของท่าน ถ้าใครไม่ยอมเลิกนับถือศาสนาเราจะยิงทิ้ง

ส่วนผู้ขอมก็จึงออกไปยืนอยู่ทางขวามือของเรา ” มีบางคนออกไปยืนอยู่ทางขวา และหลังจากนั้นทหารรัสเซียได้อนุญาตให้พวกนี้ออกจากโบสถ์และกลับบ้านได้ พวกนริบพากันออกไปเพื่อหนีเอาชีวิตรอด เมื่อทหารรัสเซียอยู่ตามลำพังกับคริสเตียนที่เหลือ ทหารทั้งสองตรงเข้าไปโอบกอดคริสเตียนเหล่านั้น และบอกว่า “ เราเป็นคริสเตียนเหมือนกัน แต่เราอยากมีมิตรภาพกับผู้ที่เห็นคุณค่าของความจริงในพระเจ้า และพร้อมจะสละชีวิตเพื่อความจริง ”

บุคคลเช่นที่กล่าวมานี้ ได้เป็นผู้ต่อสู้เพื่อพระกิตติคุณอยู่ในประเทศของเรา และพวกเขาไม่เพียงแต่ต่อสู้เพื่อพระกิตติคุณเท่านั้น แต่ต่อสู้เพื่อเสรีภาพด้วย

ตามบ้านของคริสเตียนชาวอเมริกัน บางท่านมักจะเปิดฟังเสียงเพลงทางโลกดังอยู่เสมอ ในบ้านของเราจะมีเสียงเพลงดังอยู่เหมือนกัน แต่เป็นการแกล้งเปิดทิ้งไว้ให้กลบเสียงพูดของเราเกี่ยวกับงานใต้ดิน เพื่ออำพรางเพื่อนบ้านที่อยู่ใกล้ ๆ ไม่ให้เขาแอบฟังสิ่งที่เราพูดกัน เพราะกลัวเขาจะไปรายงานแก่ตำรวจลับ ถ้ารู้ว่าเราจะพูดอะไรกัน

คริสเตียนพวกนั้นชนฆมบิन्दเมือได้พบกับคริสเตียนแท้จริง
จากตะวันตก ซึ่งแทบจะไม่มีให้พบเลย

ข้าพเจ้าผู้เขียนเรื่องราวเหล่านี้เป็นแต่เพียงบุคคลที่ไม่มีความ
สำคัญ แต่ข้าพเจ้ายินดีเป็นปากเสียงให้แก่คนที่ไม่ดัง ไม่มีเสียง
คนที่ถูกปิดปาก และไม่เคยแสดงตนต่อโลกตะวันตก ในนาม
ของคนเหล่านี้ข้าพเจ้าขอกำชับท่านให้จริงจังต่อความเชื่อ และให้
ท่านช่วยกันขจัดปัญหาของคริสตศาสนา ในนามของคนเหล่านี้
ข้าพเจ้าขอคำอธิษฐานเผื่อจากท่าน และความช่วยเหลือจากท่าน
ให้แก่โบสถ์ใต้ดินที่สลับซับซ้อนและต้องทนทุกข์ทรมานอยู่ในดินแดน
ของคอมมิวนิสต์

พวกเราจะมีชัยต่อพวกคอมมิวนิสต์อย่างแน่นอน เพราะ
ประการแรกพระเจ้าอยู่ฝ่ายเรา และประการที่สองข้าวดที่เราประ-
ภาศอยู่นี้ได้ตอบสนองความต้องการในส่วนลึกแห่งจิตใจของพวก
คอมมิวนิสต์

พวกคอมมิวนิสต์ที่เคยอยู่ในคุกภายใต้อำนาจนาซีมาแล้ว
สารภาพกับข้าพเจ้าว่า พวกเขาได้อธิษฐานเมื่อตกในความลำบาก
ข้าพเจ้าเคยเห็นเจ้าหน้าที่ของคอมมิวนิสต์หลายคนตายด้วยคำกล่าว
สุดท้ายว่า “พระเยซู พระเยซู”

เราจะมีชัยชนะแน่ เพราะว่า วรรณกรรมจากบรรพบุรุษที่
ตกทอดมาสู่ประชาชน ได้อยู่ฝ่ายเรา ชาวรัสเซียบอกสั่งห้ามอ่าน
ข้อเขียนของคริสเตียนในยุคใหม่ แต่ยังมีหนังสืออีกหลายเล่มที่
เขียนโดย ทอลสตอย และ กอสตอยเวียสกี เป็นหนังสือที่
ไพแสงสว่างแห่งพระคริสต์แก่ประชาชน ทำนองเดียวกันหนังสือ
ของเกอเต้ทำให้เกิดผลอยู่ในเยอรมันตะวันออกและเขียนควักซ์
ในโปแลนด์ และอื่น ๆ อีกเช่นกัน ซาโดฟเวียนก็เป็นนักเขียน
ผู้ยิ่งใหญ่ชาวรูเมเนีย ซึ่งพวกคอมมิวนิสต์ได้จัดพิมพ์หนังสือของ
นักเขียนผู้นี้ชื่อว่า “ชีวิตของนักบุญทั้งหลาย” และพวก
คอมมิวนิสต์ได้เปลี่ยนชื่อหนังสือเล่มนี้เป็น “นวนิยายของนักบุญ
ทั้งหลาย” ถึงแม้จะเปลี่ยนไป แต่เนื้อเรื่องซึ่งเกี่ยวกับชีวิตของ
ท่านนักบุญก็ยังคงมีอิทธิพลต่อจิตใจผู้อ่านอยู่เสมอ

ในการจัดพิมพ์ประวัติศาสตร์ พวกคอมมิวนิสต์ไม่อาจจะ
หลีกเลี่ยงผลงานของราเฟล ไมเคิล แองเจโล เลโอนาโด ดา วินชี
และพิมพ์ออกเผยแพร่แน่นอน ภาพวาดของจิตรกรเอกเหล่านี้ล้วน
แต่เป็นภาพเกี่ยวกับองค์พระคริสต์ทั้งสิ้น

ทุกครั้งที่เราพบเขาพูดให้คอมมิวนิสต์ฟังถึงเรื่องของพระคริสต์
ความต้องการที่อยู่ส่วนลึกแห่งจิตวิญญาณของเขาจะคล้อยตาม

ข้าพเจ้า จะสนับสนุนข้าพเจ้า และความยุ่งยากใจสำหรับ
 คอมมิวนิสต์ไม่ใช่เรื่องจะตอบคำโต้แย้งของข้าพเจ้า แต่เป็นเรื่อง
 ว่าทำอะไรเขาจึงจะเข้มแข็งเรียกร้องจากมโนธรรมของเขาได้
 เพราะเสียงนเขาข้างข้าพเจ้า

ข้าพเจ้า ได้รู้จักเป็นการส่วนตัวกับศาสตราจารย์แห่งระบบ
 มาร์กซิสหลายคน ก่อนที่จะบรรยายคำสอนเกี่ยวกับลัทธิไม่เชื่อ
 พระเจ้า ศาสตราจารย์เหล่านั้นมักจะอธิบายฐานต่อพระเจ้า ขอให้
 พระองค์ทรงโปรดให้ประชาชนเข้าใจสิ่งที่เขาพูด ข้าพเจ้าได้ข่าว
 ว่าพวกคอมมิวนิสต์หลายคนพากันออกไปในที่ห่างไกล และมี
 การประชุมนมัสการกันอย่างลับ ๆ ครั้นมีใครไปพบเขาก็ปฏิเสธ
 เสียงแข็งว่าไม่ได้แอบนมัสการพระเจ้า หลังจากนั้นพวกเขาทำให้
 เสียใจที่ตนไม่มีความกล้าพอจะขอมอบและขืนหยัดต่อสู่เพื่อความ
 เชื่อ ซึ่งได้จูงใจเขาให้มาร่วมนมัสการ ซึ่งคนเหล่านั้นล้วนแต่เป็น
 บุรุษทั้งนั้น

เมื่อมีบุคคลหนึ่งบุคคลใดได้ก้าวเข้ามาสู่ความเชื่อ แม้จะ
 เป็นความเชื่อชนิดใดก็ตาม ความเชื่อนั้นก็จะเจริญเติบโตขึ้น เรา
 แน่ใจว่าความเชื่อในพระเจ้าจะมีชัยในที่สุด เพราะพวกเราใน
 โปสต์ได้ค้นได้เห็นชัยชนะเกิดขึ้นบ่อย ๆ

พระคริสต์ทรงรักพวกคอมมิวนิสต์ จึงสมควรที่เราจะชักนำ
 พวกคอมมิวนิสต์มาสู่พระคริสต์ แต่เบื้องหลังม่านเหล็กมีโบสถ์
 ใต้ดินแห่งเดียวเท่านั้นที่จะชักจูงพวกนี้มาได้ ผู้ใดหวังจะทำตาม
 นำพระทัยของพระคริสต์ซึ่งต้องการให้ชีวิตนิรันดร์แก่จิตวิญญาณ
 ของมวลมนุษย์ ผู้นั้นควรช่วยเหลือคำจูนในกิจการของโบสถ์ใต้ดิน
 ด้วย พระเยซูตรัสว่า “จงสอนชนทุกชาติ” พระองค์ไม่เคย
 สอนเราหยุดงานเผยแผ่แก่ประชาชนหลังม่านเหล็ก ความรัก
 กักต้อพระเจ้า และภาระห้วงโยอันยิ่งใหญ่ได้จูงใจพวกเราให้
 เผยแพร่พระกิตติคุณไปยังประชาชนหลังม่านเหล็ก และผู้คน
 จำนวนหนึ่งในสามดำเนินชีวิตทาสอยู่ภายใต้ระบบคอมมิวนิสต์

เราจะเข้าถึงคอมมิวนิสต์ได้โดยการให้ความร่วมมือกับโบสถ์
 ใต้ดิน ซึ่งดำเนินงานอยู่ที่นั่นแล้ว

บทที่หก

เป้าหมายใหญ่ของโบสถ์ใต้ดินคือเป็นพยานในดินแดน
คอมมิวนิสต์ เป็นโบสถ์ที่ชักจูงจิตวิญญาณมาสู่พระคริสต์ มี
โบสถ์แห่งนั้นเท่านั้นที่รับใช้พระคริสต์อย่างสัจซื่อ และปฏิบัติ
ตนเป็นพยานฝ่ายพระองค์ ตำแหน่งผู้นำสูงสุดของโบสถ์ที่คอม-
มิวนิสต์อนุญาตให้เปิดอยู่ได้ ก็ตกอยู่กับผู้ที่ได้รับแต่งตั้งจาก
คอมมิวนิสต์ เป็นผู้มีความจงรักภักดีต่อระบบคอมมิวนิสต์มิใช่
ต่อพระคริสต์ พวกคอมมิวนิสต์ยินยอมให้มิโบสถ์ของทางการ
เหลืออยู่บ้างแทนที่จะปิดตายหมดทุกแห่ง แท้จริงพวกคอมมิวนิสต์
ได้สั่งปิดโบสถ์มาแล้วหลายพันแห่ง เพื่อใช้เป็น “หน้าต่าง”
คอยเฝ้าสังเกตควบคุม และทำลายพวกคริสเตียนและคริสตศาสนา
ให้สิ้นไป พวกคอมมิวนิสต์เห็นชอบที่จะให้ “ตัวอาคารโบสถ์”
เหลืออยู่บ้างเพื่อได้ใช้เป็น “เครื่องมือ” ของตนในการควบคุม
คริสเตียน และใช้เป็นสิ่งลวงตาชาวต่างประเทศผู้มาเยือน ข้าพเจ้า
เคยได้รับคำเสนอให้ดำรงตำแหน่งในโบสถ์ดังกล่าวมานี้ โดยมี
เงื่อนไขว่า ข้าพเจ้าต้องรายงานความเคลื่อนไหวของสมาชิกโบสถ์
ให้ตำรวจลับรู้เรื่องทุกระยะ ดูเหมือนว่าชาวอเมริกันและชาวต่าง

ประเทศอื่น ๆ คู่กันอยู่กับสภาพ “ดำกับขาว” คือทุกสิ่งจะต้องดี หรือเลวอย่างใดอย่างหนึ่ง ไม่ใช่มีสิ่งดีปนเลวอย่างพวกคอมมิวนิสต์กระทำอยู่ ซึ่งเขาหาทางทำลายโบสถ์ต่าง ๆ ได้นับพัน โดยแสดงออกข้างนอกเป็นเครื่องหมายที่ตัวให้โบสถ์บางแห่งเปิดได้ แต่ภายในความจริงใจของเขา คือจะใช้โบสถ์เปิดเหล่านี้เพื่อดูและควบคุมคริสเตียนต่างหาก

ขอยกตัวอย่าง คนอเมริกันและคนชาติอื่นส่วนมากจะมีโอกาสเห็นเฉพาะโบสถ์โปรเตสแตนต์แห่งเดียวในกรุงมอสโก ซึ่งเมืองนี้มีพลเมือง ๗๐๐๐,๐๐๐ คน แต่คนเหล่านี้กลับรายงานด้วยหน้าตาชวนบาน ว่าดินแดนคอมมิวนิสต์ยังมีเสรีภาพอยู่ แม้แต่โบสถ์ต่าง ๆ ก็ยังมีคนเข้าประชุมอย่างเนืองแน่น ทั้งนี้อาจจะเป็นเพราะเขาเห็นมีคนมากเฉพาะโบสถ์นี้ แต่หารู้ไม่ว่าทั้งกรุงมีเพียงโบสถ์เดียว ซึ่งเปรียบเทียบกับพลเมือง ๗ ล้านคนก็นับได้ว่าน่าสังสารพวกโปรเตสแตนต์ที่เหลือเกิน

ผู้นำของโบสถ์ราชการทั้งหลาย ต่างก็มีความสัมพันธ์กับคอมมิวนิสต์อย่างใกล้ชิดส่วนใหญ่ในประเทศคอมมิวนิสต์ โบสถ์ต่าง ๆ ที่เปิดอยู่จะไม่ได้รับอนุญาตให้มีเรียนรววารศึกษาและการประชุมของอนุชนเลย

ในสหภาพโซเวียตรัสเซีย ตามดินแดนที่อยู่ห่างไกลออกไป ซึ่งเป็นที่คนอาศัยอยู่กว่า ๘๐ เปอร์เซ็นต์ จะหาโบสถ์ที่มีแม้แต่ห้องประชุมเล็กๆ ก็แทบจะไม่มีเลย ประชาชนส่วนใหญ่เหล่านี้ยังอยู่ในความหวั่นไหวของโบสถ์ไต้ดิน เราจะล้มเขาเสียมิได้ บัญญัติอยู่ว่า เราจะใช้วิธีประกาศชนิดใดจึงจะเข้าถึงคนเหล่านี้ได้ช่างเป็นเรื่องเหลือวิสัยมนุษย์เหลือเกิน

ตามสภาพเหล่านี้ โบสถ์ไต้ดินจึงเป็นแหล่งสำคัญในการเป็นพยาน ในการชักจูงจิตวิญญาณในการเทศนาและเป็นโบสถ์แห่งเดียวที่เข้าถึงจิตใจของประชาชนในดินแดนคอมมิวนิสต์ โบสถ์ไต้ดินจะไม่ยอมรบกวนของ "โบสถ์เลือกสรร" ซึ่งถูกควบคุมอยู่ ว่าเป็นตัวแทนของการเทศนาที่ความหมาย และเป็นผลต่อ "มนุษย์ทั้งปวง" รวมทั้งเขาพวกด้วย

สมาชิก ๓ กลุ่มของโบสถ์ไต้ดิน

กลุ่มแรก ศิษยาภิบาล และ นักเทศน์

ผู้ถูกคอมมิวนิสต์ ปลดออกจากตำแหน่ง

มีสมาชิกอยู่ ๓ กลุ่มที่ได้ก่อตั้งโบสถ์ไต้ดินขึ้นในดินแดนคอมมิวนิสต์ กลุ่มแรกคือ พวกศิษยาภิบาลและนักเทศน์เป็น

จำนวนพัน ๆ ที่ต้องออกจากตำแหน่งและละทิ้งฝูงแกะของตนไป เพราะไม่ยอมประนีประนอมกับคอมมิวนิสต์ หลายคนต้องถูกขังคุก และถูกทรมานอยู่หลายปีเพราะความเชื่อมั่นในพระเจ้า แล้วได้รับการปลดปล่อยในที่สุด และเรื่องทำงานเผยแพร่อีกต่อไปอย่างลับ ๆ อย่างมีประสิทธิภาพอยู่โบสถ์ใต้ดิน ถึงแม้พวกคอมมิวนิสต์จะสั่งปิดโบสถ์ หรือให้ผู้ “ไว้วางใจ” ของเขาดำรงตำแหน่งแทนศิษยาภิบาลเหล่านั้น ก็ยังคงทำงานต่อไปได้อย่างมีประสิทธิภาพกว่าเดิม โดยการเข้าร่วมงานลับ ๆ ของการประชุมแบบใต้ดินตามขุ้งข้าว ห้องใต้ดินตามทุ่งหญ้าในเวลากลางคืนหรือที่ไหนก็ตามที่ผู้มีความเชื่อมาร่วมประชุมกันอย่างลับ ๆ “ผู้ถูกทรมานที่รอดตาย” เหล่านี้ ซึ่งไม่ยอมหยุดมือในการเผยแผ่และกล้าเสี่ยงต่อการถูกจับไปทรมานอีก คือสมาชิกกลุ่มแรกของโบสถ์ใต้ดิน

กลุ่มที่สอง สมาชิกสามัญ

สมาชิกกลุ่มที่สองของโบสถ์ใต้ดิน คือ “กองทัพ” มหึมาของประชาชนทั้งชายหญิงผู้อุทิศตนเพื่อพระเจ้า ขอให้เข้าใจเสียแต่ตอนต้นว่า “คริสเตียนแต่ในนาม” หรือ คริสเตียนประเภทเฉย ๆ อยู่ในรัสเซีย หรือในจีน เพราะการเป็นคริสเตียนใน

ดินแดนเหล่านี้มีค่าอย่างใหญ่หลวง และการข่มเหงที่ดำเนินไปในดินแดนดังกล่าว มักจะช่วยเสริมสร้างให้เกิดคริสเตียนที่มั่นคง สมบัติที่ขึ้นชื่อเป็นคริสเตียนที่กล้าเป็นพยาน และรู้จักชักจูงจิตวิญญาณ ตรงกันข้ามวิธีการข่มเหงของคอมมิวนิสต์ได้กลับช่วยผลิตคริสเตียนที่จริงใจ และกล้าอุทิศชีวิตซึ่งมักจะหาได้ยากในโลกเสรี คริสเตียนผู้เสียสละในดินแดนคอมมิวนิสต์ ไม่เข้าใจว่าทำไมบางคนที่เป็นคริสเตียนรู้สึกเฉย ๆ เมื่อพบคนไม่เชื่อตามถนนหนทาง แทนที่จะเกิดความอยากนำเขามาเป็นคริสเตียน

“ดาวแดง” (ชื่อหนังสือพิมพ์ของกองทัพรัสเซีย) กล่าวโจมตีคริสเตียนชาวรัสเซียว่า “ผู้บูชาพระคริสต์ชอบที่จะตะครุบตัวประชาชนทุกคนเข้าไปเป็นพวก” แต่ชีวิตอันสุขสบายของคริสเตียนธรรมดาสามัญ ได้ชนะใจเพื่อนบ้านในหมู่บ้านเดียวกัน โดยมีความรักเป็นที่ตั้ง ไม่ว่าในตำบล หรือเมืองใด ๆ พวกคริสเตียนจะเป็นสมาชิกที่รักใคร่ของทุกคนในตำบลนั้น เมื่อคุณแม่ของบ้านใดล้มป่วยจนไม่อาจดูแลลูก ๆ ได้ จะมีคุณแม่ผู้เป็นคริสเตียนออกไปเยี่ยมเยียนและช่วยดูแล ถ้าชายชราไม่สามารถหาพึ่งเองได้ คริสเตียนจะรับช่วยทันที คริสเตียนในท้องถิ่นที่ “ดำรง” อยู่ในทางของคริสต์ศาสนาอย่างแท้จริง ฉะนั้นเมื่อเขา

กล่าวคำเป็นพยานถึงพระคริสต์ประชาชนจึงมักสนใจฟัง และเชื่อ
 ถือ เพราะประชาชนเห็นแล้วว่าพระคริสต์ทรงสถิตอยู่ในชีวิตของ
 คริสเตียนทุกคน เนื่องจากมีศิษยาภิบาลผู้ถูก “รับรอง” จาก
 คอมมิวนิสต์เท่านั้น ที่สามารถขึ้นขึ้นเทศนาอยู่ในโบสถ์คริสเตียน
 สามัญจำนวนล้าน ๆ ที่มีความกระตือรือร้นและพร้อมจะอุทิศชีวิต
 ตนอยู่ทั่วทุกมุม จึงได้ทำการชักนำจิตวิญญาณ กล่าวคำพยาน
 และเผยแผ่อยู่ตามตลาด ตามปั้มน้ำประจำหมู่บ้าน และทุกหน
 ทุกแห่งที่เขาไปถึง หนังสือพิมพ์คอมมิวนิสต์กล่าวว่า คนชาย
 เนื้อเป็นคริสเตียนและจะแอบสอดข้อความเกี่ยวกับพระกิตติคุณ
 ของพระคริสต์ไว้ในกระดาษห่อเนื้อที่จำหน่ายให้ประชาชนหนังสือ
 พิมพ์คอมมิวนิสต์ยอมรับว่า มีคริสเตียนหลายคนทำงานอยู่ใน
 ตำแหน่งสำคัญของสำนักพิมพ์คอมมิวนิสต์ ได้ขอยกกลับมาที่โรง-
 พิมพ์อีกในเวลาค่ำคืนเพื่อพิมพ์หนังสือของคริสเตียนเป็นจำนวน
 ๒-๓ พันหน้า แล้วกลับออกไปก่อนพระอาทิตย์ขึ้น หนังสือพิมพ์
 คอมมิวนิสต์ยอมรับด้วยว่า เด็ก ๆ พวกนี้จะแอบสอดส่วนที่คัด
 ดลอกออกมานั้นไว้ในกระเป๋าเสื้อคลุมของคุณครูคอมมิวนิสต์ ซึ่ง
 แขนงไว้ในตู้เก็บเสื้อผ้าที่โรงเรียน คริสเตียนธรรมดาทั้งชายหญิง
 จำนวนมากมาขึ้น เปรียบประดุจผู้เผยแผ่ที่ทรงพลัง และมี

สมรรถภาพในการชักจูงวิญญาณ พวกเขากำลังต่อต้านอยู่ในดินแดนคอมมิวนิสต์

ในประเทศคอมมิวนิสต์ก็ว่า พวกสอนศาสนาถ่าวกัน ว่า “คริสตจักรสามัญ” ที่รวมกันอย่างเง็บ ๆ กำลังออกทำการเผยแพร່แทนพวกศิษยาภิบาลผู้ถูกจับ และมี “ศิษยาภิบาลใหม่” ของพวกคอมมิวนิสต์มาแทน

บุคคลเหล่านี้ยอมอุทิศตน มีอยู่เป็นจำนวนล้าน ๆ พวกเขาเป็นผู้ที่เชื่ออย่างแท้จริง และเป็นสมาชิกที่กระตือรือร้นของ “คริสตจักรสามัญ” ซึ่งถูกหลอมให้บริสุทธิ์อยู่ได้โดยเปลวเพลิงแห่งการข่มเหงที่พวกคอมมิวนิสต์หวังจะให้ทำลายสมาชิกดังกล่าว คริสเตียนสามัญเหล่านี้ับเป็นส่วนสำคัญอันดับสองของโบสถ์ใต้ดิน

กลุ่มที่สาม — ศิษยาภิบาล และนักเทศน์ผู้อยู่ในตำแหน่งราชการแต่ไม่ยอมถูกใส่บังเหียน และไม่ยอมนั่งเง็บ

ส่วนสำคัญอันดับสามของโบสถ์ใต้ดิน ก็คือ เหล่าศิษยาภิบาลผู้ซื่อสัตย์เป็นจำนวนมาก ซึ่งดำรงตำแหน่งอยู่ในโบสถ์ทางการที่ถูกบังคับใส่บังเหียน และไม่ให้มีปากเสียง โบสถ์ใต้ดินไม่ถึงกับแยกตัวออกจากโบสถ์ของทางการเสียเลยทีเดียว และใน

ดินแดนคอมมิวนิสต์หลายแห่ง เป็นต้นว่า ยูโกสลาเวีย โปแลนด์
 ฮังการี มีศิษยาภิบาลประจำโบสถ์ทางการหลายคนทำงานอย่าง
 ลับ ๆ ร่วมกับโบสถ์ใต้ดิน กล่าวคือมีการประสานงานกันระหว่าง
 โบสถ์ทั้งสอง ศิษยาภิบาลเหล่านี้ถูกสั่งห้ามพูดเกี่ยวกับพระเยซู-
 คริสต์ นอกบริเวณ "โบสถ์" เล็ก ๆ ของตน ซึ่งมีเนื้อที่เท่า
 กับ ๑ ห้อง ถูกสั่งห้ามจัดให้มีการประชุมสำหรับเด็ก ๆ หรือ
 เยาวชน ประชาชนที่ไม่เป็นคริสเตียนก็ไม่กล้าเข้าโบสถ์ และ
 ศิษยาภิบาลยังถูกสั่งห้ามไปอธิษฐานเพื่อสมาชิกโบสถ์ผู้เจ็บป่วยอยู่
 ที่บ้าน พวกเขาถูกล้อมรั้วไว้ทุกด้านโดยกฎเกณฑ์ต่าง ๆ ของ
 คอมมิวนิสต์ซึ่งพยายามทำให้ "โบสถ์" เหล่านี้สิ้นความหมาย
 ไปในที่สุด ศิษยาภิบาลเหล่านี้ต้องเผชิญหน้ากับการควบคุมของ
 คอมมิวนิสต์ซึ่งการเขาเยี่ยคือ "เสรีภาพทางศาสนา" และบ่อย
 ครั้งทีเดียวที่ศิษยาภิบาลเหล่านี้ยอมเสี่ยงอย่างห้าวหาญต่ออิสรภาพ
 ของตน ในการทำงานเผยแผ่อย่างลับ ๆ คู่ขนานกันไป และ
 เป็นงานที่พวกเขาสามารถทำได้เกินกว่าขอบเขตจำกัดของคอม-
 มิวนิสต์พวกนี้ทำการเผยแผ่อย่างลับ ๆ ในหมู่เด็ก ๆ และเยาวชน
 ซึ่งเป็นที่ถูกสั่งห้ามอย่างเด็ดขาด พวกเขา "ออกทำการเทศนา"
 อย่างลับ ๆ ตามบ้านของคริสเตียน ตามห้องใต้ดิน ตลอดจนทำ

การรวบรวมหนังสือสำหรับคริสเตียน และแจกจ่ายให้แก่วิญญาณ
จิตที่หิวกระหาย พวกเขาขอมเสียงอันตรายศอัสราฟและชีวิต
ตน โดยการเพิกเฉยต่อผู้บังคับของคอมมิวนิสต์ และทำการ
เผยแพร่แก่ประชาชนผู้มีวิญญาณจิตที่หิวกระหายซึ่งอยู่รอบ ๆ ตัว
เขาในขณะที่พวกเขาทำตนเป็นคนว่านอนสอนง่าย และเชื่อฟัง
พวกคอมมิวนิสต์แต่เพียงภายนอก ส่วนภายในเขากำลังเผยแพร่
พระวาระของพระเจ้าอย่างลับ ๆ มีหลายคนถูกสืบรู้และถูกจับใน
รัสเซียเมื่อเร็ว ๆ นี้แหละเขาต้องถูกขังอยู่หลายปี

พวกนี้เป็นส่วนสำคัญอันดับสามของโบสถ์ใต้ดิน

เหล่าศิษยาภิบาลเก่า ๆ เพราะถูกคอมมิวนิสต์ปลดจาก
ตำแหน่ง และถูกข่มเหง ศิษยาภิบาล “คริสตจักรสามัญ” ผู้มี
ตำแหน่งราชการด้วย จะฉวยโอกาสทำงานแทนอย่างลับ ๆ และ
ทำได้อย่างกว้างขวางเกินที่ได้รับอนุญาตชั้นสูง ๆ ที่ทำงานอยู่
ในโบสถ์ใต้ดิน และโบสถ์ใต้ดินจะดำรงอยู่จนกว่าระบบคอม-
มิวนิสต์จะประสบความสำเร็จในดินแดนคอมมิวนิสต์บางแห่ง
สมาชิกบางกลุ่มอาจจะทำงานได้ดีกว่ากลุ่มอื่น แต่อย่างไรก็ตาม
ทั้ง ๓ กลุ่มจะร่วมมือกันทำงานเสียงอันตรายศอยู่ที่นั่นเพื่อพระคริสต์
มีบุรุษผู้หนึ่ง ซึ่งเดินทางไปมาอยู่เสมอในดินแดนคอม-

มิวนิสต์ เขาผู้มีความสนใจในปัญหาของศาสนา และเขากลับ
มารายงานในประเทศของตนว่า ไม่เคยพบเห็น โบสถ์ใต้ดินในประ-
เทศคอมมิวนิสต์เลย

เข้าลักษณะเดียวกันกับการเดินทางไปอาฟริกากลางไปใน
หมู่ของคนป่า แล้วกลับมาบอกว่า “ ผมถามผู้คนทั่วไปแล้วว่า
เขาพูดภาษาธรรมดาหรือเปล่า ทุกคนบอกว่าพวกเขาไม่ได้พูด
ภาษาอะไรทำนองนั้นกันเลย ความจริงก็คือว่า ทุกคนที่นั่นพูดจา
กันเป็นธรรมดาอยู่แล้ว แต่ไม่รู้ว่าที่เขาพูดกันนั้นก็คือภาษาธรรมดา
นั่นเอง ”

พวกคริสเตียนในระยะสิบปี ไม่รู้ว่าตนคือคริสเตียน ถ้า
ท่านถามเขาเกี่ยวกับศาสนาที่นับถืออยู่ เขาจะตอบว่าพวกเขาเป็น
ชาวยิว เป็นชนชาติอิสราเอล ผู้เชื่อว่าพระเยซูคริสต์คือ พระ-
มาชฮา เป็นนิกบูนุญ เป็นลูกหลานของพระเจ้า คำว่า “ คริสเตียน ”
เพิ่งได้ถูกตั้งให้เป็นฉายาของคนพวกนี้ในภายหลังคือ ใช้เป็นครั้งแรก
ที่เมืองอันติโอเกียเท่านั้น

ผู้เจริญรอยตามลูเธอร์ ไม่รู้ว่าฉายาของตนคือ ลูเธอร์นใน
เวลานั้นตัวของลูเธอร์เองยังได้คัดค้านการตั้งฉายาเช่นนั้นเข้าไป

“ โบสถ์ใต้ดิน ” เป็นชื่อที่เรียกกันในหมู่คอมมิวนิสต์

และในหมู่นักวิจัยชาวตะวันตก ที่ทำการวิจัยเกี่ยวกับสถานะของ
ศาสนาในประเทศทางตะวันออก นักวิจัยดังกล่าวใช้คำนี้ในการ
งานต่อองค์การลับ ซึ่งมักจะก่อตั้งขึ้นมาในดินแดนคอมมิวนิสต์
สมาชิกของโบสถ์ใต้ดินมิได้เรียกองค์การของตนเองตามชื่อ พวก
เขาเรียกตัวเองว่า คริสเตียนผู้มีความเชื่อ ลูกหลานของพระเจ้า
และเป็นผู้ทำงานใต้ดินประชุมกันแบบใต้ดิน เผยแพร่พระกิตติคุณ
อย่างลับ ๆ บางครั้งมีชาวต่างประเทศหลายคนเข้าร่วมประชุมด้วย
และชาวต่างประเทศเหล่านี้ได้กลับไปรายงานในประเทศของตนว่า
ได้ไปเห็นโบสถ์ใต้ดินมาแล้ว ชื่อนี้ว่าเหมาะสมที่จะใช้กันใน
หมู่ศัตรู และในบรรดาผู้ซึ่งมององค์การลับแห่งนี้ด้วยความรัก
ใคร่

ท่านอาจเดินทางไปจนทั่วสหรัฐอเมริกา เป็นเวลาหลายปี
และจะไม่พบผู้สืบราชการลับของโซเวียตแม้แต่คนเดียว ทั้งนี้
ได้หมายความว่าไม่มีผู้สืบราชการลับของฝ่ายตรงกันข้ามอยู่ในดิน-
แดนนี้เลย แต่ผู้สืบราชการลับเหล่านั้นไม่โง่พอที่จะปรากฏตัวต่อ
นักท่องเทียวผู้อยากรู้หรือหากเห็นหรือ

ข้างล่างต่อไปนี้เป็นตัวอย่างข้อความบางตอนที่ข้าพเจ้าตัด

มาจากหนังสือพิมพ์โซเวียต ซึ่งเป็นคำพิสูจน์ให้เห็นถึงการดำรง
อยู่ และความสำคัญของโบสถ์ใต้ดิน

ข้าพเจ้าส่งข่าวถึงท่าน จากโบสถ์ใต้ดิน

ข้าพเจ้าถูกขนานนามว่า “เสียงของโบสถ์ใต้ดิน” แต่
ตัวข้าพเจ้าเองรู้สึกว่าจะไม่คุ้มค่าควรแก่การเป็นเสียงแทนของส่วนพระ-
กายอันสูงเกียรติแห่งองค์พระคริสตต้นเสย

อย่างไรก็ตาม ข้าพเจ้าได้มีส่วนในงานของโบสถ์ใต้ดิน
ในดินแดนคอมมิวนิสต์อยู่หลายปี นับเป็นสิ่งอัศจรรย์ที่ข้าพเจ้า
สามารถทนต่อการถูกคุมขัง และถูกทรมานอยู่นานถึง ๑๔ ปี รวม
ทั้งเวลา ๒ ปีในคุก “ห้องดับจิต” และนับเป็นการอัศจรรย์ยิ่ง
ขึ้นไปอีก ที่พระเจ้าทรงโปรดนำทางข้าพเจ้าออกจากคุกและโหม
ถึงอเมริกาเพื่อจะพูดให้คริสตชนอิสระได้รู้ถึงความเป็นไปต่าง ๆ

ข้าพเจ้าขอกล่าวในนามของพี่น้องจำนวนมากมายที่ได้อัน
ชีวิตไปอย่างไม่มีญาติ และขอกล่าวในนามของพี่น้องที่กำลัง
ประหุมนมัสการกันอย่างลับ ๆ ตามป่า ตามห้องใต้ดิน ตามห้อง

ใต้หลังคา และตามทึลลับตาคน

โบสถ์ใต้ดินในรูเมเนียบตกลงใจให้ข้าพเจ้าออกจากประเทศเพื่อนำข่าวของเขามาแจ้งแก่ท่านผู้เป็นคริสเตียนอิสระ นับเป็นการอัศจรรย์ที่ข้าพเจ้ามีโอกาสดอกมาปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมายจากโบสถ์ใต้ดินซึ่งยังคงทำงานหนักเสียงกัณฑ์ทรมาน และสิ้นชีวิตไปในดินแดนคอมมิวนิสต์

“ข่าวที่ข้าพเจ้านำมาจากโบสถ์ใต้ดินก็คือ”

“กรุณาอย่าละทิ้งพวกเรา”

“กรุณาอย่าลืมพวกเรา”

“กรุณาอย่าตัดพวกเราออกไป”

“โปรดหาเครื่องมือที่จำเป็นให้เรา เราจะยอมชดเชย

ยอมเสียสละในการใช้เครื่องมือดังกล่าว”

นั่นแหละคือข่าวที่ข้าพเจ้าได้รับมอบหมายจากโบสถ์ใต้ดินให้นำมาแจ้ง ท่านผู้เป็นคริสเตียน

ข้าพเจ้าหวังว่า ตนเองมิได้พุดกับคริสตจักรที่ “หูหนวก” ซึ่งไม่ได้ยินข่าวนี้

ขอให้ท่านจงฟังเสียงของพี่น้องในดินแดนคอมมิวนิสต์

พวกเรามีได้ขอร้องให้ท่านช่วยเขาหลบหนีออกมาสู่ชีวิตปลอดภัย หรือชีวิตสะดวกสบาย พวกเขาขอแต่เพียง “ เครื่องมือ ” ที่จะใช้ขัดขวางสภาพการที่เขาวุ่นของเขา ชนรุ่นหลังของเขา ถูกทำลายด้วยลัทธิไม่เชื่อพระเจ้า พวกเขาเรียกร้องขอพระคัมภีร์จากท่าน เพื่อเขาจะได้ใช้ในการเผยแผ่พระวจนะของพระเจ้า (พวกเขาจะทำการเผยแผ่พระวจนะของพระเจ้าได้อย่างไร ? ถ้าเขาไม่มีพระคัมภีร์)

โบสถ์ใต้ดินตกอยู่ในสภาพเช่นเดียวกับศัลยแพทย์ผู้เดินทางไปในขบวนรถไฟ และเกิดอุบัติเหตุค็อกรถไฟขบวนนั้นชนกับขบวนหนึ่ง ผู้คนจำนวนมาก นอนอยู่เกลื่อนกลาดตามพื้นดิน ในสภาพที่รับบาดเจ็บ แขนขาหัก และกำลังสิ้นใจ ศัลยแพทย์ผู้เดินวนอยู่รอบๆ ผู้คนที่กำลังจะตายและเขาได้แต่ตะโกนออกมาว่า “ ถ้าผมมีเครื่องมือเท่านั้นแหละ... ถ้าผมได้เครื่องมือมาละก็... แน่แน่นอนเขาอาจจะช่วยชีวิตมนุษย์ได้หลายคนด้วยเครื่องมือทางศัลยกรรมดังกล่าว เขามีความปรารถนาจะช่วย... แต่ไม่มีเครื่องมือ นั่นแหละคือสภาพที่โบสถ์ใต้ดินกำลังสูญทอนอยู่ใน

เวลานี้ โบสถ์แห่งนี้ปรารถนาจะเสี่ยสละทุกอย่าง โบสถ์แห่งนี้
 ปรารถนาจะยินยอมให้สมาชิกของตนเป็นผู้ถูกทรมาน โบสถ์แห่ง
 นี้ปรารถนาจะเสี่ยชีวิตหลายปีอยู่ในคุก แต่ความปรารถนาดังกล่าว
 ข่อมไร้ค่า ถ้าเขาไม่มีเครื่องมือที่จะทำงาน คำขอร้องที่โบสถ์ใต้ดิน
 มีต่อท่านผู้เป็นอิสระก็คือ “ช่วยหาเครื่องมือให้เรา... พระกิตติคุณ
 พระคัมภีร์ หนังสือความช่วยเหลือ... นอกจากนั้นเราจัดการเอง”

บทที่เจ็ด

ข้าพเจ้าได้เล่าถึงประสบการณ์ของตนเอง ในการเผยแพร่
ข่าวประเสริฐแห่งพระคริสต์อย่างลับ ๆ ในกองทัพรัสเซีย และ
ในประเทศคอมมิวนิสต์รูเมเนียมาแล้ว

ข้าพเจ้าได้ขอร้องท่านให้ช่วยสนับสนุนการเทศนาถึงเรื่อง
ของพระคริสต์ต่อคอมมิวนิสต์ และต่อประชาชนผู้ถูกกดขี่โดย
พวกคอมมิวนิสต์ด้วย

คำที่ท่านเขียนถึงเป็นเรื่อง “คิดฝัน” และ “ทำไม่ได้ใช่
ไหม?”

เรื่องนี้ไม่จริงหรือ

เดี๋ยวนี้ในรัสเซียและในประเทศคอมมิวนิสต์อื่น ๆ มีโบสถ์
ใต้ดินอยู่จริงหรือเปล่า?

เราสามารถให้คำตอบที่ดีสำหรับคำถามข้างต้นนี้

พวกคอมมิวนิสต์กำลังฉลองครบรอบ ๕๐ ปีแห่งการปกครอง
แต่ชัยชนะของเขา คือความพ่ายแพ้ แท้จริงคริสตศาสนาเป็นผู้กำ
ชัยชนะ ไม่ใช่ระบบคอมมิวนิสต์ ตามที่องค์การของเราได้ค้น
คว้ามาแล้ว พบว่า ในหนังสือพิมพ์รัสเซียมีเรื่องเกี่ยวกับโบสถ์

ตลอดเวลานักเทศน์ของโบสถ์ใต้ดิน ไม่ได้รับการฝึกฝนใน
 วิชาศาสนาศาสตร์เลย เนื่องจากไม่มีพระคัมภีร์ ไม่มีหนังสือ
 เรียนไม่มีสถานที่สอนวิชา ไม่มีการอบรมสั่งสอนกันมาก่อน
 อย่างไรก็ตาม ฟลิปผู้เป็นคนรับใช้พระเจ้าก็ไม่เคยได้รับการฝึกอบรม
 มาก่อนเหมือนกัน เมื่อครั้งที่ชาวอาทิโอปได้ฟังท่านพูดอยู่ไม่
 นาน ชันที่ผู้หนึ่งถึงกับกล่าวว่า “นั่นแน่เมื่อนายอยู่นเองมีอะไรขัดข้อง
 ไม่ให้ข้าพเจ้ารับบัพติศมาด้วยหรือ” และฟลิปจึงตอบว่า “ถ้าท่าน
 เต็มใจเชื่อ ท่านจะได้รับแน่ ๆ” ทั้งสองจึงพากันลงไปในน้ำ และ
 ชันที่ผู้กลับใจก็ได้รับศีลบัพติศมา (กิจการ ๘:๓๖ - ๓๘)

ในทะเลดำมีน้ำอยู่มากมาย เพียงพอกับความต้องการ และ
 โบสถ์ใต้ดินก็ได้ปฏิบัติตามเหล่าสาวกในสมัยพระคัมภีร์ด้วย

“อูซิเทสเกีย กาเซตต้า” (วารสารสำหรับครู) ฉบับ
 วันที่ ๒๓ สิงหาคม ๑๙๖๖ เสนอข่าวว่า ในเมืองโรสโตฟ—ออง—
 ดอน พวกคริสเตียนแบปติสต์ได้ร่วมมือกันทำการเดินขบวนตาม
 ถนนหลายสายเพื่อประท้วงการบังคับให้ลงทะเบียนสมาชิกตามกฎหมาย
 ของคอมมิวนิสต์ (เป็นกฎหมายที่ห้ามประกอบกิจกรรมแท้จริงทางศาสนา)
 พวกเขาปฏิเสธ ไม่ยอมเชื่อฟังผู้ได้รับฉายาว่า “ผู้นำ” ที่
 คอมมิวนิสต์แต่งตั้งขึ้น

พวกโบสถ์ได้เดินถือเอาวันที่ ๑ พฤษภาคม ซึ่งเป็นวันเฉลิมฉลองของคอมมิวนิสต์ เป็นวันแห่งการต่อต้านกฎหมายของคอมมิวนิสต์ ทำนองเดียวกับพระเยซูทรงกระทำการอัศจรรย์ในวันชะบาโต เพื่อเป็นการคัดค้านพวกฟาริซาย

วันที่ ๑ พฤษภาคม เป็นวันที่พวกคอมมิวนิสต์มักจะจัดให้มีการเดินขบวน เพื่อแสดงอำนาจฝ่ายตน ประชาชนทุกคนถูกบังคับให้ไปร่วมในการนี้ และในวันเดียวกันนี้ พลังสำคัญเป็นอันดับสองของรัสเซีย คือโบสถ์ได้เดินได้ออกปรากฏตัวตามถนนหลายสายเช่นกัน

มีคริสเตียนจำนวน ๑,๕๐๐ คน ได้เข้าร่วมในการเดินขบวนครั้งนี้ สิ่งที่ยังบังคับให้พวกเขาออกทำการดังกล่าวก็คือ ความรักต่อพระเจ้าเท่านั้น พวกเขาเชื่อว่าตนกำลังเสี่ยงอันตรายต่ออิสรภาพ พวกเขาเชื่อว่าการอดอยาก และการถูกทรมานกำลังรอคอยตนอยู่ที่ในคุก

ในรัสเซีย คริสเตียนทุกคนรู้เรื่อง "ซเครท เม็นนเพสท์" ได้ดีซึ่งพิมพ์โดยคริสเตียนอิวานเจอลิคอล ที่เมืองบาร์เนาต์ ในหนังสือฉบับนี้มีคำบรรยายเกี่ยวกับวิธีการทนงมารา ชาวหมู่บ้านกุตันดา ได้รับข่าวการตายของสามีซึ่งถูกขังคุก ในเวลานั้นนาง

ต้องเป็นหม้ายกับลูก ๔ คน ซึ่งยังเล็ก ๆ ทั้งนั้น ครั้นนางได้รับ
ศพสามี นางได้เห็นรอยตรวนประทับอยู่บนข้อมือทั้งสองข้าง
ของศพบนฝ่ามือและนวมมือ และฝ่าเท้าถูกเผาไหม้อย่างยับเยิน
หน้าท้องส่วนล่างมีรอยมีดกรีดปรากฏอยู่ที่ข้างขวาบนนวม ที่เท้า
ทั้งสองข้างมีรอยของการโบยตีปรากฏอยู่ สรุปได้ว่า ตลอดทั้ง
ทั้งร่างของศพนั้น เต็มไปด้วยบาดแผลจากการถูกโบยตีอย่างทารุณ

คริสเตียนทุกคนซึ่งเข้าร่วมในการเดินขบวนที่โรสโตฟ—ออง
—คอน ในครั้งนั้น รู้ว่าชะตาชีวิตของตนอาจจะคงอยู่ในสภาพเดียวกับ
กับชายผู้นั้น แม้กระนั้นพวกเขาก็ยังกล้ามา

พวกนี้รู้ด้วยว่า คริสเตียนผู้ทรمانดังกล่าว ได้อุทิศชีวิต
เพื่อพระเจ้าเพียง ๓ เดือน ภายหลังจากการกลับใจและร่างของเขา
ก็มาถูกฝังดิน ต่อหน้าคริสเตียนพร้อมด้วยคำจารึกว่า

“สำหรับข้าพเจ้า การมีชีวิตอยู่ก็เพื่อพระคริสต์ และการ
ตายก็ได้บำเหน็จ”

“อย่าหวั่นเกรงคนเหล่านั้นที่ฆ่าได้เฉพาะร่างกาย แต่ไม่อาจ
ทำอันตรายใด ๆ ต่อจิตวิญญาณได้”

“ภายใต้แท่นบูชา ข้าพเจ้ามองเห็นบุคคลทั้งหลายสิ้นชีวิต
เพื่อพระวามะของพระเจ้า”

ตัวอย่างคริสเตียนผู้หนึ่งแหละ ได้หนุนน้ำใจแก่บุคคลเหล่านั้น
ที่เข้าร่วมทำการเดินขบวนในเมืองโรสโตฟ—อง—คอน คนพวก
นี้ได้รวมกลุ่มกันที่ถนนรอบบ้านเล็ก ๆ หลังหนึ่ง ผู้คนที่มาเพื่อดู
เหตุการณ์ครั้งนั้นอยู่ทั่วไปทุกหนทุกแห่ง บางคนถึงกับขึ้นไปบน
หลังคาบ้านที่อยู่ใกล้ ๆ บางคนก็อยู่บนต้นไม้เหมือนกับซัคกายผู้
เก็บภาษีในสมัยก่อนโน้น ผลปรากฏว่ามีประชาชนจำนวน ๘๐ คน
เข้ามารับเชลยส่วนมากเป็นคนหนุ่มสาว และในจำนวน ๘๐ คนนี้
มีอยู่ ๒๓ คน ที่เคยเป็นสมาชิกของ กอมโซมอลส์มาก่อน (คือ
เป็นสมาชิกขององค์การเยาวชนคอมมิวนิสต์)

คริสเตียนที่ทำการเดินขบวนครั้งนั้น ได้เคลื่อนขบวนไป
ตามถนนในเมืองและตรงไปยังแม่น้ำคอน ซึ่งใช้เป็นเวทีให้รับศีล
บัพติศมา

มีรถหลายคันบรรทุกตำรวจอยู่เต็มและแล่นมาจอด ณ. ที่
เกิดเหตุ พวกตำรวจลงมาห้อมล้อมเหล่าคริสเตียนซึ่งยืนอยู่บน
ฝั่งแม่น้ำ ตำรวจพวกนี้ต้องการจะจับพ้องคริสเตียนผู้ทำหน้าที่ให้
รับศีลบัพติศมา (ตำรวจไม่อาจจับไปหมดทุกคนเพราะมี ๑,๕๐๐
คน) ทันใดนั้นผู้ที่เชื่อจึงร่วมใจกันคุกเข่า อธิษฐานอย่างกระตือ-
รือร้อน ขอให้พระเจ้าทรงปกป้องประชาชนของพระองค์ และขอ

ทรงโปรดให้เขาดำเนินพิธีในวันนั้นให้เสร็จสิ้นไปด้วยดี เมื่อพิธี-
ฐานเสร็จแล้ว ทุกคนทั้งชายและหญิงจึงลุกขึ้นห้อมล้อมผู้ทำพิธีรับ
ศีล ๆ อย่างชนิดบ่าไหล่ชิดกัน โดยประสังข์จะกีดกันพวกตำรวจ
ออกไปไม่ให้เข้าทำการจับกุมได้โดยง่าย และสถานการณ์ก็ตึง
เครียดยิ่งขึ้น

“เพรฟต้า” ฝ่ายบริหารส่วนกลางของพรรคคอมมิวนิสต์
รัสเซีย ได้แพร่ข่าวในปี ๑๙๖๖ ว่า ศิษยาภิบาล ๖ คน ถูกจับและ
ถูกลงโทษในเหตุการณ์ครั้งนี้ แต่มีหลายคนรวมทั้งเยาวชนคอมมิว-
นิสต์ด้วย ได้กลับใจรับเชื่อพระเยซู

“อูเทิลสเกีย กาเซทต้า” กล่าวว่าองค์การ “ผิดกฎหมาย”
ของพวกเขาแบบติสต์ที่อยู่ในโรสโตฟ แอบตั้งโรงพิมพ์ขึ้นอย่างลับ ๆ
(คำว่าแบบติสต์ที่ใช้กันในรัสเซีย มีความหมายรวมถึงพวกอิวาน-
เจลลิกอลและพวกเพื่อนเทศศเต) สิ่งพิมพ์ที่ออกจากแหล่งนี้เป็น
ข้อความเรียกร้องให้เยาวชนขึ้นหยุดต่อสู้ เพื่อความเชื่อของตน
หนึ่งในจำนวนสิ่งตีพิมพ์ดังกล่าว ได้เรียกร้องให้พ่อแม่คริสเตียนทำ
สิ่งหนึ่งที่ซาฟเจเองก็คิดว่าเหมาะสมคือ “ให้พาลูก ๆ ไปร่วมใน
พิธีฝังศพเพื่อเรียนรู้อะไรที่ไม่ยั่งยืน และไม่ให้กังวลถึงร่างกายฝ่าย
เนื้อหนัง พ่อแม่คริสเตียนเหล่านั้นยังได้รับคำเรียกร้องให้การอบรม

ทางชีวิตคริสเตียนแก่ลูก ๆ เพื่อให้เป็นเสมือนยาแก้พิษต่อต้านกับ
ลัทธิไม่เชื่อพระเจ้า ซึ่งเด็ก ๆ ได้รับความจากโรงเรียนคอมมิวนิสต์

“อูซีเทลสเกีย กาเซทต้า” กล่าวสรุปข้อเขียนในเรื่องนี้ว่า
“เพราะเหตุใดพวกครูจึงแอบเข้าไปสอนเด็กที่บ้าน และพยายาม
แนะนำให้เด็กเป็นคนใจ (ด้วยเรื่องศาสนา)”

หนังสือ “วารสารสำหรับครู” ฉบับนี้ยังได้บรรยายถึงเหตุ
การณ์ในการสอบสวนผู้ร่วมงานใต้ดิน ที่แอบทำพิธีให้รับศีลบท
ศีลมา

“คนหนุ่มสาวที่เป็นคริสเตียน ซึ่งถูกเรียกตัวมาเป็นพยาน
ในการสอบสวนครั้งนี้ ได้แสดงกิริยาที่ท้อแท้และแสดงความดูหมิ่น
ต่อที่ทำการศาลคอมมิวนิสต์ คนพวกนี้แสดงอาการเกรี้ยวกราดและ
“บ้าคลั่ง” พวกสตรีสาวที่เฝ้าดูเหตุการณ์ต่างก็มองคนพวกนี้ด้วยความ
ความชมเชยในการกล้าทำท้อแท้ของเขา และต่อการไม่เห็นด้วยของ
ผู้ไม่เชื่อพระเจ้า”

สมาชิกของโบสถ์ใต้ดินขอมเสี่ยงต่อการถูกโบยตี และคุม
ขัง ในการเรียกร้องเพื่อเสรีภาพต่อสำนักงานของพรรคคอมมิวนิสต์
ในรัสเซีย

พวกเรามีเอกสารลับซึ่งแจกจ่ายออกไปโดยคณะกรรมการ
คริสตจักรแบ็บติสต์อีแวนเจลิคอลลแห่งสหภาพโซเวียต ซึ่งจัด
ตั้งขึ้นอย่าง “ผิดกฎหมาย” จุดประสงค์ในการจัดตั้งก็เพื่อคัดค้าน
“สหภาพแบ็บติสต์” ซึ่งพวกคอมมิวนิสต์ควบคุมอยู่ โดยมีผู้นำ
คือ กาเรฟ จอมหักหลัง ผู้ซึ่งกล่าวสรรเสริญถึงความกรุณาของ
คอมมิวนิสต์ นั่นแหละคือเพชรฆาตประหารหมู่ชาวคริสเตียน และ
ยังกล่าวขยายความถึง “เสรีภาพ” ที่ครอบครองใน “ชีวิตชาว
รัสเซียปัจจุบันนี้” เอกสารลับดังกล่าวได้ถูกลักลอบนำออกเผยแพร่
แพร่ในประเทศตะวันตกโดยทางลับ

ในเอกสารลับฉบับนี้ยังบอกให้เราทราบถึงการเดินขบวนต่อ
สาธารณชนอย่างกล้าหาญ ซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในกรุงมอสโก
ข้าพเจ้าแปลจากเอกสารฉบับดังกล่าวข้างต้นว่า.....

“รายงานด่วน”

“พี่น้องที่รักขอให้ท่านได้รับพระพรและสันติสุขจากพระเจ้า
พระบิดาของเรา และองค์พระเยซูคริสต์ของเรา”

“เราตั้งใจที่จะบอกท่านว่า ผู้แทนจากคริสตจักรของคริส-
เตียนแบ็บติสต์ อีแวนเจลิคอลลจำนวน ๕๐๐ คน ที่ได้เดินทาง
ไปยังกรุงมอสโก เมื่อวันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๑๙๖๖ เพื่อประท้วง

ต่อหน่วยราชการกลางผู้ครองอำนาจ เขาพากันตรงไปยังหน้าตึกที่
ทำการคณะกรรมการกลางของพรรคคอมมิวนิสต์แห่งสหภาพ
โซเวียต พร้อมด้วยคำเรียกร้องที่เสนอให้พวกคอมมิวนิสต์ยอม
ออกมาเจรจา และรับฟังไว้”

“พวกเราได้ยื่นข้อเสนอต่อเบรชเนฟ ผู้เป็นเลขาธิการ”

เอกสารฉบับนี้ยังได้กล่าวต่อไปว่าคริสเตียนทั้ง ๕๐๐ คนยืน
อยู่หน้าตึกที่ทำการตลอดทั้งวัน นับเป็นการเดินขบวนครั้งแรกที่ทำ
กันในมอสโกวี เพื่อต่อต้านระบบคอมมิวนิสต์และเป็นปฏิบัติการ
ที่กระทำโดยตัวแทนของโบสถ์ใต้ดิน ครั้นถึงเวลาเย็น คนพวกนี้
ได้ยื่นข้อเสนอฉบับที่สอง ต่อเบรชเนฟอีกเช่นเคยในข้อเสนอ
ฉบับนี้พวกเขาร้องทุกข์ว่า “สหาย” ที่ชื่อสตรอกานอฟ ไม่ยอม
ส่งข้อเสนอครั้งแรกให้ถึงมือเบรชเนฟ และสตรอกานอฟยังได้
ทำการขู่เชิญพวกเขาด้วย

ผู้แทนทั้ง ๕๐๐ คนยังคงรวมกันอยู่บนถนนอีกตลอดทั้งคืน
มีรถหลายคันแล่นผ่านไปมา พร้อมกับเอาสิ่งปฏิภูลและโคลนขว้าง
ปาใส่เขา อีกทั้งแสดงอาการดุถูกเหยียดหยามต่อเขา แม้ฝนจะตก
และถูกกลิ่นแก๊สมากมาย ผู้แทนเหล่านี้ยังสู้ทนรวมกันอยู่เบื้อง
หน้าทำการพรรคคอมมิวนิสต์ จนกระทั่งรุ่งเช้าของวันใหม่

ในวันรุ่งขึ้น พวกคอมมิวนิสต์เสนอให้ผู้แทนทั้ง ๕๐๐ คน
 เข้าไปในตึกที่ทำการ เพื่อพบปะเจรจากับเจ้าหน้าที่คนอื่น ๆ ของ
 คอมมิวนิสต์ แต่ “พวกผู้แทนเหล่านี้พร้อมใจกันปฏิเสธไม่ยอม
 เข้าไปและยินดีที่จะคอยให้เบรชเนฟออกมาพบ ทั้งนี้ก็เพราะพวก
 เขาเห็นว่า เคยมีคริสเตียนหลายคน^{๕๕} ที่ไปพบเจ้าหน้าที่คอมมิวนิสต์ข้าง
 ใน และมักจะถูกริบขดขัง^{๕๖} ไม่มีใครรู้เห็นเป็นพยาน^{๕๗}”
 ครั้นแล้วเหตุการณ์ที่หลีกเลี่ยงไม่พ้นก็เกิดขึ้น

เวลา ๑.๔๕ น. รถบัสจำนวน ๒๘ คันแล่นมาตามถนน
 และวิธีการแก้แค้นอย่างโหดร้ายทารุณของคอมมิวนิสต์ที่มีต่อพวก
 คริสเตียนก็เริ่มขึ้น “พวกเรา^{๕๘} เป็นวงกลม และจับมือกันไว้
 พร้อมกับร้องเพลงสรรเสริญพระเจ้า” เรากลันว่า “วัน^{๕๙} ดที่สุด
 ในชีวิตของเรา คือ เมื่อเราสามารถแบกกางเขนไว้” พรรคพวก
 ของตำรวจลับได้ลงมือเขม่นต^{๖๐} พวกเราซึ่งมีทั้งคนหนุ่มและคนแก่
 และได้ดึงตัวของเราออกไปจากแถวพร้อมโบยต^{๖๑} ที่หน้า ศีรษะ แล้ว
 จับโยนไปที่กลางถนนลาดยางมะตอยที่ยังไม่แห้ง พวกเขายังได้
 พาตัวพี่น้องคริสเตียนบางคนไปยังรถบัสโดยการจิกหัวลากไป ครั้น
 มีบางคนพยายามหนีออกจากรถบัส พวกตำรวจลับก็จัดการโบยต^{๖๒}
 ผู้นั้นจนกระทั่งสลบ ภายหลังจากบรรจ^{๖๓} คริสเตียนเข้าไปในรถแล้ว

พวกนั้นก็พาพี่น้องของเราไปยังสถานที่ซึ่งไม่มีใครรู้จัก แม้กระนั้นเสียงเพลงจากพี่น้องของเรายังคงดังแว่วมาจากรถบัสตำรวจลับที่พาตัวเขาไป เหตุการณ์ทั้งหมดนี้เกิดขึ้นต่อสายตาของผู้ชนจำนวนมากมาย”

ครั้นแล้วเหตุการณ์ที่ส่งงามยิ่งกว่านั้นก็ตามมา คือ ภายหลังจากที่คริสเตียน ๕๐๐ คนถูกจับไปแล้ว และแน่นอนพวกเขาคงถูกรุณด้วย บัติน อาจารย์ จี. บินส์ และอาจารย์ ไฮเรฟ (ผู้เลี้ยงแกะของพระเจ้า โดยแท้จริง) ยังมีความกล้ามากพอที่จะไปยังสถานที่แห่งเดียวกัน คือ ไปหาคณะกรรมการกลางของคอมมิวนิสต์ เหมือนกับเหตุการณ์เมื่อครั้งที่ท่าน โยฮัน ผู้ให้รับบัพติศมาถูกจับ และพระเยซูก็ไปประกาศและเทศนาต่อประชาชนอย่างกล้าหาญ ณ ที่แห่งเดียวกัน และได้กล่าวประกาศคำเดียวกับที่ทำให้ท่าน โยฮันต้องถูกรุณาคือคำที่ว่า “จงกลับใจเสียใหม่ เพราะแผ่นดินสวรรค์ใกล้เข้ามาแล้ว”

บินส์ และ ไฮเรฟ ได้สอบถามพวกคอมมิวนิสต์ว่า ผู้แทนคริสเตียนที่ถูกจับไปนั้นอยู่ไหน? พร้อมกับขอร้องให้คอมมิวนิสต์ปล่อยบุคคลพวกนั้นออกมาจากที่คุมขัง แต่แล้วผู้กล้าหาญทั้ง ๒ ท่านก็ได้หายตัวไปอย่างง่ายดาย และภายหลังจึงมีข่าวมาถึงพวกเราว่าทั้งสองคนถูกขังอยู่ในคุกเลเฟอร์โตฟสเกีย

คริสเตียนสมาชิกของโบสถ์ได้เดินเหล่านี้เป็นคนที่ขลาดหรือไม? ไม่! ยังมีคนอื่น ๆ อีกที่กล้าเสี่ยงอันตรายต่อเสรีภาพเพื่อการนี้ คือได้จัดพิมพ์เอกสารลับซึ่งตกมาถึงมือพวกเราเพื่อบอกเล่าเรื่องราวที่เกิดขึ้น เขากล่าวว่า “พระคุณของพระเจ้าต่อเรามิใช่เพื่อเชื่อในพระคริสต์เท่านั้น แต่เพื่อการทนทุกข์เพื่อพระองค์ด้วย” (ฟิลิปโปย ๑:๘) เขากล่าวให้กำลังใจแก่พี่น้องคริสเตียนว่า “เพื่อจะได้ไม่มีใครบั่นป่วนด้วยการขากลับากเหล่านี้ ท่านทั้งหลายก็รู้แล้วว่าเราถูกจองไว้แล้วสำหรับการนี้” (๑ เธสะโลนิกา ๓:๓) เขายังได้ยกคำกล่าวจากเยเรมีย์ ๑๒:๒ และเรีบกร้องใหญ่ที่เชื่อ “หมายเอาพระเยซูเป็นผู้นำ และเป็นผู้ส่งเสริมของเราให้สำเร็จ เพราะเห็นแก่ความยินดีที่อยู่ตรงหน้านั้น พระองค์ได้ทรงทนเอากางเขน ทรงถือว่าความละอายไม่เป็นสิ่งสำคัญอะไร”

โบสถ์ได้ดินได้ปฏิบัติการโต้แย้งอย่างเปิดเผยต่อแผนการทำลายของพวกเขาไม่เชื่อพระเจ้า ที่เป็นภัยแก่เขาฯชนในโรสโดฟ และในมอสโคว์ และตลอดไปทั่วทั้งรัสเซีย พวกเขาต่อต้านแผนการอันเลวร้ายของคอมมิวนิสต์ และต่อต้านคนทรยศที่กำลังเป็นผู้นำของโบสถ์ของทางการ สำหรับเรื่องนี้ เขาได้บันทึกไว้ในเอกสาร

ลับว่า “ในยุคนั้นพวกเขาตามเป็นผู้ออกคำสั่ง และ “โบสถ์” ก็ยอมตามคำสั่งทุกประการซึ่งขัดต่อบัญญัติแห่งพระเจ้า” (ถัดมาจากข้อความที่ปรากฏอยู่ใน “เพรพต้า อูกรานี” ฉบับวันที่ ๕ ตุลาคม ๑๙๖๖)

“เพรพต้า ไวสโตก้า” ได้ตีพิมพ์การสอบสวนคดีของอเล็กซ์ เนเวโรฟ, โบริส คางมาโซฟ และอเชน ชูโบฟ ทั้ง ๓ ท่าน เป็นผู้จัดตั้งกลุ่มเพื่อรับฟังเรื่องพระกิตติคุณทางวิทย์ ซึ่งส่งกระจายเสียงจากอเมริกา ทั้งสามได้ช่วยกันบันทึกข้อความลงในเทปแล้วส่งต่อไปให้ผู้อื่นได้ฟังกันเป็นทอด ๆ

สามท่านดังกล่าวยังถูกกล่าวหาว่า เป็นผู้จัดตั้งการประชุมฟังคำเทศนากันอย่างลับ ๆ โดยจัดในลักษณะของ “การท่องเทียวและการศึกษาทางศิลปะ” นั้นแหละคือวิธีที่โบสถ์ได้เดินกำลังดำเนินงานอยู่ เข้าลักษณะเดียวกับโบสถ์ในยุคแรก ๆ ที่ได้ปฏิบัติงานกันตามอุโมงค์ฝังศพในกรุงโรม

หนังสือพิมพ์ “โซเวียตสเคีย โมลดาเวีย” ฉบับวันที่ ๑๕ กันยายน ๑๙๖๖ ได้ลงเป็นข่าวทำนองบ่นอย่างไม่พอใจว่า โบสถ์ได้เดินทำการอัดสำเนาหนังสือเล่มเล็ก ๆ และนำออกแจกจ่ายโดยวิธีการปฏิบัติงานกันเป็นกลุ่มในสาธารณะ แม้จะเป็นการฝ่าฝืน

กฎหมายก็ตาม พวกเขาออกไปในที่ต่าง ๆ เพื่อทำการเป็นพยาน
 ใ
 ฝ่ายพระคริสต์

หนังสือพิมพ์ฉบับเดียวกันนี้เล่าว่า บนขบวนรถไฟจากเร-
 นายถึงซัสเนา มีเด็กหนุ่ม ๓ คนและเด็กสาว ๔ คนได้ร่วมกัน
 ร้องเพลงสรรเสริญพระเจ้าว่า “โอเรอูทิสชีวิตหนุ่มแต่พระคริสต์”
 ผู้สื่อข่าวเดือดดาลมาก เพราะคริสเตียนเหล่านั้นได้ทำการประกาศ
 อยู่ตามถนนหนทาง ตามสถานีรถไฟ บนขบวนรถไฟ บนรถบัส
 และแม้แต่ในสถาบันของรัฐ นี่ก็คือโบสถ์ใต้ดินอีกนั่นแหละที่
 กำลังปฏิบัติงานอยู่ในรัสเซียทุกวันนี้

กลาดเซวิช หนึ่งในบรรดาผู้นำของโบสถ์ใต้ดิน ได้ถูกนำ
 ตัวไปยังศาลเวลาเดียวกันนี้มีพี่น้องคริสเตียนจำนวนหนึ่ง นำโดย
 มาดาน “ผู้บ้าคลั่ง” พวกเขาเข้าไปในที่ทำการศาลแล้วร่วมกันร้อง
 เพลงอยู่ในห้องพิพากษาคดีนั่นเอง

เมื่อวันที่ ๑ พฤษภาคม เหล่าคริสเตียนในหมู่บ้านโคฟ-
 เชียก และ ซาซาโรฟกา ได้ร่วมกันจัดการประชุมนมัสการพระเจ้า
 อย่างลับ ๆ ในป่า เพราะไม่มีโบสถ์จะใช้เป็นที่นมัสการ

คนพวกนี้ร่วมกันจัดการประชุมตามบ้านด้วยเช่นกัน โดย
 แกล้งทำเป็นจัดการฉลองวันเกิด (คริสเตียนหลายครอบครัวที่มี

สมาชิกราว ๔ หรือ ๕ คน จะต้องทำการฉลอง “วันเกิด” ร่วมกันปีละไม่น้อยกว่า ๓๕ ครั้ง ทั้งนี้เพื่อเป็นการปกปิดประชุมลับ)

ไม่มีคุกตะราง และวิธีการทรมานใด ๆ จะสามารถทำให้คริสเตียนแห่งโบสถ์ใต้ดินเกิดความกลัวแม้แต่น้อย ทำนองเดียวกับโบสถ์ในยุคแรก ๆ ซึ่งการข่มเหงทำให้การถวายชีวิตแด่พระเจ้า^๔ ลึกซึ้งยิ่งขึ้น

หนังสือพิมพ์ “เพรพต้า อูกราน” ฉบับวันที่ ๔ ตุลาคม ๑๙๖๖ ลงข่าวเกี่ยวกับอาจารย์โพโรโคเวียฟหนึ่งในผู้นำของโบสถ์ใต้ดินในรัสเซีย ว่าท่านผู้นี้ถูกจับเข้าคุกมาแล้ว ๓ คน แต่ทันทีที่ได้รับการปลดปล่อย ท่านผู้นี้จะเริ่มจัดตั้งระวีวารศึกษาขึ้นอย่างลับ ๆ และบัดนี้ท่านก็ถูกจับอีก

ท่านได้บันทึกลงในเอกสารลับว่า “โบสถ์ทางการได้พาตัวเองออกห่างจากพระพรของพระเจ้าโดยการยอมจำนนต่อกฎเกณฑ์ของมนุษย์ (หมายถึงกฎหมายของคอมมิวนิสต์)”

เมื่อท่านได้บินข่าวการลงโทษจำคุกพวกพี่น้องชาวรัสเซียอย่าคิดว่าเป็นการลงโทษเหมือนกับที่คุกในอเมริกากระทำอยู่ คุกในรัสเซียหมายถึงการอดอยาก การถูกทรมานและการล้างสมองวารสาร “เนก้า อี เวลีเจีย” (วิทยาศาสตร์และศาสนา)

ฉบับที่ ๘ ประจำปี ๑๙๖๖ กล่าวว่าพวกคริสเตียนทำการเผยแพร่พระกิตติคุณ โดยใช้เนื้อที่หน้าปกด้านในของ “ออโคนิอ็อก” เป็นวารสารประเภทเดียวกับ “ลูค” หรือ “โทม” พวกเขาทำการแจกจ่ายหนังสือที่ท่านเห็นบนหน้าปกชื่อว่า “แอนนา แกรีนินา” นวนิยายซึ่งเขียนโดย เลโอ ตอลสตอย แต่ส่วนภายในเล่มท่านจะพบข้อความซึ่งตัดตอนมาจากพระคัมภีร์

คริสเตียนชอบร้องเพลง พวกเขาจะนำทำนองเพลง “ทำนองทำนองเดียวกับเพลงชาติคอมมิวนิสต์” มาใส่เนื้อร้องซึ่งเป็นคำสรรเสริญต่อพระคริสต์ (คัดมาจากหนังสือพิมพ์ “กาซกสตัน-สเคีย เพรฟดา” ๓๐ มิถุนายน ๑๙๖๖)

ข้อความจากจดหมายฉบับหนึ่งซึ่งพิมพ์ในกุลินดา (ไซบีเรีย) กล่าวว่า ความเป็นผู้นำของโบสถ์ทางการของ “พวกเบ็บ-ดิสท์” ได้ทำลายโบสถ์ และผู้รับใช้แท้จริง ทำนองเดียวกับพวกปุโรหิต พวกลัทธิธรรมาจารย์ และพวกฟารีซาย์ที่ได้ทำลายพระเยซูคริสต์ โดยการจับพระองค์ไปให้ปลาท” แต่โบสถ์ได้คืนผู้ขอสัจย์ยังคงทำงานต่อไป

เจ้าสาวแห่งพระคริสต์ยังคงปรนนิบัติพระองค์ต่อไป พวกคอมมิวนิสต์เองยังกล่าวว่า เป็นการถูกต้องแล้วที่ข้าพเจ้ายืนยันว่า

โบสถ์ได้คืนสามารถชักจูงพวกคอมมิวนิสต์มาสู่พระคริสต์ เพราะ
พวกคอมมิวนิสต์อยู่ในสภาพที่อาจจะชักจูงมาได้จริง ๆ

หนังสือพิมพ์ "บากินสกี ราโบชี" (The Worker of Baku)
ฉบับวันที่ ๒๗ เมษายน ๑๙๖๖ ได้ตีพิมพ์จดหมายของ ทาเนีย
ชีวคูโนวา (สมาชิกของสมาคมเยาวชนคอมมิวนิสต์) ผู้ถูกชักนำ
มาสู่พระคริสต์ จดหมายฉบับนั้นถูกเจ้าหน้าที่คอมมิวนิสต์ขีดไว้ซึ่ง
มีข้อความว่า

"คุณบ้านาเดียที่เคารพ... หลานขอส่งพระพรจากพระเจ้า ผู้
เป็นที่รักของเรามาถึงคุณบ้าง คุณบ้างคะ พระองค์ทรงรักหลานมาก
จริงๆ พวกเราเป็นผู้ไร้ค่าเฉพาะพระพักตร์พระองค์ คุณบ้านาเดีย
หลานแน่ใจว่า คุณบ้างเข้าใจถ้อยคำเหล่านั้นที่ว่า "จงรักศรัทธาของ
ท่าน จงอวยพรแก่ผู้ที่แข่งด่าท่าน จงกระทำดีต่อผู้ที่เกลียดชังท่าน
และจงอธิษฐานเพื่อผู้ที่เคี่ยวเข็ญท่าน"

เมื่อจดหมายฉบับนั้นถูกจับได้ บีเตอร์ เซร์เบรนนิโกฟ ผู้ที่
นำเด็กหญิงสาวผู้นั้น และเยาวชนคอมมิวนิสต์อีกหลายคนมารับ
เชื่อพระคริสต์ต้องเข้าคุกด้วย หนังสือพิมพ์คอมมิวนิสต์ได้คัด
ลอกข้อความจากคำเทศนาของท่านผู้นั้นว่า "เราจะต้องเชื่อมั่นใน
พระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของเรา เช่นเดียวกับที่พวกคริสเตียนในยุคแรก

ได้เชื่อมาแล้ว กฎหมายที่เป็นหลักสำหรับพวกเราคือ พระคัมภีร์ เราไม่ยอมรับกฎหมายอื่นนอกจากนี้ เราจะต้องร่วมมือกันช่วยมวลมนุษยชาติโดยเฉพาะอย่างยิ่งพวกเขาวชนให้พ้นจากบาป” ครั้นท่านผู้นั้นได้รับคำเตือนว่ากฎหมายโซเวียตห้ามการเทศนาเรื่องพระคริสต์แก่เขาวชน ท่านตอบว่า “สำหรับพวกเราที่กฎหมายอยู่ฉบับเดียว คือ พระคัมภีร์” นี่เป็นคำตอบธรรมดา ๆ ที่ดีสำหรับดินแดนที่ถูกครอบครองโดยนักบงการผู้ไม่เชื่อพระเจ้า

ครั้นแล้วหนังสือพิมพ์คอมมิวนิสต์ได้บรรยายถึงภาพที่พวกคอมมิวนิสต์เรียกว่า “คนป่า” ว่าดังนี้ “เด็กหนุ่มสาวร่วมกันร้องเพลงสรรเสริญพระเจ้า พวกนี้ได้รับสละพันธสีมาออกห่างยอมรับคำสอนซึ่งเลวร้ายและทรยศในเรื่องความรักที่หมดศรัทธา”

หนังสือพิมพ์ “บาบิnsk ไรโบซ” กล่าวว่า เด็กหนุ่มสาวหลายคนที่มีบัตรสมาชิกแห่งสมาคมเขาวชนคอมมิวนิสต์นั้นแท้จริงเป็นคริสเตียน หนังสือพิมพ์บางฉบับดังกล่าวยังคงลงความเห็นว่า “โรงเรียนคอมมิวนิสต์คงจะไร้พลังอำนาจอย่างสิ้นเชิง อีกทั้งน่าเบื่อหน่ายและตกอยู่ในความมืดจนเป็นเหตุให้พวกนักเทศน์สามารถดึงตัวนักเรียนไปต่อหน้าต่อตาครูคอมมิวนิสต์ผู้เพิกเฉยต่อหน้าที่”

หนังสือพิมพ์ "กาซกสตันสเคย์ เพรฟดา" ฉบับวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๑๙๖๖ รายงานอย่างตลกโปกฮาเมื่อพบว่านักเรียนที่เรียนดี และได้รับคะแนนที่สุดนั้นเป็นเด็กคริสเตียน

หนังสือพิมพ์ "เกอริชเก็ช เพรฟดา" ฉบับวันที่ ๑๗ มกราคม ๑๙๖๖ ได้ตัดตอนข้อความจากใบปลิวของคริสเตียนที่มีถึงมารดาทั้งหลายว่า "ให้เราเริ่มกำลังความสามารถ และคำอธิษฐานที่จะถวายชีวิตลูก ๆ ของเราต่อพระเจ้า ตั้งแต่ลูก ๆ ยังนอนเปล เราควรปกป้องลูก ๆ ให้พ้นจากอิทธิพลฝ่ายโลก"

ความพยายามเหล่านี้ได้ประสบความสำเร็จมาแล้ว หนังสือพิมพ์คอมมิวนิสต์เองนั้นแหละที่ได้กล่าวขึ้นขึ้นเป็นพยานถึงความสำเร็จดังกล่าว คริสต์ศาสนากำลังรุกหน้าไปในหมู่เยาวชน

หนังสือพิมพ์จากเซเลบีนส์ในรัสเซีย บรรยายถึงการกลับใจมาเป็นคริสเตียนของเด็กสาวผู้หนึ่ง ชื่อนิน่า ซึ่งเป็นสมาชิกของสมาคมเยาวชนคอมมิวนิสต์ นิน่าเข้าร่วมประชุมลับของคริสเตียนและยอมรับเชื่อในที่สุด

อีกฉบับหนึ่งชื่อ "โซเวียตสเก็ช จิสตีเท็ช" ฉบับที่ ๕ ประจำปี ๑๙๖๖ บรรยายถึงการประชุมลับครั้งหนึ่ง "เป็นการประชุมในเวลาเที่ยงคืน ผู้คนจากที่ต่าง ๆ แอบซ่อนมาอย่างระมัด

ระวังไม่ให้ใครเห็นแม้กระทั่งเงา ทุกคนได้เข้าไปรวมอยู่ในห้อง
มืด ๆ ทั่วเพดานต่ำมาก ผู้คนแออัดเสียดกันไม่มีที่ให้คุกเข่าได้
และเนื่องจากไม่มีอากาศจะหายใจจึงทำให้เปลวไฟของตะเกียง
โบราณซึ่งจุดไว้ดับลง ผู้คนที่เข้าร่วมประชุมต่างก็เหงื่อออกอยู่
เต็มหน้า บนถนนมีคนหนึ่งคอยเฝ้าดูต้นทางเพื่อระวังภัยจาก
ตำรวจ” นิน่ากล่าวว่า ในสภาพของการประชุมนี้เธอรู้สึกเหมือน
ได้รับการโอบอุ้ม การปกป้อง และการพิทักษ์รักษา “ทุกคนที่
เข้าร่วมประชุมต่างก็ได้รับเหมือนข้าพเจ้ามีอยู่เวลานี้ คือ ความ
เชื่ออันยิ่งใหญ่...ความเชื่อในพระเจ้า พระองค์ทรงยึดเหนี่ยวพวก
เราไว้ภายใต้การพิทักษ์รักษาของพระองค์ ด้วยเหตุนี้ช่างเขา
ทำให้พวกสมาคมเขาวชนคอมมิวนิสต์จะเมินหน้าจากฉัน และไม่
ยอมทักทายเมื่อเดินผ่านไป ปลอ่ยให้เขามองดูฉันด้วยสายตา
เหยียดหยามเถิด และให้เขาตะโกนใส่หน้าว่า “แบ็บคิสต์”
ปลอ่ยให้เขาทำไปเถอะ ฉันไม่ต้องการพวกเขาอีกต่อไป

มีเขาวชนคอมมิวนิสต์อีกหลายคนเหมือนกันนิน่า คือ ได้
ตัดสินใจปรนนิบัติพระเจ้าไปจนถึงที่สุด

หนังสือพิมพ์ “กาศักส์ตันสเคีย เพรพด้า” ฉบับลงวันที่
๑๘ มกราคม ๑๙๖๖ เล่าถึงการพิจารณาคดีของพวกคริสเตียน

เห็นเทศเต เมื่อคำตัดสินลงโทษประกาศออกมาว่าจำเลยพวกนี้
กระทำผิดโดยการร้องเพลงนมัสการของคริสเตียนในที่สาธารณะ
ผู้ถูกลงโทษทุกคนจึงคุกเข่าลงอธิษฐานว่า “พวกเราขอถวายตัว
ไว้ในพระหัตถ์ของพระเจ้า เราขอขอบคุณพระองค์ผู้เป็นพระเจ้า
ของเรา ที่ทรงโปรดให้เราทนทุกข์เพื่อความเชื่อ” ในเวลา
เดียวกันมีเสียงเพลงดังมาจากกลุ่มผู้ฟังซึ่งเป็นพวกคริสเตียนนั้น
เอง ได้ร่วมกันร้องเพลงทั้ง ๆ ฟันธงของตนเพิ่งจะถูกตัดสินลง
โทษจำคุก และถูกทรมาน

คำตอบทั้งหลายที่คริสเตียนแห่งโบสถ์ได้คืนให้แก่ศาล
คอมมิวนิสต์ มักจะเป็นคำตอบซึ่งได้รับการดลใจจากพระเจ้า มี
ผู้พิพากษาท่านหนึ่งถามว่า “เหตุใดจึงทำการล่อใจประชาชนเข้า
ไปสู่คุกต้องห้ามของท่านนั้น ?” สตรีคริสเตียนผู้หนึ่งตอบว่า
“เพราะว่าจุดประสงค์ของเราคือ นำผู้คนทั้งโลกมาสู่พระคริสต์”

“ศาสนาของท่านขัดกับวิทยาศาสตร์” ผู้พิพากษากล่าว
ในการพิจารณาคดีอีกครั้งหนึ่ง จำเลยเป็นเด็กสาวนักศึกษาหญิง...
ตอบว่า “ท่านรู้เรื่องวิทยาศาสตร์มากกว่าไอสไตน์ มากกว่า
นิวตันหรือเปล่า ? นักวิทยาศาสตร์ทั้งสองนี้เป็นผู้ที่เชื่อในพระเจ้า
จักรวาลของเราได้ขอมมาจากไอสไตน์ไม่ใช่หรือ ข้าพเจ้าเรียนรู

จากชั้นมัธยมปลายว่า จักรวาลนี้ คือจักรวาลไอสไตน์ ” ท่าน
ไอสไตน์เขียนไว้ว่า “ ถ้าเราสามารถรักษาคำสอนของพวกศาสนา
พยากรณ์ในเรื่องลัทธิของยูดาห์ และคำสอนในคริสต์ศาสนาตาม
ที่พระเยซูทรงตรัสสอนไว้ให้บริสุทธิ์อยู่ได้ เท่ากับว่าเรามีศาสนา
ที่สามารถช่วยเหลือโลกให้รอดพ้นจากสังคมนันเลวร้าย ”

“ นับเป็นหน้าที่อันศักดิ์สิทธิ์ของทุกคนที่จะพยายามอย่าง
ที่สุด เพื่อนำศาสนาไปสู่ชัยชนะ ” และท่านคงจำ เพฟโลฟ
นักจิตวิทยาผู้ยิ่งใหญ่ของเราได้ หนังสือของพวกเราเองมิได้บอก
หรือว่านักจิตวิทยาผู้เป็นคริสเตียน แม้แต่มาร์คซ์ยังได้กล่าวไว้
ในบทนำของหนังสือ เรื่อง “ แคปิตัล ” ซึ่งเขาเขียนขึ้นเอง
ดังนี้ “ คริสต์ศาสนาโดยเฉพาะนิกายโปรเตสแตนต์เป็นศาสนา
แห่งอุดมคติในการสร้างอุปนิสัยของมนุษย์ซึ่งถูกความบาปทำลาย
ให้กลับคืน ” ตัวข้าพเจ้ามีอุปนิสัยซึ่งถูกความบาปทำลายมาแล้ว
และมาร์คซ์ได้สอนให้ข้าพเจ้าเป็นคริสเตียน เพื่อจะได้สร้าง
อุปนิสัยของตนเองขึ้นมาใหม่ และตัวท่านผู้เจริญรอยตามมาร์คซ์
จะมาพิพากษาข้าพเจ้าในเรื่องนี้หรือ ”

เป็นที่เข้าใจกันว่า ทำไมผู้พิพากษาจึงตกอยู่ในสภาพนั่งอึ้ง
ต่อคำกล่าวหาที่ว่า นับถือศาสนาซึ่งขัดกับวิทยาศาสตร์นั้น นัก

ศึกษาคริสเตียนยังได้ตอบต่อหน้าศาลว่า “ ท่านผู้พิพากษา ข้าพเจ้า
 แน่ใจว่าท่านมิใช่ นักวิทยาศาสตร์ผู้ยิ่งใหญ่เหมือนกับซิมป์สัน ผู้
 ค้นพบโคลโรฟอร์ม และชาชนิดอื่น ๆ อีกมากมาย เมื่อมีผู้ถาม
 ซิมป์สันถึงงานค้นคว้าที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของท่าน ท่านตอบว่า “ไม่
 ใช่การค้นพบโคลโรฟอร์มหรอก งานค้นคว้าที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของ
 ข้าพเจ้าก็คือการได้รู้ว่าตัวข้าพเจ้าเองเป็นคนบาป และจะพ้นภัย
 จากความบาปได้ก็โดยพระคุณแห่งพระเจ้า ”

ชีวิตการอุทิศตนและเลือดเนื้อของคริสเตียนแห่งโบสถ์ใต้
 ดิน ซึ่งพร้อมที่จะสละให้เพื่อความเชื่อ คือเรื่องดกเถิงกันอัน
 ยิ่งใหญ่สำหรับคริสตศาสนา การเสี้ยสละนั้นแหละทำให้เกิดตั้ง
 อัลเบิร์ต ชไวทเซอร์ (มิชชันนารีผู้มื่อชื่อเสียงที่ทำการเผยแผ่อยู่ใน
 ในแอฟริกา) ให้ฉายาว่า “ มิตรภาพศักดิ์สิทธิ์ของผู้มีเครื่องหมาย
 แห่งความเจ็บปวด ” เป็นมิตรภาพที่องค์พระเยซู...บรูซแห่งความ
 เศร้า...มีส่วนร่วมด้วย โบสถ์ใต้ดินมีความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน
 โดยความรักที่มีต่อพระผู้ช่วยให้รอดของเขา ความรักชนิดนี้ได้
 รวบรวมสมาชิกทุกคนเข้าด้วยกัน ไม่มีใครในโลกนี้สามารถเอา
 ชนะโบสถ์ใต้ดินได้

โบสถ์ใต้ดินได้กล่าวไว้ในจดหมายฉบับหนึ่งซึ่งลักลอบส่งออกมาว่า “พวกเราไม่ปรารถนาจะอธิษฐานให้ตนเป็นคริสเตียนที่ดี แต่ปรารถนาจะเป็นคริสเตียนประเภทเดียวกับพระเจ้าทรงหวังให้เราเป็นคือ “คริสเตียนที่เหมือนพระคริสต์ หมายถึงคริสเตียนผู้เต็มใจรับแบกกางเขนเพื่อรัศมีภาพแห่งพระเจ้า”

พวกคริสเตียนมักจะให้คำตอบต่อศาลเกี่ยวกับบุคคลซึ่งเป็นผู้นำ โดยอาศัยความฉลาดเชิงงูร้ายตามที่พระเยซูทรงสั่งสอนไว้

วารสาร “เพรพต้า โวสโตก้า” (ความจริงแห่งตะวันออก) ฉบับวันที่ ๑๕ มกราคม ๑๙๖๖ เล่าถึงการสอบสวนมาเรีย

เซฟซุก ผู้ตกเป็นจำเลยว่าใครเป็นผู้ชักจูงเธอมาเชื่อพระคริสต์ เธอตอบว่า “พระเจ้าทรงตั้งใจฉันให้เขาเป็นสมาชิกของพระองค์”

ผู้สอบสวนคนหนึ่งถามว่า “ใครเป็นผู้นำ” เธอตอบอีกว่า “เราไม่มีผู้นำเป็นมนุษย์”

เด็ก ๆ คริสเตียนถูกสอบถามว่า “ใครเป็นผู้สอนให้เจ้าเลิกเป็นสมาชิกขององค์การเด็กคอมมิวนิสต์ (องค์การผู้บุกเบิก) และถอดเนคไทสีแดงทิ้งไป?” เด็ก ๆ ตอบว่า “เราทำตามความตั้งใจของตัวเองไม่มีใครสอนเราหรอก”

ถึงแม้ว่า ยอด “ภูเขาน้ำแข็ง” จะโผล่ให้เห็นบ้างในที่
บางแห่งฉนั้นใดบางแห่งคริสเตียนต้องแอบทำพิธีรับศีลล้างบาป
ด้วยตนเอง เพื่อป้องกันมิให้ผู้นำของตนต้องถูกจับ บางแห่งมีการ
ให้รับศีลล้างบาปซึ่งทำกันในแม่น้ำ โดยที่ผู้ทำพิธีและผู้รับศีลต้อง
สวมหน้ากากด้วยกันทั้งสองฝ่าย เพื่อมิให้ใครแอบถ่ายรูปไปเป็น
หลักฐานได้

หนังสือพิมพ์ “อูซีเทเลสเคีย ตาเซตตา” ฉบับวันที่ ๓๐
มกราคม ๑๙๖๔ ได้รายงานเกี่ยวกับปาฐกถาของผู้ไม่เชื่อพระเจ้า
ที่จัดขึ้นในหมู่บ้าน ไวโรนิน ตำบล โวลเนซีโน ออร์สกี ที่นที่
ผู้ปาฐกถาจบลง “คริสเตียนจะเริ่มปฏิบัติการโจมตีคำสอนของผู้
ไม่เชื่อพระเจ้าต่อที่สาธารณะ โดยการตั้งคำถามซึ่งผู้ปาฐกถาของ
พวกไม่เชื่อพระเจ้าไม่สามารถให้คำตอบได้” พวกที่เชื่อพระเจ้า
จะถามว่า “คอมมิวนิสต์ไปเอาหลักศีลธรรมต่าง ๆ ที่ประกาศ
ออกมา แต่ไม่ยอมปฏิบัติตามนั้นมาจากไหน?” เป็นต้นว่า
“อย่า” ลักขโมย “อย่า” ขำคน พวกคริสเตียนได้กล่าว
ให้ผู้ปาฐกถาคอมมิวนิสต์ฟังว่า หลักดังกล่าวมาจากพระคัมภีร์ ซึ่ง
ทำให้พวกคอมมิวนิสต์และผู้ปาฐกถาคอมมิวนิสต์ถึงกับงงัน และ
ในที่สุดผู้ปาฐกถาจึงจบลงโดยที่ชัยชนะตกเป็นของฝ่ายที่เชื่อพระเจ้า

การข่มเหงต่อโบสถ์ได้คืนยังคงเพิ่มขึ้น

เหล่าคริสเตียนแห่งโบสถ์ได้คืนต้องทนทุกข์ทรมานในปัจจุบันนี้มากกว่าแต่ก่อน ในรัสเซียทุกศาสนาก็ถูกข่มเหง การกดขี่บังคับซึ่งตกอยู่แก่ชาววิโนในประเทศคอมมิวนิสต์ นับเป็นเรื่องเศร้าอย่างยิ่งสำหรับคริสเตียน แต่เป้าหมายของการข่มเหงก็คือโบสถ์ได้คืนนั่นเอง หนังสือพิมพ์โซเวียตได้รายงานถึงการจับกุมและการสอบสวนครั้งใหญ่ในที่แห่งหนึ่ง มีคริสเตียนจำนวน ๘๐ คนถูกจับไปขังอยู่ในโรงพยาบาลเพื่อให้เป็นบ้าไป และในจำนวนนี้มีอยู่ ๒๔ คนได้สิ้นชีวิตภายหลังที่ถูกขังอยู่ ๒-๓ วัน เพราะเขา “อธิษฐานติดต่อกันโดยไม่หยุด” การอธิษฐานที่ยาวนานเช่นนี้ทำให้เขาตายจริงหรือ หรือตายเพราะอย่างอื่น ตัวท่านเองพอจะนึกภาพได้ไหมว่า พี่น้องคริสเตียนเหล่านั้นต้องประสบกับอะไรบ้าง ?

ความทุกข์ทรมานอันเลวร้ายที่สุด ซึ่งตกอยู่แก่คริสเตียนก็คือ ถ้าคอมมิวนิสต์จับได้ว่า คริสเตียนผู้ใดทำการสอนเรื่องของพระคริสต์ให้แก่ลูก ๆ คอมมิวนิสต์จะพรากลูก ๆ จากคริสเตียนผู้นั้นไปจนตลอดชีวิต และไม่มีสิทธิในการเยี่ยมเยียน

สหภาพโซเวียต ได้เซ็นต์รับรองคำประกาศของสหประชาชาติ ฉบับ “ต่อต้านการกระทำให้เกิดความแตกต่างในโลกแห่งการศึกษา” ซึ่งวางเงื่อนไขไว้ว่า “บิดามารดาจะต้องให้การศึกษาในทางศาสนาและทางศีลธรรมแก่บุตรตามความเชื่อมั่นของตน”

กาเรฟ คนทรยศซึ่งเป็นผู้นำของสหภาพแบ็บติสแห่งสหภาพโซเวียตได้กล่าวข่าเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวข้างต้นว่า สัทธิดังกล่าวมีอยู่ในรัสเซียจริงแต่คนใจเท่านั้นที่จะหลงเชื่อกาเรฟ เขาละให้เราฟังเรื่องทหนังสือพิมพ์โซเวียตกล่าวไว้จริง ๆ ว่าตรงกันไหม

“โซเวียตสเคียส รัสเซีย” ฉบับวันที่ ๔ มิถุนายน ๑๙๖๓ กล่าวถึงเรื่องของมาครินโกว่า คริสเตียนแบ็บติสผู้ถูกพรากลูกทั้ง ๖ คนไปจากอก เนื่องจากเธอผู้ผู้ได้ทำการอบรมลูก ๆ ในเรื่องความเชื่อของคริสเตียน และไม่อนุญาตให้ลูก ๆ ผูกเนคไทซึ่งเป็นเครื่องหมายแห่งผู้บุกเบิกคอมมิวนิสต์

เมื่อมาครินโกว่า ได้ยื่นการตัดสินใจลงโทษของเธอ เธอกล่าวแต่เพียงว่า “ฉันยอมทนทุกข์เพื่อความเชื่อแท้ ๆ” สตรีผู้ยังต้องจ่ายเงินค่ากินอยู่สำหรับลูก ๆ ทุกคน ที่ถูกพรากจากไปและบัดนี้ ลูกของเธอถูกทำลายอยู่ที่ท่ามกลางลัทธิไม่เชื่อพระเจ้า ขอให้คุณแม่ทั้งหลายผู้เป็นคริสเตียน คิดถึงความปวศรัวของสตรีผู้

หนังสือพิมพ์ “อูซีเทลสเคีย คาเซทต้า” เล่าถึงเหตุการณ์ทำนองเดียวกันที่เกิดขึ้นที่เมืองมิลลินและกรรยา คือ ผู้พิพากษา บอกให้ทั้งสองคนละทิ้งความเชื่อโดยกล่าวว่า “ให้เลือกระหว่างพระเจ้ากับบุตรของท่าน ท่านยังจะเลือกพระเจ้าอยู่หรือ?” ผู้เป็นพ่อตอบว่า “ข้าพเจ้าไม่ยอมละทิ้งความเชื่อ”

ท่านเปาโลกล่าวว่า “ทุกสิ่งทุกอย่างทำงานประสานกันเพื่อความดี...” ข้าพเจ้าเคยเห็นเด็ก ๆ ที่ได้รับการเลี้ยงดูให้เป็นคริสเตียน ครั้นเด็กพวกนั้นถูกพรากจากพ่อแม่และเข้าไปอยู่ในโรงเรียนคอมมิวนิสต์ แทนที่จะถูกทำลายด้วยลัทธิไม่เชื่อพระเจ้า เด็กพวกนั้นกลับเผยแพร่ว่าความเชื่อของตนที่ได้เรียนจากบ้านให้แก่เด็กคนอื่น ๆ

พระคัมภีร์กล่าวว่า บุคคลใดรักบุตรของตนมากกว่ารักพระเยซู บุคคลนั้นก็ไม่มีความรักแก่พระองค์ ถ้อยคำเหล่านี้มีความหมายสำหรับผู้อยู่เบื้องหลังมานเหลืออย่างยิ่ง

ให้ท่านลองดำรงชีวิตอยู่โดยมิได้เห็นหน้าลูก ๆ สัก ๑ สัปดาห์ แล้วท่านจะรู้ว่า ความปวดร้าวของพี่น้องคริสเตียนในรัสเซียนั้นเป็นอย่างไร

เป็นการไม่ยุติธรรม ที่จะพูดถึงเรื่องโบสถ์ใต้ดินโปรเตสแตนต์เท่านั้น

พวกคริสเตียนออโรดอคซ์ในรัสเซีย ได้มีการเปลี่ยนแปลงอย่างมากมายด้วยเช่นกัน คริสเตียนพวกนี้จำนวนหลายล้านคน ได้ผ่านชีวิตในคุกมาแล้ว พวกเขาไม่มีลูกประจำ ไม่มีไม้กางเขน ไม่มีภาพจำลองของผู้ศักดิ์สิทธิ์ ไม่มีรูปกายาน ไม่มีเทียนไข พวกสามัญชนถูกขังคุกที่ไม่มีพระนักเทศน์ป้อนอยู่เลย พวกพระก็ไม่มีเสอคลุม ไม่มีขนมปัง ไม่มีเหล้าองุ่น ให้ทำพิธีศักดิ์สิทธิ์ ไม่มีน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ ไม่มีหนังสือที่เขียนคำอธิษฐานไว้ให้อ่าน และคนพวกนี้ได้เข้าใจว่าตนสามารถจะดำเนินงานต่อไปได้ แม้ปราศจากสิ่งเหล่านี้ ด้วยการเข้าถึงพระเจ้าโดยตรง ด้วยคำอธิษฐาน พวกเขาได้เริ่มการอธิษฐาน และพระเจ้าทรงโปรดประทานพระวิญญานของพระองค์ลงประทับเหนือพวกเขา การค้นคว้าทางวิญญานจิตที่แท้จริง ซึ่งตรงกันข้ามกับหลักพื้นฐานแห่งคริสตศาสนา ได้ตั้งขึ้นแล้วในหมู่ออโรดอคซ์แห่งรัสเซีย

ด้วยเหตุนี้ โบสถ์ใต้ดินออโรดอคซ์ จึงก่อตัวขึ้นในรัสเซีย และในประเทศบริวารทั้งหลายของคอมมิวนิสต์ นับเป็นโบสถ์ใต้ดินที่ประกาศคำสอนตามพระคัมภีร์ ที่เข้าใจลึกซึ้งถึงแก่นแท้ของ

ศาสนา และใกล้ชิดพระเจ้าเข้าปฏิบัติตามพิธีกรรมบุงยากต่าง ๆ ของนิกายออโรคอคซ์แต่เพียงเล็กน้อยเท่านั้น

โบสถ์ใต้ดินออโรคอคซ์แห่งนี้ สูญเสียชีวิตสมาชิกคนสำคัญที่ถูกจับไปทรมานหลายคนแล้ว มีใครบอกได้ว่าเวลานี้หัวหน้าบาทหลวงผู้สูงอายุ แห่งเขอโมเกิน แห่งคาตุก้า และบรรดาพระนักบวช ซึ่งมีเอชลิมัน และยาคุนิน เป็นผู้นำอยู่ที่ไหน ? ท่านเหล่านี้เป็นผู้ที่กล้าต่อต้านการร่วมมือกันระหว่างบาทหลวง และรัฐบาลคอมมิวนิสต์ผู้ไม่มีพระเจ้า ท่านเหล่านี้เป็นผู้กอบกู้ด้วยจิตวิญญาณแห่งความเชื่อและความรัก

๕๐ ปีแห่งการปกครองของคอมมิวนิสต์ หนังสือพิมพ์รัสเซียได้กล่าวถึงชัยชนะของโบสถ์ใต้ดินไว้มากมาย โบสถ์แห่งนี้ต้องผ่านความทุกข์ที่เกินคำบรรยาย แม้กระนั้นก็ยังคงซอส์ดี... และเติบโตขึ้น

พวกเราในรูเมเนีย ได้หวนเมล็ดพืช โดยการปฏิบัติงานลับในกองทัพรัสเซีย และอีกหลายคนได้ปฏิบัติอยู่ในรัสเซียตลอดจนประเทศอื่น ๆ ที่ถูกรัสเซียบุกรุก บัดนี้เมล็ดพืชที่หวนไว้ได้ผลิติดอกผลแล้ว

โลกคอมมิวนิสต์ อาจจะถูกชักนำมาสู่พระคริสต์ได้ พวกคอมมิวนิสต์สามารถจะเปลี่ยนมาเป็นคริสเตียนได้ และทุกคนที่ถูกคอมมิวนิสต์ข่มเหงรังแกอยู่ ก็อาจจะเปลี่ยนได้ด้วย ถ้าหากพวกเราจะช่วยเขา

เป็นเรื่องน่าสงสาร ที่ได้ข่าวว่ารัสเซียผู้หนึ่งพยายามอ่อนวอนให้ได้พระคัมภีร์มาสักหน้าหนึ่ง ซึ่งเขาอาจจะใช้เป็นสิ่งบำรุงเลี้ยงจิตวิญญาณของตนได้ พวกรัสเซียยินดีที่จะเอาไว้หรือแพะไปแลกกับพระคัมภีร์

ข้าพเจ้าได้เล่าถึงการทำงานของเร ในดินแดนคอมมิวนิสต์ ข้าพเจ้าได้พูดเกี่ยวกับภาระของตนที่จะทำต่อไป และที่จะขยายให้กว้างขึ้น ขอพิสูจน์ที่ว่า ขนบจะอ่ร่อยหรือไม่ ก็คือการชิมและขอพิสูจน์ที่ว่า ข้าพเจ้ากล่าวถูกต้องหรือเปล่า ก็คือสภาพการที่โบสถ์ได้คืนกำลังเจริญก้าวหน้าอยู่ในสหภาพโซเวียต ในจีน และในดินแดนคอมมิวนิสต์แทบทุกแห่ง

เพื่อแสดงถึงความสง่างามของเพื่อนคริสเตียน ผู้ตกอยู่ภายใต้สภาพแวดล้อมที่น่ากลัว ดังได้กล่าวแล้วนั้น ข้าพเจ้าจะนำจดหมาย ๓-๔ ฉบับจากประเทศรัสเซีย และสองฉบับสุดท้ายจากตุรกีมาเปิดเผยให้ท่านทราบดังต่อไปนี้

“วาเรย์” เด็กสาวคอมมิวนิสต์ พบพระคริสต์เป็นพยาน
ฝ่ายพระองค์ และต้องตกเป็นทาสแรงงาน

จดหมาย ๓ ฉบับแรกส่งมาจาก “มาเรย์” หญิงสาวคริส-
เตียนผู้ชักนำ “วาเรย์” มาสู่พระคริสต์

จดหมายฉบับแรก

“...ดิฉันยังคงดำรงชีวิตอยู่ที่นี้ ดิฉันเป็นที่รักใคร่ของ
ทุกคน และของสมาชิกในกลุ่มคอมโซโบล (สมาคมเขาว-
ชนคอมมิวนิสต์) ด้วย สมาชิกผู้หนึ่งเป็นเด็กสาว ได้พูด
กับดิฉันว่า “ฉันไม่เข้าใจว่าคุณเป็นมนุษย์ประเภทไหนกันแน่
คนที่ต่างพากันดูถูกรังแกคุณ แต่คุณก็ยังรักทุกคนที่นี้ ไม่
เฉพาะแต่เพื่อน ๆ คุณรักสัตว์ด้วย” แต่ก่อนเด็กสาวผู้^๕ทำ
อันตรายนแก่ดิฉันมากมาย แต่ดิฉันได้อธิษฐานเพื่อเธอด้วย
ความรู้สึกห่วงใยเป็นพิเศษ ครั้นแล้วเธอก็ถามดิฉันว่า ดิฉัน
จะยอมรักเธออีกสักคนได้ไหม ดิฉันจึงโอบกอดเธอไว้ และ
เราสองคนร้องไห้ด้วยกัน เดียว^๕เราอธิษฐานร่วมกันเสมอ
ได้โปรดอธิษฐาน^๕เพื่อเธอผู้^๕ เธอชื่อ วาเรย์

เวลาที่ท่านได้ยื่นใครกล่าวคำปฏิเสธพระเจ้าออกมาดั่งๆ
 ฟังดูแล้วทำให้เข้าใจว่าคนนั้นพูดจากใจจริง แต่สภาพชีวิต
 ได้แสดงให้เห็นว่า คนพวกนั้นต้องการพระเจ้าอยู่ในใจ
 ถึงแม้ริมฝีปากของเขาจะแย้งคำพระเจ้ายกก็ตาม แต่ท่านจะได้
 ยืนยันแม้กระทั่งเสียงกรวดูตรงจากใจของเขา...คนเหล่านั้นแหละ
 ที่กำลังแสวงหาสิ่งหนึ่ง และพยายามปิดบังความว่างเปล่าภายใน
 ในใจของตน ด้วยสภาพการไม่มีพระเจ้าของเขา

พี่น้องในพระคริสต์

“มาเรย์”

จดหมายฉบับที่สอง

“ในจดหมายฉบับก่อน ดิฉันได้เล่าเรื่องเด็กสาวผู้ไม่
 เชื่อพระเจ้าคนหนึ่ง คือมาเรย์ บัดนี้ดิฉันอยากจะบอกแก่
 ท่านทุกคนผู้เป็นที่รักของดิฉัน ถึงความบดขยี้ครั้งยิ่งใหญ่
 มาเรย์ยอมรับพระคริสต์เป็นพระผู้ช่วยให้รอดของเธอแล้ว
 และเธอกำลังกล่าวคำเป็นพยานอย่างเปิดเผยถึงเรื่องนี้

ครั้นเธอรับเชื่อในพระคริสต์ และได้รู้ถึงความบดขยี้
 แห่งชีวิตรอดแล้ว เธอก็รู้สึกไม่สบายใจในเวลาเดียวกัน

คือเธอไม่สบายใจเพราะแต่ก่อนนั้น เธอได้ทำการโฆษณาชวนเชื่อต่อประชาชนว่า ไม่มีพระเจ้า ด้วยเหตุนี้เธอจึงตัดสินใจที่จะทำการแก้ตัวในความผิดดังกล่าว

พวกเราพร้อมด้วยวาเรย์ ได้พากันไปในการประชุมของผู้ไม่เชื่อพระเจ้า ดินันได้เตือนเธอให้สงบเงียบไว้ก่อนแต่ก็ไร้ผล กล่าวคือ หลังจากการร้องเพลงของคอมมิวนิสต์จบลงแล้ว (ซึ่งวาเรย์มิได้ร่วมร้องด้วย) เธอก็ขออนุญาตกล่าวคำในที่ประชุม ครั้นถึงรอบของเธอที่จะกล่าว เธอจึงออกไปข้างหน้าของที่ประชุม แล้วกล่าวคำพยานถึงพระเจ้า พระผู้ช่วยให้รอดของเธอ อย่างกล้าหาญและซาบซึ้ง เธอได้กล่าวคำขอภัยจากบรรดาสหายในที่ประชุม ให้ยกโทษแก่เธอ ที่เธอถูกปีศาจใจอยู่ก่อนนั้น และไม่รู้ที่กำลังพาตัวเองรวมทั้งคนอื่น ๆ ไปสู่หายนะ ตอนที่เธออ่อนน้อมให้ทุกคนละทิ้งหนทางแห่งความบาป และให้เข้ามาหาพระคริสต์เสีย

ทุกคนในที่ประชุมนิ่งเงียบ ไม่มีใครขัดจังหวะการพูดของเธอ เมื่อกกล่าวจบเธอก็ร้องเพลงสรรเสริญของคริสเตียน

ว่า “ฉันไม่อายที่จะประกาศถึงองค์พระคริสต์ ผู้สิ้นพระชนม์ เพื่อพิทักษ์พระบัญญัติ และฤทธานุภาพแห่งไม้กางเขนของพระองค์”

และในภายหลัง...ภายหลังต่อมา พวกคอมมิวนิสต์ได้ พาด้ววร้ายของเราไป

วันนี้ วันที่ ๕ พฤษภาคมแล้ว เราไม่ได้ข่าวเกี่ยวกับเธอเลย แต่พระเจ้าผู้ทรงฤทธิ์จะปกป้องเธอไว้ ขอให้พวกเราช่วยกันอธิษฐาน

พี่น้องในพระคริสต์

“มาเรีย”

จดหมายฉบับที่สาม

“เมื่อวานนี้ วันที่ ๒ สิงหาคม ดิฉันได้ไปพบและพูดคุยกับวาวีเยผู้เป็นที่รักของเราที่คุก หัวใจของดิฉันปวดร้าว เมื่อคิดถึงเธอผู้นั้น แท้จริงเธอยังเป็นเด็กอยู่ เธอเพิ่งอายุ ๑๕ ปีเท่านั้น ครั้นพิจารณาถึงสภาพของผู้เชื่อในพระเจ้า เธอยังคงเป็นเหมือนทารก แต่เธอได้มอบความรักแก่พระ-

เจ้าจนหมดหัวใจ และได้พาตัวเองเข้าสู่ความยุ่งยาก เด็กสาวผู้นำสงสาร ดูท่าทางหิวโหย ครั้นเรารู้ว่าเธอถูกขังคุก เราจึงจัดหาสิ่งของส่งไปให้เธอ แต่ไม่ต้องสงสัยว่าเธอจะได้รับแต่เพียงเล็กน้อยจากสิ่งของมากมายที่เราส่งไปให้

เมื่อดิฉันพบเธอวานนี้ ดิฉันเห็นเธอในเรือนร่างที่ผอมซูบซีด และถูกโบยตี มีแต่ดวงตาทั้งสองเท่านั้นที่ยังคงส่องประกายแห่งสันติสุขและแววแห่งความปิติยินดีในพระเจ้า

แน่ละ ผู้ใดที่ไม่เคยมีประสบการณ์ในสันติสุขแห่งพระคริสต์ ย่อมจะไม่เข้าใจเรื่องนี้...อย่างไรก็ตามผู้ที่มีส่วนในสันติสุขดังกล่าว จะรู้สึกปิติยินดีเป็นที่สุด...สำหรับพวกเราที่เข้าอาศัยอยู่ในพระคริสต์แล้ว ย่อมไม่มีความทุกข์ทรมานหรือการทำลายใด ๆ มาขบขึงพวกเราไว้...

ดิฉันร้องถามว่าเรือบทงช่องลูกกรงเหล็กว่า “วาเรีบ เธอเสีัยใจต่อกรกระทำเช่นนั้นหรือเปล่า?” “เปล่าเลย” เธอตอบ “ถ้าพวกเขาปล่อยฉันให้เป็นอิสระ ฉันจะไปอีก ไปบอกทุกคนถึงเรื่องของพระคริสต์ อย่าวิตกว่าฉันจะทุกข์ใจประการใดเลย ฉันยินดีที่พระเจ้าทรงโปรดปรานฉันมาก และ

ทรงประทานความชื่นชมยินดีแก่ฉัน ที่จะอดทนต่อไปเพื่อ
พระนามของพระองค์

ดิฉันอ่อนน้อมขอให้ท่านอธิษฐานเป็นพิเศษจากใจเพื่อ
เธอผู้^๕ บางทีเธออาจจะถูกส่งไปยังไซบีเรีย พวกคอมมิว-
นิสต์ได้จัดการริบเสื่อผ้าและสิ่งของทุกอย่างไปจากเธอ เธอ
ไม่มีอะไรเหลืออยู่อีก นอกจากที่ปิดร่างกาย เธอไม่มีญาติ
พี่น้อง และเราจะต้องรวบรวมสิ่งของซึ่งจำเป็นที่สุดให้เธอ
ดิฉันจะเสียดสละเงินจำนวนสุดท้ายที่ท่านส่งมาให้ ถ้าวาเรีย
ถูกเนรเทศไป ดิฉันจะมอบเงินจำนวนนี้ให้แก่เธอ ดิฉันเชื่อ
แน่ว่าพระเจ้าจะทรงเพิ่มเติมความเข้มแข็งแก่เธอ และจะทรง
ประทานกำลังใจให้เธอสามารถอดทนต่อไปได้ในอนาคต ขอ
พระเจ้าทรงพิทักษ์รักษาเธอไว้

พี่น้องในพระคริสต์

“ มาเรีย ”

จดหมายฉบับที่สี่ (เป็นของวาเรียถึงมาเรีย)

“ มาเรียที่รัก ในที่สุดฉันก็ได้มีโอกาสเขียนจดหมายถึงคุณ
พวกเราทุกคนมาถึง...โดยสวัสดิภาพ คำขั้วพักของเราอยู่ห่างจาก

ตัวเมือง ๑๐ ไมล์ ฉันไม่รู้ว่าจะอธิบายถึงชีวิตความเป็นอยู่ของเรา
 อย่างไรดี คุณเองคงพอจะรู้ ฉันตั้งใจจะเขียนเกี่ยวกับตัวเองแต่
 เพียงเล็กน้อยเท่านั้น ขอบคุณพระเจ้าที่ทรงประทานสุขภาพดีให้
 แก่ฉัน เพื่อจะได้มีแรงทำงาน ฉันกับพี่ "เอคซ" ต้องทำงานใน
 โรงงานที่นั่น เราต้องทำงานกับเครื่องจักร งานหนักและยากลำบาก
 อีกทั้งสุขภาพของพี่ "เอคซ" ก็ไม่ค่อยจะดี ฉันจึงต้องทำงานเป็น
 สองเท่า กิจงานของฉันเองและงานในหน้าที่ของพี่ "เอคซ" ฉัน
 รีบทำงานในหน้าที่ของตนเองให้เสร็จก่อน ต่อจากนั้นก็ช่วยงาน
 ของพี่ "เอคซ" เราต้องทำงานกันวันละ ๑๒-๑๓ ชั่วโมง อาหาร
 ที่ได้รับก็น้อย เหมือนกับที่คุณได้รับ แต่สิ่งที่ฉันบันทึกยังมี
 สาเหตุสำคัญของการเขียนจดหมายครั้งนี้

จิตใจของฉันสรวเสริญและซาบซึ้งในพระคุณของพระเจ้าที่
 พระองค์ทรงใช้คุณให้กล่าวแก่ฉันถึงชีวิตรอด บัดนี้ชีวิตของฉันมี
 จุดมุ่งหมาย เนื่องจากได้เข้ามาอยู่ในหนทางนี้แล้ว ฉันรู้ว่าตนเอง
 กำลังจะไปไหน และกำลังทนทุกข์ทรมานเพื่อใคร ฉันมีความ
 ปวารณาจะบอกกล่าว และเป็นพยานแก่ทุกคนถึงความปัดยินดี
 แห่งชีวิตรอดที่ฉันมีอยู่ในจิตใจ ใครล่ะที่จะมาแยกตัวเราออกจาก
 ความรักของพระเจ้าซึ่งปรากฏในพระคริสต์? ไม่มีใครและไม่มี

สิ่งใดสามารถกระทำเช่นนั้น ไม่ว่าจะเป็นครุฑระวางหรือความทุกข์
 ยากใด ๆ ความทุกข์ยากนานประการที่พระเจ้าทรงโปรดให้ตกอยู่
 แก่เรา นั้น เป็นการทำให้เราเข้มแข็งขึ้นในความเชื่อต่อพระองค์
 จิตใจของฉันท่วมท้นไปด้วยพระกรุณาธิคุณของพระเจ้า ในเวลา
 ทำงานพวกผู้คุมมักจะแข่งด่าและลงโทษฉันทัน ตลอดจนมอบงานให้
 ฉันทำเพิ่มมากขึ้น ทั้งนี้ก็เพราะฉันทันไม่อาจจะปิดปากเงียบอยู่ได้
 ฉันทันจะต้องพูดกับทุกคนถึงสิ่งที่พระเยซูคริสต์ทรงกระทำเพื่อตัวฉันทัน
 พระองค์ก็ทรงโปรดให้ฉันทันอยู่ในชีวิตใหม่ ทรงสร้างฉันทันขึ้นมาใหม่
 แต่ก่อนนั้นฉันทันเป็นผู้ที่อยู่ในหนทางของความหายนะ เมื่อเป็น
 เช่นนี้ฉันทันจะนั่งเงียบอยู่ได้หรือ ? ไม่มีวันหรอก คราบเก่าที่ริบ
 ฝปากของฉันทันยังขยับได้ ฉันทันจะเป็นพยานแก่ทุกคนถึงเรื่องความรัก
 อันยิ่งใหญ่ของพระองค์

บนเส้นทางที่จะไปค่าย เราพบพี่น้องคริสเตียนหลายคน
 เป็นเรื่องน่าประหลาดที่ความรู้สึกเร้าใจร่วมกัน ในทางพระวิญญาณ
 บริสุทธิ์ว่า บุคคลเหล่านั้นก็คือลูกหลานของพระเจ้า เมื่อเราไป
 พบเขา พูดไปคงไร้ประโยชน์ เพราะเพียงพบกันเป็นครั้งแรก
 เท่านั้น

ขณะเดินทางอยู่บนรถไฟ เมื่อมาถึงสถานีแห่งหนึ่ง มีสตรี
ผู้หนึ่งตรงมาหาเรา เอาอาหารมาให้เรา และพูดกับเราแต่เพียงว่า
“พระเจ้าทรงพระชนม์อยู่”

คืนวันแรกที่ไปถึงค่าย (ดีมากมาย) เราถูกพาไปยังห้อง
พักใต้ดิน เรากล่าวทักทายผู้คนเหล่านั้นที่พักอยู่ก่อนแล้วด้วยคำ
พูดที่ว่า “ขอให้สันติสุขแก่ท่าน” และพวกเรา รู้สึกยินดีเป็น
อย่างยิ่ง ที่ได้ยินคำทักทายดังมาจากทุกมุมห้องว่า “เราขอต้อนรับ
ท่านด้วยสันติสุขเช่นกัน” และนับตั้งแต่วันที่เราเข้าไปอยู่
เรารู้สึกเหมือนกับไปอยู่ร่วมกันเป็นครอบครัวหนึ่ง

เป็นเช่นนั้นจริง ๆ กล่าวคือ หลายคนที่เชื่อว่าพระคริสต์
เป็นพระผู้ช่วยให้รอดของตน นักโทษจำนวนมากกว่าครึ่งเป็นผู้
เชื่อพระเจ้า และในหมู่พวกเรา ยังมีนักร้องเสียงดี และนักเทศน์
ผู้สามารถรวมอยู่ด้วย ตอนกลางคืนเมื่อเสร็จจากงานหนัก เราจะ
มารวมกันเป็นโมฆยาม ซึ่งพิเศษเหลือเกินที่เราได้ร่วมใจในคำ
อธิษฐาน ณ เบื้องบาทของพระผู้ช่วยให้รอด มีเสรีภาพในทุกหน
ทุกแห่งที่พระคริสต์ทรงสถิตอยู่ด้วย ฉันได้รู้จักเพลงนมัสการ
เพราะ ๆ หลายเพลงจากท่าน และพระเจ้าทรงประทานคำสอนของ

พระองค์ให้ฉันทุก ๆ วัน ฉันได้มีโอกาสฉลองวันคริสตสมภพ เป็นครั้งแรกในชีวิต เมื่อฉันเองมีอายุได้ ๑๕ ปี เป็นวันที่ฉันไม่อาจจะลืมได้ พวกเราต้องออกไปทำงานกันตลอดทั้งวัน แต่ถึงกระนั้นก็ยังมีความพยายามหาโอกาส ไปที่แม่น้ำในบริเวณ ใกล้ เคียง และจัดการทុบน้ำแข็งที่ปกคลุมผิวน้ำแห่งหนึ่งออกไป เพื่อเตรียมที่สำหรับให้ฉันและพี่น้องคริสเตียนอีก ๗ คน ได้รับสืบทอดตามพระบัญชาของพระเจ้า ในคืนวันนั้น โอ ฉันมีความสุขจริง ๆ และอยากให้คุณมาเฝ้าอยู่ในที่นั้นด้วย เพื่อว่าฉันจะได้แก้ตัวในความผิดที่กระทำต่อคุณมาก่อนนั้น โดยการแสดงความรักที่ฉันจะมอบแก่คุณบ้าง แต่อย่างไรก็ตาม พระเจ้าทรงจัดให้พวกเราอยู่ในที่ต่าง ๆ ตามน้ำพระทัยของพระองค์ และเราจะต้องดำรงอยู่อย่างมั่นคง ในที่ซึ่งพระองค์ทรงโปรดประทานให้

ขอส่งความปรารถนาดีมายังทุกคนในครอบครัวลูกหลานของพระเจ้า พระเจ้าจะทรงประทานพระพรอันสมบูรณ์แก่ท่านของคุณ เหมือนดังที่พระองค์ทรงประทานให้ข้าพเจ้าแล้ว อ่านเขียนราย

พี่น้องทุกคนในหมู่พวกเราขอแสดงความปรารถนาดีมาถึงคุณ และพวกเราชื่นชมยินดีที่ความเชื่อในพระเจ้าของคุณทรงพลัง และคุณได้สรรเสริญพระองค์ด้วยการขอมทนทุกข์โดยไม่หยุดหย่อน หากคุณเขียนจดหมายถึงคนอื่น ๆ ก็กรุณาฝากความปรารถนาดีของเราไปถึงเขาด้วย

พี่น้องในพระคริสต์

“ มาเรีย ”

จดหมายฉบับที่ห้า (เป็นของวารีย์ถึงมาเรียอีก)

“ มาเรียที่รัก . . . ฉันได้โอกาสเขียนมาถึงคุณอีก ๒-๓ บรรทัด ขอบอกให้คุณทราบว่า ฉันและพี่ “ เอ็กซ์ ” มีสุขภาพดี และมีความสุขโดยที่กรุณาธิคุณพระเจ้า เวลานี้เราอยู่ใน . . . พวกคอมมิวนิสต์ส่งเราไป . . . และพวกเรายังคงอยู่ที่นั่น

ขอขอบคุณที่กรุณาเอาใจใส่ต่อฉัน ยิ่งแม่กระทำต่อบุตร พวกเราได้รับทุกอย่างที่คุณจัดส่งไปให้ ขอขอบคุณสำหรับสิ่งที่คุ้มค่าที่สุด คือพระคัมภีร์ ขอขอบคุณทุก ๆ คน เมื่อคุณเขียนจดหมายถึงเขา ก็กรุณาส่งความปรารถนาดี และความสำนึกในบุญคุณ

ต่อเขา สำหรับสิ่งที่เขากระทำเพื่อฉัน

ด้วยเหตุที่พระเยซูทรงเปิดเผยแก่ฉัน ถึงความลึกลับแห่งความรักอันศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ ฉันจึงคิดว่าตนเองเป็นบุคคลที่มีความสุขที่สุดในโลก การข่มเหงรังแกที่ฉันต้องทนอยู่นั้น ฉันคิดว่าเป็นพระกรุณาธิคุณพิเศษ ฉันยินดีที่รู้ว่าพระคริสตทรงประทานความสุขอันยิ่งใหญ่แก่ฉัน ในการทนทุกข์ ตั้งแต่วันแรกของการรับเชื่อ ขอให้อธิษฐานเผื่อฉัน ที่จะให้ฉันสัตย์ซื่อต่อพระคริสต์จนถึงที่สุด

ขอพระคริสต์ทรงพิทักษ์รักษาท่านทุกคน และทรงประทานกำลังแก่ท่านเพื่อจะเข้าสู่รับอันบริสุทธิต่อไป

ฉันและพี่ "เอ็กซ์" ขอส่งรอยจูมพิชมาไปยังทุกคน เมื่อถึงเวลาที่เรากลับไป...เราอาจจะมีโอกาสเขียนถึงคุณอีก อย่าเป็นห่วงเราเลย เราเป็นสุขใจและปลื้มใจ เพราะว่ามีบ้านนี้ของเรานี้บริบูรณ์ในสวรรค์ มัตถาย ๕:๑๑ - ๑๒

พี่น้องในพระคริสต์

“วาเรีย”

นี่เป็นจดหมายฉบับสุดท้ายจากวาเรียเด็กสาวคอมมิวนิสต์ผู้ได้พบพระคริสต์ ผู้กล่าวคำเป็นพยานฝ่ายพระคริสต์ และ

ต้องถูกลงโทษให้ตกเป็นทาสแรงงาน เราไม่ได้ข่าวจากเธออีกเลย
แต่ความรักอันสดใสและคำพยานของเธอ ซึ่งมต่อพระคริสต์
นั้น แสดงให้เห็นความสว่างของการทุกข์ทรมานแห่งโบสถ์ได้-
ดินผู้อยู่ในเนื้อที่หนึ่งส่วนสามของโลก ซึ่งตกอยู่ภายใต้ระบบ
คอมมิวนิสต์

บทที่แปด

คริสเตียนทุกคนผู้เป็นอิสระ อาจจะช่วยเราได้ทันที
โดยวิธีการต่อไปนี้

พวกไม่เชื่อพระเจ้า คือคนที่ไม่ยอมรับแหล่งกำเนิดชีวิต
มองไม่เห็นด้วยตา พวกนี้ไม่มีความรู้สึกนึกคิดเกี่ยวกับความลึกกลับ
คริสเตียนจะช่วยให้เขาตาสว่างขึ้นได้ ก็โดยการดำเนินชีวิตโดย
ความมีใจตามสิ่งที่ตามองเห็น และดำเนินชีวิตพร้อมด้วยมิตรภาพ
กับพระเจ้า ผู้ไม่ปรากฎพระองค์ให้เห็นด้วยตา

คริสเตียนอิสระสามารถช่วยคริสเตียน โบสถ์ได้คืนโดย
การดำรงชีวิตคริสเตียนของตนเองด้วยการเสียสละอย่างคงเส้นคง-
วา และได้ทำการต่อต้านอย่างเปิดเผยทุกครั้งที่คริสเตียนโบสถ์
ได้คืนถูกจับไปทรมาน

คริสเตียนในประเทศตะวันตกจะช่วยเราได้โดยการอธิษ-
ฐานเพื่อคอมมิวนิสต์ ให้เข้ามามีส่วนในความรอด การอธิษฐาน
ดังกล่าวอาจจะดูเป็นเรื่องตลก เราเองเคยอธิษฐานเพื่อพวกนี้และ
เขาก็จัดการทรมานเราในวันรุ่งขึ้นรุนแรงกว่าครั้งก่อนที่เราอธิษฐาน
แค่คำอธิษฐานของพระเยซูที่กระทำเพื่อกรุงเยรูซาเล็มก็เคยมีตักษ-

ณะตกลงมาแล้ว เพราะชาวกรุงเขรฐาเล่มได้ทำการครึ่งพระองค์
 ภายหลังคำอธิษฐานนั้น แต่ตัดไปอีกไม่กี่ชั่วโมง คนพวกนั้นก็พา
 กันต้อกชกหัวตัวเอง และจำนวน ๕,๐๐๐ คนได้กลับใจในวันเดียว
 กันนั้น สำหรับคนอื่น ๆ ก็เช่นเดียวกัน คือ คำอธิษฐานของเขา
 ไม่สูญเปล่า คำอธิษฐานใด ๆ ซึ่งไม่เป็นที่ยอมรับจากผู้ถูกอธิษ-
 ฐานเพื่อคำอธิษฐานนั้น ๆ จะมีผลสะท้อนกลับมายังท่านด้วยพระ-
 พรหมศาสตร์ และจะกลายเป็นคำสาปแช่งแก่ผู้ที่ปฏิเสธคำอธิษฐาน
 ของท่าน เพื่อปฏิบัติตามพระดำรัสของพระเยซู ข้าพเจ้าและ
 คริสเตียนอีกหลายคนจึงได้อธิษฐานเพื่อฮิตเลอร์ตลอดจนบริวาร
 ของเขา และข้าพเจ้าเชื่อว่า คำอธิษฐานของเราจะมีผลช่วยให้เขา
 ต้องพ่ายแพ้เท่า ๆ กับกระสุนปืนของเหล่าทหารพันธมิตรที่สูญเสียชีวิต
 ไปเพราะเขา

เราจะต้องรักเพื่อนบ้านเหมือนรักตัวเอง คอมมิวนิสต์
 ก็คือเพื่อนบ้านของเราเช่นเดียวกับคนอื่น ๆ

การมีคอมมิวนิสต์อยู่ในโลกทุกวันนี้ นับเป็นผลของการ
 ไม่ปฏิบัติตามพระดำรัสของพระเยซูที่ว่า “เรามาเพื่อจะให้ชีวิต
 และจะได้ชีวิตนิรันดร์บริบูรณ์” พวกคริสเตียนยังมีได้กระทำ
 ให้ชีวิตในสังคมอุดมสมบูรณ์สำหรับทุกคน คนบางคนถูกกัดกัน

อยู่ห่างจากสิ่งมีค่าในชีวิต คนพวกนี้จึงทำการกบฏต่อสังคมและ
จัดตั้งพรรคพวกคอมมิวนิสต์ขึ้นมา คนพวกนี้ตกเป็นเหยื่อของ
ความอยุติธรรมแห่งสังคม และบัดนี้พวกเขาตกอยู่ในสภาพของ
คนเหี้ยมโหดดุร้าย พวกเราจะต้องทำการต่อต้านคนพวกนี้ แต่
คริสเตียนจะต้องเป็นผู้ทำการต่อต้าน ศัตรูพร้อมกับพยายามเข้าใจ
และรักศัตรูด้วย

นับเป็นความผิดของพวกเราด้วยที่ปล่อยให้มนุษย์บางคน
เป็นคอมมิวนิสต์ เรามักมีความผิดเพราะเพิกเฉยต่อหน้าที่

ด้วยเหตุดังกล่าว พวกเราจึงต้องแก้ตัวในความผิด ด้วย
การให้ความรักต่อพวกคอมมิวนิสต์ (เป็นความรักซึ่งแตกต่างจาก
การชอบพอ) และอธิษฐานเผื่อเขา

ข้าพเจ้ามิใช่ตัวตลกที่จะเชื่อว่า ความรักเท่านั้นสามารถ
แก้ปัญหาคอมมิวนิสต์ ข้าพเจ้าจะไม่แนะนำให้เจ้าหน้าที่ของรัฐ
แก้ปัญหาอันธพาลด้วยความรักเท่านั้น แต่จะต้องใช้ตำรวจ ผู้
พิพากษาและคุกตรง สำหรับพวกอันธพาล มิใช่สำหรับนักเทศน์
เท่านั้น ถ้าอันธพาลรู้สำนึกผิดก็ต้องถูกขังคุก ข้าพเจ้าจะไม่ใช้
คำพูดของคริสเตียนเกี่ยวกับ “ ความรัก ” เพื่อระงับการต่อต้าน
พวกคอมมิวนิสต์ เพราะข้าพเจ้าเห็นแล้วว่าคอมมิวนิสต์ก็คือ เหล่า

อันทพาลระดับโลก อันทพาลโดยทั่วไปมักจะขโมยกระเป๋าเงิน แต่พวกคอมมิวนิสต์ทำการปล้นขโมยเอาไปหมดทั้งประเทศ และหลายประเทศแล้วเดี๋ยวนี้

พวกศิษยาภิบาลและคริสเตียนทุกคน ต้องพยายามอย่างดีที่สุดที่จะชักนำคอมมิวนิสต์ ไม่ว่าคอมมิวนิสต์จะก่อกรรมทำเข็ญประการใดมาบ้าง และผู้ตกเป็นเหยื่อของคอมมิวนิสต์มาหาพระคริสต์ คริสเตียนจะต้องอธิษฐานเพื่อพวกคอมมิวนิสต์ด้วยความเข้าใจ

พระคัมภีร์ พระกิตติคุณ และสิ่งจำเป็นอย่างรีบด่วน

ประการที่สอง คริสเตียนอิสระอาจจะช่วยโดยการส่งพระคัมภีร์ และตอนต่าง ๆ จากพระคัมภีร์ไปให้ มีวิธีโดยเฉพาะสำหรับส่งสิ่งของเหล่านี้ ไปยังดินแดนคอมมิวนิสต์ได้อย่างปลอดภัย ตั้งแต่ออกจากประเทศมาแล้วข้าพเจ้าได้ส่งสิ่งของจำนวนมากมาย และไปถึงที่โดยปลอดภัย วิธีดังกล่าวจะจัดเตรียมไว้ให้ ถ้าคริสเตียนอิสระจะกิตติจดหาสิ่งของส่งไปถึงพี่น้องแห่งโบสถ์ใด-ดิน เมื่อยังอยู่ในรูเมเนียข้าพเจ้าเองมักจะได้รับพระคัมภีร์หลายเล่มที่ถูกนำเข้ามาโดยวิธีดังกล่าว ไม่ควรจะมีคำถามถึงวิธีที่

ขอให้รู้แต่เพียงว่าจะมีทางส่งให้ก็พอ

พวกโบสถ์ได้ติดกันอยู่ในความจำเป็นอย่างสิ้นหนทาง
จริง ๆ คริสเตียนจำนวนหลายพันไม่เคยเห็นพระคัมภีร์ หรือ
พระกิตติคุณมาเกือบจะ ๒๐—๕๐ ปีแล้ว ทั้งในรัสเซียและใน
ประเทศบริวารคอมมิวนิสต์

มีชาวบ้านสองคนแต่งตัวปอน ๆ มาที่บ้านข้าพเจ้าวันหนึ่ง
ทั้งสองเดินทางจากบ้านมารับจ้างขุดดินอยู่ตลอดหน้าหนาว เพื่อหา
เงินและมีความหวังว่า ตนอาจจะหาซื้อพระคัมภีร์เก่า ๆ กลับไปได้
สักเล่มหนึ่ง และเนื่องจากข้าพเจ้าได้รับพระคัมภีร์หลายเล่มจาก
อเมริกา ข้าพเจ้าจึงสามารถให้พระคัมภีร์เล่มใหม่เอี่ยมแก่เขา
ทั้งสองคนแทบจะไม่เชื่อตาตนเอง เขาพยายามเอาเงินจากค่าจ้าง
ขุดดินมาจ่ายให้เป็นค่าพระคัมภีร์เล่มใหม่ แต่ข้าพเจ้าปฏิเสธ
ทั้งสองคนจึงรีบพากันกลับไปขังหมู่บ้านพร้อมด้วยพระคัมภีร์เล่มนั้น
สองสามวันต่อมาข้าพเจ้าได้รับจดหมายขอขอบคุณด้วยความปลื้มใจ
อย่างมากมาย สำหรับพระคำของพระเจ้า และลงท้ายจดหมายด้วย
ลายเซ็นของชาวบ้าน ๓๐ คน ชาวบ้านพวกนี้จัดการแบ่งพระ-
คัมภีร์ออกเป็น ๓๐ ส่วน และหมุนเวียนเปลี่ยนกันอ่าน ชายผู้
หนึ่งที่ข้าพเจ้ารู้จักยอมแลกแหวนแต่งงานของตนกับพระคัมภีร์ ๑

เล่ม พวกคริสเตียนอิสระอาจจะจัดส่งพระคัมภีร์ พระกิตติคุณ และหนังสือไปให้เรา นี่คือนทางหนึ่งที่ท่านสามารถทำได้

ประการที่สาม พวกคริสเตียนอิสระจะต้องจัดพิมพ์หนังสือขึ้นมาเป็นพิเศษ แล้วจัดส่งไปให้โบสถ์ใต้ดิน เพื่อใช้ทำลายพิษสงของพวกไม่เชื่อพระเจ้า ที่กำลังยึดเขยติใช้กับเขาวชนของเรา ตั้งแต่ชั้นอนุบาล จนถึงชั้นวิทยาลัย พวกคอมมิวนิสต์ได้จัดพิมพ์หนังสือ "คู่มือของผู้ไม่เชื่อพระเจ้า" ซึ่งเป็น "พระคัมภีร์" ของคนไม่เชื่อพระเจ้า แบ่งเป็นชั้น ๆ ชั้นต้นจะใช้สอนเด็กอนุบาล และชั้นสูงก็ใช้สอนเด็กโตตามลำดับ "พระคัมภีร์" ขวัญเล่มนี้จะคอยติดตามเด็กไป ตั้งแต่เติบโตจนก้าวหน้าไปเรื่อย ๆ พร้อมกับทำลายเด็กนั้น ๆ ด้วยลัทธิไม่เชื่อพระเจ้า ไปจนตลอดระยะเวลาทางการศึกษา โลกคริสเตียนยังไม่เคยจัดพิมพ์หนังสือต่อต้านต่อหนังสือคู่มือของคนไม่เชื่อพระเจ้าเล่มนี้เลย คริสเตียนมีปัญญาทำได้ และต้องพิมพ์หนังสือคำเฉลยของคริสเตียนขึ้นมา แล้วจัดส่งไปต่อต้านคำกล่าวอันเป็นพิษเป็นภัยของพวกไม่เชื่อพระเจ้า เราจะต้องรีบเร่งจัดทำสิ่งนี้ เพราะโบสถ์ใต้ดินไม่มีหนังสือที่จะให้แก่เขาวชน ซึ่งถูกทำลายโดย "หนังสือคู่มือของผู้ไม่เชื่อพระเจ้า" โบสถ์ใต้ดินยังคงตก

อยู่ในสภาพที่ถูกมัดมือไขว้หลัง จนกว่าจะได้หนังสือเช่นนั้นมา
ซึ่งเป็นหนังสือที่จัดพิมพ์เป็นภาษาต่าง ๆ ของกลุ่มประเทศคอม-
มิวนิสต์

เขวชนของเราที่ถูกทำลายจะต้องมีคำตอบ— คำตอบของ
พระเจ้า—คำตอบของคริสเตียน—คำตอบเราเอง นอกอีกสิ่งหนึ่ง
ซึ่งท่านสามารถช่วยได้ โดยการจัดหาหนังสือดังกล่าวมาเป็นคำ
เฉลยคือ “หนังสือคู่มือของพวกไม่เชื่อพระเจ้า” อาจจะเป็น
หนังสือภาพสี่สำหรับเขวชน และเป็นพระคัมภีร์สำหรับเด็ก ๆ
ก็ได้

ประการที่สี่จะต้องทำคือ “ให้ความร่วมมือ” แก่
สมาชิกของโบสถ์ใต้ดิน และให้ความช่วยเหลือทางการเงิน เพื่อ
ใช้ไปมาติดต่อกันในการเผยแพร่พระกิตติคุณตัวต่อตัว เวลานผู้ทำ
การเผยแพร่หลายคนต้องถูก “ผูกมัด” ติดอยู่กับบ้านเรือน
ต่าง ๆ ในย่านของตน เนื่องจากขาดเงินค่าใช้จ่ายสำหรับตัวเดิน
ทาง ค่าโดยสารรถบัส ค่าโดยสารรถไฟ และค่าอาหารในระหว่าง
การเดินทาง ดังนั้นคนพวกนี้จึงตกอยู่สภาพ “เกยตื้น” ไม่อาจ
จะไป ๆ มา ๆ หาสูกันได้ในเวลาเดียวกันก็มีหมู่บ้านต่าง ๆ ซึ่ง
อยู่ห่างออกไป ๒๐-๓๐ ไมล์ เรียกร้องให้เขาไปในการประชุม

ลับทัน พวกเราสามารถ “ แก่เชือก ” ที่ผูกมัดเขาไว้ และ
ให้เขาออกไปตอบสนองคำเรียกร้องเหล่านั้น ณ เมืองหรือหมู่บ้าน
ดังกล่าว พร้อมด้วยพระวณะของพระเจ้า โดยการสละเงินของ
พวกท่านเดือนละไม่กี่เหรียญ (๑๕ — ๒๐ เหรียญอเมริกา) ให้
แก่เขา

ศิษยาภิบาลหลายคนเคยถูกขังคุกเพราะความเชื่อของตน
ครั้นออกจากคุกมาแล้วคนพวกนั้นก็ยังมีเรื่องของพระกิตติคุณเดือด
พล่านอยู่ในใจ และมีความรักร้อนรนที่จะให้แก่อัจฉริยะผู้ซึ่งหลง
หาย แต่เขาไม่มีหนทางที่จะนำเรื่องพระกิตติคุณนั้น ๆ ไปถึงคน
ในหมู่บ้านหรือในเมืองทั้งหลาย เงินไม่กี่เหรียญต่อเดือนอาจจะ
หยาบขยันทนทางแก่เขาได้

คริสเตียนธรรมดาสามัญก็ต้องได้รับความช่วยเหลือ เพราะ
การเป็นคริสเตียนของเขา คนพวกนี้เพียงแต่ทำมาหากินได้เพียง
ประทังชีวิตเท่านั้น ไม่มีเหลือพอจะไขเดินทางนำพระกิตติคุณจาก
หมู่บ้านหนึ่งไปยังอีกหมู่บ้านหนึ่ง หรือจากเมืองหนึ่งไปยังอีกเมือง
หนึ่ง เงินเพียงไม่กี่เหรียญต่อเดือนจะนับเป็นสิ่ง “ อัจฉริยะ ”

สำหรับคนพวกนี้

ศิษยาภิบาลประจำโบสถ์ทางการ ผู้ซึ่งยอมเสี่ยงภัยโดยการทำงานลับ ๆ ไปด้วย ก็จำเป็นต้องได้รับเงินช่วยเหลือที่จะอำนวยความสะดวกตามจุดประสงค์ของงาน “เงินเดือน” ที่รัฐบาลคอมมิวนิสต์จ่ายให้เขา เป็นจำนวนน้อยมาก เพียงแต่ความตั้งใจของศิษยาภิบาลเหล่านี้ ที่จะยอมเสี่ยงต่อเสรีภาพของตน โดยการละเมิดข้อห้ามของคอมมิวนิสต์ และปฏิบัติการเทศนาถึงเรื่องพระกิตติคุณแก่เด็ก ๆ คนหนุ่มสาว และผู้ใหญ่ ในการประชุมลับ ๆ ยังไม่พอแก่งาน จะต้องมี “ทางช่วยเหลือ” เพื่อดำเนินงานเผยแผ่ลับ ๆ ซึ่งเกิดผลดีอยู่แล้วให้ก้าวหน้าต่อไป

๑๕-๒๐ เหรียญต่อเดือน จะช่วยสมาชิกของโบสถ์ใต้ดินให้สามารถเผยแผ่พระกิตติคุณได้อย่างมีผล นับเป็นอภิวรทงซึ่งท่านสามารถช่วยโบสถ์ใต้ดิน

สิ่งที่จะต้องทำถัดไป ก็คือ การส่งกระจายเสียงทางวิทยุ เข้าไปยังดินแดนคอมมิวนิสต์ โดยการใช้สถานีส่งในโลกเสรี วิธีนี้จะสามารถบำรุงเลี้ยงอาหารทางวิญญาณจิตแก่โบสถ์ใต้ดิน ซึ่ง

กำลังต้องการขนมปังแห่งชีวิตได้อย่างดี เนื่องจากรัฐบาลคอมมิวนิสต์เอง กำลังทำการส่งกระจายเสียงโฆษณาชวนเชื่อแก่ประชาชนของตนเองอยู่ ชาวรัสเซียจำนวนมาก และประชาชนอีกมากมายที่ตกเป็นเชลยของคอมมิวนิสต์ จึงมีเครื่องรับวิทยุซึ่งพอจะใช้รับฟังข่าวจากเราได้ด้วย ประตุเบตส์ทำให้แล้วสำหรับการส่งกระจายเสียงเข้าไปยังดินแดนคอมมิวนิสต์

งานนี้จะต้องขบขันขายออกให้กว้างขวาง เพราะโบสถ์ใต้ดินต้องการอาหารฝ่ายวิญญาณจิต ซึ่งการส่งกระจายเสียงดังกล่าวนี้จะจัดหาให้ได้ นี่ก็คืออภิวรโหฬารที่ท่านสามารถช่วยโบสถ์ใต้ดินในดินแดนคอมมิวนิสต์

โศกนาฏกรรมในครอบครัวของคริสเตียน

ผู้ถูกจับไปทรมาน

เราจะต้องให้ความช่วยเหลือแก่ครอบครัวของคริสเตียนที่ถูกจับไปทรมาน มีครอบครัวดังกล่าวจำนวนหลายหมื่น ต้องตกทุกข์ได้ยากในสภาพที่เกินกว่าจะพรรณนาได้ เมื่อสมาชิกคนใดคนหนึ่งของโบสถ์ใต้ดินถูกจับไป มรสุมร้ายก็พัดกระหน่ำครอบครัว

ของเขา เป็นเรื่องผิดกฎหมายอย่างร้ายแรงที่จะให้ความช่วยเหลือ
แก่บรรดาครอบครัวของคริสเตียนซึ่งถูกทรมาน นับว่าคอมมิวนิสต์
ได้ทำการวางแผนไว้อย่างดี ที่จะเพิ่มพูนความทุกข์ยากให้แก่ภรรยา
และลูก ๆ ของคริสเตียน ซึ่งถูกละทิ้งไว้เบื้องหลัง เมื่อสมาชิก
ทั้งหลายของโบสถ์ได้เดินเข้าคุกไป และมักจะไปสู่ความตาย
รวมทั้งการถูกทรมาน เป็นความทุกข์ยากเพิ่งจะเริ่มต้นเท่านั้น
เพราะครอบครัวของเขาต้องทนทุกข์ต่อไปอย่างไม่มีที่สิ้นสุด ข้าพเจ้า
ขอบอกความจริงให้ท่านทราบว่า ถ้าหากคริสเตียนธรรมดาสามัญ
ทั้งหลายในโลกเสรี มิได้ให้ความช่วยเหลือแก่ข้าพเจ้า และครอบครัว
พวกเราก็คงไม่รอด คงไม่ได้ออกมาดำเนินชีวิตอยู่กับท่าน และ
เขียนเรื่องนี้ให้ท่านอ่าน

เวลานี้กำลังมีการจับกุม และขู่ขวัญหมู่คริสเตียนในรัสเซีย
รวมทั้งดินแดนอื่น ๆ ของคอมมิวนิสต์ มีผู้ถูกจับไปทรมานเพิ่มมาก
ขึ้นเรื่อย ๆ ถึงแม้พวกมันไปสู่หลุมศพแล้ว และไปสู่บำเหน็จบน
สวรรค์แล้วก็ตาม ตามครอบครัวของเขายังคงมีชีวิตอยู่ในสภาพทุกข์
โศกอย่างน่าหวาดกลัวต่อไปในโลกนี้ พวกเราจำเป็นต้องช่วยครอบครัว

ของคริสเตียนที่ถูกทรمانดังกล่าว แน่نون เราคงต้องช่วยชาว
อินเดีย และชาวอาฟริกันผู้ด้อยาก แต่จะมีใครอีกล่ะนอกจาก
ครอบครัวคริสเตียนที่ถูกทรมาน ผู้สิ้นชีวิตเพื่อพระคริสต์ ผู้ถูก
ทรมานอยู่ในคุกคอมมิวนิสต์ เพราะความเชื่อในพระองค์ ซึ่งสม
ควรจะได้รับความช่วยเหลือจากพวกคริสเตียนด้วยกัน

เราอาจจะช่วยโบสถ์ได้ดินได้ โดยการช่วยเหลือภรรยาและ
ลูก ๆ ของสมาชิกผู้ถูกขังคุกถูกทรมาน หรือถูกฆ่าเพราะงานเผย-
แพร่อย่างลับ ๆ เพื่อสมาชิกเหล่านี้จะได้เบาใจว่า ครอบครัวของ
ตนมิได้ถูกลืมหรือถูกทิ้งให้อดตาย ขณะที่เขาต้องทนทุกข์เพื่อพระ-
คริสต์อยู่ในคุก เรื่องนี้ควรจะจัดการทำได้แล้วตั้งแต่ข้าพเจ้าเป็น
อิสระออกมา ฝ่ายการเผยแพร่ของเราได้ให้ความช่วยเหลือแก่
ครอบครัวของคริสเตียนที่ถูกทรมานมากเหมือนกัน แต่สิ่งที่กระทำ
ไปแล้วยังคงเล็กน้อยมาก เมื่อเปรียบเทียบกับสิ่งที่เราสามารถทำได้
ด้วยความช่วยเหลือจากท่าน ท่านอาจจะช่วยโบสถ์ได้ดินโดยการ
ช่วยเหลือภรรยาและลูก ๆ ของสมาชิกโบสถ์ได้ดินผู้ถูกทรมาน

ข้าพเจ้าในฐานะสมาชิกโบสถ์ได้ดินผู้รอดตาย และออก

มาได้ขอนำข่าว และคำเรียกร้องจากพี่น้องแห่งโบสถ์ใต้ดิน ซึ่ง
ข้าพเจ้าละทิ้งไว้เบื้องหลังมาสู่ท่าน

พวกโบสถ์ใต้ดินส่งตัวข้าพเจ้าออกมาบอกข่าวแก่ท่าน ข้าพ
เจ้ารอดตายออกได้อย่างมหัศจรรย์จริง ๆ

ข้าพเจ้าได้บอกท่านถึงเรื่องรีบด่วน ที่จะนำพระกิตติคุณของ
พระคริสต์ ไปสู่โลกคอมมิวนิสต์ ข้าพเจ้าได้บอกท่านถึงเรื่องรีบ
ด่วนที่จะช่วยเหลือครอบครัวของคริสเตียนผู้ถูกทรมาณ ข้าพเจ้า
ได้บอกท่านถึงวิธีการปฏิบัติ ซึ่งท่านอาจจะช่วยโบสถ์ใต้ดินให้ประ
สบความสำเร็จในงานเผยแผ่พระกิตติคุณ

เมื่อข้าพเจ้าถูกโบยตที่ผาเท่า ดินของข้าพเจ้าก็ทำหน้าที่รอง
ควรวนุเคราะห์ออกมา ทำไมดินจึงต้องร้องควรวนุเคราะห์ดินมิได้ถูกโบย
ต ดินร้องควรวนุเคราะห์พระดินกับเท่าเป็นส่วนหนึ่งของร่างกาย
เดียวกัน ท่านผู้เป็นคริสเตียนอิสระก็คือ ส่วนหนึ่งของร่างกายแห่ง
พระคริสต์ซึ่งกำลังถูกโบยตอยู่ที่คุกคอมมิวนิสต์ในปัจจุบัน และ
เป็นเหตุให้ผู้ถูกทรมาณเพื่อพระคริสต์อยู่จนกระทั่งทุกวันนี้

ท่านไม่รู้สักถึงความเจ็บปวดของเราบ้างเลยหรือ ?

นี้แหละคือ “คริสตจักรสมัยแรก ๆ” กลับมาสู่สภาพการ
เสียดสละ และการอุทิศให้อีกครั้งหนึ่งในดินแดนคอมมิวนิสต์

ขณะที่พระเยซูคริสต์ทรงอธิษฐานอยู่ด้วยความทุกข์โศก ณ
สวนเก็ธเซมานเน เปโตร ยาโคโบ และโยฮันอยู่ไม่ไกลจากพระ
องค์เลย...แต่ทั้งสามคนหลับสนิท

ณ เบื้องหลังม่านเหล็ก การกระทำที่กล้าหาญ และการถูก
ทรมานของคริสตจักรสมัยแรก ยังคงกลับมาอีก — บัดจุบันนี้ —
แต่คริสตจักรอิสระยังคงหลับอยู่

พี่น้องของเราที่นั่น — ผู้อยู่โดดเดี่ยวและไม่ได้รับความช่วย
เหลือ กำลังทำการสู้รบอันห้าวหาญแห่งศตวรรษที่ ๒๐ นับเป็น
วีระกรรมความกล้าหาญ การอุทิศให้ ซึ่งมีค่าเท่าเทียมกับการกระ
ทำของคริสตจักรสมัยแรก แต่เวลาเดียวกันคริสตจักรอิสระยังคง
หลับอยู่บนความพยายามดิ้นรน และความทุกข์โศกดังกล่าว เช่น
เดียวกับเปโตร ยาโคโบ และโยฮัน ซึ่งหลับอยู่ในโมงยามแห่ง
ความทุกข์โศกของพระผู้ช่วยให้รอดของคน

ท่านยังคงอยากจะหลับอยู่อีกหรือ ขณะที่โบสถ์ใต้ดิน — พี่

น้องในพระคริสต์ของท่านเอง — ต้องทนทุกข์และต่อสู้อยู่ตามลำพัง
เพื่อพระกิตติคุณ

ท่านจะยอมรับฟังข่าวของเราหรือไม่ ข้าพเจ้าว่า “อย่าลืม
พวกเรา ช่วยเราด้วย”

“อย่าละทิ้งพวกเรา”

ผู้ประสงค์ทราบข่าวเกี่ยวกับโบสถ์ได้คืนมากกว่านี้
โปรดติดต่อโดยตรงที่

REV. RICHARD WURMBRAND

ตู้ ป.ณ. ๑๑ - ๗ กรุงเทพฯ ๑๑

J.T.T.C.W., INC.
VOICE OF THE MARTYRS
Rev. Richard Wurmbbrand
General Director
P.O. Box 11
Glendale, Ca. 91209



Rev. Richard Wurmbbrand

ตั้ง ป.ณ. ๑๑-๗ กรุงเทพ ฯ ๑๑

กันยายน ๑๙๗๒

พิมพ์ที่ห้างหุ้นส่วนจำกัด โรงพิมพ์จรัสสินทวงศ์ 367/18-19 สามแยกไฟฉาย
นายเล็ก ไชยเทอดธรรม ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา พ.ศ. 2515